

【经文信息】大正藏第 49 册 No. 2034

历代三宝纪 15 卷

[卷第一](#) [卷第二](#) [卷第三](#) [卷第四](#) [卷第五](#)

[卷第六](#) [卷第七](#) [卷第八](#) [卷第九](#) [卷第十](#)

[卷第十一](#) [卷第十二](#) [卷第十三](#) [卷第十四](#) [卷第十五](#)

目录

1. [大乘修多罗有译录第一 二百三十四部](#)
2. [大乘修多罗失译录第二 二百三十四部 四百一卷](#)
3. [大乘毘尼有译录第三 一十九部 四十卷](#)
4. [大乘毘尼失译录第四 一十二部 一十四卷](#)
5. [大乘阿毘昙有译录第五 四十九部 二百三十八卷](#)
6. [大乘阿毘昙失译录第六 二部 七卷](#)
7. [小乘修多罗有译录第一 一百八部 五百二十七卷](#)
8. [小乘修多罗失译录第二 三百一十六部 四百八十二卷](#)
9. [小乘毘尼有译录第三](#)
10. [小乘毘尼失译录第四三十一部 六十七卷](#)
11. [小乘阿毘昙有译录第五 二十一部 三百五十一卷](#)
12. [小乘阿毘昙失译录第六 十部 二十七卷](#)
13. [上开皇三宝录表](#)
14. [开皇三宝录总目序](#)

No. 2034

历代三宝纪卷第一(帝年上周秦)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

帝年上者。述身毒国如来托生。当此真丹姬周时也。年代浸远人世参差。指而言之亟迷前后。今先上编甲子统络古今。下纘帝年纲纪时代。庶禅让霸主若镜目前。迁革市朝如鉴掌内。然后考诸君王泽被抚运。适时佛法化流应机济物。释经孔教理契冥符。可谓灵降五天瑞通九州岛岛者也。姬昌母妣梦大人感因而生昌。龙颜虎眉身長一丈。胸有四乳。国滨西戎。政被东渐。赤雀降祉。改称周。谥曰文王。都豐收葬枯骸。天下归服。故夫子曰。文王之德美哉。不动而化。到其子发武王伐纣。徙都镐京。路逢喝人下车而扇。卑轻万乘以爱兆民。故孙卿子云。武王生则天下歌。死则四海哭。至第十九主庄王他十年即鲁春秋庄公七年夏四月辛卯夜恒星不见。夜中星陨如雨。案此即是如来诞生王宫时也(先贤诸德推佛生年互有遐迹。依法显传推佛生时则当殷世武乙二十六年甲午。至今开皇十七年丁巳便已一千六百八十一年。依沙门法上答高句丽国问。则当前周第五主昭王瑕二十四年甲寅。至今丁巳则一千四百八十六年。引穆天子别传为证。称瑕子满嗣位。穆王闻佛生迦维。遂西游而不返。依像正记当前周第十七主平王宜臼四十八年戊午。至今丁巳则一千三百二十三年。依后周沙门释道安用罗什年纪及石柱铭推。则当前周第十八主桓王林五年乙丑。至今丁巳则一千二百二十五年。依赵伯林梁大同元年于卢山遇弘度律师得佛灭度后众圣点记推。则当前周第二十九主贞定王亮二年甲戌。至今丁巳殆一千六十一年。唯此最近。准三藏教及善见律云。佛何以不度女人。为敬法故。正法千年。以度女人减五百年制修八敬还满千年。然后像法亦一千年。末法万年。五千年来学三达智并得四果。六千年去学不得道。万年已后经典文字自然灭尽。但现剃头有袈裟耳。正法之世大乘味淳。至乎像代味少淡泊。若入末法则无大乘。奴婢出家污染净行。恶王治世课税僧尼。今则未然。缘此正像交涉未深。三宝载兴大乘盛布。宁得已接于末法者哉)。

今依普曜本行等经校雠鲁史。轻举一隅敬贻来哲。庶宣圣迹应托善权。佛以庄王九年癸巳四月八日。现白象形从兜率降中天竺国迦毘罗城净饭大王第一夫人摩耶右胁。是时诸天影潜卫从胎藏。秘隐世眼罕知。十年仲春二月八日夜鬼宿合时。于岚毘园波罗树下右胁而诞。生相既显。故普曜云。普放大光照三千界。即左传说。恒星不现夜明也。瑞应经云。沸星下现侍太子生。故左传称星陨如雨。本行经说。虚空无云自然而雨。杜氏注解盖时无云。左传又称。与雨偕也。然姬周历十一月为正。言四月者即今二月辛卯五日。鲁史为谬。沙门道安着二教论。用姬历推还合八日。唯以生时为成道岁。遂令佛世远三十年耳。佛至僖王元年庚子年七。乘羊车诣学堂四年癸卯年十。与诸同齿释族试力。惠王三年丁未年十四。启父王游。出城东门见病人回。六年庚戌年十七。纳妃求夷。八年壬子年十九。四月八日夜半踰城出家(十二游经

云。佛二十出家。增一阿含第二十四卷云。我年二十九。出家欲度人故。又云。年二十在外道中学。长阿含亦云。年二十九出家。推其大例如来在世七十九年。若二十九出家三十五成道。所可化物唯应四十五年。而禅要经云。释迦一身教化众生四十九年。诸经多云。十九出家。今以此为正。若以二十九出家三十五成道。经中盖少。且云。二十年在外国中学。便是五十年方成道。是知为谬也)。十九年癸亥年三十。二月八日明星出时。朗然觉悟成无上道(般泥洹经下卷。佛语阿难。我成道来年亦自至四十有九。佛难可覩。一亿四千万岁乃有弥勒耳。禅要云。如来成道四十九年。是为一味。长阿含第五卷云。佛语须跋。我成佛已来已五十年)四十九年处在天人龙神世间。说法教化各令解脱得证四果。逆有流者数若恒沙。免离三涂生天人者不可称计。众生感缘既尽。佛以匡王四年壬子二月十五日后夜。于中天竺拘尸那城入般涅槃。自尔已来至今开皇十七年丁巳。一千二百五十年世间眼灭(涅槃经及善见律并言二月十五日。菩萨处胎经云。二月八日泥洹。又云。初生得道乃至涅槃皆四月八日。先德旧译悉言。应是二月。所以然者。王舍城去拘夷国城三千里。佛灭后七日方阇维弟子乃散。迦叶方向王舍城前夏安居集法藏。所将大众若惠若愚俱至于王舍城始复检简。不容即日便至所在。而余经皆云中夜涅槃。唯善见律独言平旦。经解灭度。时节有所表明。将示众生于佛日。必在夜分若初夜时。时方未晓。即表后佛久乃出世。若在中夜。相去正等。后夜之时。不久佛出。弥勒方有亿年。又非异劫。中夜为允)。

育王传云。佛泥洹后百十六年。阎浮提王名阿输伽。出东天竺治华氏城。收佛舍利散起八万四千宝塔。匝阎浮提。颇欲周遍天竺传教。可得略言。真丹国城江汉左右关陇西东处处皆有。彼时当此周敬王世二十六年丁未岁也。自武王至赧三十九王八百八十四年。都酆及镐洛邑。成周凡历四处。嬴昭襄王立五十二年灭周称秦。改镐京为咸阳。仍即都之。至第四主始皇帝正二十六年。荡除六国。二十七年废罢九州岛岛。分天下为三十六郡。三十四年所有典籍悉皆焚烧。唯医方药术不在焚限。降此悉灰。缘是周代圣教灵迹。及阿育王造舍利塔。传记湮绝靡知所承。又始皇时。有诸沙门释利防等十八贤者。赍经来化。始皇弗从。遂禁利防等。夜有金刚丈六人来破狱出之。始皇惊怖稽首谢焉。四主四十九年为汉所灭。起周武王元年己卯迄秦二世败岁甲午。其间九百三十三年。四十二主。周十六王四百五十三年。佛未出前名而不录。起自庄王如来诞生到乎汉始方纪历年。二十六主四百八十一载。总结以为周秦世录。明佛乘应教被东云。

周庄王(十五年今止取六年入纪佛生)僖王(五年)惠王(二十五年)襄王(三十三年)顷王(六年)匡王(六年四年二月佛入涅槃)定王(二十一年)简王(一十四年)灵王(二十七年)景王(二十五年)敬王(四十三年二十六年阿育王起八万四千宝塔)元王(八年)贞定王(二十八

年)孝王(一十五年)威烈王(二十四年)元安王(二十六年)夷烈王(七年)显圣王(四十八年)顺静王(六年)赧王(五十九年)

秦昭襄王(五年)孝文王(一年)庄襄王(三年)始皇帝(三十七年)二世皇帝(三年)始皇帝子(四十六日)

周(甲午)庄王他(十年二月八日。释迦如来降神托生中天竺国迦毘罗城净饭王宫。是时放光普照。三千大千世界。皆悉大明。即鲁春秋左传云。恒星不现夜明时是也)(乙未)十一(丙申)十二(丁酉)十三(戊戌)十四(己亥)十五

(庚子)僖王胡齐元(普曜经第三卷云。悉达太子年七岁乘羊车诣学堂就师。师名选友。即此年)(辛丑)二(壬寅)三(癸卯)四(现在因果经云。悉达太子年十岁时。与诸释种同年齿者凡五百人共掬气力。即此年也)(甲辰)五

(乙巳)惠王闾元佛年十二(丙午)二(丁未)三(瑞应本起经上卷云。太子年至十四。启父王出游。到城东门见病人回。即此岁也)(戊申)四(己酉)五(庚戌)六(瑞应本起经上卷云。太子年十七。王为纳妃。名求夷。即此年也)(辛亥)七(壬子)八(踰城出家瑞应本起经上卷云。太子年至十九四月八日夜半。天于窓中叉手白言。时可去矣。即命马行。与过去现在因果经同。即此年)(癸丑)九(甲寅)十(乙卯)十一(丙辰)十二(丁巳)十三(戊午)十四(己未)十五(庚申)十六(辛酉)十七(壬戌)十八(佛本行集经云。菩萨六年苦行既满至春二月十六日。内心自惟。须得上食乃证菩提。天化二女令煮十六分乳糜施。至二月二十三日晨朝。乞食而食)(癸亥)十九(佛初成道普曜经第六云。菩萨明星出时霍然大悟。又云。十九出家。三十成道。功成志就莫不大明。即此年。十二游经云。佛从四月八日至七月十五日坐树下以为一年)(甲子)二十(第二年。于鹿野苑中为阿若拘邻等说法。弥沙塞律第二十一云佛念欲为鬱[革*(罩-卓+力)]蓝弗说法。天子白言。昨已命终)(乙丑)二十一(第三年。为优楼频螺迦叶兄弟三人说法。并度其弟子。合满千比丘也)(丙寅)二十二(第四年。于伽耶山顶上为诸龙鬼说法即象头山是也)(丁卯)二十三(第五年中舍利弗作婆罗门。见佛弟子马师比丘问云。何道。答吾佛弟子广为其说得初果。还报目连。同至佛所。舍利弗上智经七日便得阿罗汉。目连经十五日乃得)(戊辰)二十四(第六年。须达长者与太子祇陀。共为佛作精舍十二浮图寺七十二讲堂三千六百间房五百楼阁。并须达作祇陀。唯起门楼屋也)(己巳)二十五(第七年在拘耶尼园。为婆陀和菩萨等八人说般舟经也)

(庚午)襄王郑元(第八年。佛在柳山中为纯真陀罗王弟说法得道也。佛年三十七)(辛未)二(第九年。在秽泽为阿掘魔说法也)(壬申)三(第十年。还摩竭提国为弗沙王说法也)(癸酉)四(第十一年。在恐怖树下为弥勒说本起经。即修行本起等经是)(甲戌)五(第十二年。还本生国为释种说法八万四千人得须陀洹道。十二游经作如是说。普曜经第八云王遣梵志名优陀令迎佛。还辞称阔别已来十二年思想见也)(乙亥)六(丙子)七(丁丑)八(戊寅)九(大集经第一

云。如来成道始十六年。知诸菩萨堪能任持大乘法藏。即于欲色二界中间大宝坊内说大集经。即此年也) (己卯)十 (庚辰)十一 (辛巳)十二(壬午)十三(癸未)十四(甲申)十五(乙酉)十六 (丙戌)十七(丁亥)十八(戊子)十九(己丑)二十(庚寅)二十一 (辛卯)二十二(壬辰)二十三(癸巳)二十四(甲午)二十五(乙未)二十六 (丙申)二十七(丁酉)二十八(戊戌)二十九 (己亥)三十(庚子)三十一 (辛丑)三十二(壬寅)三十三

(癸卯)倾王臣元(佛年七十) (甲辰)二 (乙巳)三 (丙午)四 (丁未)五 (戊申)六

(己酉)匡王斑元(佛年七十六) (庚戌)二 (辛亥)三 (壬子)四(佛年七十九以匡王四年二月十五日后夜。于中天竺拘尸那城力士生地娑罗树间入涅槃) (癸丑)五 (甲寅)六

(乙卯)定王瑜元(佛入涅槃来四年) (丙辰)二 (丁巳)三 (戊午)四 (己未)五 (庚申)六 (辛酉)七 (壬戌)八 (癸亥)九 (甲子)十 (乙丑)十一(丙寅)十二(丁卯)十三(戊辰)十四(己巳)十五 (庚午)十六(辛未)十七(壬申)十八(如来灭后二十余年长老迦叶住持法藏付嘱阿难。然后入灭出像法正记) (癸酉)十九 (甲戌)二十 (乙亥)二十一

(丙子)简王夷元(佛入涅槃来二十五年) (丁丑)二 (戊寅)三 (己卯)四 (庚辰)五 (辛巳)六 (壬午)七 (癸未)八(甲申)九(乙酉)十 (丙戌)十一(丁亥)十二(戊子)十三(己丑)十四

(庚寅)灵王泄心元(佛入涅槃来三十九年) (辛卯)二 (壬辰)三(迦叶灭后二十年阿难住持法藏。然后付嘱末田地。方始入灭。亦出像法正记) (癸巳)四 (甲午)五(乙未)六(丙申)七(丁酉)八(戊戌)九 (己亥)十(庚子)十一(辛丑)十二(壬寅)十三(癸卯)十四 (甲辰)十五(乙巳)十六 (丙午)十七(丁未)十八(戊申)十九 (己酉)二十(庚戌)二十一(十一月庚子孔子。生于鲁。是襄公二十二年) (辛亥)二十二 (壬子)二十三(末田地灭后。舍那婆修住持法藏亦二十年。付优波掘多然后入灭) (癸丑)二十四 (甲寅)二十五 (乙卯)二十六 (丙辰)二十七

(丁巳)景王贵元(吴王子季札来朝请观周乐佛入涅槃来六十六年) (戊午)二 (己未)三 (庚申)四 (辛酉)五(晋韩宣子来躬观书于太史氏) (壬戌)六 (癸亥)七 (甲子)八 (乙丑)九 (丙寅)十 (孔子问礼于老聃) (丁卯)十一 (戊辰)十二 (己巳)十三 (庚午)十四 (辛未)十五 (壬申)十六 (舍那婆修灭后。优婆掘多住持法藏亦二十年。付提多迦。一名尸罗难陀。然后入灭) (癸酉)十七 (甲戌)十八 (乙亥)十九(丙子)二十(丁丑)二十一(戊寅)二十二(己卯)二十三 (庚辰)二十四(辛巳)二十五

(壬午)敬王正元(佛入涅槃来九十一年) (癸未)二 (甲申)三 (乙酉)四 (丙戌)五 (丁亥)六 (戊子)七 (己丑)八(庚寅)九(辛卯)十 (壬辰)十一(优波崛多灭后。尸罗难陀住持法藏经一百年。此即第二百年初而提多迦聪智能三日得阿罗汉道。凡度十二亿人得道) (癸巳)十二 (甲午)十三 (乙未)十四 (丙申)十五 (丁酉)十六(戊戌)十七(己亥)十八 (庚子)十九(辛丑)二十 (壬寅)二十一(癸卯)二十二(孔子出卫子路为季氏宰) (甲辰)二十三 (乙巳)二十四(孔子适

陈) (丙午)二十五 (丁未)二十六(阿育王传云。佛灭度后百十六年。出东天竺治华氏城统阎浮提为铁轮王。兴隆佛法。起立八万四千宝塔。当此岁也) (戊申)二十七 (己酉)二十八 (庚戌)二十九 (辛亥)三十 (壬子)三十一 (癸丑)三十二 (甲寅)三十三 (乙卯)三十四 (丙辰)三十五(孔子自陈之卫) (丁巳)三十六(召孔子还定六经。时年六十八。是鲁哀公十一年) (戊午)三十七 (己未)三十八 (庚申)三十九(鲁哀公十四年二月获麟。孔子自此绝笔) (辛酉)四十 (壬戌)四十一(孔子卒。时年七十三岁。鲁史春秋经孔子绝笔止于获麟庚申之岁。凡二百四十二年。弟子又申后二年至卒时) (癸亥)四十二 (甲子)四十三

(乙丑)元王仁元(佛涅槃来一百三十四年) (丙寅)二 (丁卯)三 (戊辰)四 (己巳)五 (庚午)六 (辛未)七 (壬申)八

(癸酉)贞定王亮元(左丘明春秋传记。此年佛入涅槃来一百四十二年) (甲戌)二 (乙亥)三 (丙子)四 (丁丑)五 (戊寅)六 (己卯)七 (庚辰)八 (辛巳)九 (壬午)十 (癸未)十一 (甲申)十二 (乙酉)十三 (丙戌)十四 (丁亥)十五 (戊子)十六 (己丑)十七 (庚寅)十八 (辛卯)十九 (壬辰)二十 (癸巳)二十一 (甲午)二十二 (乙未)二十三 (丙申)二十四 (丁酉)二十五 (戊戌)二十六 (己亥)二十七 (庚子)二十八

(辛丑)孝王隗元(佛入涅槃来一百七十年) (壬寅)二 (癸卯)三 (甲辰)四 (乙巳)五 (丙午)六 (丁未)七 (戊申)八 (己酉)九 (庚戌)十 (辛亥)十一 (壬子)十二 (癸丑)十三 (甲寅)十四 (乙卯)十五

(丙辰)威烈王午元(佛入涅槃来一百八十五年) (丁巳)二 (戊午)三 (己未)四 (庚申)五 (辛酉)六 (壬戌)七 (癸亥)八 (甲子)九 (乙丑)十 (丙寅)十一 (丁卯)十二 (戊辰)十三 (己巳)十四 (庚午)十五 (辛未)十六 (壬申)十七 (癸酉)十八 (甲戌)十九 (乙亥)二十 (丙子)二十一 (丁丑)二十二 (九鼎震) (戊寅)二十三 (己卯)二十四(一本午有三十一年)

(庚辰)元安王骄元(佛入涅槃来二百一十年) (辛巳)二 (壬午)三 (癸未)四 (甲申)五 (乙酉)六 (丙戌)七 (丁亥)八 (戊子)九 (己丑)十 (庚寅)十一 (辛卯)十二 (壬辰)十三 (癸巳)十四 (甲午)十五 (乙未)十六 (丙申)十七 (丁酉)十八 (戊戌)十九 (己亥)二十 (庚子)二十一 (辛丑)二十二 (壬寅)二十三 (癸卯)二十四 (甲辰)二十五 (乙巳)二十六

(丙午)夷烈王喜元(佛入涅槃来二百三十六年) (丁未)二 (戊申)三 (己酉)四 (庚戌)五 (辛亥)六 (壬子)七

(癸丑)显圣王扁元(佛入涅槃来二百四十三年) (甲寅)二 (乙卯)三 (丙辰)四 (丁巳)五 (戊午)六 (己未)七 (庚申)八 (辛酉)九 (壬戌)十 (癸亥)十一 (甲子)十二 (乙丑)十三 (丙寅)十四 (丁卯)十五 (戊辰)十六 (己巳)十七 (庚午)十八 (辛未)十九 (壬申)二十 (癸酉)二十一 (甲戌)二十二 (乙亥)二十三 (丙子)二十四 (丁丑)二十五 (戊寅)二十六 (己卯)二十七 (庚辰)二十八

(辛巳)二十九(壬午)三十(癸未)三十一(甲申)三十二(乙酉)三十三(丙戌)三十四(丁亥)三十五(戊子)三十六(己丑)三十七(庚寅)三十八(辛卯)三十九(壬辰)四十(癸巳)四十一(甲午)四十二(乙未)四十三(丙申)四十四(丁酉)四十五(戊戌)四十六(己亥)四十七(庚子)四十八

(辛丑)顺静王定元(佛入涅槃来二百九十一年)(壬寅)二(癸卯)三(甲辰)四(乙巳)五(丙午)六

(丁未)赧王诞元(佛入涅槃来二百九十七年)(戊申)二(己酉)三(庚戌)四(辛亥)五(壬子)六(癸丑)七(秦昭襄王立)(甲寅)八(乙卯)九(丙辰)十(丁巳)十一(戊午)十二(己未)十三(庚申)十四(辛酉)十五(壬戌)十六(癸亥)十七(甲子)十八(乙丑)十九(萨婆多记云马鸣菩萨佛灭后三百余年生东天竺婆罗门种。出家破诸外道。造大庄严论数百偈。盛弘佛教。有别转载。计当此时)(丙寅)二十(丁卯)二十一(戊辰)二十二(己巳)二十三(庚午)二十四(辛未)二十五(壬申)二十六(癸酉)二十七(甲戌)二十八(乙亥)二十九(丙子)三十(丁丑)三十一(戊寅)三十二(己卯)三十三(庚辰)三十四(辛巳)三十五(壬午)三十六(癸未)三十七(甲申)三十八(乙酉)三十九(丙戌)四十(丁亥)四十一(戊子)四十二(己丑)四十三(庚寅)四十四(辛卯)四十五(壬辰)四十六(癸巳)四十七(甲午)四十八(乙未)四十九(丙申)五十(丁酉)五十一(戊戌)五十二(己亥)五十三(庚子)五十四(辛丑)五十五(壬寅)五十六(癸卯)五十七(甲辰)五十八(乙巳)五十九

秦(丙午)昭襄王勒元(废周赧王为庶人。佛入涅槃来三百五十六年)(丁未)二(戊申)三(己酉)四(庚戌)五

(辛亥)孝文王柱元(佛入涅槃来至此三百六十一年)

(壬子)庄襄王子楚元(孝文子。治三年。佛入涅槃来三百六十二年)(癸丑)二(甲寅)三

(乙卯)始皇帝政元(庄襄子治三十七年。吕不韦为相。佛入涅槃来至此三百六十五年)(丙辰)二(丁巳)三(戊午)四(己未)五(庚申)六(辛酉)七(壬戌)八(封嫪毐为长信侯)(癸亥)九(辛冠诛嫪毐徙其家于蜀)(甲子)十(吕不韦免相徙太后于南宫后任李斯)(乙丑)十一(徙吕不韦于河南)(丙寅)十二(丁卯)十三(戊辰)十四(己巳)十五(庚午)十六(辛未)十七(是岁灭韩。以其地为颍川郡)(壬申)十八(癸酉)十九(甲戌)二十(乙亥)二十一(丙子)二十二(其岁灭魏以其地置梁郡)(丁丑)二十三(戊寅)二十四(是岁灭楚定江东置会稽郡)(己卯)二十五(是岁灭燕。又灭赵)(庚辰)二十六(是岁灭齐。六国并吞为一国。乃自立为皇帝。改正朔以建亥为岁首)(辛巳)二十七(名河为德水。名民曰黔首。分天下为三十六郡同一文轨)(壬午)二十八(东巡登泰山封禅刻石纪功。遭大风雨。遣徐氏入海求三神山。使千人没泗水求周鼎不得)(癸未)二十九(甲申)三十(改腊曰嘉平。尝夜微行至兰池遇见盗甚窘迫武子击杀

乃获免)(乙酉)三十一(丙戌)三十二(使蒙恬将二十万人。北击胡。取河南地筑长城)(丁亥)三十三(傍河以来。至阴山。为四十四县。以河为塞。起临洮訖辽水)(戊子)三十四(谪治狱吏不直助以筑长城李斯奏焚诸典籍坑儒士)(己丑)三十五(庚寅)三十六(辛卯)三十七(壬辰)二世皇帝胡亥元(始皇帝子。佛入涅槃来至此四百二年。治三年)(癸巳)二(甲午)三(始皇帝孙子婴立。四十六日为汉灭。佛入涅槃至四百四年)

开皇三宝录卷第一(帝纪上周秦)

历代三宝纪卷第二(帝年次前汉新王后汉)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

帝年次者。刘邦字季。沛郡丰人。母媪息于大泽梦与神交。感而生季。首龙颜额隆准。宽仁大度美须髯。左股髀间有七十二黑子。因托暴秦鼓其潜翼。既吞强楚遂奋云气。前后凡经七十二战。天下乃定。黑子之应其瑞在兹。既远承周因尔称汉。改咸阳曰长安。而都之。自从开辟三皇五帝夏殷周秦迄文景前并以帝王标年。无别立号。至武帝世始制年名称。建元云元狩。二年霍去病讨匈奴。过居延山擒休屠王。获其金人以为大神。列置于宫。烧香礼之。此即像初至。三年凿昆明池。遍于下际悉是灰墨。帝以其事问东方朔。朔奉答云。非臣所知。陛下可访西域胡人。其后张骞使大夏还。汉始知有身毒国。又平帝世。大夫刘向自称。余览典籍往往见有佛经。及删列仙传云。得藏书緬寻太史创撰列仙图。自六代迄到于今七百余人。向检虚实定得一百四十六人。其七十四人已见佛经。推此岂非汉时经目及古旧二录道安所载十二贤者等经例是。所余止有七十二人为列仙传。此盖博识覩其大伦。将知周时久流释典。情识未洽归信者稀。秦虽蕪除汉复兴出。故令刘向搜藏书见更列仙传云。又哀帝世。元寿年中景宪使于大月支国受得浮图经。验向所寻便实录矣。王莽字巨君。元城人。为汉大司马翼辅平帝。元始五年乙丑帝崩。莽立宣帝玄孙婴号称孺子。莽为丞相。居摄三年。即真十五年通数十八年。实止十七载。莽为景帝第七世孙刘玄字圣公所灭。称更始元。玄立二年复为赤眉所杀。刘秀字文叔。高祖九世孙。长沙定王后。居乎南阳之白水乡。父为济阳令。生秀于县中。有赤光之瑞。是岁嘉谷一茎九穗。因名为秀。隆准日角口大眉长面美髭髯。性善仁爱。起于南阳。除荡赤眉。遂定天下。是为后汉光武帝焉。徙都洛阳。号年建武。闻昔世语光武起南阳。南阳无贱士。

常谓此虚诞。见今经说。释迦出天竺。天竺多圣人。方验斯真实。至明帝世永平七年。忽感神梦。觉已欢悦。命使西行。因尔宅心游志福境。尝从容暇问弟东平王处。家居何者最乐。东平瓚伟腰带十围。即奏对云。为善最乐。帝称之曰。此言甚大。足可以副王之腰腹。后使回还。仍诏宣译。源发自此流注达今。法海无穷玄河靡竭。前后两汉通及新王。合二十六君。四百二十五载。纪录帝世东西京云。

(前汉)高帝(十二年都长安) 惠帝(七年) 吕后摄(八年) 文帝(二十三年) 景帝(十六年) 武帝(五十四年) 昭帝(十三年) 宣帝(二十五年) 元帝(十六年) 成帝(二十六年) 哀帝(六年) 平帝(五年) 新王莽(十七年治长安) 更始帝(二年亦长安)

(后汉)光武帝(二十三年都洛阳) 明帝(十八年十年译经) 章帝(十三年) 和帝(十七年) 殇帝(一年) 安帝(十九年) 顺帝(十九年) 冲帝(一年) 质帝(一年) 桓帝(二十一年) 灵帝(二十二年) 献帝(三十年)

(前汉乙未)高帝元(刘氏名邦字阿季。尧后。治十二年都长安。佛入涅槃来至此已四百五年)(丙申)二(丁酉)三(戊戌)四(己亥)五(庚子)六(辛丑)七(改咸阳为长安)(壬寅)八(癸卯)九(甲辰)十(乙巳)十一(丙午)十二

(丁未)惠帝盈元(高帝子治七年。佛入涅槃来至此已四百一十五年)(戊申)二(己酉)三(春发长安六百里男女十四万六千人。筑长安城旧城西面。三十日了。六月又发诸侯率一十二万人筑南面)(庚戌)四(辛亥)五(正月又发六百里男女十四万五千人筑城北面。三十日了。夏又发一十二万五千人筑城东面。三十日了。秋九月长安城四面一切悉讫)(壬子)六(癸丑)七

(甲寅)吕后元(高帝后摄政八年佛入涅槃来至此已四百二十二年)(乙卯)二(丙辰)三(丁巳)四(戊午)五(己未)六(庚申)七(辛酉)八

(壬戌)文帝恒元(高帝庶子治二十三年佛涅槃来至此已四百三十二年)(癸亥)二(甲子)三(乙丑)四(丙寅)五(丁卯)六(戊辰)七(己巳)八(庚午)九(辛未)十(壬申)十一(癸酉)十二(甲戌)十三(乙亥)十四(丙子)十五(丁丑)十六(戊寅)后元元年(己卯)二(庚辰)三(辛巳)四(文殊师利般泥洹经云。佛灭度后四百五十年。文殊师利当至雪山为五百仙人说十二部经讫。还本生地入涅槃五月大赦。免官奴婢为庶人)(壬午)五(癸未)六(甲申)七

(乙酉)景帝启元(文帝子治十六年。佛入涅槃来至此已四百五十四年)(丙戌)二(丁亥)三(戊子)四(己丑)五(庚寅)六(辛卯)七(壬辰)中元元年(癸巳)二(甲午)三(乙未)四(丙申)五(丁酉)六(戊戌)后元元年(己亥)二(庚子)三

(辛丑)武帝彻(景帝子治五十四年。自此始建年号称建元元年。东方朔上书日进。时年二十二民年九十已上复子孙令侍养。佛入涅槃至此已四百七十年)(壬寅)二(置茂陵邑徙郡国豪杰居之。赐徙民户钱二十万田二顷)(癸卯)三(甲辰)四(乙巳)五(丙午)六

(丁未)元光元(戊申)二(己酉)三(庚戌)四(辛亥)五(壬子)六(外国传云。佛灭度后四百八十年有神通罗汉名呵利难陀。国王之子。于优长国东北造牛头栴檀弥勒像。高八丈。将巧匠三人上兜率。看真弥勒造。然后得成甚有神验)(癸丑)元朔元(甲寅)二(乙卯)三(丙辰)四(丁巳)五(戊午)六

(己未)元狩元(十月帝幸雍猎得一白豸如麋五蹄改元云)(庚申)二(霍去病北讨匈奴。过居延山。擒休屠王。获其金人以为大神。列置甘泉宫烧香礼之。此即汉地佛像先来也)(辛酉)三(掘昆明池。其下悉是炭墨。武帝以问东方朔令辩所由。朔答云。非臣所知。陛下可问西域梵人)(壬戌)四(癸亥)五(甲子)六(乙丑)元鼎元(六月汾阴得宝鼎水中。鼎大八尺一寸。高三尺六寸。故改元云。昔秦遣人入水求鼎不得汉乃自出。可谓神物有应则彰无感则隐。岂人求哉)(丙寅)二(丁卯)三(戊辰)四(己巳)五(庚午)六

(辛未)元封元(正月甲子帝祭嵩山。起道宫斋七日祀讫还。四月帝闲居。方朔侍。忽见一青衣女子来告帝云。从今去百日清斋至七月七日。西王母许降。至期二更果来赴帝)(壬申)二(癸酉)三(帝先承王母言。以是年七月斋戒。以五岳图授董仲君。董仲君登即写受)(甲戌)四(帝又先承上元夫人言。四年七月斋戒。以五帝六甲灵飞十二事授李少君。登即写受此二书传行世者由先传此二君所以存矣)(乙亥)五(丙子)六(丁丑)太初元(十一月己酉天父焚柏梁台。于是真形图六甲五帝灵飞十二事并帝所受集诀凡四卷共函并为火烧失本)(戊寅)二(己卯)三(庚辰)四(辛巳)天汉元(壬午)二(癸未)三(甲申)四

(乙酉)太始元(丙戌)二(丁亥)三(戊子)四(三月帝幸太山祠西王母求灵。而神不应)(己丑)延和元(庚寅)二(辛卯)三(壬辰)四(正月幸东莱大海斋祠西王母。上元夫人求应不降)(癸巳)后元元(甲午)二

(乙未)昭帝弗陵(武帝子治十三年始元元年佛入涅槃至此已五百二十四年)(丙申)二(丁酉)三(戊戌)四(己亥)五(庚子)六(辛丑)元凤元(壬寅)二(癸卯)三(甲辰)四(乙巳)五(丙午)六(丁未)元平元

(戊申)宣帝询(武帝曾孙治二十五年。太始元年。佛入涅槃来至此已五百三十年)(己酉)二(庚戌)三(辛亥)四

(壬子)地节元(癸丑)二(甲寅)三(乙卯)四(丙辰)元康元(丁巳)二(戊午)三(己未)四(庚申)神雀元(辛酉)二(壬戌)三(癸亥)四(甲子)五凤元(乙丑)二(丙寅)三(丁卯)四(戊辰)甘露元(一云甘始元)(己巳)二(庚午)三(辛未)四

(壬申)黄龙元

(癸酉)元帝奭(宣帝子治十六年初元元年。佛入涅槃来至此已五百六十二年)(甲戌)二(乙亥)三(丙子)四(丁丑)五(戊寅)永光元(己卯)二(庚辰)三(辛巳)四(壬午)五(癸未)建明元(一云建昭元)(甲申)二(乙酉)三(丙戌)四(丁亥)五(戊子)竟宁元

(己丑)成帝骞(元帝子治二十六年称建始元年。佛入涅槃来至此已五百七十八年)(庚寅)二(辛卯)三(壬辰)四

(癸巳)河平元(甲午)二(乙未)三(丙申)四(丁酉)阳明元(一云阳朔)(戊戌)二(己亥)三(庚子)四(辛丑)鸿嘉元(壬寅)二(癸卯)三(大夫刘向删列仙传云。七十四人已见佛经)(甲辰)四(乙巳)永始元(丙午)二(丁未)三(戊申)四(己酉)元延元(庚戌)二(辛亥)三(壬子)四

(癸丑)绥和元(甲寅)二

(乙卯)哀帝欣(元帝孙治六年称建平元。佛入涅槃来至此六百四年)(丙辰)二(丁巳)三(戊午)四

(己未)元寿元(景宪使大月支国。受得浮图经。浮图者即佛陀也。岂非如来相续久矣)(庚申)二

(辛酉)平帝衍(哀帝子治五年。称元始元。佛入涅槃来至此六百一十年)(壬戌)二(癸亥)三(甲子)四(乙丑)五(丙寅)居摄元(莽立宣帝玄孙婴号孺子。莽为丞相摄行政事。佛入涅槃来至此六百一十五年莽废孺子^溢为幼帝)(丁卯)二

(戊辰)始初元

新王(己巳)莽即真(号建国元)(庚午)二(辛未)三(壬申)四(癸酉)五(甲戌)天凤元(乙亥)二(丙子)三(丁丑)四(戊寅)五(己卯)六(庚辰)地皇元(辛巳)二(壬午)三

(癸未)更始元(刘玄字圣公。灭莽治二年。为赤眉所杀。玄景帝六世孙。佛入涅槃至此六百三十二年)(甲申)二

(后汉 乙酉)光武帝(秀字文叔。高帝九世孙。立三十三年。徙都雒阳。号建武元。佛入涅槃来至此六百三十四年)(丙戌)二(丁亥)三(戊子)四(己丑)五(庚寅)六(辛卯)七(壬辰)八(癸巳)九(甲午)十(乙未)十一(丙申)十二(丁酉)十三(戊戌)十四(己亥)十五(庚子)十六(辛丑)十七(壬寅)十八(癸卯)十九(甲辰)二十(乙巳)二十一(西域莎车王等十六国。悉遣子来入侍奉献方物)(丙午)二十二(丁未)二十三(戊申)二十四(己酉)二十五(庚戌)二十六(辛亥)二十七(壬子)二十八(癸丑)二十九(甲寅)三十(乙卯)三十一(丙辰)中元元(二月帝东巡太山。柴祭刻石。有云气成宫阙封禅梁甫讫回。过鲁祠孔子宅。九月醴泉出。京师饮者痼疾皆差也)(丁巳)二(是岁取天下民户凡四百二十七万九千六百四十四民口二千一百万七千八百二十)

(戊午)明帝庄(光武第四子立十八年号永平元。佛入涅槃至此已六百六十七年)(己未)二(庚申)三(辛酉)四(壬戌)五(癸亥)六(甲子)七(是年帝梦金人飞来殿庭。即佛像经法应也。命使西行寻求佛经)(乙丑)八(丙寅)九(丁卯)十(使还。得迦叶摩腾来到雒阳即翻四十二章经。以白马驮经来。即起白马寺)(戊辰)十一(竺法兰出佛本行经五卷。陶隐居年历云。帝梦金人遣使。是此年与诸家小异。据终亦不爽)(己巳)十二(庚午)十三(竺法兰出十地断结经四卷)(辛未)十四(壬申)十五(癸酉)十六(甲戌)十七(乙亥)十八

(丙子)章帝坦(明帝子立十三年号建初元佛入涅槃至此六百八十五年)(丁丑)二(戊寅)三(己卯)四(永平初通议郎班固作汉书讫。此年始就。凡二十余载)(庚辰)五(辛巳)六(壬午)七(癸未)八(甲申)元和元(乙酉)二(丙戌)三(丁亥)章和元(诏遣曹褒定礼仪。凡一百五十篇)(戊子)二

(己丑)和帝肇(章帝子立十七年号永元元。佛入涅槃至此六百九十八年)(庚寅)二(辛卯)三(壬辰)四(癸巳)五(甲午)六(乙未)七(丙申)八(丁酉)九(戊戌)十(己亥)十一(庚子)十二(辛丑)十三安息国献师子(壬寅)十四(癸卯)十五(甲辰)十六(乙巳)元兴元

(丙午)殇帝隆(和帝子立一年号延平元。佛入涅槃至此七百一十五年)

(丁未)安帝佑(章帝孙。立十九年号永初元。佛入涅槃至此七百一十六年)(戊申)二(己酉)三(庚戌)四(辛亥)五(壬子)六(癸丑)七(甲寅)元初元(九真徼外夜郎等国内附辟境千八百里)(乙卯)二(丙辰)三(丁巳)四(戊午)五(己未)六

(庚申)永宁元(四月帝诏谒者仆射刘珍作建武以来名臣传)(辛酉)建光元(壬戌)延光元(癸亥)二(甲子)三(乙丑)四

(丙寅)顺帝保(安帝子立十九年。号永建元。佛入涅槃至此七百三十五年)(丁卯)二(二月帝诏有司备玄纁聘南阳樊英及黄琼杨厚等。诣公交车设坛席问得失讫还以礼遣之)(戊辰)三(己巳)四(庚午)五(辛未)六(壬申)阳嘉元(癸酉)二(甲戌)三(乙亥)四(丙子)永和元(丁丑)二(戊寅)三(己卯)四(庚辰)五(辛巳)六(时有张陵在蜀号天师。作道书二十四卷。论章醮之法道士章。醮起此)(壬午)汉安元(癸未)二(甲申)建康元

(乙酉)冲帝炳(顺帝孙立一年号永嘉元。张陵子衡为保师。佛入涅槃来至此七百五十四年)(丙戌)质帝璿(章帝玄孙。立一年号本初元。佛入涅槃至此七百五十五年)

(丁亥)桓帝志(章帝曾孙立二十一年。号建初元。佛入涅槃来至此已七百五十六年朱士行汉录云。支娄迦谶此年译阿閼佛经二卷)(戊子)二(高僧传云。安世高从建初二年至灵帝建宁中。凡二十余载。合译法句等经一百七十四部一百八十八卷)(己丑)三(庚寅)和平元(辛卯)元嘉元(朱士行汉录云世高此年译五十校计经二卷七处三观经二卷)(壬辰)二(朱士行汉录云。世高此年译普法义经一卷内藏经一卷)

(癸巳)永兴元(甲午)二(乙未)永寿元(丙申)二(朱士行汉录云。世高此年译人本欲生经一卷)(丁酉)三

(戊戌)延嘉元(己亥)二(庚子)三(辛丑)四(壬寅)五(癸卯)六(甲辰)七(乙巳)八(丙午)九(丁未)永康元(支敏度录云。世高此年译修行地道经七卷或六卷)

(戊申)灵帝閼(章帝玄孙立二十二年。号建宁元。佛入涅槃至此七百七十七年)(己酉)二(庚戌)三(世高译经至此年方讫。非止一处在所即出)(辛亥)四

(壬子)嘉平元(朱士行汉录云。竺佛朔此年于洛阳译道行经一卷。道安为之注序)(癸丑)二(甲寅)三(乙卯)四(帝好书自造义皇篇五十章)(丙辰)五(丁巳)六(戊午)光和元(己未)二(支敏度录云。支娄迦谶七月八日译般若道行品等十卷)(庚申)三(聂道真录云。支娄迦谶十月八日于洛阳译般若三昧经二卷宝积经一卷)(辛酉)四(都尉安玄译法镜经二卷阿含口解一卷。于洛阳出。严佛调笔受)(壬戌)五(癸亥)六(竺佛朔。于洛阳译道行经一卷。支谶传语孟福张莲笔受)(甲子)中平元(乙丑)二(支曜。于洛阳译成具光明等十一部经十一卷)(丙寅)三(朱士行汉录云。支娄迦谶二月八日于洛阳译首楞严经二卷)(丁卯)四(康巨于洛阳译问地狱事经一卷魏文帝生)(戊辰)五(高僧传云。古维摩诘等六部经合十卷。并临淮严佛调于洛阳出之)(己巳)六(正月改光嘉元。十月改昭宁元十二月改永隆元)

(庚午)献帝协(灵帝子立三十年。号初平元。二月董卓劫帝令还长安袁绍起兵勃海。孙坚起兵江南。佛入涅槃至此七百九十九年)(辛未)二(壬申)三(癸酉)四(甲戌)兴平元(竺道祖汉

录云。此年康孟详于洛阳译四谛经一卷。与世高出者小异)(乙亥)二(丙子)建安元(丁丑)二(三月沙门竺大力于洛阳译修行本起经二卷)(戊寅)三(己卯)四(高僧传云。兴起本行经等五部合八卷。并康孟详出)(庚辰)五(辛巳)六(壬午)七(癸未)八(甲申)九(乙酉)十(诏遣荀悦撰汉记)(丙戌)十一(丁亥)十二(高僧传云。中本起经二卷昙果共孟详此年出之)(戊子)十三(己丑)十四(庚寅)十五(辛卯)十六(高僧传云。修行本起经二卷竺大力此年出之)(壬辰)十七(癸巳)十八(甲午)十九(有张陵孙鲁更造章。符自称师君。率众反拜为镇夷中郎将)(乙未)二十(丙申)二十一(丁酉)二十二(戊戌)二十三(己亥)二十四

历代三宝纪卷第二(帝年次前汉新王后汉)

历代三宝纪卷第三(帝年下魏晋宋齐梁周大隋)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

帝年下者。始自三皇天唯一主。终乎两汉地无二臣。爰洎魏晋已来逮我大隋驭世。其间京邑将若猬毛。鷄蹲鹤立之都二十有二国。其一吴三秦凉魏齐陈等。此之八国虽曰各保名器。并皆宣译佛经。能使三宝住持。则是四生蒙赖。所以务善者流庆。故致世录相沿焉。而纪目无闻乘。时霸王者十有四国既不阐扬圣教。于事莫知祖修。今各依彼志书粗略标其年世。庶知强弱始末废兴。曹魏文帝黄初二年辛丑。刘备都蜀号汉。二主四十三年。还入魏元帝。西晋惠帝太安元年壬戌。张轨起凉州号凉。是为前凉。七主六十二年。入前秦苻永固。晋惠永安元年甲子。刘渊起平阳。初号汉后称赵。是为前赵。四主二十六年。入后赵石勒。同永安元年。李雄起蜀。初号大成。后改称汉。四主四十四年。为晋穆所灭。东晋元帝太兴三年庚辰。石勒初起襄国。后徙都邺号赵。是为后赵。四主通冉闵三十五年。入前燕慕容俊。晋穆永和十一年乙卯。慕容俊创起黄龙。后徙都邺号燕。是为前燕。二主一十九年。入前秦苻永固。晋孝武太元十一年丙戌。慕容垂起于中山还袭燕号。是为后燕。徙都黄龙。五主二十六年。入北燕冯跋。至十二年丁亥。吕光起凉州。还号为凉。是曰后凉。四主一十六年。入后秦姚兴。晋安帝隆安元年丁酉。秃发乌孤起于西平。亦号为凉。是曰南凉。三主一十八年。入西秦乞伏叱盘。至二年戊戌慕容德起于广固。亦号为燕。是曰南燕。二主一十三年。还为晋安帝所灭。至四年庚子。李暠起于炖煌。亦号为凉。是曰西凉。二主二十二年。入北凉沮渠蒙逊。晋安帝义熙三年丁未。赫连勃勃起于朔漠。都统万城。号为大夏。三主二十五年。入北魏太武至六年庚戌。冯跋起灭后

燕。都于昌黎。号为大燕是为北燕。二主二十八年。亦入北魏太武。至宋文帝元嘉十六年己卯。是北魏太延五年。太武西征遂灭北凉。自是诸国相吞略尽。唯北魏存。至齐明帝隆昌元年甲戌。是北魏太和十八年。孝文南迁都于洛邑。至梁武帝中大通六年甲寅。是南魏永熙三年。武帝元循西迁长安。依周太祖宇文黑泰。齐太祖高欢别立清河王子元善见为主。北都于邺。缘是复分为西东。魏梁孝元帝绎承圣四年乙亥。都在江陵。为西魏灭。自是南朝历数北旋。其年即魏后元二年。萧衍孙察魏赐嗣立绍继梁基。是曰后梁。既为附庸则是影国。周受魏禅因而跼之。仍都江陵。三主三十三年。绝于开皇七年丁未。始魏文帝黄初元年庚子受后汉禅。二年辛丑天下三分。五十九年。至晋武帝咸宁五年己亥。宇宙之内文轨复同。二十三年到晋惠帝永宁元年辛酉。州土幅圻竞建国都。至今开皇九年己酉。其间二百八十八年。故实沈已前天步孔艰。犹二六合。大梁之后王道清泰。还一九州岛岛。车书契来已九年矣。化有功被民无得称魏。至大隋四十四。主纪历三百七十八年。七代五都世录云尔。

- 魏文帝(七年都雒阳)
- 明帝(十三年)
- 齐帝(十四年)
- 高贵乡公(六年)
- 元帝(五年)
- (西晋)武帝(二十五年都雒阳)
- 惠帝(十六年)
- 怀帝(六年)
- 愍帝(四年都长安)
- (东晋)元帝(六年都建康)
- 明帝(三年)
- 成帝(十七年)
- 康帝(二年)

- 穆帝(十七年)
- 哀帝(四年)
- 海西公(五年)
- 简文帝(二年)
- 孝武帝(二十四年)
- 安帝(二十二年)
- 恭帝(一年)
- 宋武帝(三年都建康)
- 前废帝(一年)
- 文帝(三十年)
- 孝武帝(九年)
- 中废帝(一年)
- 明帝(八年)
- 后废帝(五年)
- 顺帝(二年)
- 齐高帝(五年都建康)
- 武帝(十年)
- 废帝(半年)
- 新安王(半年)
- 明帝(四年)
- 东昏侯(二年)
- 南康王(一年)
- 梁武帝(四十八年都建康)

- 简文帝(二年)
- 孝元帝(四年都江陵)
- 周愍帝(一年都长安)
- 明帝(三年)
- 武帝(十八年)
- 宣帝(二年)
- 静帝(一年)
- 大隋开皇来(十七年都大兴)

魏(庚子)文帝丕(曹氏字子桓黄初元都雒阳佛入涅槃来至此已八百二十九年)

(辛丑)二 (壬寅)三 吴(孙权字仲谋立二十八年都建业号黄武元称太皇帝)

(癸卯)四 二

(甲辰)五 三(维祇难于武昌郡译阿差末菩萨经等二部合六卷)

(乙巳)六 (丙午)七 四 五

(丁未)明帝勰(文帝子泰和元) 六

(戊申)二 七

(己酉)三 黄龙元

(庚戌)四 二(竺律炎于杨都出三摩竭等经二卷)

(辛亥)五 三

(壬子)六 嘉禾元

(癸丑)青龙元 二

(甲寅)二 (乙卯)三 三 四

(丙辰)四 五

(丁巳)景初元 六(一本嘉禾止五年)

(戊午)二 赤乌元

(己未)三 二

(庚申)少帝芳(正始元) 三

(辛酉)二 四

(壬戌)三 五(立子禾为太子)

(癸亥)四 (甲子)五 六 七

(乙丑)六 (丙寅)七 八 九

(丁卯)八 十(康僧会。感得舍利放光。孙权信伏。即为会造建初寺。此江东寺之先也)

(戊辰)九 十一

(己巳)嘉平元 十二(废太子和立子亮为太子)

(庚午)二(昙柯罗于雒阳译僧祇戒本一卷) 十三

(辛未)三 太元元年(康僧会于杨都建初寺译六度集等经四部一十六卷)

(壬申)四(康僧铠于雒阳译郁伽长者所问经二卷) 神凤元年权薨 建兴元年四月亮立改元

(癸酉)五 二(支谦。从黄武年至此。凡出明度经等一百二十部一百四十九卷如吴录所载)

(甲戌)废帝高贵乡公髦(正元元年。昙谛于雒阳出昙无德羯磨一卷) 五凤元

(乙亥)甘露元 二

(丙子)二 泰平元

(丁丑)三(白延于雒阳出首楞严等五部六卷) 二

(戊寅)四 三(八月亮薨九月休立。是为景帝改永安元)

(己卯)五(颖川朱士行。最先出家。即汉地沙门之始也) 永安二

(庚辰)元帝陈留王涣(景元元) 三

(辛巳)二 (壬午)三 四 五

(癸未)四 六

(甲申)咸熙元(魏禅晋) 七(六月休薨七月皓立改元兴元年)

西晋(乙酉)武帝炎(泰始元司马氏字安世都雒阳)甘露元

(丙戌)二(十一月八日。竺法护于长安白马寺译须真天子经二卷)宝鼎元

(丁亥)三 (戊子)四 二 三

(己丑)五(七月二十五日竺法护出大般泥洹经二卷)建衡元

(庚寅)六(九月护又出宝藏经二卷。光德太子经一卷赖咤和罗所问光德太子经一卷) 二

(辛卯)七 三

(壬辰)八(护又出新道行经十卷)凤凰元

(癸巳)九 二

(甲午)十(护又出无尽意经四卷) 三

(乙未)咸宁元 天册元

(丙申)二 天玺元

(丁酉)三 天纪元

(戊戌)四 (己亥)五 二 三

(庚子)泰康元 四(为晋将王浚所灭入雒封。皓为归命侯。合五十八年。凡获四州四十三郡。三百一十三县。五十二万户。三百四十万。口兵士二十三万吏三万二千。后宫嫔女五千人尽以赐将士)

(辛丑)二(强良娄至出十二游经一卷) (壬寅)三 (癸卯)四 (甲辰)五(二月二十三日。护出修行经七卷) (乙巳)六(七月十日。护出海龙王经四卷) (丙午)七(八月十日护出正法华经十卷十月二十七日出普超经四卷十一月二十五日出光赞般若经十卷) (丁未)八(正月十一日。出普门品经一卷四月二十七日出宝女问经一卷) (戊申)九 (己酉)十(四月八日。护出文殊师利净律经一卷。十二月二日。出离垢施女经一卷。并魔逆经等。并在洛阳白马寺出) (庚戌)泰熙元(四月武帝崩。太子哀立。是为惠帝。改元永平年) (辛亥)元康元 (壬子)二(癸丑)三(甲寅)四(乙卯)五(丙辰)六 (丁巳)七(戊午)八(己未)九(庚申)永康元(辛酉)(始元元。正月伦篡改永宁元四月帝反正改) (壬戌)二(十二月改元安元) (癸亥)(永安元正月改建武元七月改) (甲子)永兴元(八月改) (乙丑)二(丙寅)光熙元 (丁卯)怀帝炽(惠帝弟称永嘉元) (戊辰)二(法护出普曜经八卷) (己巳)三 (庚午)四 (辛未)五(帝为刘曜所执送向平阳) (壬申)六 (癸酉)愍帝业 (武帝孙建兴。元都长安。吴县民朱鹰共东云寺帛尼及信者数人。于松江沪渎口接得二石像。背有铭志。一名维卫佛二名叶佛将还安置在通玄寺) (甲戌)二 (乙亥)三 (丙子)四 (东晋)(丁丑)元帝

睿(武帝从子建武元都建康)(戊寅)泰兴元(二年三月帝崩元帝方即位改元)(己卯)二(庚辰)三(辛巳)四(壬午)永昌元(闰十二月帝崩)(癸未)明帝绍(元帝子称太宁元)(甲申)二(乙酉)三(闰八月帝崩)(丙戌)成帝衍(明帝子称咸和元)(丁亥)二(戊子)三(己丑)四(丹阳尹高悝旦行至张侯桥。望自中有五色光。出水上高数尺。悝往看异之。遣人入水。乃得一金像。无光趺工。制殊常悝乃下车载像将还。至长干寺安置。委曲具在高僧刘萨何传。临海人张系世。常于海中捕鱼见水上有光往。视乃是铜莲华趺。即表上帝。勅安此像脚下。齐同如一。其趺上有梵书。外国僧读云。是阿育王第四女造开皇九年平陈此像今在京大兴善寺)(庚寅)五(辛卯)六(壬辰)七(癸巳)八(甲午)九(乙未)咸康元(丙申)二(丁酉)三(戊戌)四(己亥)五(庚子)六(辛丑)七(壬寅)八(六月帝崩)(癸卯)康帝岳(成帝弟称建元元年)(甲辰)二(九月帝崩)(乙巳)穆帝聃(康帝子称永和元)(丙午)二(丁未)三(戊申)四(己酉)五(庚戌)六(辛亥)七(壬子)八(癸丑)九

(甲寅)十(乙卯)十一(符秦)帝健(皇始元都长安)二

(丙辰)十二 三

(丁巳)升平元(戊午)二 四 五

(己未)三(庚申)四 帝生 寿光元(建子立) 二

(辛酉)五(五月帝崩) 帝(永固立生从兄。改永兴元) 二

(壬戌)哀帝丕(成帝子称隆和元) 甘露元 二

(癸亥)兴宁元(甲子)二 三 四

(乙丑)三(二月帝崩) 五 六

(丙寅)废帝海西公弈(哀帝弟称太和元) 建元元 二

(丁卯)二(戊辰)三 三 四

(己巳)四(庚午)五(十一月帝崩) 五 六

(辛未)简文帝昱(元帝第六子。称咸安元。交州合浦郡人。董宗之常以采珠为业。尝于海底见光照曜。往取乃。得佛光。即表上台。帝勅安阿育王像背。冥然即合。四十余年乃方具足帝即于长干寺阿育王塔上。起三层木浮图) 七 八

(壬申)二(二月帝崩) 九(大史奏。有德星现外国分野。当有圣人入辅。遣符丕将十万众攻晋襄阳取弥天释道安)

(癸酉)孝武帝曜(简文子。称宁康元) 十 十一

(甲戌)二 (乙亥)三 十二(竺佛念。出菩萨瓔珞经一十二卷) 十三

(丙子)泰元元 (丁丑)二 十四

(戊寅)三 (己卯)四 十五

(庚辰)五 (辛巳)六 十六

(壬午)七 (癸未)八 十七

(甲申)九 (乙酉)十 十八

(丙戌)十一 (姚秦)帝苌(称建初元改。长安为常安而都之) 十九(僧伽提婆出阿毘昙八犍度二十卷)

(丁亥)十二 二(二月八日。昙摩难提译王子法益经一卷)(乞伏秦)国仁(称建义元都宛州) 二十(僧伽跋灯出婆须蜜经十卷)

(戊子)十三 三 二 二十一(二月八日。弥天释道安卒)

(己丑)十四 四 三 大安元(苻丕立改)

(庚寅)十五 五 干归立(称太初元)

(辛卯)十六 六 二 太初元(苻登立改)

(壬辰)十七 七 三 二

(癸巳)十八 八 四 三

(甲午)十九 皇初元(苌子兴立改皇初元) 五 四

(乙未)二十 二 六 五

(丙申)二十一(九月帝崩) 三 魏道武帝(元氏立称皇始元年都中山) 七 六

(丁酉)安帝(德宗改隆安元) 四 二 北凉(沮渠氏字蒙逊立称神玺元都姑臧郡) 八 建初元(苻崇立为干归所灭四十四年)

(戊戌)二 弘始元 天兴元 二 九

(己亥)三 二 二 永初元(徙都张掖) 十

(庚子)四 三(春庙庭树生连理。冬罗什至常安弘法) 三 二 十一

(辛丑)五(改元兴元) 四(三月五日出贤劫经十卷。十二月出思益经四卷。并什出) 四 三 十二

(壬寅)大亨元(桓玄篡) 五(四月二十三日什于逍遥园。出大品般若经四十卷兴亲对) 五 四十三(干归为姚兴所擒封归义侯)

(癸卯)永始元 六(十月十七日弗若多罗。于中寺出十诵律五十八卷) 六 五 留姚立(徙都金城称更始元)

(甲辰)太和元 七(正月什出妙法华经七卷六月又出佛藏经三卷) 天賜元 六 二

(乙巳)义熙元 八(华首经十卷罗什出) 二 七 三

(丙午)二(师子国遣沙门昙摩。来献白王像高四尺二寸此像今来在兴善寺) 九(昙摩耶舍。出舍利弗阿毘昙三十卷) 三 八 四

(丁未)三 十(什出小品经十卷) 四 九 五

(戊申)四 十一(八月二十日。什卒于逍遥园依外国法焚惟舌不灰) 五 十 六

(己酉)五 十二 明元立(改永兴元) 十一 七

(庚戌)六 十三 二 十二 八

(辛亥)七 十四 三 十三 九

(壬子)八 十五 四 玄始元(还治姑臧讖初到凉土也) 叱盘立(改永康元)

(癸丑)九 十六 五 二 二

(甲寅)十 十七 神瑞元 三(昙无讖出大般涅槃经四十卷) 三

(乙卯)十一 十八 二 四 四

(丙辰)十二 帝泓立(兴子。改永和元) 泰常元 五 五

(丁巳)十三 二(为晋将刘裕所灭灭凡三十二年) 二 六 六

(戊午)十四(十二月帝崩) 三 三 七(讖出海龙王经四卷) 七

(己未)恭帝德文(安帝弟号元熙元年禅宋) 四 八 八

宋(庚申)武帝裕(称永初元)五 九 九

(辛酉)二(觉贤于道场寺。译华严经五十卷或六十卷。起义熙十四年至此讖) 六 十(昙无讖译经至此年都讖) 十

(壬戌)三(五月帝崩) 七 十一 十一

(癸亥)废帝义符(武帝太子称景平元五月废之八月。隆立) 太武立(改) 十二 十二

(甲子)文帝义隆(武帝第二子称元嘉元年) 始光元(寇天师谦之到国) 十三 十三

(乙丑)二 二(置道坛) 十四 十四

(丙寅)三 三 承玄元 十五

(丁卯)四 四 二 十六

(戊辰)五 神嘉元(十一月十三日昼昏星现竟日) 义和元 十七

(己巳)六 二 二 木末立(改永和元)

(庚午)七 三 三 二(为夏赫连氏所灭还入魏凡四十四年)

(辛未)八 四(州镇悉立道坛置生各二百人) 虔立(逊子。称永和元)

(壬申)九 延和元 二

(癸酉)十 二 三

(甲戌)十一 三 四(昙无讖。自知命卒此年)

(乙亥)十二 太延元 五

(丙子)十三 二 六

(丁丑)十四 三 七

(戊寅)十五 四 八

(己卯)十六 五(太武亲西征) 九(为魏所灭。凉立凡四十三年)

(庚辰)十七 太平真君元

(辛巳)十八 二

(壬午)十九 三

(癸未)二十 四

(甲申)二十一 五

(乙酉)二十二 六

(丙戌)二十三 七(破浮图灭佛法)

(丁亥)二十四 八

(戊子)二十五 九

(己丑)二十六 十

(庚寅)二十七 十一(诛崔皓)

(辛卯)二十八 正平元

(壬辰)二十九 文成立(称兴安元。还起浮图复三宝)

(癸巳)三十(二月帝崩。太子劼立。至四月诛劼。劼弟立称太初元) 二

(甲午)孝武帝骏(称孝建元) 兴光元

(乙未)二 太安元

(丙申)三 二

(丁酉)大明元 三

(戊戌)二 四

(己亥)三 五

(庚子)四(广州献三角牛。河南献舞马。肃慎献楛矢) 和平元

(辛丑)五 二

(壬寅)六 三(昭玄沙门昙曜欣三宝再兴。遂于北台石窟寺。躬译净度三昧经一卷。付法藏传四卷流通像法也)

(癸卯)七(武帝子业立。号永光元。后改景和元) 四

(甲辰)八(十二月废业。业弟或字休炳立。是为明帝。改元) 五

(乙巳)泰始元 六

(丙午)二 献文立(号天安元)

(丁未)三 皇兴元

(戊申)四 二

(己酉)五 三

(庚戌)六 四

(辛亥)七 孝文立(号延兴元)

(壬子)泰豫元(明帝子昱立改元) 二(吉迦夜为僧正昙曜译杂宝藏等经四部合二十卷。具在魏世录)

(癸丑)元徽元 三

(甲寅)二 四

(乙卯)三(东莞人徐坦妻怀身。儿在腹中啼) 五

(丙辰)四 承明元(北台有百余寺。僧尼二千余人。四方诸寺六千四百七十八。僧尼七万七千二百五十人。见魏史)

(丁巳)顺帝准立(昱弟称升明元) 泰和元

(戊午)二(禅齐) 二

(己未)齐高帝道成(称建元元) 三

(庚申)二 四

(辛酉)三 五

(壬戌)四 六

(癸亥)五 七

(甲子)武帝赜立(高帝子称永明元年) 八

(乙丑)二 九

(丙寅)三 十

(丁卯)四(三月一日有石重数十斛。从海浮出江。取以献。凿为像坐。高三尺余) 十一

(戊辰)五(正月交州献一珠高二寸。具作佛坐像形。五月枳园寺沙门得三果) 十二(冀州送九尾狐大赦)

(己巳)六(六月东阳献六眼龟腹下有文字。又禅灵寺刹上放光) 十三

(庚午)七 十四

(辛未)八 十五

(壬申)九 十六

(癸酉)十 十七(迁庙向洛阳)

(甲戌)隆昌元(七月帝崩。太子綽立。十月綽弟新安王昭文立。十二月昭文叔鸾立) 十八

(乙亥)延熙元 十九(大赦制衣冠章服定四海立门弟颁律令正言音改拓拔为元姓修礼乐)

(丙子)二 二十

(丁丑)三 二十一

(戊寅)四 二十二

(己卯)永泰元(东昏侯宝卷立) 二十三

(庚辰)永元元 宣武立(孝文子改景明元)

(辛巳)中兴元(南康王宝融立改元禅梁) 二(昙摩流支。于洛阳白马寺为宣武译如来入诸佛境界经二卷)

梁(壬午)武帝衍(天监元都建康)三

(癸未)二(沙门曼陀罗。出宝云等经三部合十卷) 四

(甲申)三(沙门僧盛出教诫比丘法一卷沙门道欢出众经要览法一卷) 正始元(昙摩流支。出信力入印法门经五卷。至二年方讫)

(乙酉)四 二

(丙戌)五 三

(丁亥)六 四(昙摩流支。出金色王经一卷)

(戊子)七(勅庄严寺沙门僧旻等。撰众经要抄并目录八十八卷) 永平元(即正始五年。十地论十二卷。宝积经四卷或三卷。法华经论一卷。三部并勒那摩提出。三具足论一卷菩提流支提出)

(己丑)八 二(金刚般若经一卷论三卷。菩提流支于雒阳胡相国宅出)

(庚寅)九 三

(辛卯)十 四

(壬辰)十一(阿育王经十卷僧伽婆罗出) 延昌元

(癸巳)十二 二(魏史云。此年撮天下僧尼寺积有一万三千七百二十七所。去承明来始三十余年。入楞伽经十卷菩提流支于雒阳出)

(甲午)十三 三(深密解脱经五卷。菩提流支于雒阳出)

(乙未)十四(勅安乐寺沙门僧绍撰经目四卷。解脱道经一十三卷僧伽出) 四(法集经四卷菩提流支于洛出)

(丙申)十五(勅沙门宝唱。撰经律异相五十卷。优婆塞经一卷木道贤出) 孝明立(宣武子。改熙平元。造永宁寺。遣沙门慧生使西域取经。凡七年还。得经论一百七十部。并行于世)

(丁酉)十六(勅沙门宝唱。撰众经佛名六月废省诸州道士馆) 二(太后胡氏秉政)

(戊戌)十七(勅沙门宝唱。撰众经目录四卷。文殊问经一卷僧伽出) 神龟元(胜思惟经六卷。菩提流支于洛出)

(己亥)十八(勅沙门宝唱撰名僧传三十一卷) 二

(庚子)普通元(十法经僧伽婆罗出为一卷) 正光元(大萨遮尼干子经十卷。佛名经十二卷。不增不减经二卷。差摩经二卷等。并菩提流支。为司州牧汝南王于第出)

(辛丑)二(九月二十三日建立同泰寺。初竖刹。帝亲自幸。百司尽陪) 二

(壬寅)三 三(沙门慧生。凡历七年从西域还。得梵经论一百七十部。即就翻译并行于世。见魏史)

(癸卯)四 四

(甲辰)五 五

(乙巳)六 孝昌元(即正光六年。无畏德女经一卷。金刚三昧陀罗尼经一卷。如来师子吼经一卷并佛陀扇多出)

(丙午)七 二

(丁未)大通元(同泰寺成帝亲幸改元大赦) 三

(戊申)二 四(武泰元。正月改三月孝明崩胡太后立临洮王子三岁为帝。建义元。四月改尔朱荣杀幼主。诛太后沈尸于河。立长乐王。永安元九月改诛葛荣。尔朱自号为天柱王。秉国政总百寮)

(己酉)中大通元(九月十五日。帝幸同泰寺。逊位为仆。地震。百寮请复位。凡十五日。十月一日驾还宫) 二(孝基元。五月改北海王顓立长乐王。弃殿北走保建兴。建武元六月改北海王升殿大赦。尔朱复奉长乐南攻。顓走为人斩送。还复永安号)

(庚戌)二 三(九月长乐杀尔朱荣。十月尔朱世隆立长广于高都。改建明元。十二月擒长乐送并州杀之。谥曰庄帝。隆后又废长广立广陵云)

(辛亥)三 广陵王位(改普泰元。摄大乘论本三卷。佛陀扇多出胜思惟经论无量寿优波提舍等。菩提流支出)

(壬子)四 平阳王立(改永熙元。是为武帝)

(癸丑)五 二

(甲寅)六 (西晋)三(武帝入关。西移都长安。就周大祖宇文黑泰。是为西魏) 魏天平元(齐太祖高欢。别立清河王子善见为主。徙都于邺。是为东魏)

(乙卯)大同元 大统元(宝炬立改元。是文帝。宇文黑泰辅政为大丞相) 二(文殊问菩提经二卷。菩提流支出)

(丙辰)二 二(四月甘露降。秋谷不熟。民饥死者半) 三

(丁巳)三 三 四

(戊午)四 四(纳茹皇后) 元象元(迦叶等经三部七卷。月婆首那出。般若流支亦出)

(己未)五 五 兴和元(正法念经七十卷。般若流支出)

(庚申)六 六 二(总计天下僧尼大数。二百万矣寺三万有余。此去延昌未三十年。承明出六十年)

(辛酉)七 七 三(解脱戒本一卷。谤佛经一卷。业成就论一卷等。并般若流支出)

(壬戌)八 八 四

(癸亥)九 九 武定元

(甲子)十 十(正月诏宽刑罚。广学业。敦礼教。断草书。去文存质) 二

(乙丑)十一 十一 三

(丙寅)中大同元 十二 四

(丁卯)太清元 十三 五

(戊辰)二(侯景背魏奔梁。梁封为河南王) 十四 六

(己巳)三(侯景作逆。五月帝崩简文立。景为丞相总万机) 十五(诏依古礼男女异路) 七(东魏禅高齐)

(庚午)大宝元(湘东王在江陵。简文密诏以王为相国丞制) 十六 齐天保元(欢第二子洋立。是为文宣帝)

(辛未)(天正元景废帝立暕。改元太始元。景杀暕自立。改元) 十七 二

(壬申)(承圣元湘东在江。陵即帝位改元天正元。武陵在蜀即位又改元) 前元(废帝立) 三

(癸酉)二 二(四月命大将军魏安公尉迟向伐蜀八月擒秦王肃擒送长安) 四

(甲戌)三(十一月平江陵地入岳阳。是为后梁附庸国也) 后元(齐王廓立。十月命柱国燕国公讨江陵杀湘东王) 五

(乙亥)四(三月送梁国图籍坟典来长安为西魏所灭) 二 六

(丙子)五 陈永定元(霸先立承梁末。仍都建康) 七

周(丁丑)愍帝觉(宇文黑泰子称周元)二(无上依经二卷真谛出)八(月灯三昧经十一卷。那连提耶舍出)

(戊寅)二(废觉立觉庶兄毓。是为明帝。称武成元) 三(立世阿毘昙十卷真谛出) 九(大悲经五卷耶舍出)

(己卯)二(武成元) 四 十(干明元正月洋子殷立皇建元八月洋弟演立)

(庚辰)三(武帝邕立明帝弟) 天嘉元(蒨立)

(辛巳)武帝邕(保定元) 二 大宁元(演薨弟湛立)

(壬午)二 三 河清元

(癸未)三 四(摄大乘论十五卷真谛出或十二卷) 二

(甲申)四(佛顶呪并功能一卷。阇那耶舍出) 五 三(法胜阿毘昙七卷。那连提耶舍出)

(乙酉)五 六(胜天王般若经七卷。月婆首那出) 天统元(湛子纬立)

(丙戌)天和元 天康元(顼立) 二

(丁亥)二 光大元 三(月藏经十二卷。那连耶舍出)

(戊子)三 二 四(菩萨见实三昧经十四卷。那连耶舍出)

(己丑)四(婆罗门天文二十卷。达摩流支出) 太建元 五

(庚寅)五(大乘同性经四卷。阇那耶舍出) 二 武平元(大云轮请雨经一卷沙门圆明笔受阇那提耶舍出)

(辛卯)六(定意天子所问经五卷。阇那耶舍出) 三 二

(壬辰)建德元(如来智不思议经三卷宝积经三卷阇那崛多出) 四 三

(癸巳)二 五 四

(甲午)三(废二教毁浮图) 六 五

(乙未)四 七 六(沙门智周等一十一人。往西域寻求佛经论等)

(丙申)五 八 隆化元

(丁酉)六 九 承光元(纬子恒立为周所灭。封纬为温国公)

(戊戌)宣帝赟(武帝子。称宣政元) 十

(己亥)(大成元正月改大象元二月改) 十一

(庚子)二(静帝阐立。宣帝子。禅大隋即兴三宝) 十二

(大隋)(辛丑)开皇元(春奉玺禅隋。冬沙门智周等赍婆罗门经论二百六十部应运来至勅旨付司访人令翻译) 十三

(壬寅)二(业报差别经一卷。洋川郡守昙法智出。象头精舍经一卷。大乘方广总持经一卷。毘尼多流支出) 十四

(癸卯)三(牢固女经一卷。百佛名经一卷。大庄严法门经二卷。德护长者经二卷。等四部合六卷。并那连提耶舍出) 至德元(正月十日项子叔宝立)

(甲辰)四(莲华面经二卷。大云轮请雨经二卷。力庄严三昧经三卷。等三部七卷。并那连提耶舍出) 二

(乙巳)五(大方等日藏经十五卷。从四年五月起首翻至五年二月方讫。那连耶舍出) 三

(丙午)六(大集经六十卷沙门僧就合大威灯经八佛名号经希有校量经善恭敬师经文殊尸利行经合五经并阇那崛多出) 四

(丁未)七(虚空孕菩萨经。二卷如来方便善巧咒经一卷。不空罽索观世音心咒经一卷金刚场陀罗尼一卷四部合五卷并阇那崛多出) 五

(戊申)八(佛本行集经凡六十卷。七年七月起首至此年得十卷善恭敬善巧咒等经崛多出)六(为大隋晋王所灭。自是九州岛岛复一统矣)

(己酉)九(佛本行集经又出一十五卷)(庚戌)十(佛本行集经又出二十卷)(辛亥)十一(佛本行集经又出一十五卷凡首尾五年方讫六十卷并阇那崛多译月上女经善思童子等二经)(壬子)十二(法炬陀罗尼经二十卷阇那崛多出)(癸丑)十三(五千五百佛名经八卷。四童子三昧经三卷并阇那崛多出)(甲寅)十四(诸佛护念经十卷。贤护菩萨经六卷。并阇那崛多出 勅沙门法经二十大德。撰众经目录七卷 勅有司撰众经法式十卷制约僧尼)(乙卯)十五(大威德陀罗尼经二十卷。观察诸法行经四卷。诸法本无经三卷。譬喻王经二卷。发觉净心经二卷。并阇那崛多译)(丙辰)十六(金光明经嘱累一品。阇那崛多译)(丁巳)十七(金光明经前后三翻。今总为一部八卷。沙门宝贵合。开皇己来新所译经并此年正月二十四日奏闻)(戊午)十八(超世经十卷崛多出)(己未)十九(三聚经二卷崛多等出)(庚申)二十(十月三日夜后分地大震)(辛酉)仁寿元(正月一日改)(壬戌)二(癸亥)三(甲子)四(乙丑)大业元炀帝广立(高祖文帝第二子在位十三年)(丙寅)二(丁卯)三(戊辰)四(己巳)五(庚午)六(辛未)七(壬申)八(癸酉)九(穿汴河日使百万人米斗一千文)(甲戌)十(乙亥)十一(丙子)十二(丁丑)十三

(大唐)戊寅(武德元)己卯 庚辰 辛巳 壬午 癸未甲申 乙酉 丙戌 丁亥 戊子 己丑庚寅 辛卯 壬辰 癸巳 甲午 乙未丙申 丁酉 戊戌 己亥 庚子 辛丑壬寅 癸卯 甲辰 乙巳 丙午 丁未戊申 己酉 庚戌 辛亥 壬子 癸丑甲寅 乙卯 丙辰 丁巳 戊午 己未庚申 辛酉 壬戌 癸亥

历代三宝纪卷第三(帝纪下魏晋宋齐梁周大隋)

历代三宝纪卷第四(译经后汉)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

后汉录者。光武皇帝第四子庄继立。谥为孝明帝。至永平七年夜梦金人身长丈六。项佩日轮飞空而至。光明赫奕照于殿庭。旦集群臣令占所梦。通人傅毅进奉对云。臣闻西方有神名佛。陛下所见将必是乎。帝以为然。欣感灵瑞诏遣使者。羽林中郎秦景博士弟子王遵等一十四人。往适天竺。于月支国遇摄摩腾。写得佛经四十二章并获画像。载以白马还达雒阳。因起伽蓝名白马寺。诸州竞立报白马恩。长安旧城青门道左二百余步中兴寺右。即是白马寺之遗基。于即翻译四十二章经。緘置兰台石室阁内。自尔释教相继云兴。沙门信士接踵传译。孝桓帝世又以金银作佛形像。至孝灵帝光和三年。遣中大

夫于雒阳佛塔寺中。饭诸沙门。悬缯烧香散华燃灯。光和七年。张角等谋诛其逆党内外姻属。诸事老子妖巫医卜并皆废之。其有奉佛五戒勿坐。自秦世沙门释利防。及前汉刘向校书天阁已来。至此始有定录。经则四十二章为首。人则迦叶摩腾最初。迄于献帝建安末龄。其间一百五十二年。历十一主。华戎道俗十有二人。兼摭旧遗更补先阙。并古失译。合出经律三百五十九部。四百二十七卷。为后汉录运乎斯轴。庶有披览鉴瞻古今。时代散聚经典离合。明扬盛化法宝备焉。

- (后汉)沙门迦叶摩腾 一部一卷经
- 沙门竺法兰 五部十三卷经
- 沙门安世高 一百七十六部一百九十七卷经律
- 沙门支娄迦谶 二十一部六十三卷经
- 优婆塞都尉安玄 二部三卷经
- 沙门竺佛朔 二部三卷经
- 沙门支曜 十一部十二卷经
- 沙门康巨 一部一卷经
- 清信士严佛调 七部十卷经
- 沙门康孟详 六部九卷经
- 沙门释昙果 一部二卷经
- 沙门竺大力 一部二卷经
- 诸失译经 一百二十五部一百四十八卷经呢

后汉四十二章经一卷

右一经一卷。明帝世中天竺国婆罗门沙门迦叶摩腾译。或云竺摄摩腾。或直云摄摩腾。群录互存未详孰是。既未审知定何是姓何者是名。先来弗译所以备彰。腾幼而敏悟兼有风姿。博学多闻。特明经律。思力精拔。探索幽深。敷文析理每有新义。当时学徒未之附也。法师游乎天竺。西北有一小国。其国宗奉焉。俄而邻国兴师。兵戈不戢。迄将践境辄有事碍。于是疑有异术。

密遣覘观。使人还云。彼国君臣讲习大乘金光明等经。经言。说此法地神王护之。缘是邻国请和求法弘通大乘。自尔南渡渐于此矣。永平年随逐蔡愔至自洛邑。于白马寺翻出此经。依录而编。即是汉地经之祖也。旧录云。本是外国经抄。元出大部。撮要引俗似此孝经一十八章。道安录无出。旧录及朱士行汉录僧佑出三藏集记。又载但大法初传人未归信致使摩腾蕴其深解不复多翻。后卒雒阳。载其委曲备朱士行汉录及高僧名僧等传诸杂记录。宝唱又云。是竺法兰译。此或据其与摄摩腾同时来耳。

佛本行经五卷

十地断结经四卷(或八卷见朱士行汉录)

法海藏经三卷(一本无藏字)

佛本生经二卷(见名僧传)

二百六十戒合异二卷(见别录)

右五部合一十六卷。中天竺国沙门竺法兰。少而机悟淹雅博爱多通。禅思毘尼莫不究竟。诵经百余万言。学徒千余人。居不求安常怀弘利。戒轨严峻众莫能窥。闻汉使愔来讯访汉地佛法。遂有心轻举。国王不听。密与腾同来。间行后至。明帝世翻初共腾出四十二章。腾卒。兰自译。昔汉武帝穿昆明池。底得灰墨。问东方朔。朔云。可问西域梵人。法兰既至。时以追问。兰曰。此是劫烧之灰。朔言有征。信者甚众。又秦景使还于月支国得。优填王栴檀像师第四画样来至雒阳。帝即勅令图写供养。自尔丹素流演迄今。

修行地道经七卷(或六卷。初出汉永康元年译支敏度制序。见宝唱录及别录。或云顺道行经)

法句经四卷

大僧威仪经四卷(右二经。并见别录。新附别有异出。本小不同。佑失译分为两部二卷。即此别录合者是)

五十校计经二卷(或云明度校计元嘉元年出。见朱士行汉录。僧佑录同)

杂四十四篇经二卷(或云杂经。四十四篇。既不显名未知何经。道安云。出增一阿含。佑录载)

七处三观经二卷(元嘉元年译。见朱士行汉录。道安云。出杂阿含。见佑录同)

十报经二卷(旧录载云出长阿含。见佑录亦名多增道章经)

大地道经二卷(初出。道安注解云。是修行经抄。元外国略。本或无大字。出长阿含。见佑录)

道意发行经二卷(或一卷。出长阿含。见道安及僧佑录)

禅经二卷(初出。见别录)

安般守意经二卷(或一卷道安云。小安般。见朱士行汉录。及僧佑李廓录同)

无量寿经二卷(初出。见别录。元魏世沙门昙鸾论偈注解)

阴持入经一卷(别录云阴持入道安注解。见朱士行汉录及佑录)

百六十品经一卷(旧录云。增一阿含百六十章经。见僧佑录)

大十二门经一卷(别录云。二卷。出长阿含。道安注解见宝唱及佑录)

小十二门经一卷(出长阿含。见宝唱及僧佑录)

人本欲生经一卷(元嘉二年译出长阿含见朱士行汉录及僧佑录道安注解)

阿毘昙五法经一卷(旧录云。阿毘昙五法行经。出长阿含。见佑录)

七法经一卷(旧录云。阿毘昙七法行经。出长阿含。或云七法行见佑录)

普法义经一卷(元嘉二年译出。亦名具法行经。出长阿含见朱士行汉录及佑录)

漏分布经一卷(道安云。出长阿含。见朱士行汉录及佑录亦出中阿含)

四谛经一卷(道安云。出长阿含。或云出中阿含初出见佑录)

九横经一卷(出杂阿含)

八正道一卷(右二经并出杂阿含。见朱士行汉录及佑录三藏记)

大安般经一卷(或二卷。道安注解。见佑录。或云大安般集经)

思惟要略经一卷(或直云思惟经。见佑录)

十二因缘经一卷(亦云闻城十二因缘经。初出见佑录)

五阴喻经一卷(旧录云。五阴譬喻经。见朱士行汉录及僧佑录。出杂阿含)

转法轮经一卷(或云法轮经。见释道安及僧佑录出杂阿含)

流摄经一卷(旧录云。一切流摄。亦云一切流摄守。吴录云流摄守因。亦云受因。见朱士行。汉录及僧佑录。出中阿含)

是法非法经一卷(见朱士行汉录及僧佑录出中阿含)

法受尘经一卷(见僧佑录)

十四意经一卷(旧录云。菩萨十四意经。见僧佑录)

本相猗致经一卷(出中阿含。吴录云。大相猗致与缘本致经同。见朱士行汉录及僧佑及三藏集记)

阿毘昙九十八结经一卷(见僧佑录)

禅行法想经一卷(见僧佑录及宝唱录。三藏记)

禅行三十七品经一卷(见宝唱录或无禅行字。及僧佑录)

难提迦罗越经一卷(见僧佑录)

独富长者经一卷(亦云独富长者财物无付经。亦云无子付嘱。出杂阿含四十六卷)

长者懊恼三处经一卷(亦云长者子懊恼三处经。亦直云三处恼经)

申起长者悔过经一卷(亦云申越长者悔过供佛经。申越申起。未知何定)

佛为那拘说根熟经一卷(亦云为那拘罗长者说根熟经)

长者兄弟诣佛经一卷(亦云长者梨师达多兄弟二人往佛所经。出中阿含)

佛神力救长者子经一卷

阿那邠祁化七子经一卷(出增一阿含)

十支居士八城人经一卷(出中阿含第六十卷。亦直云十支经)

无畏离车白阿难经一卷(出杂阿含二十一卷)

受呪愿经一卷(亦云最胜长者受咒愿经)

长者子制经一卷

郁伽居士见佛闻法醒悟经一卷(亦云修伽陀居士佛为说法得惶悟经。出杂阿含)

得非常观经一卷(亦云长者夜输得非常观经)

舍头谏经一卷(初出。见旧录亦云舍头谏太子明二十八宿经。亦云太子明星二十八宿经。亦云虎耳经)

出家因缘经一卷(亦云佛说出家因缘经)

佛度旃陀罗儿出家经一卷

纯陀沙弥经一卷(或作沙门字。或作淳字。出杂阿含二十四卷)

外道出家经一卷

精进四念处经一卷(出杂阿含二十九卷)

父母恩勤报经一卷(一云难报出中阿含)

禅思满足经一卷(出杂阿含)

数息事经一卷 禅法经一卷

禅秘要经一卷(或无秘字出禅要秘密治病经)

世间言美色经一卷(出杂阿含二十四卷)

一切行不恒安住经一卷(出杂阿含三十四卷)

人受身入阴经一卷(出修行地道经第一卷)

多倒见众生经一卷(或无多字。出出曜经第十六卷)

人身四百四病经一卷(出修行地道经第一卷)

人病医不能治经一卷(出修行地道经)

分别善恶所起经一卷

斫毒树复生经一卷(出出曜经)

犯戒罪报轻重经一卷

禅定方便次第法经一卷

阿练若习禅法经一卷(出菩萨禅法第一卷)

四百三昧名经一卷

自誓三昧经一卷(内题云。独证品第四出。比丘净行中初出。与护出大同小异)

流离王经一卷(出增一阿含。初出与护出小异)

温室洗浴众僧经一卷(初出)

迦叶结经一卷 骂意经一卷

处处经一卷

佛为频头婆罗门说像类经一卷(出杂阿含第十一卷)

婆罗门问佛布施得福经一卷

佛为调马聚落主说法经一卷(出杂阿含三十二卷)

婆罗门行经一卷(出中阿含三十九卷)

豆遮婆罗门论议出家经一卷(出杂阿含四十二卷)

佛为事火婆罗门说法悟道经一卷(出杂阿含)

婆罗门虚伪经一卷(出杂阿含三十卷)

佛化大兴婆罗门出家经一卷(出杂阿含。或作大与字)

佛为阿支罗迦叶说自他作苦经一卷(出增一阿含)

婆罗门子命终爱念不离经一卷(出增一阿含)

四咤婆罗门出家得道经一卷(出杂阿含四十四卷)

佛为憍慢婆罗门说偈经一卷(出杂阿含)

婆罗门服白经一卷(出杂阿含二十八卷)

婆罗门问世尊将来世有几佛经一卷(出杂阿含)

婆罗门避死经一卷(出增一阿含)

佛为婆罗门说耕田经一卷(出杂阿含或无田字)

七老婆罗门请为弟子经一卷

婆罗门通达经论经一卷(出杂阿含第二十五卷)

佛覆裸形子经一卷(出生经。一云审裸形子经。审与覆此字误未知何)

婆罗门解知众术经一卷(出杂阿含)

佛为婆罗门说四法经一卷(出杂阿含第二卷)
佛为年少婆罗门说知善不善经一卷
如幻三昧经一卷(或二卷)安般经一卷
内藏经一卷(元嘉二年十月出是第一译。一名内藏百品。或百宝。见朱士行汉录)
五门禅要用法经一卷(初出)
水喻经一卷(出增一阿含)浮木譬喻经一卷
鳖喻经一卷(出六度集)
提婆达生身入地狱经一卷(出出曜经)
摩那祇女人诽谤佛生身入地狱经一卷
鬼问目连经一卷
十八地狱经一卷(或云十八泥犁)
地狱罪人众苦经一卷
地狱报应经一卷(或云罪业报应教化地狱经)
目连见众生身毛如箭经一卷(出杂阿含第十九卷)
摩诃衍精进度中罪报品经一卷
尊者薄拘罗经一卷(出中阿含第八卷)
阿难问事佛吉凶经一卷(亦云阿难问事佛经。亦云事佛吉凶经)
迦旃延无常经一卷(出生经第二卷)
当来变灭经一卷 太子墓魄经一卷
四不可得经一卷(或无可字)
坚心正意经一卷(亦云坚心经亦云坚意经)
分明罪福经一卷
多增道章经一卷(旧录无道字。亦云异出十报法出长阿含)
[木*奈]女祇域经一卷 金色女经一卷

摩邓女经一卷(或云摩邹女)
前世争女经一卷(出生经)
承事胜己经一卷 悔过法经一卷
舍利弗悔过经一卷 太子梦经一卷
小般泥洹经一卷(见别录)
慈仁不杀经一卷
阿难同学经一卷(出增一)
商人脱贼难经一卷
过去弹琴人经一卷(出杂阿含四十八卷)
尸迦罗越六向拜经一卷(初出出长阿含)
世间强盗布施经一卷(出增一阿含)
商人子作佛事经一卷(出长阿含)
呪贼经一卷 卒逢贼结衣带呪经一卷
梵天诣婆罗门讲堂经一卷(出增一阿含)
五阴成败经一卷(出修行地道经)
八光经一卷 五战鬪人经一卷(出增一阿含)
五法经一卷(见僧佑录)
五行经一卷 三毒经一卷
阿含正行经一卷 良时难遇经一卷
求离牢狱经一卷 莲华女经一卷
孤母丧一子经一卷
昔有二人相爱敬经一卷(出出曜经)
住阴持入经一卷(亦云除持入。或二卷)
镜面王经一卷(出六度集)子命过经一卷(出生经)

健陀国王经一卷(或无国字)

叹宝女经一卷(亦云舍利弗叹宝女说不思议经)

大迦叶遇尼干子经一卷(出长阿含)

正斋经一卷

阿那律思惟目连神力经一卷

宝积三昧文殊师利菩萨问法身经一卷(亦云遗日宝积三昧文殊师利问法身经)

舍利弗问宝女经一卷

月灯三昧经一卷(出大月灯三昧经)

阿难惑经一卷(出人本欲生经)

佛印三昧经一卷

迦叶诘阿难经一卷(亦云迦叶责阿难双度罗汉喻经。初出)

大乘方等要慧经一卷

空净天感应三昧经一卷(旧录云。空净三昧经)

情离有罪经一卷(世注为疑)

药王药上菩萨观经一卷

义决律一卷(亦云藏决律法行道安云。出长阿含。或有经字者见僧佑录。凡三十四部。合四十卷。自余杂出附)

右一百七十六部。合一百九十七卷。安息国王太子名清字世高。次当嗣王位让位与叔。既而舍国剃落出家。怀道游方弘化为务。孝桓帝世建和二年。振锡来仪至乎洛邑。少时习语大通华言。慨法化微广事宣译。到灵帝世二十余年。其释道安录僧佑出三藏集记慧皎高僧传等。止云世高翻三十九部。义理明析文字允正。辩而不华质而不野。凡在读者皆亹亹然而不倦焉。房广询求究检众录纪述。世高互有出没。将知权迹隐显多途。或由传者颇致乖舛。量传所载三十九部。或但路出自炖煌来届止京邑。灵帝之末关中扰攘。便渡江南。达人见机在所便译。得知他处阙而未传。又其传末果云。而古旧录所载之者。此并世高删正前译不必全翻。今总群篇。备搜杂记。有题注者。多是

河西江南道路随逐因缘从大部出。录目分散未足致疑。彼见故存此宁不赘。敢依集编辑而维之。冀广法流知本源注。欲识其迹具诸传详。

大集经二十七卷(初出见李廓录)

般若道行品经十卷(初出。亦云摩诃般若波罗蜜经。或八卷。光和二年十月八日出见支敏度录及僧佑录)

首楞严经二卷(中平三年二月八日出是初译见朱士行汉录及僧佑录三藏记吴录又云三卷)

佉真陀罗尼经二卷(初出。安录元旧录云佉真陀罗尼王经。见朱士行汉录及僧佑录)

阿閼世王经二卷(初出。道安云。出长阿含。见僧佑录)

阿閼佛国经二卷(建和元年译是第一出。见朱士行汉录。亦云阿閼佛刹诸菩萨学成品经。亦云可閼佛经或一卷。佑录亦载)

无量清静经二卷(亦云无量清静平等觉经。见吴录)

孛本经二卷(初出见僧佑录)

般舟三昧经二卷(光和二年十月八日译初出。见聂道录吴录及三藏记旧录云大般舟三昧经)

古品遗日说般若经一卷(出方等部。一名佛遗日摩尼宝经。一名摩诃衍宝严经。一名大宝积经。见僧佑录)

宝积经一卷(光和二年译第一出道安云摩尼宝经。或二卷。见旧录及士行录三藏集记等)

问署经一卷(亦云文殊师利问菩萨署经。道安云出方等部见吴录及佑三藏记)

梵般泥洹经一卷(旧录云胡般今改为梵初出。或二卷见朱士行录及三藏集记)

阿閼世王问五逆经一卷(亦直云阿閼世王经)

兜沙经一卷(见吴录及三藏记)

内藏百品经一卷(第二出。与世高译者小异。旧录云。内藏百宝经。道安云。出方等部遍校群录并云百宝无百品。故知即是此经)

大方便报恩经一卷(见吴录)

光明三昧经一卷(安录未见吴录及三藏记)

禅经一卷(见别录)

杂譬喻经一卷(凡十一事。佑录云失译。今检见别录故载之)

阿育王太子坏目因缘经一卷(此王是佛灭后百三十年六月王方出。故非佛说。一本无经字佑录有。四十四部)

右二十一部。合六十三卷。月支国沙门支娄迦讖。亦直云支讖。桓灵帝世建和岁至中平年。于洛阳译。河南清信士孟福张莲等笔受。而旧译云胡般泥洹者。未详胡字。窃观上代有经已来贤德笔受。每至度语无不称云译胡为汉。胡乃西国边俗。汉是东方。一号且九州岛地唤于西方总言天竺故汉书言身毒国也身毒即天竺。有中天竺。即佛生处天竺地也。有东有西有南有北。故云五天。而彼五天目此东国总言脂那。或云真丹或作震旦。此盖取声有楚夏耳。若当称汉。汉止刘氏。前汉后汉两代一号。后汉禅魏。魏弱三分政有吴蜀。魏虽吞蜀还复禅晋。自晋统驭十割九州岛地各有主。译经依处人处既异翻则不同。须依帝王称谓甄别。今为此录悉依正之。又胡既是西域边俗。类此氐羌蛮夷[狂-王+巢]獠。何有经书。乃云胡语。创标胡言模楷世间谁之过欤。佛生天竺。彼土土族婆罗门是总称为梵。梵者清静承胤光音。其光音天梵之最下。劫初成就水竭地干下食地肥。身体氂重不能飞去。因即生人。缘本祖宗故称为梵。是以应作梵语梵书。汉语译经人未剃落。魏朱士行创首出家服法为僧犹称俗姓。吴晋相踵弗革其风。逮自符秦有释道安。独拔当时居然超悟。道俗钦仰众若稻麻。云既剃除绍继释种子而异父岂曰相承。今者出家宜悉称释。及后经至翻四阿含。其文果云。四姓出家同一释种。众咸叹伏(四姓者。一刹帝力。此是王种。二婆罗门。是高行人。三毘舍。如此土土民。四首陀。为卑下。如此皂隶)然安正当晋秦之世。刊定录目删注群经。自号弥天楷模季叶。犹言译胡为秦。有五失本三不易。此亦昆山一砾未尽美焉。但上代来有胡言处。今录并以梵字代之。庶后哲善言得其真正者也。

法镜经两卷(或一卷。严佛调笔受。康僧会注。见僧佑录)

断十二因缘经一卷(亦云阿含口解十二因缘经。亦直云阿含口解经。亦云安侯口解经佑。云。世高译今检群录。乃是安玄。译)

右二部合三卷。安息国优婆塞都尉安玄。灵帝末世游贾雒阳。因遇佛调即共翻译。世亦号为安侯骑都尉。云佑称世高。此是姓同相滥涉耳。高乃国王之太子也应嗣。故让玄职号为侯。直据经题。居然可验。以不细寻致合论耳。

般舟三昧经二卷(旧录云。大般舟三昧经。或一卷。第二出。见高僧传)

道行经一卷(嘉平元年译。见朱士行汉录及三藏记。道安云是般若抄。外国高明者所撰。安为之注并序)

右二部合三卷。天竺沙门佛朔。灵帝之世赍道行经来适洛阳。转梵为汉。译人时滞。虽有失旨。然其音句弃文存质。深得经意。后光和中更译般舟。讖为传语。孟福张莲等笔受。文少胜前。

小本起经二卷(或云修行本起。或云宿行。近来加小字耳。见旧录及高僧传)

成具光明经一卷(或云成具光明三昧。或云成具光明定意。见朱士行支敏度僧佑慧皎等四录)

赖咤和罗经一卷(初出道安云。出方等部)

马有八态经一卷(一名马有八态譬人经。一名马有八弊恶态经。出杂阿含三十四卷)

首至问佛十四事经一卷(或无佛字)

闻城十二因缘经一卷(第二出。与世高译十二因缘经小异)

堕落优婆塞经一卷 小地道经一卷

马有三相经一卷(出杂阿含)

阿那律八念经一卷(或直云八念经。见旧录)

摩诃摩耶经一卷(或直云摩耶经或二卷)

右一十一部合一十二卷。西域沙门支曜。灵帝世中平年。于雒阳译其七部。是吴录所载。

问地狱事经一卷(见朱士行汉录)

右一经一卷。外国沙门康巨。灵帝中平四年。于洛阳译。并言直理诣不加润饰。

古维摩诘经二卷(初出。见古录及朱士行汉录)

濡首菩萨无上清净分卫经二卷(一名决了诸法如幻三昧经。或一卷)

慧上菩萨问大善权经二卷(或无菩萨字亦一卷)

思意经一卷(亦云益意经)

内六波罗蜜经一卷(亦云内外者道安云出方等部)

迦叶诘阿难经一卷(第二出。见岑号及宝唱二录。与世高出迦叶责阿难双度罗汉喻经。大同小异)

十慧经一卷(佛调自撰出并注序。亦云沙弥十慧。见僧佑宝唱及高僧传等三录)

右七部合一十卷临淮。清信士严佛调当灵。帝世在雒阳出理得。音正尽经微旨郢匠。之美见述后代焉。

太子本起瑞应经二卷(初出。亦云瑞应本起经。亦云中本起经。见三藏记及佑录)

兴起行经二卷(亦名十缘经见吴录)

梵网经二卷(初出见吴录)

舍利弗目连游四衢经一卷(见别录)

报福经一卷(或云福报经见吴录)

四谛经一卷(兴平元年译第二出。与世高所翻小异。见竺道祖汉录)

右六部合九卷。外国沙门康孟详。当献帝世于雒阳阳译。

中本起经二卷(亦云太子中本起经。见始兴录)

右一经二卷。释道安云。沙门昙果于迦维罗卫国。得此梵本来至雒阳。建安十二年翻。康孟详度语。

修行本起经二卷

右一经二卷。亦是昙果与康孟详。于迦维罗卫国赍梵本来。沙门竺大力。以建安二年三月。于雒阳译。孟详度为汉文。释道安云。孟详所翻弈弈流便足腾玄趣矣。见始兴录。

大方便报恩经七卷

分别功德经五卷(迦叶阿难撰)

梵本经四卷(旧作云胡字似长安中出)

泥洹后千岁中变记经四卷(一名千岁变经)

合道神足经四卷(一名道神足无极变化经)

如来性起经二卷(一名大方广如来性起微密藏经)

诸经佛名二卷 旧譬喻经二卷

杂譬喻经二卷 观无量寿佛经一卷

龙种尊国变化经一卷
过去香莲华佛世界经一卷
见牧牛者示道经一卷(或上有佛字)
作佛形像经一卷(一名优填王作佛形像经。一名作像因缘经)
三千佛名经一卷 千佛因缘经一卷
五十三佛名经一卷 八部佛名经一卷
十方佛名经一卷
贤劫千佛名经一卷(唯有佛名与昙无兰所出四谛经。千佛名异)
称扬百七十佛名经一卷(亦直云百七十佛名经)
南方佛名经一卷(一名治城寺经)
灭罪得福佛名经一卷
观世音所说行法经一卷(是呪经)
弥勒为女身经一卷
寂调意所问经一卷(一名如来所说清净调伏经)
萨陀波仑菩萨求深般若圆像经一卷
菩萨生地经一卷 菩萨所生地经一卷
菩萨受戒法经一卷(异出本)
受菩萨戒次第十法一卷
菩萨忏悔法一卷
初发意菩萨常昼夜六时行五事经一卷
六菩萨名经一卷
迦叶赴佛泥洹经一卷(一名佛般泥洹时迦叶赴佛经)
善呗比丘经一卷 僧名数事行经一卷
比丘诸禁律一卷

摩诃僧祇律比丘要集一卷(一名摩诃僧祇部比丘随用要集法)
优波离问佛经一卷 沙弥威仪一卷
沙弥十戒经一卷(旧录直云沙弥戒)
比丘尼十戒经一卷 受十善戒经一卷
沙弥尼戒经一卷 贤者五戒经一卷
优婆塞威仪经一卷
四天王经一卷(后有呪似后人所附出杂阿含)
魔娆乱经一卷(与魔正试目连经大同小异)
顶生王因缘经一卷(旧录云顶生王经)
行檀波罗蜜经一卷(或云一切施主所行檀波罗蜜经)
功德庄严王八万四千岁请佛经一卷
摩调王经一卷(异出)诲子经一卷
教子经一卷(一名须达教子经旧录云。须达训子经)
福子经一卷 小儿闻法即解经一卷
菩萨修行经一卷(一名长者威施所问菩萨修行经。或直云长者修行经)
长者贤首经一卷
长者命终无子付嘱经一卷
质多长者请比丘经一卷
善德婆罗门求舍利经一卷
外道诱质多长者经一卷
无害梵志执志经一卷 梵志避死经一卷
梵志丧女经一卷
梵志观无常得解脱经一卷
贫子得财发狂经一卷

[狂-王+乐]狗啮王经一卷(旧录云[狂-王+乐]狗经)
居士物故为妇鼻虫经一卷
铁城泥犁经一卷
泥犁经一卷(一名中阿含泥犁经)
勤苦泥犁经一卷 地狱经一卷
盐王五使者经一卷(一名五天使经)积骨经一卷
苦阴经一卷 持斋经一卷
海八德经一卷
寂志果经一卷(出长阿含与前出者名同语异)
人弘法经一卷 未曾有经一卷(异出本)
华严璎珞经一卷
观世楼炭经一卷(有三品出大楼炭经)
波若得经一卷(一作般若德)
惟日杂难经一卷 内身观章经一卷
摩诃刹头经一卷(与灌顶经同。后事少异)
清净法行经一卷
金刚清净经一卷(或云金刚三昧本性清净不坏不灭经)
净除业障经一卷 摩诃衍宝严经一卷
十住毘婆沙经一卷
佛遗日摩尼宝经一卷
转女身菩萨经一卷(一名乐璎珞庄严方便经。一名乐璎珞庄严女经)
受持佛名不堕恶经一卷
七宝经一卷
十一因缘章经一卷(旧录云十一因缘经)

沙门为十二头陀经一卷

三十二相因缘经一卷(与安公失源所出三十二相大同小异)

三十七品经一卷(异出本)

般舟三昧念佛章经一卷(此章旧作童字)

瑜伽三磨斯经一卷(译言修行略。一名达磨多罗禅法。或云达磨多罗菩萨撰。禅法要集)

禅要呵欲经一卷 须河譬经一卷(异本)

法句譬喻经一卷 譬喻经一卷

梵音偈本经一卷(旧作胡)

阿弥陀佛偈经一卷(或无经字)

后出阿弥陀佛偈经一卷

赞七佛偈一卷 怛𑖑尼百句一卷

五言咏颂本起一卷(一百四十二道)

道行品诸经梵音解一卷(旧作胡音)

般若波罗蜜神呪经一卷(或无经字)

七佛所结麻油述呪一卷

幻师陂陀神呪一卷 五龙呪毒经一卷

取血气神呪一卷(旧录云血呪)

呪齩齿呪一卷(一名呪虫齿。一名呪齿)

呪牙痛呪一卷(异本)呪眼痛呪一卷(异本)

呪贼呪法一卷(异本)七佛安宅神呪一卷

安宅呪法一卷

右一百二十五部。合一百四十八卷。并是僧佑律师出三藏记撰古旧二录。及道安失源并新集所得失译。诸经部卷甚广。讎校群目芜秽者众。出入相交实难诠定。未覩经卷空阙名题。有入有源无入无译。详其初始非不有由既涉年

远故附此末。冀后博识脱覲本流希。还收正以为有据滢。澄法海使静涛波焉。

历代三宝纪卷第四(译经后汉)

历代三宝纪卷第五(译经魏吴)

翻经学士臣费长房上

魏吴录者。洛阳建业二京都也。曹丕字子桓。沛郡譙人汉丞相操之世子也。初生之日而有青云状如车盖。当于其上竟日翠然。望气者称。至贵之征非人臣象。年八岁善属文。嗣相位为魏王。受后汉禅。改称为魏。仍都洛阳。炎汉数终。五岳其为二祀。黄初魏受禅。九牧于是三分。孙氏霸吴。托长江以图天下。刘宗王蜀。凭剑阁欲定中原。横虎爪牙卧龙威力。各据一域志在相吞。竞拥疆场互严关柝。广罗英俊用作股肱。厚礼贤才宾为国宝。良匠妙法复此俱来。僧会适吴。舍利耀灵于江左。迦罗游魏。禁戒宣布于洛中。法律自是大行。建初所以特立译人随世。仍彼方言出经逐时。便题名目致有吴品。蜀普曜焉重迭再翻因斯而始派流。失译良在于兹。既魏蜀吴三国鼎峙。其蜀独无代录者。何岂非佛日丽天而无缘者。莫覲法雷震地比屋者弗闻哉。且旧录虽注蜀普曜首楞严等经。而复阙于译人年世。设欲纪述罔知所依。推入失翻。故无别录。孙权字仲谋。吴郡富春人。世仕于吴。其家东冢上数有神光云气。又权之初在孕。其母梦肠引出绕吴昌门。众咸称为孙氏兴矣。及至权生眼有异光方颐大口。其父奇之。权霸王也。跨蹶闽越都邑斗牛。封授诸侯建立年号。朝宗海岳南面君临称吴。徙治秣陵改为建业。魏承汉后二年权立。四主五十九年。皓立二年魏禅晋。晋立十五年平吴。若以年分则皓十四年应入晋世。今通收取结为吴录。自文帝黄初元年庚子。至元帝咸熙元年甲申。其间五主四十五年。道俗十人。所出经律羯磨并旧失译。合三百一十二部。四百八十三卷。总集以为魏吴二代九主两都世录云尔。

魏沙门昙柯迦罗 一部(一卷戒)沙门康僧铠二部(四卷经)沙门昙谛 一部(一卷羯磨)沙门白延六部(八卷经)沙门支疆梁接 一部(六卷经)沙门安法贤 二部(五卷经)

吴沙门维祇难 二部(六卷经)沙门竺律炎三部(三卷经)优婆塞支谦 一百二十九部(一百五十二卷经)沙门康僧会 一十四部(二十九卷经及注) 诸失译经 一百一十部(二百九十一卷经)

魏僧祇戒本一卷(初出见竺道祖魏录)

右戒本一卷中天竺国沙门昙柯迦罗。魏云法时。幼而才聪质像瓊玮。读书一览文义悉通。善四违陀风云星月图讖运变靡所不该。自谓世间毕己心目。年二十五入一僧坊。遇见法胜阿毘昙心。聊取观之。茫然不解。殷懃重省更增惛漠。乃叹曰。佛法钩深备论三世。乃弃出家。诵大小乘经及诸律藏。游化至洛。于时魏境虽有佛法而道风讹替。亦有众僧未禀归戒。止以剪落为殊俗耳。设复斋忏事同祠祀。迦罗既至大行佛法。诸僧请出毘尼。迦罗以律藏曲制文言繁广佛教未昌必不承用。以嘉平年于白马寺出此戒本一卷。且备朝夕。中夏戒法始自此焉。

郁伽长者所问经二卷(第二译。一名郁伽罗越问菩萨行经见竺道祖魏录)

无量寿经二卷(第二译。见竺道祖晋世杂录及宝唱录与世高出者小异)

右二部合四卷。天竺国沙门康僧铠齐王世嘉平年于洛阳白马寺译。高僧传载直云郁伽长者等四经。检道祖魏晋录及僧佑出三藏记并宝唱梁代录等。所列如前。自外二部并不显名校阅群录未见。

昙无德羯磨一卷(初出见竺道祖魏录)

右一卷昙无德者。魏云法藏。藏师地梨荼由。是阿踰阇第九世弟子。藏承其后。即四分律主也。自斯异部兴焉。此当佛后二百年中。后安息国沙门昙谛。以高贵乡公正元一年屈乎洛汭(妙善律学于白马寺众请译出)。

首楞严经二卷(第二出。与汉世支谶所出本同文少异见竺道祖晋世杂录及三藏记)

无量清净平等觉经二卷(第三出与世高康僧铠等所出无量寿经本同文名少异见竺道祖晋世杂录)

叉须赖经一卷(一本无叉字。见竺道祖及僧佑等录)

除灾患经一卷(见三藏集记)

平等觉经一卷(见竺道祖魏录)

菩萨修行经一卷(一名长者威施所问菩萨修行经。一名长者修行经见始兴及宝唱等二录)

右六部合八卷。高贵乡公世。西域沙门白延怀道游化。甘露年中来屈洛阳止白马寺。众请译焉。

法华三昧经六部(一本有正字。佑云失译)

右一部六卷。高贵乡公世。甘露元年七月外国沙门支疆梁接。魏言正无畏。于交州译。沙门道声笔受。佑云失译。房检及见竺道祖魏世录及始兴。录若依交州及始兴录地应入吴录今据平及魏录收。附此。

罗摩伽经三卷(见竺道祖宝唱法上灵佑等四录)

大般涅槃经二卷(略大本前数品为此二卷。见竺道祖魏录初)

右二部合五卷。外国沙门安法贤译。群录并云。魏世不辩何帝年。今依编于末。又别录亦载。

吴阿差末菩萨经四卷(见吴别二录初出)

法句经二卷(初出吴录云五卷见三藏记)

右二部合六卷。魏文帝世天竺沙门维祇难。吴言障碍。学通三藏妙善四含。历国游方以行化为业。发趾西域同伴竺律炎到自江左。黄武三年于武昌郡译为吴文。而维祇难既未善方音。翻梵之际颇有不尽。志存义本辞句朴质。

三摩竭经一卷(见始兴录。与分愁檀王经。大同小异)

梵志经一卷(见始兴录与五百梵志经同本异出)

佛医经一卷(共支越出。非全典从大经略见宝唱录。或云佛医王经)

右三经合三卷。魏明帝世。天竺沙门竺律炎。维祇难卒后。为孙权于杨都译。群录不同。或云将炎(或云持炎。或云)律炎。未详孰是。故备举之。

大明度经四卷(亦云大明度无极经或六卷。见竺道祖魏吴等三录)

禅秘要经四卷(亦云禅法秘要见吴别二录)

阿差末菩萨经四卷(见吴录。第二出。与前维祇难所译。本文小异)

菩萨本缘集经四卷(传云天竺沙门僧伽斯那撰或三卷)

维摩诘所说不思议法门经三卷(亦云佛说普入道门经。或二卷。第二出。与后汉严佛调译者小异。见竺道祖魏吴录及三藏记)

修行方便经二卷(或有禅字见吴录)

大般泥洹经二卷(此略大本序分哀叹品为二卷。后三纸小异耳。见竺道祖吴录道安云。出长阿含。僧佑云。今长阿含与此异第二出)

瑞应本起经二卷(黄武年第二出。一云太子本起瑞应。与康孟详出者小异。陈郡谢铨吴郡张洗等笔受。魏东阿王植详定见始兴录及三藏记)

法镜经二卷(道安录无。僧佑云见别录。僧会注并制序)

小阿差末经二卷(见别录及三藏记)

阿弥陀经二卷(第四出。与汉世高魏僧铠译者小异。内题云阿弥陀三耶三佛萨楼檀过度人道经亦云无量寿经见竺道祖吴录)

义足经二卷(见竺道祖吴录及宝唱录)

方等首楞严经二卷(黄武年第二出。与后汉支谶出者小异。见竺道祖吴录安录无。佑云见别录)

法句经二卷(第二出见别录及三藏记少胜前译)

慧印经一卷(一名慧印三昧经。一云十方现在佛悉在前立定经。一云宝田慧印三昧经。与如来智印经同本异出。见竺道祖吴录及三藏记)

本业经一卷(一名菩萨本业经见佑录)

须赖经一卷(第二出与白延出者同本别出。一云须赖菩萨经。见竺道祖吴录及三藏记)

梵摩渝经一卷(见竺道祖录及三藏记)

私阿末经一卷(一云私阿昧道安云。即是菩萨道树经。同本异出别名见道安及支敏度僧佑等三录)

微密持经一卷(或云无量门微密持经。见僧叡二秦录及三藏记)

月明童子经一卷(或云月明童男经。或云月明菩萨三昧经见三藏记)

阿难四事经一卷(见三藏记及别录)

差摩竭经一卷(一名菩萨生地经。见竺道祖吴录)

优多罗母经一卷(一本无母字)

七女经一卷(安云。出阿毘昙一云女本经初出)

郁伽长者经一卷(第二出。见竺道祖吴录或二卷)

八师经一卷(见竺道祖吴录)

释摩男本经一卷(出中阿含。见竺道祖吴录)

孛抄经一卷(初出。即孛经。见三藏记及别录)

老女人经一卷(出阿毘昙。吴录直云老女经或云老母经。见三藏记)

斋经一卷(初出。一云持斋经。见别录)

悔过法经一卷(一云。序十方礼拜悔过文。或无经字)

贤者德经一卷

佛从上所行三十偈经一卷(或无经字)

了本生死经一卷(安云。出生经。佑云今五卷。生经无此名。一名稻竿同本异出。谦自注并制序)

惟明二十偈经一卷(或无经字)

龙施女经一卷(安录无。佑云见别录)

鹿子经一卷(安录无。佑云见别录及竺道祖吴录亦载)

十二门大方等经一卷(安无录。佑云见别录)

赖咤和罗经一卷(第二出。与支曜出者小异。或云罗汉赖咤和罗经。安录无。佑云见别录。凡三十经四十八卷。除郁伽长者经。并见佑录)

四十二章经一卷(第二出。与摩腾译者小异。文义允正辞句可观。见别录)

难龙王经一卷(一本无王字)

不自守意经一卷(或云自守。或云不自守)

五阴事经一卷

七知经一卷(一作智出中阿含第七卷)

人民求愿经一卷

佛开解阿拔梵志经一卷(一云梵志阿毘经出长阿含)

宝海梵志成就大悲经一卷

梵志子死稻败经一卷

梵志问佛师经一卷

降千梵志经一卷(出阿含经)

梵志经一卷(第二出)度梵志经一卷
外道仙尼说度经一卷 梵志结净经一卷
梵志问佛世间增减经一卷
佛为外道须深说离欲经一卷(或无深)
梵网六十二见经一卷(见别录。僧佑云法护)
阿质国王经一卷
桀贪王经一卷(出六度集)
国王成就五法久存于世经一卷
惟娄王师子湏譬喻经一卷(一本无譬喻字)
诸法本经一卷 五母子经一卷
戒消灭灾经一卷(见旧录)
枯树经一卷(见道安录一本上有大字)是我所经一卷(出生经)
甘露道经一卷(出出曜经)不净观经一卷(出长阿含)
水上泡经一卷 恒水戒经一卷(见旧录。或无戒字)
色无常经一卷(出阿含)护口意经一卷
寿命促经一卷(出杂阿含)法施胜经一卷
诸漏尽经一卷(出杂阿含。或云诸尽经)
修行慈经一卷 须摩提长者经一卷
摩调王经一卷(初出一本无王字)
四愿经一卷(见竺道祖吴录及三藏记)
净行品经一卷(出华严一云菩萨本业经)
金刚清净经一卷(一云金刚三昧本性清净不灭不坏经)
惟越杂难经一卷
佛为诃到旷野鬼说法经一卷

阿闍世王女阿术达菩萨经一卷(初出)
劝进学道经一卷(一本无劝字)
贝多树下思惟十二因缘经一卷(第二出)
坚意经一卷(或作心字)三品弟子经一卷
摩诃精进经一卷(亦云大精进经)
菩萨修行经一卷(见宝唱录)
普广菩萨经一卷(见别录)
陀罗尼句呪经一卷(亦云持句呪经)
华积陀罗尼呪经一卷(见宝唱录)
八吉祥经一卷(见古录亦有呪字。初出)
摩诃般若波罗蜜呪经一卷(见宝唱录或直云般若波罗蜜呪经)
七佛神呪经一卷(一本无经字)
大慈无减经一卷
宝女明三十二相经一卷(一云问慧经。一云三十二事经。一云宝女问经凡四名)
三鱼失水经一卷
演道俗业经一卷(见旧录或无业字)
不庄校女经一卷(见宝唱录)
申日经一卷(道安云出中阿含)
孙多耶致经一卷(或云梵志孙多耶致经道安云。出中阿含)
长者音悦经一卷(一云长者音悦不兰迦叶经。一直云音悦经)
黑氏梵志经一卷(见别录)
法律经一卷(亦云法律三昧经)
出家功德经一卷(见吴录)
弊魔试目连经一卷(见旧录出阿毘昙)

七漏经一卷(见别录)

蓝达王经一卷(一云目连因缘功德经。或云目连功德经。见吴录)

魔女闻佛说法得男身经一卷(见别录出大集)

魔化作比丘经一卷

佛以三车唤经一卷(出法华经)未生怨经一卷

弗加沙王经一卷(一云萍沙王五愿经道安云。出中阿含)

须摩提女经一卷 百喻经一卷

雪山獼猴经一卷 度脱狗子经一卷

獼狗经一卷 三种良马经一卷

鸚鸟事经一卷 河中草龟经一卷

瞎鳖经一卷

四种良马经一卷(出增一阿含)

鹰鹞腊经一卷(出增一阿含)

法灭尽经一卷(初出。或云法没尽经。或云空寂菩萨所问经)

无母子经一卷

右一百二十九部。合一百五十二卷。魏文帝世。月支国优婆塞支谦。字恭明。一名越。汉末游洛受业于支亮。亮字纪明。明受业于支谶。谶已见汉录。世称天下博知不出三。支谦该览经籍莫不精究。世间枝艺多所综习。遍学异书通六国语。其为人细长黑瘦。眼多白而精黄。时人为之语曰。支郎眼中黄。形躯虽细是智囊。为汉末分乱避地归吴。孙权闻其才(慧召与相见。意甚)悦之即使拜为博士。使辅导东宫。与韦曜诸人共尽匡弼。甚有裨益。但谦生自西域。故吴志不载。任其力而不录其功。此史家过。岂帝者之心。夫为天下之君。感得天下之用才堪世务则爵之于朝。垂名竹帛何华戎之限隔而为代典不述乎。且叶公。子高性爱于龙。天龙遂为之降。既不礼待戎夷之民。而望其君附化难矣。然市死马之骨以要骏驥。置九九之术用俟贤才。斯盖帝囊括罗吞纳刊之自古今独削哉。谦以大教虽行。而经多梵语未尽翻译。自既妙善方言。乃更广收众经旧本译为吴言。从黄武首岁迄建兴末年。其间首尾三十余载。所出维摩大般泥洹法句瑞应本起经等。僧佑三藏集记录载唯有三十

六部。慧皎高僧传述止云四十九经。房广检括众家杂录。自四十二章已下并是别记所显杂经以附今录。量前传录三十六部。或四十九经。似谦自译在后所获或正前翻多梵语者然纪述闻见意体少同录目广狭出没多异。各存一家致惑取舍。兼法海渊旷事方聚滞。既博搜见故备列之。而谦译经典得义辞旨文雅甚有硕才。又依无量寿经及中本起制菩萨连句梵呗三契声。于今江淮间尚行兼注了本生死。等经并序。

六度集经九卷(一云六度无极经。一云度无极经。一云杂无极经。见竺道祖录及三藏记)

吴品经五卷(即是小品般若。见三藏集记)

菩萨净行经二卷(赤乌年译出。大集宝结品。或直云净律经。见竺道祖吴录)

杂譬喻集经二卷(或无集字。见佑录)

阿难念弥经二卷(亦云法阿难念经。见佑录)

镜面王经一卷(见三藏记)察微王经一卷(见僧佑录)

梵皇王经一卷(见佑录及高僧传)

权方便经一卷(见吴录及别录)

坐禅经一卷(见吴录及别录)

菩萨二百五十法经一卷(或二卷。以此代僧二百五十戒呈皓者是)

法镜经解子注二卷(并制序)

道树经注解一卷(并制序)

安般经注解一卷(并制序)

右一十四部。合二十九卷。魏齐王世正始年中。天竺沙门康僧会。学通三藏博览六经。天文图纬多所综涉。辩于枢机善属文翰。于时三吴先有支谦宣译经典。既初染大法风化未全。僧会欲使道振江淮兴立图寺。乃杖锡东游。吴赤乌年达乎建业。即构茅茨设像行道。时未有僧疑其矫异。有司奏权召而诘问。佛何灵验。尔独改形。会曰如来迁迹已越千年。遗骨世间名为舍利。在所应现神耀无方。昔阿育王统阎浮提。乃起八万四千宝塔。夫塔寺之兴以表遗化也。权以为夸诞。乃曰。若能得舍利者当为造塔。如其虚妄国有常刑。请期七日。会乃谓其属曰。法之兴废在斯一举。今不至诚后将何及。即共洁斋铜瓶盛水烧香礼请七日寂然。求申二七亦复无应。权曰。此甚欺诳将欲加

罪。更请三七。权又特听。会谓伴曰。宣尼有言。文王既没文不在兹乎。法灵应降而吾等无感。何假王宪。当誓死为期。三七日暮犹无所覩。莫不震惧。既入五更忽闻瓶中鎗然有声。会自往视果获舍利。明旦呈权。举朝集观。五色光炎照耀瓶上。权自执瓶写铜盘上。舍利所冲盘即破碎。权大肃然惊起而曰。希有瑞也。会进言曰。舍利威神岂直光相而已。此乃劫烧之火不能焚。金刚之杵不能碎。权命试之。会更誓曰。法云方被苍生仰泽。愿更垂神迹以广示威灵。乃置舍利于铁砧之上。使有力者用槌击之。砧槌俱陷舍利无损。权大嗟伏即为建塔。以始有佛寺故号建初寺。因名其地为佛陀里。由是江左大法遂兴。会之力也。至孙皓时制令苛虐废弃淫祀。及佛伽蓝并欲毁坏。皓问臣下。此由何兴必有圣灵。当奉其道。如也无验可悉焚之。诸臣佥曰。佛之威力不同余神。康会感灵大皇创寺。今若轻毁恐貽后殃。皓意未然。乃遣张昱诣寺诘会。昱巧才辩难问纵横。会应机对辞藻锋出。自旦之夕昱不能摧昱请退还。会送门外。于时寺侧有淫祀家。昱又誓云。玄化既孚此辈何缘近而不革。会曰。雷霆震击聋者不闻。岂声之微贵在理会。理而有会万里斯通。苟非其人比屋胡越。昱还叹会才明非臣所测。伏愿天鉴亲检察之。皓大集朝贤以马车迎会。会既坐。皓问曰。佛教所明善恶报应。何者是乎。会对曰。夫明主以孝慈训世则赤乌翔老人星见。仁德育物则醴泉涌嘉苗出生。善既有征恶亦可验。故为恶于隐。鬼得而诛之。为恶于显。人得而戮之。诗咏求福不回。易称积善余庆。虽儒典之格训。即佛教之明谟。皓曰。若然则周孔。已行何用佛教。会曰。周孔所说略示世间。释教幽微广明因果。故行恶则有永劫地狱苦酸。修善则有长受天宫安乐。举兹以明劝励不亦大哉。皓不能折虽闻正法而愠暴情不胜其虐。尝使卫兵后宫治园。得一金像高数尺许。因以呈皓。皓令着不净处以秽汁灌之。共诸群臣笑以为乐。俄尔皓身遍体大肿。隐处尤痛。叫唤彻天。群臣失色。太史占卜言犯大神。即祈诸庙全不降愈。嫪女先有奉佛法者。因问讯云。陛下曾就佛求福不。皓举头问佛神大耶。嫪女答云。佛是大神。皓心遂悟。具语意故。是时嫪女即奉迎像来置殿上。香汤沐浴数十遍洗。烧香忏悔。皓叩头谢系念于枕自陈罪状。有顷痛间遣使诣寺问讯沙门。请会说法。会即随入。皓具咨问罪福之理。会为敷析辞甚精要。皓本才学欣然大悦。求看僧戒。会以戒秘不可轻宣。乃取菩萨本业百二十五愿。分作二百五十事。持拟大僧二百五十戒。用以呈皓。皓覩诸佛行住坐卧皆愿众生令得安乐慈悲广普益增善意心生归信。倍加欢喜精诚猛励。即请会受五戒。旬日疾瘳。乃于会寺更加修饰。宣示宗室莫不信奉。会在吴朝亟说正法。皓性凶黷不染妙义。唯叙报应以开其心。而会闲隙

为众祈请。于建初寺译出前件众经并自注。序制并妙得体文义允洽。其所注经安般守意法镜道树等。备见于录。又传梵呗声甚清靡哀亮嘖韵。于今则之。吴天纪四年四月皓降于晋。九月会终。

杂譬喻经八十卷 杂数经二十卷

阿惟越致转经十八卷(上三经并见旧录)

摩诃乘经十四卷 蜀普曜经八卷

摩诃衍优波提舍经五卷 三昧王经五卷

梵王请问经五卷 不退转轮经四卷

佛从兜率降中阴经四卷(出王宗录)

四天王经四卷(疑一部四本)

魔王请问经四卷(或五卷)

那先譬喻经四卷(见旧录)

度无极譬经三卷(或四卷)

释提桓因所问经三卷

大梵天王请转法轮经三卷

法华光瑞菩萨现寿经三卷

普贤菩萨答难二千经三卷

濡首菩萨经二卷(疑是濡首菩萨分卫经)

太子试艺本起经二卷

小本起经二卷(见旧录偈)

不思議功德经二卷(或云功德经)

蜀首楞严经二卷(见旧录似蜀土所出)

后出首楞严经二卷(见旧录云有十偈)

梵天王请佛千首经二卷(又大梵天王经。二卷似此)

深断连经二卷

甘露味阿毘昙二卷(或云甘露味经。二卷)
七佛父母姓字经一卷(旧录云七佛姓字经)
阿惟越致菩萨戒经一卷(旧录云。阿惟越致戒经)
菩萨常行经一卷
摩诃目犍连与佛角能经一卷
阿难得道经一卷 阿难般泥洹经一卷
阿那律念复生经一卷
沙门分卫见怪异经一卷
人诈名为道经一卷 大戒经一卷
衣服制经一卷 沙弥离威仪经一卷
弟子本行经一卷 道本五戒经一卷
威仪经一卷(右并见旧录)
为寿尽天子说法经一卷(旧录云。命尽天子经)
魔试佛经一卷(见旧录)
阿须伦问八事经一卷(旧录云。阿须伦所问八事经)
摩竭王经一卷(旧录云。摩竭国王经)
萨波达王经一卷(见旧录)
尸呵遍王经一卷(旧录云。尼呵遍王经)
年少王经一卷(见旧录)
太子法慧经一卷(旧录云太子法经)
是光太子经一卷 长者难提经一卷
长者子誓经一卷
五百婆罗门问有无经一卷
女利行经一卷(并见旧录)

贫女听经蛇啖命终经一卷(佑录云。贫女听经。蛇啖命终生天经)
国王痴夫人经一卷 四妇因缘经一卷
淫人曳踵行经一卷(并见旧录)
须多罗经一卷(旧录云。须多罗入胎经)
惰迦经一卷(见旧录晋言坚强)
盘达龙王经一卷(见旧录)
牛米自供养经一卷(旧录云。牛米自供经)
行牧食牛经一卷(旧录所数)
堕释迦牧牛经一卷(见旧录)
法严经一卷(见旧录疑即是等入法严经)
壁四经一卷 卖智能经一卷
初受道经一卷 学经福经一卷
止寺中经一卷(并见旧录)
无端底持经一卷(旧录云。无端底总持经)
安般行道经一卷 解慧微妙经一卷
失道得道经一卷(并见旧录)
心情心识经一卷(见旧录云有注)
道德果证经一卷
父子因缘经一卷(并见旧录)
检意向正经一卷
荧火六度经一卷(旧录有明度经一卷云 一名荧火明度经)
杂阿含经一卷 小观世楼炭经一卷
内禅波罗蜜经一卷(并见旧录)
四辈经一卷(旧录云四事弟子经。或云四辈学经)

大四谛经一卷 五方便经一卷
五惟越罗名解说经一卷 五阴经一卷
中五浊世经一卷 六波罗蜜经一卷
大七车经一卷 八正邪经一卷
八总持经一卷 八辈经一卷
八部僧行名经一卷 大十二因缘经一卷
十八难经一卷(并见旧录)
五十二章经一卷(见旧录别有孝明四十二章经)
百八爱经一卷(见旧录。似抄五盖疑结经)
逮慧三昧经一卷(见旧录。一名文殊师利问菩萨十事行经)
小安般舟三昧经一卷(见旧录)
禅行敛意经一卷(旧录云禅行检意经)
禅数经一卷(见旧录)化譬经一卷(见旧录亦云化喻经)
群生偈经一卷(见旧录)
大总持神呪经一卷(见旧录。亦云总持呪经)
萨和菩萨经一卷(见旧录。亦云国王萨怛菩萨经)
慧定普遍神通菩萨经一卷(见旧录。亦云慧定普遍国土神通菩萨经)
贫女人经一卷(见旧录亦云贫女难陀经)
阿秋那经一卷(见旧录。亦云阿秋那三昧经)
右一百一十部。合二百九十一卷。并是古旧二录失译诸经。今结附此以彰远年至所依据。

历代三宝纪卷第五(译经魏吴)

历代三宝纪卷第六(译经西晋)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

西晋录者。司马炎字安世。河内温人。魏大将军侍中录尚书相国晋王昭之太子。昭薨炎嗣为王。元帝知历数有归。使太保郑冲奉玺致位。炎垂拱受禅。是为武帝。称晋都雒及长安。旧东西京也。晋武在驭十有五年。到咸宁中命司马伷平吴得皓。封归命侯。自后汉永安二十四年至晋泰康肇元庚子岁首。于是九州岛岛还一统矣。又吴黄武初。陆绩有言曰。从今已后更六十年。天下车同轨书同文。至是果如绩言。蜀平吴灭将六十年。二十载后至于惠帝永宁之初。政道亏颓群雄岳峙。赵王创基构逆篡立于朝。张轨继迹弗臣擅收凉土。内外縻沸仍渐乱阶。刘渊所以平阳。李雄因兹并络。怀帝蒙尘咸谷。愍帝播越长安。既道藉时兴而两都板荡。法由人显。属二主栖遑。万姓崩离归信靡托。百官失守释种无依。时有沙门竺法护及强梁姜至等亡身利物誓志弘宣。匪惮苦辛阐法为务。护于晋世出经最多。其法钦罗叉聂远父子竺法兰等。相继度述。所以五十年间。华戎道俗十有三人。并前失译诸经戒等。合四百五十一部。七百一十七卷。集为西晋二京四主五十二年世录云尔。

(西晋)沙门竺法护 二百一十部(三百九十四卷经戒) 沙门强梁姜至 一部(一卷经) 沙门安法钦 五部(一十二卷经) 沙门无罗叉 一部(二十卷经) 清信士聂承远 三部(四卷经) 沙门竺叔兰 二部(五卷经)

承远子清信士道真。五十四部六十六卷经录目。

沙门白法祖 二十三部(二十五卷经) 沙门释法立 四部(一十三卷经) 优婆塞卫士度 一部(二卷经) 沙门支敏度 二部(一十三卷经) 沙门释法炬 一百三十二部(一百四十二卷经) 沙门支法度 四部(五卷经) 诸失译经八部(一十五卷经)

(西晋)杂譬喻三百五十首经二十五卷(见别录)

光赞般若经十卷(太康七年十一月二十五日出。十七品。或十五卷。见道安录)

新道行经十卷(太始年第二出。与汉世竺佛朔译旧道行全异。亦名小品出光赞般若)

渐备一切智德经十卷(元康七年出。是华严十地品。或五卷。见聂道真录)

闲居经十卷

正法华经十卷(太康七年出。清信士张士明张仲正及法献等笔受。或七卷。见聂道真录昙邃诵之日一遍。遂感神请。九十日毕。施白马一匹白羊五头绢九十匹)

普曜经八卷(永嘉二年。于天水寺出。是第三译。沙门康殊白法巨等笔受。与蜀普曜及智猛实云所出六卷者小异。见聂道真及古缘)

颺陀劫三昧经七卷

修行经七卷(太康五年出。是第二译。与汉世安世高出六卷者少异。亦云地道经见宝唱录)

大哀经七卷(元康元年出。或八卷。或六卷。是大集一品。见竺道祖晋世杂录)

贤劫经七卷(元康元年出。赵文龙笔受。或十卷十三卷。旧录云。永康年出。见聂道真录)

小品经七卷(太始四年三月四日译。是第二出。或八卷。见聂道真录。与旧道行经本同。文小异)

萨芸分陀利经六卷(太始元年译。见竺道祖晋世杂录)

持心经六卷(太康七年出。凡十七品。一名等御诸法经。一名持心梵天所问经。一名庄严佛法经。亦云持心梵天经。见旧录聂道真录)

度世品经六卷(元康元年四月十三日出。是华严经世间品。见聂道真录)

密迹金刚力士经五卷(太康元年十月八日出。或八卷四卷。见支敏度及竺道祖晋世杂录)

楼炭经五卷(或六卷八卷是长阿含世记句文小异见聂道真录。道安云。出方等部)

生经五卷(太康六年正月十九日译。或四卷。见聂道真录)

如来兴显经五卷(元康元年十二月二十五日出。是华严经如来性品。亦云兴显如幻经见聂道真录)

阿差末经四卷(永嘉元年十二月一日译。是第二出。或五卷七卷。出大集或云阿差末菩萨经。见聂道真录及别录)

无尽意经四卷(太始元年第二出。与阿差末同本别译。出大集。见聂道真录。或五卷)

宝女经四卷(太康八年四月二十七日出。或三卷。亦云宝女三昧经。或云宝女问慧经。出大集见聂道真录)

普超经四卷(太康七年出。第二译。与汉世支谶阿闍世王经本同别译。亦云普超三昧经。亦云文殊普超三昧经。见竺道祖杂录)

海龙王经四卷(太康六年七月出。或三卷见聂道真录)

阿惟越致经四卷(或云阿惟越致遮经。或云不退转法轮经四卷。或云广博严净经六卷。四经同本别译。见聂道真录)

持人菩萨所问经三卷(或四卷。与持世经同本别译)

等集众德三昧经三卷(或云。集一切福德三昧经。或二卷。见聂道真录)

超日明三昧经三卷(太始七年正月译。初出。或两卷。或直云超日明经。见聂道真录)

菩萨藏经三卷 诸神呪经三卷

宝髻菩萨所问经二卷(泰熙元年七月十四日出。大集一名菩萨净行经。旧录云。宝髻经见聂道真录)

须真天子经二卷(太始二年于长安青门内白马寺出。安文惠白元信传语聂承远张玄伯孙休达笔受。亦云问四事经。见竺道祖晋世杂录)

文殊师利佛土严净经二卷(泰熙元年出。或云严净佛土。或云佛土严净。见竺道祖晋世杂录)

弘道广显三昧经二卷(永嘉二年三月出。一云阿耨达。一云阿耨达请佛一云金刚门定意。或无三昧字。凡四名有十品。一本但有七品少中三品一本正有前五品。见聂道真录)

大般泥洹经二卷(太始五年七月三日出亦云方等泥洹经。见聂道真录)

无量寿经二卷(永嘉二年正月二十一日译。是第四出。与吴世支谦魏世康僧铠白延等出本同文异亦云无量清净平等觉经。见竺道祖晋世杂录)

首楞严经二卷(别有异出首楞严云阿难言)

宝藏经二卷(太始六年出)要集经二卷(亦云诸佛要集经)

般舟三昧经二卷(道安云。更出般舟三昧经)

大善权经二卷(太康六年六月译。初出亦云慧上菩萨问大善权经。或云慧上菩萨经。或善权方便。或方便所度无极。凡五名见聂道真录)

顺权方便经二卷(亦云转女身菩萨经。亦云推权方便经。旧录云。顺权女经。见聂道真录)

随权女经二卷(见别录安录无)

如幻三昧经二卷(或三卷)

等目菩萨经二卷(或三卷)

勇伏定经二卷(元康元年四月九日出。是第四译。与支谶支谦白延等所出首楞严经本同名异文少别。见聂真道录)

更出阿闍世王经二卷(第二出)

贾客经二卷

文殊师利现宝藏经二卷(亦云文殊师利佛土严净经)

佛升忉利天为母说法经二卷(太始年出。亦云佛升忉利天品经。见聂道真录)

仁王般若波罗蜜经一卷(或二卷见晋世杂录)

普门品经一卷(太康八年正月出。见聂道真录)

月光童子经一卷(亦云月明童子经。与申日兜失利越等三经。同本异译)

金刚藏菩萨行经一卷(元康七年于长安市西寺译。出华严第二十二卷)

大净法门经一卷(建兴元年十二月二十六日出。见聂道真录)

离垢施女经一卷(太康十年二月二日出。见聂道真录)

须摩提菩萨经一卷(亦云须摩提经。亦云须摩经。见聂道真及竺道祖等录)

龙施女经一卷(旧录云。龙施本起经。第二出)

大方等顶王经一卷(初出。亦云顶王经。亦云维摩诘子问经亦云善思童子经。凡四名见支敏度录)

无所悌望经一卷(亦云象步经亦云象腋经。见聂道真录)

魔逆经一卷(太康十年十二月二日出。见聂道真录)

济诸方等学经一卷(或无学字。见竺道祖晋世杂录)

菩萨行五十缘身经一卷(亦云五十缘身行经。亦云菩萨缘身五十事经。见竺道祖晋世杂录)

弥勒菩萨所问本愿经一卷(大安二年五月十七日译。一名弥勒菩萨本愿经。一名弥勒难经。见聂道真录及竺道祖录)

文殊师利净律经一卷(太康十年四月八日。护于洛阳白马寺遇西域沙门寂志诵出。经后尚有数品悉忘但宣忆者聂道真笔受见竺道祖录一云净律经)

无思议孩童菩萨经一卷(一云不思议光所问经。亦云名无思议光经)

弥勒成佛经一卷(太安二年出。一名弥勒当来下生经见聂道真录)

舍利弗目连游诸国经一卷(或云舍利弗摩诃目犍连游诸四卫经)

瑠璃王经一卷

宝施女经一卷(一名须摩提法律三昧经。见聂道真录)

佛为菩萨五梦经一卷(太安二年五月译。一名佛五梦。一名太子五梦。一名仙人五梦。见旧录及聂道真录)

摩诃目犍连本经一卷(一本有诃无犍字)

太子墓魄经一卷(第二出)

四不可得经一卷(见聂道真及正度等录)

菩萨悔过法经一卷(或无经字。下注云。出龙树十住论)

乳光经一卷(与犍子经本同译别)

心明女梵志妇饭汁施经一卷(亦直云心明经)

大六向拜经一卷(太安元年译。或云尸迦罗越六向拜经。或直云六向拜经见支敏度及宝唱录)

鸯掘魔经一卷(一名指鬘经或作鸯掘魔罗经。见聂道真录)

菩萨十住经一卷(与菩萨十地经。大同小异)

摩调王经一卷(第二出。与吴世支谦译者大同小异。出六度集)

照明三昧经一卷

所欲致患经一卷(太安三年正月译。见聂道真及王宗等录)

法没尽经一卷(或作灭字。一云空寂菩萨所问经。第二译与吴世支谦出者同)

菩萨斋法经一卷(或无经字。一名正斋一名持斋。一名贤首菩萨斋法)

独证自誓三昧经一卷(一名如来自誓三昧经)

过去佛分卫经一卷(或云过去见旧录)

五盖疑结失行经一卷(永宁二年四月十二日出。见聂道真录)

总持经一卷(出生经。或云佛心总持经)

五福施经一卷(一名小乘毘尼方等经)

无忧施经一卷(阿闍世王女名)

无极宝三昧经一卷(永嘉元年三月三日译。见聂道真录及别录)

宝网童子经一卷(亦云宝网经。见聂道真录)

文殊师利悔过经一卷(初出亦云文殊师利五体悔过经)

普法义经一卷(亦云普义经第二译与汉世安世高译者大同小异见聂道真录)

灭十方冥经一卷(光熙元年八月十四日出。一本无灭字。见聂道真录)

菩萨十地经一卷(亦云十地经。亦云大方广经。出华严十地品)

温室洗浴众僧经一卷(一名温室经。见聂道真录)

赖咤和罗所问光德太子经一卷(太始六年九月三十日出。一名光德太子经。见竺道祖晋世杂录)

当来变经一卷(见聂道真录)

五百弟子自说本起经一卷(太安二年五月译。旧录云五百弟子说本末经。见聂道真录)

师子月佛生经一卷(大安年译。见聂道真录)

迦叶结集传经一卷(或云结集戒经。见聂道真录)

柰女耆域经一卷(太安年出。一名柰女经。见聂道真录)

胞胎经一卷(太安二年八月一日译。或云胞胎受身经。见聂道真录)

维摩诘所说法门经一卷(太安二年四月一日译。是第三出。与汉世严佛调吴世支谦出者大同小异见聂道真录)

郁伽罗越问菩萨行经一卷(或云郁伽长者经。即大郁伽经。或二卷是第三出。与魏世康僧铠吴世支谦译本同广略文异。见道安及支敏度等录)

幻士仁贤经一卷(见聂道真录)

决总持经一卷(一云决定总持经)

首意女经一卷(一云梵女首意经)

舍头谏经一卷(亦云大子二十八宿经。亦云虎耳意经。与摩登伽经同本异出。第二译。与汉世安世高所出者小异。见释道安录)

十二因缘经一卷(第三出与汉世安世高出。内典亦云贝多树下思惟十二因缘经)

六十二见经一卷(亦云梵网六十二见经见竺道祖录)

四自侵经一卷

无言童子经一卷(或二卷亦云无言菩萨经。出大集。见聂道真录)

圣法印经一卷(元康四年十二月五日。于酒泉郡出。竺法首笔受。亦直云圣印经。亦云慧印经。道安云。出杂阿含。见聂道真及宝唱录)

移山经一卷(旧录云。力士移山经)

严净定经一卷(一名序世经)慧明经一卷

大迦叶本经一卷

光世音大势至受决经一卷(元康年出。亦直云观世音受记经。见聂道真录)

诸方佛名功德经一卷

目连上净居天经一卷(一本无天字。出佛本行集经)

普首童真经一卷(见聂道真录)

十方佛名经一卷

三品修行经一卷(亦云三品悔过经。道安云。近代人合大修行经)

金益长者子经一卷

众佑经一卷 观行不移四事经一卷

小法没尽经一卷 四妇喻经一卷

庐夷亘经一卷 廬罗王经一卷

檀若经一卷 龙施经一卷

马王经一卷 鹿母经一卷

给孤独明德经一卷(亦云给孤独氏经)

龙王兄弟施达试王经一卷

劝化王经一卷 百佛名经一卷(初出)

殖众德本经一卷 沙门果证经一卷
身观经一卷 医王经一卷
法观经一卷 意经一卷 降龙经一卷
应法经一卷 邪见经一卷
何苦经一卷 受岁经一卷
贫穷经一卷 灌腊经一卷(亦云般泥洹后四辈灌腊经)
密具经一卷(出生经)悔过经一卷(亦云舍利弗悔过)
犯罪经一卷 法社经一卷(世注为疑)
杂赞经一卷 孟兰经一卷
分别经一卷 腹使经一卷(出生经)
苦应经一卷 闲居经一卷(出生经)
四种人经一卷 七宝经一卷
四未曾有经一卷(亦云四未有经)
八阳经一卷
三十二相因经一卷(或云菩萨三十二相经。见道安录)
四自在神通经一卷 佛悔过经一卷
三转月明经一卷 解无常经一卷
胎藏经一卷 离垢盖经一卷
小郁伽经一卷(与郁伽长者经不同)
阿闍贯女经一卷(建武元年出。第二译。与吴世支谦译者小异。亦名阿述达经亦名。阿闍世王女经。亦名阿述达菩萨经。见聂道真及支敏度录)
人所从来经一卷(亦云从所来)
惑罗云经一卷 雁王经一卷
十等藏经一卷 雁王五百雁俱经一卷

诫具经一卷 决道俗经一卷

猛施经一卷(亦云猛施地道经。见旧录) 城喻经一卷

诫王经一卷

菩萨斋经一卷(或云贤首菩萨斋经。已上一百六十一部。三百三十五卷。并是旧录及三藏记)

多闻经一卷(已下四十八部四十八卷。并是见吴录别录及晋世别录)

弥勒菩萨为女身经一卷(一本无菩萨字)

离睡经一卷(一本有眠字)

文殊师利菩萨经一卷

[穴/悟]意经一卷

宝日光明菩萨经一卷(亦云宝日光菩萨问莲华国相貌经)

乐想经一卷 尊上经一卷

慈仁问八十种好经一卷(亦直云八十种好经见道安录)

夫那罗经一卷

堕蓝本经一卷(见别录云。是果出维蓝)

贫女为国王夫人经一卷

宝女问慧经一卷(第二译。与吴世支谦出者同出四卷。宝女经)

七女本经一卷(第二译。与吴世支谦出者同)

女人欲炽荒迷经一卷(出出曜经)

悉鞞梨天子诣佛说偈经一卷(出杂阿含)

梵王变身经一卷

光世音经一卷(出正法华经)

惟明二十偈一卷(第二出与吴世支谦译者同)

三品悔过经一卷

耆阁崛山解一卷(见佑录)

比丘尼戒一卷(十诵本或有经字。与昙摩持所出小异)

众经录目一卷

右二百一十部。合三百九十四卷。月支国沙门昙摩罗察。晋言法护。本姓支。历游西域解三十六国语及书。从天竺国大赍梵本婆罗门经。来达玉门。因居炖煌。遂称竺氏。后到洛阳及往江左。起武帝世太始元年。至怀帝世永嘉二年。其间在所遇缘便译经信士聂承远执笔助翻。卷轴最多。而高僧传唯云护出一百六十五部。僧佑出三藏集记止录一百五十四部三百九卷。其中释道安录。又阙四部佑足。安云。遭值乱世录目星散。更相错涉信有是焉。所以杂录及诸别记。多注竺法护出。故知今之所获审是护公翻译不疑。故聂承远子道真与竺法首陈士伦孙伯虎虞世等。前后并是笔受之人。已见别传不复委载。又李廓录及杂别录。并云支菩萨译经六部一十六卷。僧佑录云。天竺菩萨译经。数同群录。唯名不同。而佑下注支菩萨共竺法护译。检上翻名昙无罗察。晋言即是法护。然支菩萨六部经目并入法护录中。支竺姓乖始末异耳。言菩萨者盖美其号。究检群录其支菩萨即竺法护。无别两人。出三藏记便成二举。小非详审。

十二游经一卷

右一经一卷。武帝世。外国沙门强梁婆至。晋言真喜。太始二年于广州译。见始兴及宝唱录。

大阿育王经五卷(光熙年出。见竺道祖晋世杂录)

道神足无极变化经二卷(第二译。或三卷。四卷。即是竺法护所出佛升忉利天为母说法经同本别名。文小异见竺道祖晋世杂录)

文殊师利现宝藏经二卷(太安二年出。或三卷。亦云示现宝藏经见竺道祖晋世杂录)

阿闍贯王经二卷(太康年译。见竺道祖晋世杂录)

阿难目佉经一卷(与微密持经本同名异。见竺道祖晋世杂录有作目佉字)

右五部合一十二卷。惠帝世。安息国沙门安法钦。太康年于雒阳译。

放光般若经二十卷(第三出。与汉世竺佛朔所译道行及小品并同本异译别名)

右一部二十卷。此经元是颍川朱士行。覩其别本。行在洛阳尝讲道行。披览窃觉文句隐质诸未尽善者。每嗟叹曰。此经实是大乘之要。而文未周译理不尽。誓志捐身发心寻取。行以魏末甘露五年发迹雍州。遂游西域。于于阗国得前梵本九十章。减六十万言。遣弟子弗如檀。晋云法饶。从于阗送还归洛阳。未发之顷于阗诸僧小乘学众。遂以白王云。汉沙门欲以梵书惑乱正典。王为地主。若不禁之将断大法聋盲汉地。王之咎也。王即不听赍经出境。士行懊恼深怀痛心。乃请乞求烧经为证。王即许焉。于是积薪聚置殿前欲以焚之。士行至诚临火誓曰。若当大法应流汉地。经当不然。如其不护命也如何。言已投经。火即为灭。皮牒如本。更觉光鲜。大众骇服咸称神感。遂得送来达到陈留。还遇于阗僧无罗叉竺叔兰等。当惠帝世元康元年五月十日。于仓恒水南寺译之。而竺道祖僧佑王宗宝唱李廓法上灵裕等诸录。述着众经并云。朱士行翻此。盖据其元寻之人推功归之耳。房审校勘支敏度录及高僧传出经后记诸杂别目等乃是无罗叉竺叔兰等三人详译。朱士行身留停于阗。仍于彼化。唯遣弟子奉赍经来到乎晋地。斯岂得称士行出也。

超日明三昧经二卷(第二译。或直云超日明经。与竺法护前出三卷者。大同小异)

迦叶诘阿难经一卷(第二译。与汉世严佛调出者小异。见始兴及宝唱录)

越难经一卷(第二出)

右三经合四卷。惠帝世清信优婆塞聂承远。以此经等虽并先出。文义隐质理句未圆。远后遂更整文偈删改胜前。见今所行于世者是。

异毘摩罗诘经三卷(元康第六年第五出与汉世严佛调吴世支谦竺法护罗什等所译本大同小异。或二卷。见竺道祖录)

首楞严经二卷(元康元年出。是第五译。与二支一白一竺出者文异本同见道真录)

右二经合五卷。惠帝世。西域沙门竺叔兰并于洛阳出。

十住经十二卷 诸佛要集经二卷

观世音授记经一卷(第二出)

寂音菩萨愿经一卷

大光明菩萨百四十八愿经一卷

文殊师利般涅槃经一卷

师子步雷菩萨问发心经一卷(或云问文殊师利成佛发心经)
大云密藏问大海三昧经一卷
溥首童真经一卷
寂音菩萨问五浊经一卷
无言菩萨流通法经一卷(出大集)
菩萨戒要义经一卷(出菩萨戒经)
菩萨呵睡眠经一卷
菩萨呵家过经一卷
菩萨如意神通经一卷
菩萨苦行经一卷 菩萨宿命经一卷
菩萨受斋经一卷 菩萨道示行经一卷
菩萨求佛本业经一卷
菩萨奉施诣塔作愿念经一卷
菩萨本愿行品经一卷
菩萨求五眼法经一卷
菩萨出要行无碍法门经一卷
菩萨初发心时经一卷
大方广菩萨十地经一卷(第二出。与法护译大同小异)
菩萨戒身自在经一卷(或云自在王菩萨问如来警戒经)
菩萨三法经一卷 无言菩萨经一卷(第二出)
菩萨道行六法经一卷
三曼陀跋陀罗菩萨经一卷
无垢施菩萨分别应报经一卷(即是异出离垢地经亦云应辩经)
菩萨初地经一卷

儒童菩萨经一卷(出六度集)

菩萨十地道经一卷

光味菩萨造七宝梯经一卷(出太集)

菩萨缘身五十事经一卷(与五十缘行经大同小异)

菩萨戒自在经一卷 菩萨十法住经一卷

波斯匿王欲伐鸯掘魔罗经一卷

转轮圣王七宝具足经一卷

转轮圣王发心求净土经一卷

文殊师利与离意女论义极似维摩经一卷

文殊师利净律经一卷(第二出。与法护译小异)

初发意菩萨行易行法经一卷(出十住论)

菩萨布施忏悔法一卷(出决定毘尼)

菩萨戒独受坛文一卷

菩萨忏悔法一卷(异本) 菩萨杂行法一卷

菩萨所行四法一卷

菩萨五法行经一卷 菩萨六法行经一卷

异出菩萨本起经一卷(或无起字)

众经录目一卷

右五十四经合六十六卷。聂承远子道真。惠帝之世始太康年迄永嘉末。其间询禀咨承。法护笔受之外。及护没后真遂自译前件杂经。诚师护公真当其称。颇善文句辞义分炳。此并见在别录所载。

严净佛土经二卷(亦云净土经)

泥洹经二卷 善权经一卷

持心梵志经一卷 檀持陀罗尼经一卷

大方等如来藏经一卷 如来兴显经一卷

海龙王经一卷

长者修行经一卷(亦云长者威施所问菩萨修行经。亦云菩萨修行经)

五百童子经一卷(亦云幼童经出生经)

佛问四童子经一卷

调伏王子道心经一卷(出大集)

誓童子经一卷(或作逝与菩萨逝经大同小异。第二出)

五百王子作净土愿经一卷

三幼童经一卷

二童子见佛说偈供养经一卷

大爱道般泥洹经一卷 等集三昧经一卷

首达经一卷(旧录)无量破魔陀罗尼经一卷

贤者五福经一卷

郁伽罗越问菩萨经一卷

惟逮菩萨经一卷(见高僧传及三藏记)

右二十三经合二十五卷。惠帝世。河内沙门白法祖出。高僧传止云祖出一经。然其所出诸经遭世扰攘名录罕存。莫纪其实。房广搜检诸杂记录。见此二十二经。并注祖出。今依所覩备而载之。

楼炭经六卷(第二出。见别录与法护出五卷者小异。出长阿含。安录无)

大方等如来藏经一卷(旧录云。佛藏方等经。见三藏记)

法句本末经五卷(第二出。亦云法句譬喻。亦云法喻法或四或六)

诸德福田经一卷(亦直云福田经)

右四经合一十三卷。惠帝世沙门释法立共法炬等于洛阳出。

摩诃般若波罗蜜道行经二卷(第二出。直云道行经。与汉世竺佛朔译者文质为异。见竺道祖晋世杂录)

右一经二卷。惠帝世。优婆塞卫士度略出。从旧道行中删改亦是小品及放光等要别名耳。未详士度是何许人。传录弗载缘起莫寻。

合首楞严经五本八卷(第六出。合两支两竺一百五本为一部。见支敏度录)

合维摩诘经三本五卷(第四出。合一支两竺三本为一部。见支敏度录)

右二经合一十三卷惠帝世。沙门支敏度撰集众译共合为部。

楼炭经八卷(第二出。是长阿含世记一分。与法护法立所出五卷六卷者大同略广异。先共法立出。以意未悉故广之。见支敏度及宝唱录)

遗教法律经三卷(一云遗教法律三昧经。一云遗教三昧经见始兴录)

诸经法菩萨名经二卷

佛为比丘说烧头喻经一卷(出杂阿含)

波斯匿王祖母命终经一卷

魔女闻佛说法得男身经一卷(第二出与先译弊魔试目连经本同名异。见始兴。及僧佑录)

衰利经一卷 无惧经一卷

普施经一卷(出杂阿含第四)无常经一卷

慢法经一卷 数经一卷(出杂阿含)

名称经一卷 受持经一卷

忍辱经一卷 时经一卷(一云非时经)

灌经一卷(亦云四月八日灌经)

福田经一卷(一名诸德福田经。第二出与法立译者小异。出竺道祖晋世杂录)

福行经一卷(出阿含)柔软经一卷

正意经一卷(第二出)伏淫经一卷

危脆经一卷 息恚经一卷(出中阿含)

要意经一卷(出阿含。或云恶意) 求欲经一卷(阿含)

举钵经一卷 恶道经一卷(出中阿含)

法海经一卷

晓食经一卷(出修行地道经)放逸经一卷
灰河经一卷 群牛譬经一卷(出阿含)
铸金喻经一卷 毒草喻经一卷(出生经)
恒河喻经一卷 须河喻经一卷
木杵喻经一卷(出杂阿含)调达喻经一卷
婴儿喻经一卷
大蛇譬喻经一卷(亦云大蛇经。见旧录)
爪甲擎土譬经一卷(亦云爪甲取土经。见旧录)
尘灰河譬喻经一卷(与灰河经小异)
毒喻经一卷(与毒草喻小异出生经第四)
飞鸟喻经一卷(出增一阿含)
譬喻六人经一卷(出罽宾经)群羊喻经一卷
田夫喻经一卷(出杂阿含第二十九)马喻经一卷
韦提希子月夜问夫人经一卷
顶生王故事经一卷
波斯匿王诣佛有五威仪经一卷(出阿含)
波斯匿王丧母经一卷
净饭王般泥洹经一卷
阿闍世王受决经一卷
阿闍世王问五逆经一卷
转轮圣王七宝现世间经一卷
频毘娑罗王诣佛供养经一卷
瑠璃王攻释子经一卷
波斯匿王太后崩尘土全身经一卷

优填王经一卷
阿闍世王问瞋恨从何生经一卷
波斯匿王女命过诣佛经一卷(出阿含)
罗汉遇瓶沙王经一卷(出阿含)
明帝释施经一卷 和难经一卷(出生经)
鸯掘魔妇死经一卷(或云妇化经)
阿梵和利比丘无常经一卷
波利比丘谤梵行经一卷
摩诃比丘经一卷 拘提比丘经一卷
调达教人为恶经一卷(出六度集)
调达问佛颜色经一卷
尊者瞿低迦独一思惟经一卷(出阿含)
差摩比丘喻重病经一卷(出杂阿含)
瞻波比丘经一卷
鸯掘鬘经一卷(第二出。与法护指髻经大同小异)
比丘分卫经一卷(出生经)
佛看病比丘不受长者请经一卷(出出曜经)
佛为诸比丘说莫思惟世间思惟经一卷
比丘求证人经一卷
比丘问佛多优婆塞命终经一卷(出中阿含)
佛为比丘说大力经一卷
佛为年少比丘说正事经一卷
聪明比丘经一卷 大悲比丘本愿经一卷
罗汉迦留陀夷经一卷

和难释经一卷(出生经。与和难经小异)
罗旬喻经一卷
佛降鸯掘魔人民欢喜经一卷
优陀夷坐树下寂静调伏经一卷(出阿含)
金师精舍尊者病经一卷 难提释经一卷
浮弥经一卷(出增一阿含)
比丘各言志经一卷(出生经)
比丘疾病经一卷(出生经)
比丘于色厌离经一卷(出阿含)
佛为比丘说三法经一卷
坐禅比丘命过生天经一卷
比丘避女恶名欲自杀经一卷
比丘问佛何故舍世学道经一卷(出出曜经)
佛为比丘说极深险难处经一卷
沙曷比丘功德经一卷(见旧录)
深浅学比丘经一卷
相应相可经一卷 比方世利经一卷
前世三转经一卷 少多制戒经一卷
求欲说法经一卷 众生身秽经一卷
信能渡河经一卷 苦阴因事经一卷(出中阿含)
叶喻多少经一卷 异信异欲经一卷
向邪违法经一卷 说法难值经一卷
增一阿含经一卷(出增阿含)
积木烧然经一卷(与枯树经。大同小异)

恒水流澍经一卷

邪业自活法经一卷(出生经)

梅檀涂塔经一卷 眼色相系经一卷

处中行道经一卷 无始本际经一卷

往古造行经一卷 舍诸世务经一卷

众生未然三界经一卷

有众生三世作恶经一卷

人民疫疾受三归经一卷(出阿含)

信人者生五种过患经一卷

四大色身生厌离经一卷

以金贡太山赎罪经一卷(世注入疑录)

右一百三十二部合一百四十二卷。惠帝世。沙门释法炬出。初炬共法立同出。立死炬又自出。多出大部与立所出。每相参合广略异耳。僧佑录全不载。既见旧别诸录。依聚继之。庶知有据以考正伪焉。

文殊师利现宝藏经二卷(第二出与安法钦所译三卷者大同小异。见竺道祖杂录)

十善十恶经一卷(见竺道祖晋世杂录)

逝童子经一卷(第三出。亦名长者制经。亦直云制经亦云菩萨逝经亦直云逝经五本大同别译为异名殊耳)

善生子经一卷(第三出与竺法护竺难提尸迦罗越六向拜经大同小异。见支敏度及竺道祖录)

右四经合五卷。惠帝永宁年中。沙门支法度出。总见宝唱录。

度世品经六卷

如来秘密藏经二卷(一名大方广如来性起微密藏经。亦直云如来性起经)

阿耨达龙王经二卷

方等陀罗尼经一卷 宝严经一卷

五福德经一卷(亦直云五福经)

明相续解脱地波罗蜜经一卷

弟子学有三辈经一卷(或云三品弟子经)

右八经合一十五卷。吴别二录并直单注。元康年中出。不显译人。详览群录未见指的。所以别件犹殊失译。

历代三宝纪卷第六(译经西晋)

历代三宝纪卷第七(译经东晋)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

东晋录者。宣帝曾孙。琅琊武王后。恭王瑾之子。名睿字景文。初生之晨内有神光一室尽明。白毛生于目角之左。眼有精曜[目*需]睇眄炜如也。累官使持节安东将军都督扬州诸军事左丞相。怀愍败后百官分离。或走江南。或为曜戮。长安失据帝幽平阳。江东于时忽见五百群下劝睿宜称晋王。统摄万机以临亿兆。愍帝崩后遂即居尊号。建武年因都建业。避愍帝讳改为建康。先太康二年吴旧将管恭作乱。于时建业伍振箠之曰。暴已灭矣。然更三十八年。扬州当有天子。至是果如其言。又秦始皇世望气者云。吴金陵山五百年后当出天子。始皇忌焉。发兵因凿金陵山断改称秣陵。冀绝其王。自于正至睿五百二十六年。有晋金行奄君四海。金陵之瑞其在于斯时。又谣云。五马浮渡江。一马化为龙。永嘉丧乱天下沦覆。唯琅琊西阳汝南南顿彭城等五王获济江表。而睿首基为元帝矣。将知受命上感天灵欲跨兴图下资地势地负其势。始皇凿之弗亡。天降其灵。刘曜歼而莫尽。自元皇建武元年丁丑创都。至恭帝元熙元年己未禅宋。其间一百四载。华戎道俗二十七人。而所出经并旧失译。合二百六十三部。五百八十五卷。集为东晋一十二主建康录云。

(东晋)沙门帛尸梨蜜多罗 三部(一十一卷经呪)

沙门支道根 二部(七卷经)

沙门康法邃 一部(一十卷经)

沙门竺昙无兰 百一十部(一百一十二卷经咒戒)

沙门康道和 一部(三卷经)

沙门迦留陀伽 一部(一卷经)

沙门僧伽提婆 五部(一百一十七卷经论)
沙门卑摩罗叉 二部(五卷律杂事)
沙门昙摩 一部(二卷律要)
沙门佛驮跋陀罗 一十五部(一百一十五卷经戒论)
沙门释法显 六部(二十四卷经戒论传)
沙门祇多蜜 二十五部(四十六卷经)
外国居士竺难提 二部(三卷经)
沙门释法力 一部(一卷经)
沙门释嵩公 三部(三卷经)
沙门释退公 一部(一卷经)
沙门释法勇 一部(一卷经)
沙门释慧远 十四部(三十五卷论赞)
沙门释僧敷 一部(一卷论)
沙门释昙诜 二部(六卷注论)
沙门支遁 七部(七卷论旨归)
沙门竺僧度 一部(一卷旨归)
沙门释道祖 四部(四卷目录)
沙门支敏度 一部(一卷都录)
沙门康法畅 一部(一卷论)
沙门竺法济 一部(一卷传)
沙门释昙微 二部(二卷论旨归)
诸失译经 五十三部(五十七卷经咒)
(东晋)灌顶经九卷(见杂录)
大孔雀王神呪经一卷(见竺道祖晋世杂录及三藏记)

孔雀王杂神呪经一卷(亦见竺道祖录但译未尽。及三藏记)

右三部合一十一卷。元帝世。西域沙门帛尸梨蜜多罗。晋言吉友。国王之子。当承世位以国让弟。暗轨太伯悟心内启。遂为沙门。天姿高朗风神俊迈。直尔对之。便已卓然。出于物表。况其聪辩言晤者乎。丞相王导一见而奇之。以为吾之徒也。由是显名。导尝谓蜜曰。外国有君一人而已耳。蜜笑而答曰。若使贫道如檀越为。今日岂得历游至此。时人以为佳对。善持呪术所向皆验。盛行建康。时人呼为高座法师。又授弟子觅历高声梵呗。传响迄今。

阿閼佛制诸菩萨学成品经二卷(太康年出。第二译与支谶译大同小异)

方等法华经五卷(咸康元年译)

右二经合七卷。成帝世。沙门支道根出。并见竺道祖晋世杂录。

譬喻经十卷(旧录云正譬喻经)

右一经合十卷。成帝世沙门康法邃。类集众经撰出此部。事甚要妙。

义足经二卷(吴录载亦云异出)

二百六十戒三部合异二卷(太元六年六月二十日于谢镇西寺合僧详重校。见旧录及宝唱录)

三十七品经一卷(太元十二年译。道安云出律经)

贤劫千佛名经一卷(上二经出僧佑录)

八师经一卷 玉耶经一卷(或云玉耶女经)

荷鵬阿那含经一卷(旧录云。诃鵬或作苛字)

戒德经一卷(或云戒德香经)七梦经一卷(旧录云。阿难七梦经)

水沫所漂经一卷 比丘听施经一卷

治禅法经一卷 蛇行法经一卷(出杂阿含)

暴象经一卷 群牛千头经一卷

拘萨国乌王经一卷(或有罗字。出生经)

夫妇经一卷(出生经)犍牛经一卷(或作子)

野鸡经一卷(出生经) 骆驼经一卷
虫狐鸟经一卷(出生经。或作乌字)
孔雀经一卷(出生经)
十善十恶经一卷(吴录亦云异出。第二出)
五苦经一卷(或云净除罪盖娱乐佛法经。或云五道章句或云五苦章句)
自爱经一卷(见旧录或自爱不自爱经)
阿难念弥勒经一卷(或作离字)
国王不梨先泥十梦经一卷
摩天国王经一卷(出六度集)
弥莲经一卷(见旧录。或弥兰或弥连出六度集)
梵志頽波罗延问种尊经一卷
罗婆鸟为鹰所捉经一卷(罗婆晋云半雉)
寂志果经一卷 大鱼事经一卷
见水世界经一卷(出大集) 新岁经一卷
佛见梵天顶经一卷 鳖猕猴经一卷(出生经)
赤嘴鸟喻经一卷 无吾我经一卷
戒相应经一卷 阿耨风经一卷(阿耨风晋言依次)
阿难多洹罗云母经一卷
阿育王供养道场树经一卷
采莲华王经一卷(或云采莲华王上佛授决号妙华经)
四天王案行世间经一卷
帝释慈心战胜经一卷
三十三天园观经一卷(出增一阿含)
比丘问佛释提桓因因缘经一卷(出杂阿含)

天于修罗欲鬪战经一卷(出长阿含)
天帝受戒经一卷
释提桓因诣目连放光经一卷
梵天策数经一卷(旧录云诸天事经)
诸天地经一卷(异出本)
比丘浴遇天子放光经一卷
天神禁宝经一卷(出义足经)
诸天问如来警戒不可思议经一卷(出大集经)
罪业报应经一卷 救护身命经一卷
集修士行经一卷 劝行有证经一卷(出杂阿含)
禅思满足经一卷(出阿含第二译)
忠心正行经一卷(出六度集或云忠心经旧录云大忠心经小忠心经)
见正经一卷
四大泥梨经一卷(别录载僧佑三藏记云失译无大字)
佛为比丘说大热地狱经一卷
地狱众生相害经一卷
十法成就恶业入地狱经一卷
众生顶有铁磨盛火炽然经一卷(出杂阿含)
见一众生举体粪秽涂身经一卷(出杂阿含)
铁城泥梨经一卷
泥梨经一卷(或云中阿含泥梨经)
目连见大身众生然铁缠身经一卷(出杂阿含)
比丘成就五法入地狱经一卷(出阿含)
学人意乱经一卷 蒺沙王五愿经一卷

般泥洹时大迦叶赴佛经一卷(或云摩诃迦叶)
五眼文经一卷
弟子命过经一卷(异前吉友所出者)
孔雀王呪经一卷(异前吉友译者)
龙王结愿五龙神呪经一卷
摩尼罗亶神呪经一卷
龙王呪水浴经一卷 大神将军呪经一卷
伊洹法愿神呪经一卷
十八龙王神呪经一卷
摩尼罗亶神咒安摩经一卷 药呪经一卷
大神母结誓呪经一卷 呪毒经一卷
持句神呪经一卷 麻油述呪经一卷
檀持罗麻油述神呪经一卷
七佛所结麻油述呪经一卷
解日厄神呪经一卷 呪水经一卷
嚩水经一卷 请雨呪经一卷
止雨呪经一卷 陀邻钵呪经一卷
幻师跋陀神呪经一卷(亦云波陀)
呪时气病经一卷 呪小儿病经一卷
呪齿痛经一卷 呪眼痛经一卷
呪牙痛经一卷 六神名神呪经一卷
幻师阿邹夷神呪经一卷
医王惟娄延神呪经一卷(或云阿难所问医王惟娄延神呪经)
十诵比丘戒本一卷(太元六年合僧纯昙摩持竺僧舒三家本以为一卷见宝唱录)

离欲优婆塞优婆夷具行二十二戒文一卷

右一百一十部合一百一十二卷。孝武帝世。西域沙门竺昙无兰。晋言法正。于杨都谢镇西寺兰取世要略大部出。唯二经是僧佑录载。自余杂见别录。虽并有正本既复别行。故悉列之示有所据。

益意经三卷(第二出)

右一部合三卷。孝武帝世。沙门康道和太元末译。见竺道祖晋世杂录。朱士行汉录云二卷。不显译人。

十二游经一卷(第二出与强梁译者小异)

右一卷。孝武帝世。外国沙门迦留陀伽。晋言时永。太元十七年译。见竺道祖晋世杂录及宝唱录。

中阿含经六十卷(隆安元年十一月于东亭寺出。至二年六月讫道祖笔受第二译。与昙摩难提译者大不同见道祖录)

增一阿含经五十卷(隆安元年正月出是第二译。与难提本小异。竺道祖笔受。或四十二。或三十三。无定。见道祖及宝唱录)

阿毘昙心论四卷(太元十六年。在庐山为慧远出道慈笔受)

三法度论二卷(太元十六年。于庐山出。别录云一卷。与秦昙摩难提出者大同小异。或直云三法度。或无论字。或作经字)

教授比丘尼法一卷(见别录亦在庐山出)

右五部合一百一十七卷。孝武及安帝世。罽宾国三藏法师瞿昙僧伽提婆。晋言众天。后秦姚世渡江。先是庐山慧远翘勤妙典。闻提婆至止。请入庐岳共出之。去华存实。今见所传盖其文也。隆安末年春游建康。晋朝王公风流名士莫不造席。至冬为卫军将军东亭侯王珣。重出中增阿含等。集京都名德释慧持等四十沙门详共翻译。来夏方讫。其在江洛前后所出经论百余万言。皆妙得深旨。

毘尼诵三卷(是十诵。后善诵)

杂问律事二卷(众律要用并见二秦录)

右二部合五卷安帝世。罽宾国三藏律师卑摩罗叉。晋言无垢眼。姚秦弘始八年至长安。罗什去世。乃适寿春止石涧寺。律徒云聚盛阐毘尼。罗什所译十

诵有五十八卷。罗叉后开为六十一卷。改善诵为毘尼诵。故今有两名。后之江陵出律杂事。道场慧观笔受。盛行于世。相传迄今。

众律要用二卷(人处不同。文亦大异见别录)

右一部二卷。安帝世隆安四年三月二日。沙门释僧遵等二十余德。于扬州尚书令王法度精舍。请三藏律师昙摩晋言法善。译出。律事序具。卷首明佛法僧物互相交涉分齐。差殊甚要。须善防护。

华严经五十卷(义熙十四年于道场寺出。至宋永初二年方讫。或六十卷。见竺道祖晋世杂录)

观佛三昧经八卷(一名观佛三昧海经。见竺道祖晋世杂录。或云宋世出)

过去因果经四卷(见别录)

新无量寿经二卷(永初二年于道场寺出。见宝唱录)

达磨多罗禅经二卷(一名不净观经一名修行地道经)

大方等如来藏经一卷(元熙二年于道场寺出。是第二译见道祖晋世杂录。与法立出者小异)

文殊师利发愿偈经一卷(元熙二年于道场寺出经后记其岁庚申。一本无偈字见宝唱录)

出生无量门持经一卷(一名成道降魔得一切智经于庐山译见竺道祖晋世杂录)

本业经一卷

新微密持经一卷(隆安二年第二出。与吴世支谦所译大同小异。见竺道祖晋世杂录)

净六波罗蜜经一卷

菩萨十住经一卷(第三出)

僧祇律四十卷(义熙十二年十一月共法显译。见竺道祖晋世杂录别录。或三十卷)

僧祇大比丘戒本一卷(于道场寺译。第二出。见宝唱录)

方便心论一卷(共法业出见高僧传)

右一十五部一百一十五卷。安帝世。北天竺国三藏禅师佛馱跋陀罗。晋言觉贤。于杨都及庐山二处译。沙门法业慧义慧严等详共笔受。高僧传云。贤出

泥洹及修行等一十五部凡一百一十七卷。依宝唱录足无量寿及戒本。部数虽满尚少二卷未详何经。来哲博闻或希续继。冀补遗漏庶满法流焉。

大般泥洹经六卷(义熙十三年于谢司空公谢石道场寺出。旧录云。觉贤出。宝云笔受。是大本前分十卷大众问品。见道祖录。或十卷)

方等泥洹经二卷(见竺道祖晋世杂录)

杂藏经一卷(与鬼问目连饿鬼报应目连说地狱饿鬼因缘四本同是一经异出。见宝唱录)

僧祇尼戒本一卷(共觉贤译。是第二出。与魏世柯迦罗出者小异)

杂阿毘昙心论十三卷(共觉贤译。是第二译。与前秦僧伽跋澄出者大同)

历游天竺记传一卷

右六部合二十四卷。平阳沙门释法显。以安帝隆安三年发趾长安。游历天竺远寻灵迹。求晋所无众经律论。经涉诸国学梵书语。自手抄写前件梵本。从北之南。次师子国中有佛齿。每年三月。彼之国王预前十日。庄严白象遣一贵重辩说智臣着王衣裳。象上击鼓大声唱言。如来在世四十九年。说法度人无量亿数。众生缘尽乃般泥洹。自尔已来一千四百九十七载。世间长昏众生可愍。却后十日佛齿当出无畏精舍。可办香华各来供养。时正当晋义熙元年。显还泛海达到杨都。于道场寺译经戒论。别传备委所履历云。计从义熙元年太岁乙巳至今开皇十七年岁次丁巳。便成一千六百八十一载矣。

璎珞经十二卷(或十四卷)维摩诘经四卷(第三出)

禅经四卷 大智度经四卷

已上四部二十四卷(见南来新录)。

如幻三昧经二卷(第二出。与汉世支谶译般若三昧二卷本同名。及文句小异。见竺道祖晋世杂录) 阿述达经一卷

无所悌望经一卷

普贤观经一卷(一名观普贤菩萨经。见道慧录)

无极宝三昧经一卷(第二出)

五盖疑结失行经一卷(第二出。与竺法护出者大同小异)

所欲致患经一卷(第二出。与护公出小异)

如来独证自誓三昧经一卷(第二出)

法没尽经一卷(第二出)菩萨正斋经一卷(第二出)

照明三昧经一卷(第二出)分卫经一卷

威革长者六向拜经一卷(一作威华字)

菩萨十住经一卷(第二出)摩调王经一卷

指鬘经一卷(或作指髻经)浮光经一卷(或作乳光经)

弥勒所问本愿经一卷 十地经一卷

宝女施经一卷

普门品经一卷(第二出与法护出大同。见道祖录及三藏记)

右二十五部合四十六卷。西域沙门祇多蜜。晋言诃友译。诸录尽云。祇多蜜晋世出。译名多同计不应虚。若非咸洛应是江南。未详何帝。一部见僧佑出三藏集记。已外并出杂别诸录所载。

大乘方便经二卷(元熙二年译。是第三出。与法护僧伽陀译小异。与慧上菩萨所问经同本别译。见始兴录)

请观世音消伏毒害陀罗尼经一卷(第二出见法上录)

威革长者六向拜经一卷(晋宋间于广州译。是第三出。与法护多蜜。六向拜同。见始兴及宝唱等录)

右三部合四卷。外国居士竺难提。晋言喜法。上录云。晋世译。未详何帝年。

无量寿至真等正觉经一卷(一名乐佛土经。名极乐佛土经)

右一经一卷。恭帝元熙元年二月。外国沙门竺法力译。是第六出。与支谦康僧铠白延竺法护鸠摩罗什等所出本大同文名少异。见释正度录。

迦叶结集戒经一卷

蒺沙王五愿经一卷(亦名弗沙王经)

曰难经一卷(即是越难经后说事小异)

右三经合三卷。群录并云晋末。不知何帝年。沙门释嵩公出或云高公。见赵录及始兴录载。

迦叶禁戒经一卷(一名摩诃比丘经。一名真伪沙门经)

右一经一卷。晋末。未详何帝年。云沙门释退公出。见始兴录。

佛开解梵志阿颺经一卷

右一经一卷。晋末。未详何帝年。云沙门释法勇出。见赵录。

大智论要略二十卷(亦云释论要抄)

问大乘中深义十八科合三卷(并罗什答)

阿毘昙心序一卷

妙法莲华经序一卷

修行方便禅经序一卷

三法度序一卷 法性论一卷

明报应论一卷 释三报论一卷

辩心识论一卷 不敬王者论一卷

沙门祖法论一卷

大智论序一卷(秦王姚兴遥请述)佛影赞一卷

右十四部合三十五卷。孝武及安帝世。庐山沙门释慧远述制。远雁门人。姓贾氏。年二十一遇释道安。以为真吾师也。听安讲般若经。乃曰。儒道九流皆糠粃耳。便投簪落[髟/米]。即以纲维大法特为己任。闻罗什入关。便遣书通好曰。释慧远顿首。去岁得姚左军书具承德。问仁者曩日殊域越自外境。于时音译未交闻风而悦。顷承怀宝来游。则一日九驰徒情欣雅味而无由造尽。寓目望途增其劳伫。夫栴檀移植则异物同熏。摩尼吐曜则众珍自积。且满愿不专美于绝代。龙树岂独善于前踪。今往比景衣裁。愿登高座为着之。什答书曰。鸠摩罗耆婆和南。既未言面又文辞殊隔。导心之路不通。得意之缘^圯绝。传驿来况粗承风德。比丘何必备闻。一途可以蔽百经言。末后东方当有护法菩萨。勸哉仁者善弘其事夫财有五备福戒博闻辩才深智。兼之者道隆。未具者疑滞。仁者备之矣。所以寄言通好。因译传心。岂其能尽。粗酬

来意耳。损所致比景衣裁。欲令登法座时着。当如来意。但人不称物。以为愧耳。今往常所用鍤石双口。澡灌可以备法物之数也。并遗偈一章曰。

既已舍染乐 心得善摄不
若得不驰散 深入实相不
毕竟空相中 其心无所乐
若悦禅智能 是法性无照
虚诞等无实 亦非停心处
仁者所得法 幸愿示其要

远重答以报偈一章曰。

本端竟何从 起灭有无际
一微涉动境 成此颓山势
或想更相乘 触理自生滞
因缘虽无主 开途非一世
时无悟宗匠 谁将握玄契
来问尚悠悠 相与期暮岁

先是中土未有泥洹常住之说但言寿命长远而已。远乃叹曰。佛是至极。至极则无变。无变之理岂有穷耶。因着法性论曰。至极以不变为性。得性以体极为宗。什见论而叹曰。边国人未见有经。便与理合。岂不妙哉。秦主姚兴钦远德风叹其才思。致书殷懃信饷连接。时释论新出。兴送论并遗书令作论序。以贻后学。远名重邻国声价若是。以智度论文句繁广初学难寻。删略要纲为二十卷。序致渊雅。使夫学者有过半功。时桓玄西征殷仲堪。要远出山欲共相见。远辞以疾。玄自入山左右谓曰。昔殷仲堪入山礼远愿公勿敬。玄曰。何有此理。仲堪本死人耳。玄入见远。不觉致敬。玄问。不敢毁伤何以剪削。远答立身行道。玄称善。所怀不敢复言。乃说征讨之意。远不答。玄又问。何以见愿。远云。愿檀越安隐使彼亦无他。玄出山谓左右曰。实乃生来未见斯人。玄后欲沙汰众僧。又使沙门行敬。遗书于远以决所疑远答略云。袈裟非朝宗之服。钵盂岂廊庙之器。因着沙门不敬王者论有五篇。文备在传集。自是沙门得全方外之迹矣。及玄西奔安帝东反。诏劳殷至。陈郡谢灵运负才傲俗少所推崇。及一见远肃然心服。远内通佛理外善群书。夫预学徒莫不依拟。远住庐阜三十余年。影不出山迹不入俗所著论序佛影铭赞并诗书等。集为十卷。五十余篇。见重于世。更不复委。

神无形论一卷

右论一卷。元帝世。杨都瓦官寺沙门竺僧敷撰。于时异学之徒咸谓。心神有形但妙于万物耳。随其能言更相摧压。邪正莫辩取舍靡从。僧敷缘兹故着斯论。其论略云。有形便有数。有数则有尽神既无尽。故知无形。时状辩之徒。虽纷纭交诤既见理有诣。则愜然信服焉。

维摩诘子注经五卷 穷通论一卷

右二部合六卷。庐山东林寺沙门释昙诜撰。诜即慧远弟子。甚有才学。

即色游玄论一卷 辩三乘论一卷

释矇论一卷 圣不辩知论一卷

本业经序一卷 本起四禅序一卷

道行旨归一卷

右七部合七卷。哀帝世。沙门支遁撰。遁字道林。幼而才拔善谈名理。谢安王洽刘恢殷浩许询却超孙绰桓彦表王敬仁何次道王文度谢长遐袁彦伯等。并一代名流。皆着尘外之狎。每以山居为得性之所。频被勅召辞不获免。复出帝京。却超与亲友书曰。道林法师神理所通玄拔独悟。数百年来绍明大法。令真理不绝一人而已。林在京师涉历三载。迄还山东上书告辞。其末后云不悟干光曲曜猥被蓬荜频奉明诏使诣上京。进退惟咎不知所厝。自到天衢屡蒙引见。优游宾礼策以微言。每愧才不拔滞理不拘新。不足对扬玄模。允塞视听。蹶蹶侍人。流汗位席。曩四翁赴汉于木蕃魏。皆出处有由默语适会。今德非昔人动静乖哀。游魂禁省鼓言帝侧。将困非据何能有为。且岁月僂俛感若斯之叹。况复同志索居综习辽落。延首东顾孰能无怀。上愿陛下特蒙放遣归之林薄。以鸟养焉。所荷为优。谨露板闻申其愚管。裹粮望路伏待慈诏。诏即许焉。尝有人遗遁马。遁受而养之。时或讥之。遁曰。贫道爱其神骏。聊复畜耳。复有饷鹤者。遁谓鹤曰。尔既远是冲天之物。宁肯为人耳目翫乎。遂即放之。有集十卷盛行于世。

毘昙旨归一卷

右一卷。哀帝世。沙门竺僧度撰。度本姓王。名晞字玄宗。东莞人。虽少出孤微而天姿秀发。至年十六神情爽拔卓尔异人。性善温和乡邻所羨。独居事母以孝节闻。登娉同郡杨德慎女乃衣冠。家族女字苕华。容貌端正。又善坟

史与度同年。初造婚时。即相然许。未及成礼。苕华母亡。顷父又终。度母亦卒。度见世代无常。忽然感悟。即舍俗出家。改名僧度。抗迹尘表。避地游学。苕华服毕。自惟有三从之义。无独立之道。乃与度书。谓发肤不可毁伤。宗祀不可顿废。令其顾世教改远志。曜翹烁之姿。于盛明之世。远休祖考之灵。近慰人情之愿。并赠诗五首。其一篇曰。

大道自无穷。天地长且久。巨石故叵消。芥子亦难数。人生一世间。飘若风过牖。荣华岂不茂。日夕就凋朽。川上有余吟。日斜思鼓岳。清音可娱耳。滋味可适口。罗纨可饰躯。华冠可耀首。安事自剪削。耽空以害有。不道妾区区。但令君恤后。

度答书曰。夫事君以治一国。未若弘道以济万邦。事亲以成一家。未若弘道以济三界。发肤不毁俗中之近言耳。但吾德不及远。未能兼被。以此为愧。然积蕞成山。亦冀从微之着也。且被袈裟振锡杖。饮清流咏般若。虽公王之服。八珍之饕餮鏘之声。炜晔之色。不与易也。若能悬契。则同期于泥洹矣。且人心各异。有若面焉。卿之不乐道。犹我之不慕俗矣。杨氏长别离矣。万世因缘于今绝矣。岁聿云暮。时不我与。学道者当以日损为志。处世者当以及时为务。卿年德并茂。宜速有所慕。莫以道士经心而坐失盛年也。又报诗五篇。其一首曰。

机运无停住。倏忽岁时过。巨石会当竭。芥子谁云多。良由去不息。故令川上嗟。不闻荣启期。皓首发清歌。布衣可暖身。谁论饰绫罗。今世虽云乐。当奈后生何。罪福良由己。宁云己恤他。度既志怀匪石。不可回转。苕华感悟。亦起深信。度于是专精佛法。讲味群经。所以着旨归释阿毘昙也。

魏世录目一卷 吴世录目一卷

晋世杂录一卷 河西录目一卷

右四录经目合四卷。卢山东林寺释慧远弟子沙门释道流创撰。未就而流病卒。同学竺道祖。因而成之。大行于世。

经论都录一卷

右录一卷。成帝世。豫章山沙门支敏度。总校群经合古今目录。撰此都录。

人物始义论一卷

右论一卷。成帝世。沙门康法畅作。畅常执麈尾行。每值名宾辄清谈尽日。庾元规谓畅曰。此麈尾何以常在。畅曰。廉者不求贪者不与。故得常在。

高逸沙门传一卷

右传一卷。孝武帝世。剡东御山沙门竺法济撰。

立本论九篇一卷 六识旨归十二首一卷

右二卷。孝武帝世。荆州上明寺沙门释昙微作。微本释道安弟子。常传师化以讲利物。每法轮一转则白黑奔波。恒自惟顾解有所从乃图写安。存念礼拜。于是江陵士女咸西向致敬印手菩萨。或问法师道化何如和上。微曰。和上内行深浅未易可量。外缘所被多诸神验。在吾一涕宁比江海者乎。

遗教三昧经二卷(或直云遗教三昧法律经)

未曾有因缘经二卷(或直云未曾有经)

阿那含经二卷 那先经二卷(或三卷)

观无量寿佛经一卷

三世三千佛名经一卷

千佛因缘经一卷 五十三佛名经一卷

八部佛名经一卷 十方佛名经一卷

贤劫千佛名经一卷(唯有佛名。与昙无兰所出四谛经千佛名异)

称扬百七十佛名经一卷(或直云百七十佛名经)

南方佛名经一卷 灭罪德福佛名经一卷

比丘诸禁律经一卷(或无经字)

摩诃僧祇律比丘要集一卷(或云僧祇部随用要集法)

优波离问佛经一卷 沙弥威仪经一卷

比丘尼十戒经一卷 受十善戒经一卷

沙弥尼戒经一卷 贤者五福经一卷

贤者五戒经一卷(或云贤者威仪法)

优婆塞五戒经一卷 优婆塞威仪经一卷
波若得经一卷 观世楼炭经一卷
本行六波罗蜜经一卷
定意三昧经一卷
般舟三昧念佛章经一卷
瑜伽三摩斯经一卷(隋言修行略一名达磨多罗禅法一名摩多罗菩萨撰禅法经要集)
禅定方便次第法经一卷
禅要呵欲经一卷
七万二千神王护比丘呪经一卷
十二万神王护比丘尼呪经一卷
三归五戒带佩护身呪经一卷
百结神王护身呪经一卷
宫宅神王守镇左右呪经一卷
冢墓因缘四方神呪经一卷
伏魔封印大神呪经一卷
摩尼罗亶大神呪经一卷
召五方龙王摄疫毒神呪经一卷(自七万二千神王已下。至此已上。并有灌顶字。今总为大灌顶经)
梵天神策经一卷
普广经一卷(右二卷并药师。今成一部。合前为大灌顶经凡十二卷)
七佛所结麻油述呪一卷(异出本)
七佛神呪一卷(有结缕法异出本)
五龙呪毒经一卷
齟齿呪一卷(或云呪虫齿。或云呪齿)

陀罗尼章句经一卷

摩尼罗亶神王呪案摩经一卷(或无王字)

七佛安宅神呪经一卷 安宅呪一卷

三归五戒神王名一卷(道安云竺法护经目有神呪三卷。此神王名既入其中即非失译)

右五十三经合五十七卷。并是僧佑三藏集记新集失译。见有经本者。凡八百四十六部。合八百九十五卷。已外散入诸代世录。所余附此为晋下失源。

历代三宝纪卷第七(译经东晋)

历代三宝纪卷第八(译经苻秦姚秦)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

前后二秦苻姚世录者。此等亦是权霸时君弘法主也。自晋室渡江匈奴焚雒。伊瀍涇渭非复帝京。夫子有云。四夷交侵中国微矣。其在斯乎。苻健本氏武都人也。因二赵乱据有关西。子孙乘机继立称帝。号秦都长安。至第三主讳永固。生有神光从天属地。铭见其背曰草付臣。遂改苻氏。永固立后十有六年。时太史奏。有德星见外国分野。当有圣人入辅中国。得之者王。永固因求龟兹国鸠摩罗什婆。襄阳弥天释道安等。时安属晋攻南阳得安每与同辇。询访政治兼敷释典。征西取什。而什未到。永固已薨。六主四十四年入后秦。姚萇西戎羌。因时继立。仍都长安。改为常安。至其子兴弘始三年春。有树连理生于庙庭。逍遥一园葱悉变为薤。咸称嘉祥。应有智人来入国瑞。冬什到。雍兴加礼遇待以国师。崇敬甚隆。大阐经论。震旦宣译盛在此朝。四方沙门云奔凑集。先是长安自前汉废到苻秦兴。其间三百三十一载。旷绝朝市民俗荒芜。虽数伽蓝归信尠寡。三千德僧同止一处。共受姚秦天王供养。世称大寺非是本名。中构一堂权以草苫。即于其内及逍遥园二处翻译。法宝远被瑞验若兹。因立僧官俸侍中秩。置两都录缉五部僧。昭玄之兴始自此起魏末周初衢术稍整。大寺因尔成四伽蓝。草堂本名即为一寺。草堂东常住寺。南京兆王寺。京兆后改安定国寺。安定国西为大乘寺。边安定左天街东畔八隅大井。即旧大寺之东厨供三千僧之甘泉也。子孙三主三十二年。为晋所灭。其地入魏。合二秦纪七十六年。以后秦立一十二年。西秦干归方灭苻崇。依甲子推故相交入。起苻健立皇始元年。当晋穆帝永和十年甲寅之岁。至姚泓永和二年。是晋安帝义熙十三年丁巳。国纪历编实六十四载。华

戎释种一十六人。合出经论传等一百六十四部。九百一十四卷。总结以为符姚二秦世录云尔。

(符秦)沙门昙摩持 二部(二卷戒本坛文)

沙门释慧常 一部(一卷戒本)

沙门昙摩蜚 一部(五卷经)

沙门鸠摩罗佛提 一部(二卷经)

沙门昙摩难提 五部(一百一十四卷经集论)

沙门僧伽跋澄 三部(二十七卷经)

沙门僧伽提婆 三部(六十卷阿毘昙等)

沙门释道安 二十四部(二十八卷注解志录)

(姚秦)沙门竺佛念 一十三部(八十六卷经论)

沙门昙摩耶舍 二部(二十一卷阿毘昙)

沙门弗若多罗 一部(五十八卷律)

沙门鸠摩罗什 九十八部(四百二十五卷经论传)

沙门佛驮耶舍 四部(六十九卷经律戒)

沙门释僧肇 四部(四卷论)

沙门释僧叡 一部(一卷录目)

沙门释道恒 一部(一卷论)

(符秦)十诵比丘戒本一卷

教授比丘二岁坛文一卷(僧纯于龟兹国得来佛念执文译语。慧详笔受。见宝唱录)

右二部合二卷。晋简文世。西域三藏律师昙摩持。秦言法慧。共竺佛念于长安译。慧详笔受。

比丘尼大戒本一卷

右一卷。晋简文帝世。律师释慧常共昙摩持竺佛念等。于长安译。录乃不载。所出部若讨应多是十诵戒本。

摩诃钵罗般若波罗蜜经五卷(建元十八年译或七卷见僧叡二秦录)

右一经五卷。晋孝武帝世。天竺三藏沙门昙摩蜚。秦言法爱。执大品梵本。竺佛念译为秦文。亦云长安品。从所出处为名。是外国经抄。

四阿含暮抄经二卷(建元十四年出)

右一经二卷。晋孝武帝世。西域三藏沙门鸠摩罗佛提。秦言童觉。于邺寺译。佛提执梵本。竺佛念佛护等译为秦文。沙门僧导昙救僧叡等笔受。

中阿含经五十九卷(建元二十一年出。出第一译。竺佛念笔受。见竺道祖晋世杂录)

增一阿含经五十卷(建元二十年四月一日。为秦武威太守赵文业出。是第一译。沙门慧嵩竺佛念等笔受。见僧叡二秦录僧佑及宝唱并载)

阿育王太子坏目因缘经一卷(亦云王子法益坏目因缘经。建初二年二月八日。于安定城。为尚书令姚旻出。见二秦录。一本无经字。此应入后秦从多附少)

僧伽罗刹集二卷(佛灭后七百年僧伽罗刹造见宝唱录)

三法度二卷(与晋世僧伽提婆出者小异)

右五部合一百一十四卷。晋孝武帝世。兜佉勒国三藏法师昙摩难提。秦言法喜。以建元初至长安。诵四阿含梵本口授。竺佛念写为梵文。到二十年为符主译。作五十九卷。时属慕容冲及姚萇反乱。关内危阻未过委悉。难提西出不知所之。弘法也多难。遇缘也勤就。可重可悲。

阿毘昙毘婆沙十四卷(建元十九年出。或十二卷)

婆须蜜经十卷(建元二十年出。或云是集论)

僧伽罗刹集经三卷(建元二十年十一月三十日出)

右三部合二十七卷。晋孝武帝世。罽宾三藏法师僧伽跋澄。秦言众现。旧诵婆罗门梵本甚熟利。昙摩难提先录为梵文。佛图罗刹传译。沙门慧嵩沙门智敏秘书郎赵文业笔受为秦言。

阿毘昙八犍度三十卷(建元十九年出。亦名迦旃延阿毘昙。竺佛念传语。沙门慧力僧茂等笔受。佛灭后三百余年迦旃延阿罗汉造。或二十卷)

阿毘昙心一十六卷(建元末于洛阳出。见僧叡二秦录)

毘婆沙阿毘昙一十四卷(亦云广说。同在洛阳出。见二秦录)

右三部合六十卷。罽宾三藏法师僧伽提婆。或云提和。此盖梵之楚夏耳。秦言众天。晋简文帝世。符氏建元年中。入于长安宣流法化初僧伽跋澄出婆须蜜。及昙摩难提译中增二阿含及三法度等。时属戎难译未详悉道安弃世未及改正。后山东清帖提婆乃与道安同学。释法和俱适洛阳。四五年间研讲前经。居华稍久转洞秦言。方知先出多有乖失。法和慨难遭之法出而未善。乃更屈提婆重译前经。如是少时后秦姚兴法事甚盛。法和西归提婆南渡。故前后本文小不同。

般若折疑略二卷 大十二门注解二卷

阴持入注解二卷 答法汰难二卷

光赞折中解一卷 光赞抄解一卷

般若折疑准一卷 起尽解一卷

道行集异注一卷 小十二门注解一卷

了本生死注解一卷

密迹持心二经甄解一卷

贤劫诸度无极解一卷

人本欲生注撮解一卷

安般守意解一卷 大地道注解一卷

众经十法连杂解一卷 义指注解一卷

九十八结连约通解一卷

三十二相解一卷

三界混然淆杂为录一卷

答法将难一卷 西域志一卷

综理众经目录一卷

右二十四件合二十八卷。沙门释道安撰。安本常山扶柳人。俗姓卫氏。家世英儒。早失覆荫为外兄孔氏所养。年七岁读书再览能诵。乡邻嗟异。至年十二出家。神性聪敏而形貌甚陋。不为师之所重。执劳作役曾无怨色。笃性精进斋戒无阙。数岁之后方启师求经。师与辩意经一卷。可五千言。安赍经入

田。因息就览。暮还以经归师。更求余者。师曰。昨经未读今复求也。安答已诵经讫。师虽异之。而未信也。复与成具光明经一卷。减万言。赍之如初。暮复还师。师执经覆之不差一字。师大惊嗟而敬异之。后为受具戒。恣其游学。晋怀愍世。避难西东初遇佛图澄。澄见嗟叹与语终日。众方敬伏。后至襄阳大宣佛法。初经出已久。而旧译时谬。致使深义隐而未通。每至讲说唯叙大意转读而已。安乃穷览经典钩深致远遂注述前件二十余部。序致渊富妙尽奥旨。条贯既叙文理会通。经义克明自安始也。时襄阳有习凿齿者。锋辩天逸笼罩当时。其先藉安高名早着。已致书通好。及闻安至止即往修造。既坐称言。四海习凿齿。安曰。弥天释道安。时人以为名答。齿后饷梨十枚正值众食。安手自割分梨尽人遍。无参差者。高平却超遣使遗米千斛。修书累纸。深致殷懃。安答书云。损米弥觉有待之为烦。而汉魏至晋经来稍多。其传述经人名字弗说。后生追寻莫测年代。安乃总集目名表其时世。论品新旧撰为经录。众经有据实由其功。符主远承。故命符丕将十万众攻取襄阳获释道安。安既还长安住五重寺。僧众数千大弘法化。符主尝出命安升辇同载。有谏讥者。帝曰。朕以天下不易而治。况輿辇之荣。岂称其德。安谏不听南征。帝不从果败云。安每称译梵为秦有五失本三不易也。一者胡言尽倒而使从秦。一失本也。二者胡经尚质秦人好文。传可众心非文不合。二失本也。三者胡经委悉至于叹咏丁宁反复。或三或四不嫌文烦。而今裁斥。三失本也。四者胡有义说正似乱辞。寻说向语文无以异。或一千或五百。刈而不存。四失本也。五者事以合成将更傍及。反腾前辞已乃后说而悉除此。五失本也。然智经三达之心。覆面所演圣必因时。时俗有易。而删雅古以适今时。一不易也。愚智天隔圣人巨阶。乃欲以千载之上微言传使合百王之下末俗。二不易也。

阿难出经去佛未久。尊大迦叶令五百六通迭察迭书。今离千年而以近意量裁。彼阿罗汉乃兢兢若此。此生死人而平平若是。岂将不知法者猛乎。斯三不易也。涉兹五失经三不易。译胡为秦。诟可不慎乎。正当以不开异言传令知会通耳。何复嫌于得失乎。是乃未所敢知也又云。前人出经唯支谶世高审得胡本难继者也。又罗支越斲凿之巧者也。夫圣贤导达正可勸励。龟镜以书诸绅永为鉴诫。但称梵为胡。言小伤本。窃所未承耳。

(姚秦)出曜经一十九卷(建元十年出。见二秦录及高僧传宝唱录等。或云论)

菩萨璎珞经一十四卷(建元十二年七月出。见二秦录及高僧传。或十三卷)

十住断结经一十一卷(第二出。与汉世竺法兰所译八卷者小异。见二秦录及高僧传。或十卷)

鼻柰耶经一十卷(或云戒因缘经。沙门昙景笔受。见释道安经序)

十地断结经一十卷(第二出)

菩萨处胎经五卷(亦直云胎经。见二秦录及高僧传)

大方等无相经五卷(或四卷亦名大云经)

持人菩萨经三卷 菩萨普处经三卷

璎珞本业经二卷 中阴经二卷(见二秦录及高僧传)

王子法益坏目因缘经一卷(第二出与昙摩难提译者小异。或云阿育王息坏目因缘经)

十诵比丘尼戒所出本末经一卷(僧纯于拘夷国得本。佛念译文烦后竺法汰删改正之。见宝唱录)

右一十三部合八十六卷。晋孝武帝世。凉州沙门竺佛念。识朗通敏少好游方。家世西河。洞华戎语。前秦苻氏建元年初来入长安。时秘书郎赵正请僧伽跋澄及昙摩难提等。出众经论。当世名僧莫能传译。众咸推念。二合文显念之译功。自汉世来安高支谦之后莫踰于念。故苻姚二代为译人之宗。关内名僧咸共嘉尚。其后自出所件如前。高僧传中唯载五部。其外八部彰别杂录。故备列之。

舍利弗阿毘昙三十卷(或二十卷。僧佑又云。毘婆沙出。房检。传乃是耶舍。今据传为正故改之。见宝相录)

差摩经一卷(晋隆安年达广州在白沙寺。为清信女张普明译。此应入晋世随人附秦)

右二部合三十一卷。晋安帝世。罽宾三藏法师昙摩耶舍。秦言法称。耶舍是名称。而高僧传乃云。法明从声为字。于理小僻。义熙中入长安。共天竺沙门昙摩掘多。秦言法藏。以秦弘始九年初为姚兴书出梵文。至十六年秋翻译方讫。秦太子泓亲管理味。沙门释道标制序。

十诵律五十八卷(弘始六年十月十七日于中寺出。见二秦录)

右一部合五十八卷。晋安帝世。罽宾三藏律师弗若多罗。秦言功德华。以戒节见称。历游行化。罗既至止。姚兴即召。常安名德六百余僧。延请多罗憩

于中寺。诵出十诵律梵本。鸠摩罗什度为秦文。三分获二未竟。而多罗奄然终卒。众咸痛惜。什后又共昙摩流支。秦言法希。续译都讫。

摩诃般若波罗蜜经三十卷(旧二十七卷。僧叡二秦录云。译大品时。大秦天王姚兴自执旧本。什执梵文。竺佛念传语。僧叡肇笔受。并制序。以此知先译今三十卷)

大方等大集三十卷(第二出。与汉世支谶译二十七卷者小异。见李廓录今别录及二秦录。题上并有新字。知旧出明矣。今有六十卷)

放光般若波罗蜜经二十卷(第二出见别录)

检诸罪福经一十卷(见别录)

小品般若波罗蜜经十卷(弘始十年重出。或七卷。僧叡笔受。见二秦录。与七卷菩提经本异出别录僧叡制序同)

华首经一十卷(一名摄善根名。弘始八年译。见二秦录)

妙法莲华经七卷(弘始八年于大寺出僧叡笔受。并制序。第二译与晋世法护正法华同本异出相去垂百年见二秦录)

贤劫经七卷(弘始四年三月五日出。与法护所译大同小异昙恭笔受见二秦录。一名贤劫三昧经。一名贤劫定意经凡三名)

十住经五卷(什共佛陀耶舍译。或四卷见二秦录)

思益经四卷(亦云思益梵天所问经。弘始四年十二月一日于逍遥园出。第二译。与法护所出。胜思惟经本同出异见二秦录叡制序)

大树紧那罗经四卷(第二出。与支谶屯真陀罗尼经本同。译异名别。文又略广)

持世经四卷(第二出。与法护持人菩萨所问经本同译异名别文小广见二秦录)

维摩诘经三卷(弘始八年于大寺出。是第四译。与佛调支谦法护等出者大同小异。僧肇笔受。见二秦录。什自注解。叡制序)

佛藏经三卷(亦名选择诸法经。或四卷。弘始七年六月十二日出。见二秦录)

菩萨藏经三卷(一名富楼那问经。一名大悲心经。或二卷。弘始七年出见。二秦录)

称扬诸佛功德经二卷(一名集华经弘始七年出。见二秦录)

禅经三卷(一名菩萨禅法经与坐禅三昧经同弘始四年正月五日出。见二秦及宝唱录)

禅秘要经三卷(见别录。或无经字。或云一卷)

禅法要经三卷(先译弘始九年重校正僧叡制序)

阿闍世经二卷(见别录)

阿兰若习禅法经二卷(见别录。或无经字。与坐禅三昧经同本异出)

禅要经二卷(一名禅法要解。见别录)

发菩提心经二卷(见李廓录)

自在王经二卷(弘始九年于尚书令常山公姚显第一出。僧叡笔受并制序。与大集自在王品不同。长五证文句出没互有多少。见二秦录)

善信摩诃神呪经二卷(见李廓录)

菩萨诃色欲经一卷

首楞严经二卷(第七出。与支谶支谦白延法护叔兰及勇伏定二经等本并同别译。又蜀及后出二本。合九译文各异)

梵网经二卷(弘始八年于草堂寺。三千学士最后出此一品。梵本有一百一十二卷六十一品。译讫融影等三百人一时共受菩萨十戒。见经前序僧肇笔受)

大善权经二卷(见李廓录)

诸法无行经二卷(或一卷见二秦录)

无量寿经一卷(一名阿弥陀经。弘始四年二月八日出。是第五译。与支谦康僧铠白延法护等出两卷者本同文广略小异见二秦录)

弥勒下生经一卷(亦云弥勒受决经见二秦录)

弥勒成佛经一卷(弘始四年出。是第二译。与法护出者大同小异见二秦录)

金刚般若经一卷(佛在舍卫国者是。见二秦录)

仁王护国般若波罗蜜经一卷(见别录。第二出。与晋世竺法护出者文少异)

菩提经一卷(一名文殊师利所问菩提经。一名菩提无行经。一名伽耶顶经)

遗教经一卷(一名佛垂般涅槃略说教戒经)

十二因缘经一卷

杂譬喻经一卷(弘始七年十月出道略集)

菩萨呵色欲经一卷
须摩提菩萨经一卷 文殊悔过经一卷
比丘应法行经一卷(出长阿含。佑注入疑录)
无思议光孩童菩萨经一卷(亦名不思议光菩萨所说经)
大方等顶生王经一卷(第二出。与法护译大顶王经本同文少异)
大金色孔雀王经一卷(在逍遥园出。并结界场法悉备具)
庄严菩提心经一卷(第二出。法护出菩萨十地同本异出)
佛弟子化魔子偈颂经一卷(出大集)
开化魔经一卷
太白魔王坚信经一卷(出大集)
魔业经一卷 过魔法界经一卷(出大集)
佛问阿须轮大海有减经一卷
魔王变身经一卷
东方善华世界佛座震动经一卷
陀罗尼法门六种动经一卷
佛迹见千辐轮相经一卷
佛脐化出菩萨经一卷
往古生和佛国愿行法典经一卷
佛瞽欬彻十方经一卷(出大集)
过去无边光净佛土经一卷
佛变时会身经一卷 无量乐佛土经一卷
王后为蜚蜋经一卷
佛心总持经一卷(与生经所出心总持经小异)
猕猴与婢共戏致变经一卷

水牛王经一卷(出生经)雀王经一卷(出六度集)

兔王经一卷(出生经)

菩萨身为鸽王经一卷(出六度集)

佛昔为鹿王经一卷 牧牛经一卷

虚空藏菩萨问持经得几所功德经一卷

观世音经一卷(出新妙法莲华经)

弥勒菩萨本愿待时成佛经一卷(已上三十二经。并见别录云什重译)

灯指因缘经一卷 观普贤菩萨经一卷

睽本起经一卷(亦云睽经)

观佛三昧经一卷 宝网经一卷

乐璎珞庄严经一卷

请观世音经一卷(已上七经见李廓录云什译)

思惟要略法经一卷(或无经字)持地经一卷

菩萨戒本一卷

十诵比丘戒本一卷(第二出。与昙摩持出者小异)

大智度论一百卷(龙树菩萨造。弘始六年五月于逍遥园出。僧叡笔受并制序。见二秦录。什云。若具足翻应有千卷。秦人识弱故略之。十分存一)

般若经论集二十卷(见吴录)

十住毘婆沙一十二卷(龙树菩萨造)

成实论二十卷(或十六卷。弘始八年出。昙略笔受。见二秦录。此论佛灭后八百余年诃梨跋摩造)

大庄严论一十卷(马鸣菩萨造)

十住论一十卷(龙树菩萨造弘始年译未讫第一卷末。似六度集经。见二秦录)

中论八卷(或四卷。龙树菩萨造。弘始年出。见二秦录僧叡制序)

百论二卷(提婆菩萨造。弘始六年出。见二秦录)

十二门论一卷(龙树菩萨造。见宝唱录。僧叡制序)

马鸣菩萨传一卷 龙树菩萨传一卷

提婆菩萨传一卷 实相论一卷(什自着)

右九十七部合有四百二十五卷。晋安帝世。天竺国三藏法师鸠摩罗什婆。秦言童寿。弘始三年冬到常安。秦王姚兴厚加礼遇。乃延请入西明阁及逍遥园别馆安置。勅令僧[契-大+石]集诸沙门八百余人。咨受什旨。更出大品。使什持梵本。兴自执旧经以相讎校。新文异旧义悉圆通。众心慙伏。故二秦录称。什所定者为新大品。即知有旧明矣。诸如此例有二十余部。并标新字在于题首。后人年远多省新字。今盖悉无。然兴之世大盛宣译。卑万乘之心尊三宝之教。兴既虚襟崇仰佛法。恒于大寺草堂之中供三千僧。与什参定新旧诸经。莫不精究洞其深旨。时有僧叡法师。甚为兴知。什所译经叡并参正。昔竺法护出正法华。受决品云。天见人人见天。什译经至此乃言曰。此语与西域义乃同。但在言过质。叡应声曰。将非人天交接两得相见乎。什大喜曰。实然而叡与什共相开发。皆此类也。什又为兴着实相论及注维摩。什雅好大乘志存敷演。尝叹曰。吾操笔着摩诃衍阿毘昙。非迦旃延子比也。今此秦地深识者寡。折翻于此将何所论。尝听秦僧道融讲新法。华乃叹曰佛法之兴融其人也。俄而师子国有一婆罗门。聪辩多学。西土俗书罕不披诵。而为彼国外道之宗。闻什在关大行佛法。乃即慨然谓其徒曰。宁可偏使释氏之风独传震旦。而今吾等正化之典。不洽东国。因遂乘驼负书远涉来入常安。姚兴见其口眼便僻颇亦惑之。而婆罗门乃启兴曰。至道无方各尊其事。今故远来。请与秦僧掬其辩力。随其优者即传其化。兴即许焉。于时关中四方僧众。相视缺然莫敢当者。什谓融曰。此之外道聪明殊人。掬言必胜。岂可使无上大道在于吾徒为彼而屈。良可悲哉。若使外道肆情得志。则是我等法轮摧轴。岂可然乎。如吾所覩在君一人。道融自顾才力不减。而彼西域外道经书未尽披读。乃密令人写婆罗门所读经目。一披即诵。其后克日将就论义。姚兴自出公卿皆会。关中僧众近远必集。尔时道融与婆罗门拟相诤抗。锋辩飞玄彼所不逮。时婆罗门虽自觉知辞理已屈。然意犹以广读为本。道融乃列其所读书。并更通论秦地经史。名目卷部。三倍多之。什仍乘势因嘲之曰。君可不闻。大秦广学。那忽轻尔辛苦远来。婆罗门心惭愧悔伏顶礼融足。旬日之中无何而去。像运再兴鸠摩罗什道融力焉。融后还彭城常讲说相续。闻道至者千有余人。依随门徒数盈三百。性不狎諠。常登楼披翫。殷懃善诱。毕命弘法。后卒于彭城。春秋七十四矣。

长阿含经二十二卷(弘始十五年出。竺佛念笔受。见二秦录)

虚空藏经一卷(后反还外国至罽宾得此经。寄与凉州诸僧见道慧宋齐录)

昙无德律四十五卷(秦言法藏。此是人名。即四分律主也。或六十卷)

昙无德戒本一卷(上二律戒。见晋世杂录)

右四部合六十九卷。晋安帝世。罽宾三藏法师佛驮耶舍。秦言觉名。耶舍本虽婆罗门种。而其祖宗世事外道。事外道家则不信佛。有一沙门从其家乞。其父瞋怒使人打之。其父手脚因遂挛蹇不能行动。内情惶遽问于箬师。师乃箬之。坐犯贤人使之然也。意方觉悟。乃即请此所打沙门竭诚忏悔。数日便瘳。因令耶舍剃落出家为其弟子。时年十三。曾于一时随师远行。忽于旷野遇逢一虎。师欲走避。耶舍谏曰。此虎已饱必不侵人。俄而虎去。前行未几果见余残。师密异之。至年十五诵经日得二三万言。而所住寺。恒常于外分卫乞食。废于习诵。有一罗汉重其聪敏。恒为乞食用以供之。至年十九受持讽诵大小乘经数百万言。然其性度颇以简傲知见自处。谓言天下少堪己师。为是不为诸僧所重。但美仪止善能谈笑。遇对矚者忘其深恨。年及进戒莫为临坛。所以向立犹为沙弥。乃从其舅学五明论。世间法术多所练习。至二十七方受具戒。恒以读诵披寻为务。昏晓勤劬手不释牒。每至端坐即思惟义。尚云不觉虚过良时。然其精专例皆如是。至沙勒国。国王疾不愈。请三千僧入宫设会。而耶舍身预其一焉。时王太子达摩弗多。秦言法子。观见耶舍容服端雅问所从来。耶舍酬对言辞清巧。太子悦之。仍即请留宫内供养。待遇隆厚。罗什后至。复从耶舍受学经律。甚相尊敬。什既随母还反龟兹。耶舍留止。顷之王薨太子即位。于时苻坚正遣吕光西伐龟兹。龟兹王急求救沙勒。沙勒王身自率兵救龟兹国。难留于耶舍。使辅太子委以后事。救军未至龟兹已败。王回具说鸠摩罗什为光所执。舍乃叹曰。我与罗什相遇虽久未尽怀抱。其忽羈虏相见何期。停十余年。耶舍乃复东适龟兹法化甚盛。于时罗什止在姑臧。遣信要之。裹粮欲去。国人留之。复停岁许。后语弟子云吾今欲寻于罗什。可密装束。夜中迸发勿使人知。弟子谏曰。脱当明日前去不达。复被追还其事云何。耶舍乃取清水一钵以药投中。呪数十言以与弟子。使令洗足。即便夜发。比及将旦行数百里。问弟子曰。何所觉耶。答曰。耳中唯闻疾风之响眼中泪出。耶舍又与呪水洗足。因停住息。及旦追人已差数百。弘始八年行达姑臧。而什久已入于常安。又闻姚兴逼什别室使为非法。乃伤叹曰鸠摩罗什如好绵纩。何可使入棘林中乎。什先经曾伏膺耶舍。闻至姑臧大生欢喜。即劝姚兴令使迎逆。兴未然许之。顷兴命罗什出经。而什又

曰。夫欲宣通无上法教宜令文义理趣圆通。贫道虽复读诵其文未善其理。唯有耶舍深达经致。今在姑臧愿诏征之。一言三详然后着笔。使微言不坠取信千载也。兴从之。即遣使厚加赠遗不受。笑曰。明旨既降便应载驰。檀越待士既厚。脱如罗什见处则未敢闻命。兴叹其几慎。重使敦喻方至常安。兴自出候别立新省于逍遥园。四事供养并无所受。时至分卫一食而已。耶舍为人赤髭。善毘婆沙。人号之为赤髭毘婆沙。什既师之。亦称之为大毘婆沙。四事供养衣钵卧具。满三间屋不以关心。兴为货之造立寺舍。而耶舍先尝诵四分律。时请出之。疑其遗谬乃试令诵。羌籍药方可五万言。经二日覆不误一字。众咸揖伏以弘始十二年译四分律等。至十五年解座。兴施耶舍布绢万匹。悉皆不受。沙门道含竺佛念等二人笔受。各施千匹。已外名德五百沙门皆重嚬施。舍后还西不知所终。

般若无知论一卷 不真空论一卷

物不迁论一卷 涅槃无名论一卷

右四部合四卷。晋安帝世。京兆沙门释僧肇着。肇家素贫以佣书为业。遂因缮写乃得寓心。历观经史备尽坟籍。性好玄微每以庄老为心要府。尝读老子至道德章。乃嗟叹曰。美则美矣。然则斯神冥累之方犹未尽也。后因遇见旧维摩经。欢喜顶受披寻翫味。乃言。今始知所归矣。因此出家。学善方等兼通三藏。及在冠年而名振关辅。时竞誉之。徒莫不猜其早达。或千里负粮入关抗辩。肇既才思幽玄又善谈说。承机挫锐曾不留滞。时京兆宿儒及关外英彦。莫不挹其锋辩负气摧衄。后罗什至姑臧。肇自远从之。什嗟赏无极。及什适常安。肇亦随焉。姚兴命肇与僧叡等入逍遥园助详定经论。肇甚才慧。以为像季去圣久远文义舛杂。先旧所解时有乖谬。及预详译咨禀罗什。所悟更多。因出大品之后。肇便着般若无知论。出二千言。竟以呈什。什读称善。乃谓肇曰。吾解当不谢子辞敢相挹。时庐山隐士刘遗民。见肇此论。乃叹曰。不意方袍复有平叔。因以呈远。远乃抚机叹曰。未尝有也。因共披寻翫味更存往复。遗民乃致书于肇曰。顷飡徽问有怀遥仰。岁末寒严体中何如。音寄壅隔用增悒蕴。弟子枕痾草泽常有弊瘁。愿彼大众康和外国法师休愈不。去年夏末见上人般若无知论。才运清俊旨中沈允。推步圣文婉然有归。披味殷懃不能释手。真可谓浴心方等之渊悟怀绝冥之肆。穷尽精巧无所间然。但闇者难晓犹有余疑。今辄条之如别。愿从容之暇粗为释之。肇答书曰。不面在昔伫想用劳。得前疏并问披寻反复。欣若暂对凉风。戒节顷常何如。贫道劳疾每不能佳。即此大众寻常。什法。师休胜。秦主道性自然天机

迈俗。城塹三宝弘道是务。由使异典胜僧自远而至。灵鹫之风萃乎兹土。领公远举乃是千载之津梁。于西域还得方等新经二百余部。什师于大寺出新至诸经。法藏渊旷日有异闻。禅师于瓦官寺教习禅道。门徒数百。日夜匪懈。邕邕肃肃。致自欣乐。三藏法师于中寺出律部。本末精悉若覩初制。毘婆沙法师于石羊寺出舍利弗毘昙。梵本虽未及译。时问中事发言新奇贫道一生猥参嘉运遇兹盛化。自不覩释迦泥洹之集。余复何恨。但恨不得与道胜君子同斯法集耳。称咏既深聊复委及。然来问婉切难为郢人。贫道思不关微兼拙于华语。且至趣无言。言则乖趣。云云不已竟何所论。聊以狂言示训来旨也。后着不真空论物不迁论等并注维摩及制诸经论序。并传于世。及什亡后追悼永往翹思弥励。乃着涅槃无名论。其辞曰。经称有余无余涅槃者秦言无为。亦名灭度。无为涅槃者取乎虚无寂漠妙绝于有为。灭度者言乎大患永灭超度四流。斯盖镜像之所归。绝称之幽宅也。而曰有余无余者。盖是出处之异号。应物之假名。余尝试言之。夫涅槃之为道也。寂寥虚旷不可以形名得。微妙无相不可以有心知。超群有以幽升。量太虚而永久。循之弗得其踪。迎之罔眺其首。六趣不能接其生。力负无以化其体。眇漭恍惚若存若往五目莫覩其容。二听不闻其响。冥冥窈窈谁见谁晓。弥沦摩所不在。而独曳于有无之表。然则言之者失其真。知之者反其愚。有之者乖其性。无之者伤其躯。所以释迦掩室于摩竭。净名杜口于毘耶。须菩提唱无说以显道。释迦绝听而雨花。斯皆理为神御。故口为緘默。岂曰无辩。辩所不能言也。经曰。真解脱者离于言数寂灭永安。无终无始。不晦不明。不寒不暑。湛若虚空。无名无证。论曰。涅槃非有亦复非无。言语路绝心行处灭。寻夫经论之作岂虚构哉。果有其所以不有。故不可得而有。有其所以不无。故不可得而无耳。何者本之有境则五阴永灭。推之无卿则幽灵不竭。幽灵不竭则抱一湛然。五阴永灭则万累都捐。万累都捐故与道通同。抱一湛然故神而无功。神而无功故至功常在。与道通同故冲而不改。冲而不改不可为有。至功常在不可为无。然则有无绝于内。称谓沦于外。视听之所不暨。四空之所昏昧。恬兮而夷。泊焉而泰。九流于是乎交归。众圣于此乎冥会。斯乃希夷之境太玄之乡。而欲以有无题榜标其方域。而语神道者不亦邈哉。其后十演九折。凡数千言。文多不载。论成之后上表于姚兴曰。肇闻天得一以清。地得一以宁。君王得一以治天下。伏惟陛下叡哲钦明。道与神会。妙契寰中。理无不统。故能游刃万机弘道终日。化被苍生垂文作范。所以域中有四大王居其一焉。涅槃之道。盖是三乘之所归。方等之渊府。眇漭希夷。绝视听之域。幽致虚玄。非群情所测。肇以人微猥蒙国恩得闲居学肆。在什公门下十有余年。虽众经殊

趣胜致非一。涅槃一义常为听先。但肇才识闇短。虽屡蒙诲喻犹怀漠漠。为竭愚不已亦如似有解。然未经高胜先唱不敢自决。不幸什公去世。咨参无所。以为永恨。而陛下圣德不孤。独与什公神契目击道存。决其方寸。故能振彼玄风以启末俗。一日遇蒙答安成侯嵩问无为崇极。颇涉涅槃无名之义。今辄作涅槃无名论。有十演九折。博采众经托证成喻。以仰述陛下无名之致。岂曰开诣神心穷究远当。聊以拟议玄门班喻学徒耳。若少参圣旨愿勅存记。如其有差伏承旨授。兴答旨殷懃备加赞述。即勅令缮写班诸子侄。其为时所重如此。

二秦众经录目一卷

右一卷。沙门释僧叡撰。叡魏郡人。少出家甚敏利。为僧贤弟子。年二十二博通经论。尝听僧朗法师讲放光经。屡有讥难。朗与贤有濠上之契。朗谓贤曰。叡比格难吾累思不能通。可谓贤弟子也。后至关中遇罗什译经。并得参预。秦司徒公姚嵩深相礼重。姚兴问嵩叡公何如。嵩答。实邳卫之松柏。兴勅见之。欲观其才器。叡风韵[宋-木+注]隆含吐彬蔚。兴大赏悦即勅给俸吏力人舆。兴谓嵩曰。乃四海之标领。何独邳卫之松柏。什后出成实论令叡讲之。什谓叡曰。此诤论中有七处文破阿毘昙。而在言小隐。若能不问而解。可谓英才。至叡启发幽微。果不咨什而契然悬会。什叹曰。吾传译经论得与子相值。无所恨矣。弘赞经法常回此善愿生赡养。每行住坐卧不敢正背西方。其后告终合掌而卒。同寺咸见五色光从叡房出云。

释驳论一卷

右一卷。沙门释道恒撰。恒蓝田人。年九岁时。曾戏于路。隐士张忠见而嗟曰。此小儿有出人之相。在俗必有辅政之功。处道必能光显佛法。恨吾老矣不得见之。恒少失二亲。事后母以孝闻。家贫无蓄。常手自书绩以供赡奉。而笃好经典学兼宵夜。至年二十后母又亡。行丧尽礼服毕出家。又游刃佛理多所通达。学该内外才思清敏。罗什入关即往修造。什大喜之。及译出众经并助详定。时恒有同学道标。亦雅有才力。当时擅名。与恒相次。秦主姚兴以恒标二人神气俊朗有经国之量。乃勅尚书令姚显令敦逼恒标罢道助振王业。又下书恒标等曰。卿等皎然之操。实在可嘉。但君临四海治急须才。今勅尚书令显令夺卿等法服助翼赞时世。苟心存道味宁系白黑。望体此怀不以守节为辞也。恒标等答曰。奉去月二十八日诏令夺恒标等法服。承命悲怀五情失守。恒标等才质闇短染法未深。缁服之下誓毕身命。并习佛法不闲世事。徒废非常之业。终无殊异之功。昔光武尚能纵严陵之心。魏文容管宁之

操。抑至尊之高心遂匹夫之微志。况陛下以道御物兼弘三宝。愿鉴元元之情。垂旷通物之理也。兴又致书于什[契-大+石]二法师曰。别已数旬每有倾想。渐暖比休泰耳。小虏远举更无处分。正有愤然耳。顷万事之殷须才以理之。近诏恒标二人令释罗汉之服寻大士之踪。然道无不在。愿法师等助以喻之。什[契-大+石]等答曰。盖闻太上以道养民而物自是。其复有德而治天下。是以古之明主。审违性之难御。悟任物之多因。故尧放许由于箕山陵。让放杖于魏国。高祖纵四皓于终南。叔度辞蒲轮于汉岳。盖以适贤之性为得贤也。今恒标等德非圆达分在守节。少习玄化伏膺佛道。至于敷析妙典研究幽微。足以启悟童稚助化功德。愿陛下放既往之恩纵其微志也。兴后频复下书。阖境救之。殆而得勉。恒乃叹曰。古人有言。益我货者损我神。生我名者杀我身。于是窜影岩壑毕命幽藪。蔬食味禅缅迹人外。故着释驳论及百行箴云。

历代三宝纪卷第八(译经符秦姚秦)

历代三宝纪卷第九(译经西秦北凉元魏高齐陈氏)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

西秦北凉魏齐陈五录者。此亦乘时拯世利民宣化君也。乞伏国仁陇西鲜卑。世居苑川为南单于。前秦败后遂称秦王。仍都子城。尊事沙门。时遇圣坚行化达彼。仁加崇敬恩礼甚隆。既播释风仍令翻译。相承五主四十四年。为夏所灭。魏还吞夏。沮渠蒙逊临松卢水胡。世为匈奴左大沮渠。即官为氏因藉前凉。遂便自立。迁治姑臧。遇昙无讖法师译大般涅槃大集经等。二主四十三年。为魏所灭。拓拔珪字涉瓌。云中五原虏为秦护军。符氏败后遂即尊号称魏都恒。至第三主太武帝伏。厘世信纳邪言。毁坏佛法诛僧破寺。涉历七年恶疾灾身。薨后还复。四主在北。至孝文帝宏世。迁京洛阳。改姓称元。始服冠冕。至孝明帝熙平元年。灵太后胡氏造永宁寺起九层木浮图。高九十丈。上有宝刹复高十丈。去地千尺。离京百里即遥见之。初欲筑基掘至黄泉下得金像三十二躯。太后信为法之祥征。是以营造穷极世工。刹上金宝瓶容二十五石。宝瓶下有承露金盘。一十一重周匝轮郭。皆垂金铎。复有铁锁四道引刹向浮图角。四角锁上亦有金铎。大小皆如一石瓮。浮图九级角角皆悬金铜铃铎。合上下有百三十铎。浮图四面面别各有三门六窗。并皆朱漆扇。扇上各有五行金铃。其十二门二十四扇。合有五千四百枚铃。铃下复镂金环

铺首。穷造制之巧极土木之工。庶民子来匪日而作。佛事精妙不可思议。绣柱金铺骇人心目。至于秋月永夜高风。宝铎和鸣声响谐韵。中霄晃朗昱[火*薨]耀空。铿锵之音闻十余里。浮图北有佛殿一所。形如太极。中有八丈金像一躯。等身金像十躯。编真珠像三躯。金织成像五躯。玉像二躯。作工奇巧冠于当世。僧房楼观一千余间。雕梁粉壁青琐绮疏难得而言。栝柏椿松扶疎檐溜。丛竹香草布护阶庭。是以常景制寺碑云。须弥宝殿兜率净宫莫尚于斯是也。外国所献神异经像。皆在此寺。寺之墙院。皆施[打-丁+豆]椽以瓦覆之。状若宫墙。寺之四面各开一门。其正南门有三重楼通三阁道。去地二十丈。形制似今端门。图以云气画彩仙灵。列钱青锁赫奕华丽。挟门两傍有四力士四师子。饰以金银加之珠玉。庄严焕炳世所未闻。东西两门悉亦如之。所可异者唯楼两重。北门一道上不施屋。似乌头门。其四门外皆树青槐亘以绿水。京邑行人多庇其下。路断车盖。非由淹云之润。清风送凉。岂藉合欢之发。而供养具与祇园等。四事给施七百梵僧。菩提流支为译经首。勅遣李廓撰经录云。至永熙主迁入关中。因成西东南北四魏。合一十六帝。世历一百六十一年。派入周齐高洋武川镇虏。受东魏禅称齐。仍即都邺。王四渎之三九州岛岛之五。洋实明敏迹见似狂。遣道士剃头。未从者遂戮。沙门二百余万。寺塔出三十千。相承六主二十八年。为周吞灭。三宝灵迹一时俱泯。陈霸先者。吴兴长成人。因藉侯景倾覆金陵。梁湘东王平景都楚。楚为魏并。先即建康以姓为国。四主三十三年绝嗣。开皇九年己酉六合两仪还一统矣。乞伏之王起晋孝武太元十二年星次娶訾。至今开皇岁在作罟二百三载。其诸译人华戎道俗凡二十七。所出经律论戒毘昙传记集录并及失译。合有二百三部八百五十五卷。总结以为二十七主五代七都世录云尔。

(乞伏西秦)沙门释圣坚 十四部(二十一卷经)

诸失译经 八部(十一卷经)

(沮渠北凉)沙门释道龚 二部(十二卷经)

沙门释法众 一部(四卷经)

沙门昙摩讖 二十四部(一百一十一卷经)

沙门僧伽陀 一部(二卷经)

安阳侯沮渠京声 一部(二卷禅经)

沙门浮陀跋摩 一部(六十卷毘婆沙)

沙门释智猛 一部(二十卷经)

沙门释昙觉 一部(一十五卷经)

诸失译经 五部(一十七卷经佛名)

(元魏北台)沙门释昙曜 二部(五卷经传)

沙门释昙靖 一部(二卷经)

沙门吉迦夜 五部(二十五卷经论)

沙门释昙辩 一部(一卷经)

(元魏南京)沙门昙摩流支 三部(八卷经)

沙门释法场 一部(一卷经)

沙门菩提流支 三十九部(一百二十七卷经论录)

沙门勒那婆提 六部(二十四卷经论方)

沙门佛陀扇多 十部(一十一卷经论)

(元魏邺都)婆罗门瞿昙般若流支 (十四部八十五卷经论)

越国王子月婆首那 三部(七卷经)

期城郡守杨衒之 一部(五卷寺记)

清信士李廓 一部(一卷经录)

(高齐)沙门那连提耶舍 七部(五十二卷经论)

优婆塞万天懿 一部(一卷经)

(陈氏)沙门俱那罗陀 四十八部(二百三十二卷经论疏传记)

王子月婆首那 一部(七卷经)

沙门须菩提 一部(八卷经)

(乞伏西秦)方等王虚空藏经八卷(亦云虚空藏所问经。或五卷。六卷第二出。与法贤所译罗摩伽经本同文异。见晋世杂录。出大集经)

演道俗业经一卷(第二出与支谦译者小异)字经一卷

妇人遇辜经一卷(见始兴录)

太子须大拏经一卷(于江陵辛寺庾爽笔受。见始兴录及宝唱录。应入晋世随人附秦)

睽子经一卷(一名孝子睽经。一名菩萨睽经。一名佛说睽经。一名睽本经一名孝子隐经。凡六名。第二出。与罗什译者小异。见始兴录)

无涯际持法门经一卷(一名无际经一名上金光首女所问经见始兴录)

除恐灾患经一卷(第二出。与魏世白延出者小异见始兴及宝唱二录)

阿难问事佛吉凶经一卷(一名阿难分别经。一名分别经。与弟子慢多为耆域述经同本异出。见始兴录。已上九经并法上录载。亦云出别录未详)

菩萨所生地经一卷(一名摩竭所问经。见赵录未知前后赵。逐人附西秦见始兴录)

贤首经一卷(一名贤首夫人经。见始兴录)

僮迦叶解难经一卷(第二出。与罗什译迦叶经同本异出。庾爽笔受。见始兴王宗宝唱支敏度等四家同载)

灌佛经一卷(与别译摩诃刹头经大同小异。见始兴录)

七女本经一卷(第二出。与支谦出者大同小异。亦名七女本心明经。亦名七女经。见支敏度都录)

右一十四部合二十一卷。晋孝武世。沙门圣坚于河南国为乞伏干归译。或云坚公。或云法坚。未详孰是。故备列之。依验群录。一经江陵出。一经见赵录。十经见始兴录。始兴即南录。或竺道祖晋世杂录。或支敏度都录。或王宗或宝唱。勘诸录名人似游涉随处出经。既适无停所。弗知附见何代。世录为正。今且依法上录总入乞伏西秦世录云。

萨怛萨王经一卷 胡本经四卷(似是长安中出)

阿多三昧经一卷(或作阿陀)陀贤王经一卷

颺陀悔过经一卷 沙弥罗经一卷

方等决经一卷 比丘二事经一卷

右八部合一十一卷。并是沙门僧佑出三藏集录释道安所记关中异经。今还附入三秦世录。总为失译时代处云。

(沮渠北凉)悲华经十卷(见古录似是先译龚更删改)

宝梁经二卷(见竺道祖河西录)

右二部合一十二卷。晋安帝世。沙门释道龚。于张掖为河西王沮渠氏出。

方等檀持陀罗尼经四卷(亦直云方等陀罗尼经)

右一部四卷。晋安帝世。高昌郡沙门释法众。于张掖为河西王沮渠氏译。见竺道祖晋世杂录。

慧上菩萨问大善权经二卷(第二出。与法护译善权方便经同。见始兴录。一名大善权经。一名大乘方便经。一名慧上菩萨经。凡五名本并同)

右一经二卷。晋安帝世。西域沙门僧伽陀。凉言饶善。于张掖为河西王沮渠氏出。见法上录。

大般涅槃经四十卷(玄始三年于姑臧出。至十年方讫。此经凡有三万五千偈。于凉减百万言。今所译者正万余偈。三分始一耳。见竺道祖凉录)

大方等大集经三十一卷(第三出与汉世支谶所出二十七卷。秦世罗什所出三十卷。广略小殊。或二十九卷。或三十三。不定者由初出未勘定。即抄写致本不同。今翻验矣见竺道祖录)

悲华经十卷(第二出见竺道祖河西录。又古录亦载。此前道龚已出。虽处年不同等是凉世出。疑前译不善精故有两文异似再翻)

菩萨地持经十卷(或称论亦八卷。见竺道祖河西录)

优婆塞戒经十卷(承玄元年四月二十三日。于凉州城内出。道俗等五百余人同听。沙门道养笔受或六卷七卷大小不定)

方等大云经六卷(一名方等无相大云经。一名大云无相经。一名大云密藏经。于凉州内苑寺出。见僧叡二秦及李廓录。吴录亦载)

虚空藏经五卷(第二出。与西秦世圣坚译方等王虚空藏经同本异出出大集经)

海龙王经四卷(玄始七年出。是第二译。与竺法护出者同本别译。见竺道祖河西录)

菩萨戒经八卷 佛本行经五卷(第二出)

楞伽经四卷

金光明经四卷(第一出。十八品。见竺道祖河西录)

无为道经二卷(世注为疑)

信善经二卷(或云善信女经。佑云疑)

胜鬘经一卷(亦云胜鬘师子吼大乘大方便经)

罗摩伽经一卷(第二出。与魏世安法贤者有三卷广略异)

须真天子经一卷(见吴录。又云罗什出似再译)

居士请僧福田经一卷(见别录佑云疑)

文陀竭王经一卷 功德宝光菩萨经一卷

腹中女听经一卷(一名不庄校女经)

决定罪福经一卷(世注为疑)

菩萨戒本一卷(第二出)

菩萨戒坛文一卷(亦云优婆塞戒坛文见宝唱录)

右二十四部合一百五十一卷。晋安帝世。中天竺国三藏法师昙摩讖。或云无讖。凉言法丰。赍大涅槃前分十卷并菩萨戒等。到姑臧止于传舍。虑失经本枕之而寝。夜有人牵讖堕地上。惊觉谓盗。如此三夕。乃闻空中有声语曰。此是如来解脱之藏。何为枕之。讖乃惭悟。别安高处。果有盗者夜数提举竟不能胜。明旦讖持不以为重。盗谓圣人悉来拜谢。时沮渠蒙逊潜据凉土称河西王。闻讖德名呼与相见。一面交言礼遇甚厚。仍请宣译。凉土英俊沙门慧嵩亲承笔受。西州道俗将数百人。欣覩明能纵横问难。讖释疑滞清辩若流。仍出宝坊诸经戒等六十余万言。涅槃三分之一。前后首尾。来往追寻。涉历八年凡经三度。译乃周讫。虽四十卷所阙尚多。冀弘法王咸令满足。一覩圆教再隆化哉。凉译经竟。当宋武帝永初二年。

禅法要解二卷

右二卷。晋安帝世。蒙逊从弟安阳侯京声。为人博识涉猎书史。因讖弘经乃阅意内典。奉持五禁守摄六情。读讖译经即能讽诵。西至于填从天竺三藏禅师佛驮斯那。凉言佛将。咨问道义。斯那天才聪朗诵半亿偈经明了禅法。故西方诸国号为人中师子。安阳从那受学禅经诸秘要术治病法用。口诵梵本通利东归。于凉土翻传以教示。因尔流行。

阿毘昙婆沙论六十卷

右一部六十卷。佛灭度后六百余年。迦旃延罗汉弟子五百人造。见宝唱录。宋文帝世。西域沙门浮陀跋摩。或云佛陀。凉言觉铠。于凉州城内闲预宫寺。永和五年为逊子虔译。沙门道泰笔受。慧嵩道朗与名德僧三百余人。考正文义再周方讷。凡一百轴。沙门道挺制序。属魏灭凉经法被焚失四十卷。至今应有六十卷是。而王宗录云一百。此据本耳。今日见行有一百九卷。当是近代后人分之。

般泥洹经二十卷

右一部合二十卷。宋文帝世。雍州沙门释智猛。游历西域寻访异经。从天竺国赍梵本来。道经玉门于凉州译。元嘉十四年流至杨都与法显同见宋齐录。

贤愚经十五卷

右一部合十五卷。宋文帝世。凉州沙门释昙觉。一云慧觉。共威德于于填得此经梵本来。当元嘉二十二年。于高昌国天安寺译。见宋齐录。

大忍辱经十卷 不退转经四卷(一名不退转法轮经)

金刚三昧经一卷 金轮王经一卷

贤劫五百佛名一卷

右五部合一十七卷。是沙门僧佑新集释道安凉土异经。今还附入凉世目录为失译源。庶知时代显译有无卷部少多出之处所。

入大乘论二卷(坚意菩萨造)

(元魏北台)净度三昧经一卷(第二出。与宝云译二卷者同。广略异耳。见道祖录)

付法藏传四卷(见菩提流支录)

右三部合七卷。宋文帝元嘉二十三年丙戌。是北魏太平真君七年。太武皇帝信纳崔皓邪佞谄谀。崇重寇谦号为天师。残害释种毁破浮图。至庚寅年。太武遭病。方始感悟。兼有白足禅师来相启发。生愧悔心。即诛崔皓。到壬辰岁。太武帝崩。子文成立。即起浮图毁经。七年还兴三宝。至和平三年。诏玄统沙门释昙曜。慨前凌废欣今载兴。故于北台石窟寺内集诸僧众。译斯传经流通后贤。庶使法藏住持无绝。

提谓波利经二卷(见三藏记)

右一部合二卷。宋孝武世。元魏沙门释昙静。于北台撰。见其文云。东方太山汉言代岳。阴阳交代故云代岳。于魏世出。只应云魏言。乃曰汉言。不辩时代。一妄。太山即此方言。乃以代岳译之。两语相翻不识梵魏。二妄。其例甚多不可具述。备在两卷。经文旧录别载有提谓经一卷。与诸经语同。但靖加足五万行。用石糅金致成疑耳。今以一卷成者为定。

杂宝藏经十三卷

付法藏因缘传六卷(或四卷。因缘广异曜自出者)

称扬诸佛功德经三卷(第三出。一名集华经。一名现在佛名经。一名诸佛华经。凡四名。与秦秦罗什宋跋陀罗译者本同出异)

大方广菩萨十地经一卷(第二出与晋世法护所出菩萨十地大同小异见始兴录)

方便心论二卷(或一卷凡四品)

右五部合二十五卷。宋明帝世。西域沙门吉迦夜。魏言何事。延兴二年。为沙门统释昙曜于北台重译。刘孝标笔受。见道慧宋齐录。

宝车菩萨经一卷(一名妙好宝车经)

右一部一卷。齐武帝世。元魏淮川沙门释昙辩出。后青州沙门道侍改治访无梵本。世多注为疑。见三藏集记及诸别录。

(元魏南京)信力入印法门经五卷(正始元年出)

如来入一切佛境界经二卷(景明二年于白马寺出。一名如来庄严智能光明入一切诸佛境界经)

金色王经一卷(正始四年出。出法上录云。菩提流支后更重勘)

右三部合八卷。齐梁间。南天竺国三藏法师昙摩流支。魏云法希。于洛阳为宣武帝译。沙门道宝笔受。

辩意长者子所问经一卷(一名长者辩意经)

右一部一卷。梁武帝世。天监年中元魏沙门释法场。于雒阳出。见沙门法上录。

佛名经一十二卷(正光年出)

入楞伽经一十卷(延昌二年译。是第二出。与宋世跋陀罗四卷楞伽广说为异。沙门僧朗道湛笔受)

大萨遮尼干子受记经十卷(正光元年。于洛阳为司州牧汝南王于第二出。或七卷)

法集经八卷(延昌四年于雒阳出。僧朗笔受。或六卷见法上录)

胜思惟梵天所问经六卷(神龟元年。于洛阳译是第三出。与晋世法护六卷持心经。秦世罗什四卷思益经同本异出。见法上录)

深密解脱经五卷(延昌三年。于洛阳出僧辩笔受。见法上录)

奋迅王问经二卷(第二译。与秦世罗什自在王经同本异出)

不增不减经二卷(正光年于洛阳译。或一卷)

金刚般若波罗蜜经一卷(永平二年于胡相国第译。是第二出。僧朗笔受。与秦世罗什出者小异见法上录)

差摩波帝受记经一卷(正光年于洛阳出)

佛语经一卷(僧朗笔受)无字宝篋经一卷(僧朗笔受)

不必定入印经一卷(觉意笔受)

大方等修多罗经一卷(第二出。与转有经同本异译)

弥勒菩萨所问经一卷(与大乘要慧经同本别出。于赵欣宅译。觉意笔受)

第一义法胜经一卷

伽耶顶经一卷(第二译。与秦世罗什菩提经同本别出异名。僧朗笔受)

文殊师利巡行经一卷(觉意笔受)

一切法高王经一卷(与诸法勇王经同本异出别名)

护诸童子陀罗尼呪经一卷

宝积经论四卷

谤佛经一卷(第二出。与晋世法护决定总持经同本异出别名。亦直云决定总持经)

十地经论十二卷(李廓录云。初译宣武皇帝御亲于大殿上一日自笔受。后方付沙门僧辩讫了)

胜思惟经论十卷(普太元年。于洛阳元桃阳宅出。僧朗僧辩笔受)

弥勒菩萨所问经论十卷(于洛阳赵欣宅出僧朗笔受)

实性经论四卷

金刚般若经论三卷(永平二年。于胡相国宅出僧朗笔受)

伽耶顶经论二卷(天平二年。在邺城般舟寺出一云文殊师利问菩提心经论僧辩道湛笔受)

顺中论二卷(侍中崔光笔受)

妙法莲华经论二卷(昙林笔受并制序)

三具足经论一卷(正始五年译侍中崔光笔受)

无量寿优波提舍经论一卷(普太元年出。僧辩笔受)

宝髻菩萨四法论一卷

转法轮经论一卷(昙琳笔受)

十二因缘论一卷 百字论一卷

破外道四宗论一卷

破外道涅槃论一卷

译众经论目录一卷

右三十八部合一百二十七卷。梁武帝世。北天竺国三藏法师菩提流支。魏云道希。从魏永平二年至天平年。其间凡历二十余载。在洛及邺译。李廓录称三藏法师房内婆罗门经论。本可有万甲。所翻经论笔受草本满一间屋。然其慧解与勒那相亚而神聪敏。洞善方言兼工杂术。尝坐井口澡瓶内空。弟子未来。无人汲水。三藏乃操柳枝聊搗井口。密心诵呪纔始数遍。泉遂涌上平至井唇。三藏即以钵盂酌用。傍僧见之并叹称圣。法师乃曰。斯是术法外国共行。此方不习乃言是圣。惧惑世人。因尔杂法。悉秘不为。

毘耶娑问经二卷

龙树菩萨和香方一卷(凡五十法)

十地经论十二卷(初译论时未善魏言。名器世间为盏子世间。后因入殿斋见诸宿德。从弟子索器乃总授钵幘。因悟器是总名。遂改为器世间)

宝积经论四卷(已上二论菩提流支并译。且二德争名不相询访其间隐没互有不同。致缀文言亦有异处。后人始合。见宝唱录载)

究竟一乘宝性论四卷(亦云宝性分别七乘增上论。或三卷。于赵欣宅出。见宝唱录)

法华经论一卷(侍中崔光笔受)

右六部合二十四卷。梁武帝世。中天竺国三藏法师勒那摩提。或云婆提。魏言宝意。正始五年来在洛阳殿内译。初菩提流支助传。后以相争因各别译。沙门僧朗觉意侍中崔光等笔受。

金刚三昧陀罗尼经一卷

如来师子吼经一卷(上二经正光六年出)转有经一卷

十法经一卷 银色女经一卷

正法恭敬经一卷(或无法字。亦云威德陀罗尼中说经)

无畏德女经一卷(与阿术达菩萨经同本异出。昙琳笔受)

无字宝篋经一卷(右六经。元象二年出)

阿难多目佉尼诃离陀罗尼经一卷(与支谦无量微跋密跋持陀罗尼无量门持功德直无量门破魔陀罗尼舍利弗陀罗尼等五经同本别出异名)

摄大乘论二卷(普太元年出)

右一十部合十一卷。梁武帝世北天竺国三藏法师。佛陀扇多。魏言觉定。从正光六年。至元象二年。于洛阳白马寺及邺都金华寺译(元魏邺都)正法念处经七十卷(兴和元年。于邺城大丞相高澄第译。昙林僧昉等笔受)。

圣善住意天子所问经三卷(兴和三年。于邺城金华寺出。与竺法护如幻三昧经同本异出别名昙林笔受)

八佛经一卷 金色王经一卷(上二经并兴和四年于金华寺出。昙琳笔受)

无垢女经一卷(兴和三年出)

无垢优婆夷经一卷(兴和四年出)

宝意猫儿经一卷(于金华寺为高仲密出)

菩萨四法经一卷(金华寺出。昙琳李义希等笔受)

解脱戒本一卷(兴和二年出。僧昉笔受。出迦叶毘律)

犍子道人问论一卷(于金华寺为高仲蜜出。李义希笔受)

回诤论一卷(元象元年出。昙琳笔受)

业成就论一卷(兴和三年。于金华寺出。昙林笔受)

唯识无境界论一卷(亦云唯识论)

伊迦输卢迦论一卷(上二论。并在金华寺出)

右一十四部合八十五卷。梁武帝世。东魏南天竺国波罗[木*奈]城婆罗门瞿昙般若流支。魏言智希。从元象初至兴和末。在邺都译。时菩提流支。虽复前后亦同出经。而众录目相传抄写。去上菩提及般若字唯云流支译。不知是何流支。迄今群录交涉相参。谬涉相入难得详定。后贤博采幸愿讨之。

僧伽陀经四卷(元象元年。于司徒公孙胜第出)

大迦叶经三卷

频婆娑罗王问佛供养经一卷(上二经。并兴和三年出)

右三部合八卷。梁武帝世。东魏中天竺优禅尼国王子月婆首那。魏言高空。于邺城译。僧昉笔受。

洛阳伽蓝记五卷(或为一大卷)

右一部五卷。期城郡太守杨衒之撰。其序述云。三坟五典之记。九流百氏之言。并理在人区而义无天外。至于一乘二谛之源六通三达之旨。西域备详东土摩记。自顷日感梦满月流光。阳门饰毫眉之像。夜高图紺发之形。尔来奔竞其风遂广。至于晋室永嘉唯有寺四十二所。皇魏受图光宅嵩洛。笃信弥繁法教踰盛。王侯贵臣。弃象马如脱屣。庶士豪家。舍资财若遗迹。于是招提栴比宝塔骈罗。争写天上之姿。竞摹山中之影。金刹与云台比高。讲殿共阿房等壮。岂直木衣绋绣土被朱紫而已哉。暨永熙多难皇輿迁邺。诸寺僧尼亦与时徙。至武定元年中。余因行役重览洛阳。墙宇倾毁荆棘成林。野兽穴于荒阶。山鸟聚于庭树。游儿牧豎。踳躅于九逵。农夫耕老。艺黍于双阙。始知麦秀之感非独殷墟。黍离之哀信哉周室。京城内外凡有一千余寺。今日寥廓钟声罕闻。恐后世无传。故撰斯记。然寺数众多不可遍写。今之所录止大伽蓝。其中小者取其祥异世谛俗事因而出之。先以城内为始。次及城外。表列门名以记远近。凡为五篇。余才非注述多有遗漏。后之君子详其阙焉。

众经录目一卷

右一录一卷。武帝世。雒阳信士李廓。魏永平年奉勅撰。廓内外学注述经录甚有条贯。

大世论三十论一卷(见唐内典录)

(高齐)菩萨见实三昧经十四卷(天统四年。天平寺出)

月藏经一十二卷(天统二年。于天平寺出)

月灯三昧经十一卷(天保八年。于天平寺出)

大悲经五卷(天保九年。于天平寺出)

须弥藏经二卷

然灯经一卷(亦名施灯功德经。上二经并天保九年。于天平寺出)

法胜阿毘昙论七卷(河清二年。于天平寺出)

右七部合五十二卷周明帝世。高齐沙门统北天竺乌场国三藏法师那连提耶舍。齐言尊称。于邺城译。昭玄沙门都瞿昙般若流支长子达摩阁那。齐言法智。传语。

尊胜菩萨所问经一卷(一名入无量门陀罗尼经)

右一经一卷。周武帝世。高齐居士万俟懿于邺城译。懿元是鲜卑姓万俟氏。少而出家师事婆罗门甚聪哲。善梵书语工呪术医方。故预翻译焉。

(陈氏)佛阿毘昙经九卷

无上依经二卷(永定二年。于南康净土寺出)

解节经一卷(此经本有一十八品。今此一卷。止是第四一品。真谛略出以证义耳)

金刚般若波罗蜜经一卷(第三译。与秦世罗什魏世菩提流支出者。同本文有广略耳)

广义法门经一卷 僧涩多律一卷(陈言总摄)

修禅定法一卷 俱舍释论二十一卷

俱舍论本一十六卷

立世阿毘昙十卷(永定三年出)

摄大乘论一十五卷(天嘉四年。于广州制旨寺出慧恺笔受或十二卷)

佛性论四卷 四谛论四卷

僧伽论三卷

摄大乘论本三卷(第二译。与元魏世佛陀扇多出者小异)

大空论三卷(于豫章栖隐寺出。唐内典录云十八空)

中边分别论三卷(于临川郡出)金七十论二卷

俱舍论偈一卷 金刚般若论一卷

律二十二明了论一卷(亦直云明了论)

大般涅槃经论一卷 遗教论一卷

三无性论一卷 反质论一卷

堕负论一卷 求那摩底随相论一卷

宝行王正论一卷 成就三乘论一卷

正论道理论一卷 意业论一卷

执部异论一卷

唯识论文义合一卷(第二出。与元魏般若流支译者小异。在临川郡翻)

正论释义五卷(于晋安佛力寺出)

佛性义三卷 禅定义一卷

俱舍论疏十六卷

金刚般若疏合十一卷

十八部论疏十卷 解节经疏四卷

无上依经疏四卷 如实论疏三卷

四谛论疏三卷 破我论疏一卷

随相论中十六谛疏一卷(于始兴郡出)

婆蓂盘豆传一卷 众经通序二卷

翻外国语七卷(一名杂事。一名俱舍论因缘事)

右四十八部合二百三十二卷。周武帝世。西天竺优禅尼国三藏法师拘那罗陀。陈言亲依。又别云真谛。起陈氏永定元年丙子。至太建初己丑。凡十四年。既怀道游方随在所便译。并见曹毘三藏历传云。阇梨太建元年正月十一日午时迁化。年七十一。遗文并付神足弟子沙门智休。领受三藏寺沙门法海。未集阇梨文本已成部轴云。阇梨外国经论并是多罗树叶书。凡有二百四十缚。若依陈纸墨翻写应得二万余卷。今之所译止是数缚多罗叶书。已得二百余卷。通及梁代减三百卷。是知佛法大海不可思议。其梵本华严涅槃盘金光明将来。建康已外多在岭南广州制旨王园二寺。冀不思议弘法大士。将来共寻。庶令法灯传照不隐辉于海隅。

胜天王般若波罗蜜经七卷

右一部合七卷。周武帝世。月婆首那。生知俊朗。自魏达齐之梁逮陈。世学佛经尤精义理。洞晓音韵兼善方言。那先在邺齐受魏禅。诸有蕃客去留任情。那请还乡。路经江左。因尔遂被梁武帝留。勅总监知外国使命。太清二年忽遇于填婆罗门僧求那跋陀。陈言德贤。有胜天王般若梵本。那因祈请乞愿弘宣。求那跋陀嘉其雅操豁然授与。那得保持以为希遇。属侯景乱未暇及翻。携负西东讽持供养。到陈天嘉乙酉之岁。始于江州兴业伽蓝方果译出。沙门智昕笔受陈文。凡六十日。江州刺史仪同黄法氍为檀越。越州僧正沙门释慧恭三十德僧监掌始末。具经后序不广烦述。那虽一身而备经涉历魏齐梁陈。相继宣译。

大乘宝云经八卷(第二出与梁世曼陀罗所出者七卷宝云同本异出)

右一部合八卷。周武帝世扶南国沙门须菩提。陈言善吉。于杨都城内至敬寺。为陈主译。见一乘寺藏众经目录。

历代三宝纪卷第九(译经西秦北凉元魏高齐陈氏)

历代三宝纪卷第十(译经宋)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

宋世录者。刘裕字德舆。彭城都乡人。初生之辰神光照室。长七尺六寸。受东晋禅称宋。仍都建康。至第三主元嘉年中。有上事者。云比寺塔修饰过。

兴乐福之徒奢竞日甚。文帝以问何侍中曰。范泰及谢灵运皆称六经本是济俗。性灵真要会以佛经为指南。此贤达言实诚有謠。若使率土之滨皆纯此化。则朕垂拱坐致太平。尚之对曰。中朝以远难复尽知。渡江以来王道周顓宰辅之冠盖。王蒙谢尚人伦之羽仪。[邱-丘+吝]超王谧等。或号绝群。或称独步。略数十人靡非英俊。清信之士无乏于时。慧远法师云。释氏之化无施不可。臣谓此说有契理奥何者百家之乡十人持五戒则十人淳谨。千室之邑百人修十善则百人和穆。传此风教已遍寰区。编户亿千则仁人百万。夫能行一善则去一恶。去一恶则息一刑。一刑息于家。万刑息于国。则陛下之言坐致太平是也。故佛图澄入邺。石虎杀戮减半。浞池宝塔放光。符健推锯用息蒙逊。反噬无亲虐如豺虎。末节改悟遂成善人。法逮道人力兼万夫。几乱河渭面缚甘死以赴师厄。此岂非是内化被哉。时吏部郎羊玄保。在坐进曰。臣窃恐秦赵论强兵之术。孙吴尽吞并之计。将无取于此也。帝曰。此非战国之具。良如卿言。尚之曰。夫礼隐逸则战士怠。贵仁德则兵气衰。若以孙吴为心。志在吞噬。亦无取于尧舜之道。岂唯释教而已哉。帝悦曰。释门有卿亦犹孔氏之有季路。所谓恶言不入于耳。准此而谈可谓至矣。法由人显。佛嘱帝王。自是宋朝释教隆盛。名僧智士鬱若稻麻。宝刹金轮森如竹苇。相承八主五十九年。其诸译人华戎道俗二十有三。合出修多罗毘尼戒本羯磨优波提舍阿毘昙论传录等。凡二百一十部四百九十卷。结为宋代建康录云。

宋沙门佛陀什 三部(三十六卷律戒羯磨)

沙门释智严 一十四部(三十六卷经)

沙门释宝云 四部(十五卷经)

沙门释慧严 一部(三十六卷经)

沙门伊叶波罗 一部(十卷阿毘昙)

沙门求那跋摩 七部(三十八卷经论记)

沙门僧伽跋摩 五部(二十七卷阿毘昙集偈)

沙门求那跋陀罗 七十八部(一百六十一卷经集喻)

沙门昙摩蜜多 一十一部(一十二卷经)

沙门璽良耶舍 二部(二卷经)

沙门昙无竭 二部(六卷经)

安阳侯沮渠京声 三十五部(三十六卷经)

沙门功德直 二部(七卷经)

沙门释惠简 二十五部(二十五卷经)

沙门释僧璩 一部(二卷羯磨)

沙门释法颖 三部(三卷戒本及羯磨)

沙门竺法眷 六部(二十九卷经)

沙门释翔公 一部(二卷经)

沙门释道严 二部(三卷经)

沙门释勇公 四部(四卷经)

沙门释法海 二部(二卷经)

沙门释先公 一部(一卷经)

沙门释道俨 一部(二卷论)

宋弥沙塞律三十四卷(见道惠宋齐录。别录云二十四卷此恐误)

弥沙塞戒本一卷(见竺道祖录)

弥沙塞羯磨一卷(见竺道祖录)

右三部合三十六卷。废帝荣阳王世。罽宾三藏毘尼师佛陀什。宋言觉寿。少受业于弥沙塞部。专精律品兼达禅要。寿以景平元年七月到于杨都。先是法显于师子国得弥沙塞律梵本来。未及翻译。而显迁化。京邑诸僧闻佛陀什既善此学。于是众议请令出之。即以其年冬十一月集龙光寺。译为三十四卷。什执梵文。于填沙门智胜传语。龙光寺沙门竺道生。东安寺沙门慧严等。更互笔受。参正文理。仪同侍中琅琊王练为檀越。至二年十二月方讫。仍于大部抄出戒心并羯磨等文。并行于世。

普曜经八卷(第二译。与蜀出竺法护翻本同文小异。见宋齐录及佑皎传记。或六卷四卷)

无尽意菩萨经六卷(亦云阿差末经。见李廓录)

生经五卷(见别录)广博严净经四卷(元嘉四。年出。见宋齐录。亦云广博严净不退转经。亦云不退转法轮经与晋世竺法护所译阿惟越致遮经。同本别译。名异文别)

菩萨璎珞本业经二卷

毘罗三昧经二卷(明居士入定事。见东录。佑云疑)

阿那含经二卷 四天王经一卷

善德婆罗门问提婆达多经一卷

一音显正法经一卷(或云一音演正法经)

调伏众生业经一卷 善德优婆塞经一卷

法华三昧经一卷 净度三昧经一卷

右一十四部合三十六卷。文帝元嘉四年。凉州沙门释智严。弱冠出家游方博学。遂于西域遇得前经梵本赍来达到杨都。于积园寺共宝云出。严之神德备高僧传。不复委载。

付法藏经六卷(见李廓录)

佛所行赞经五卷(于六合山寺出。见宝唱录。或云传马鸣撰。见别录唐七十卷)

新无量寿经二卷(于道场寺出。是第七译。与支谦康僧铠白延法护罗什法力等出者各不同。见道惠宋齐录及高僧传)

净度三昧经二卷(法显赍。梵本来。见竺道祖杂录)

右四部合一十五卷。文帝世。凉州沙门宝云。少历西方。善梵书语。天竺诸国字音训释。悉皆备解。后还长安复至江左。晚出诸经多云刊定。华戎兼通言音允正。众咸信服。初时关中有竺佛念善于宣译。符姚二代犹擅其名。领会真文最为称首。其江左翻传译梵为宋莫踰于云。初与智严恒共同出。严既迁化云后浊宣。故不多载。

大般涅槃经三十六卷(见宝唱录及高僧传)

右一部三十六卷。元嘉昙无讖。晋末于姑臧为北凉沮渠氏译。本有四十卷。语小朴质不甚流美。宋文帝世元嘉年。初达于建康。时有豫州沙门范慧严清河沙门崔慧观。共陈郡处士谢灵运等。以讖涅槃品数疎简。初学之者难以厝怀。乃依旧翻泥洹正本加之品目。文有过质颇亦改治。结为三十六卷。始有数本流行未广。严后一时夜忽然梦见有一人形状极伟。乃大厉声而谓严曰。涅槃尊经何以率尔轻加斟酌。严既觉已怀抱惕然。旦乃集僧欲改前本。时有识者咸共止云。此盖欲诫励后人耳。若必苟违乖舛理者。何容即时方始感

梦。严以为然。顷之又梦神人告曰。君以弘经精到之力。于后必当得见佛也。恐将来哲不知根元。故复记述。

杂阿毘昙心十卷(或十一卷)

右十卷。文帝世。外国沙门伊叶波罗。宋言自在。于彭城为北徐州刺史王仲德译。至择品缘碍未竟遂辍。

菩萨善戒经二十卷(于祇洹寺译。第二出与讖所翻八卷者小异。见竺道祖录及高僧传。后弟子于定林寺更出二品。成三十卷)

杂阿毘昙心十三卷(初伊叶波罗出至择品停。今续译都讫成三十三卷。见高僧传)

四分羯磨一卷(元嘉八年于祇洹寺出。是第二译。与魏昙帝出者同。见高僧传别录宝唱录等)

优婆塞五戒略论一卷(元嘉八年于祇洹寺出。亦云五戒相。亦云五戒略论。见高僧传及唱录)

善信二十二戒一卷(亦云离欲优婆塞优婆夷具行二十二戒。亦云三归优婆塞戒。见高僧传)

沙弥威仪一卷 经律分异记一卷

右七部合三十八卷。罽宾国三藏法师求那跋摩。宋言功德铠。元嘉年来达乎建邺。文帝引见劳问殷懃。帝因言曰。弟子常欲持斋不杀。迫以身殉物不获从志。法师既不远万里来化此国。将何以教之。跋摩曰。夫道在心不在事。法由己非由人。且帝王与匹夫所修分异。匹夫身贱名劣言令不威。若不克己苦躬将何为用。帝王以四海为家万民为子。出一嘉言则士女咸悦。布一善政则人神以和。刑不夭命。役无劳力。则使风雨适时寒暖应节。百谷滋繁桑麻鬱茂。如此持斋斋亦大矣。不杀亦众矣。宁在减半日之食全一禽之命然后方为弘济耶。帝乃抚机叹曰。夫俗人迷于远理。沙门滞于近教。迷远理者谓至道虚说。滞近教者则拘挛篇章。至如跋摩法师所言真谓开悟明达。可与谈于天人之际矣。乃勅住祇洹寺供给隆厚。译出前件经论记等常。于定林寺安居。时有信者采华布席。唯摩所坐华采更鲜。众咸惊异。后还祇洹奄然而化。摩未终前预作遗文。偈颂三十六行。自说证第二果。付与弟子阿沙罗云。吾歿之后可以此文示天竺僧并此土人也。又摩亡时徒众并见一物其状若龙。长一匹许。在尸侧直上空。其遗偈云。前顶礼三宝。净戒诸上座。浊世多谄曲。虚伪无诚信。愚惑不识真。怀嫉轻有德。是以诸贤圣。现世晦其

迹。我求那跋摩。命行尽时至。所获善功德。今当如实说。不以谄曲心。希望求名利。为劝众懈怠。增长诸佛法。大法力如是。仁者咸谛听。我昔旷野中。初观于死尸。臃胀虫烂坏。臭秽脓血流。系心缘后处。此身性如是。常见此身相。贪蛾不畏火。如是无量种。修习死尸观。放舍余闻慧。依止林树间。是夜专精进。正观常不忘。境界恒在前。犹如对明镜。如彼我亦然。由是心寂靖。转身极明净。清凉止是乐。增长大欢喜。则生无着心。变成骨锁相。白骨现在前。朽坏支节离。白骨悉磨灭。无垢智炽然。调伏思法相。我时得如是。身安极柔软。如是方便修。胜进转增长。微尘念念灭。坏色正念住。是则身究竟。何缘起贪欲。知因诸妄生。如鱼贪钩饵。彼及无量坏。念念观磨灭。知彼所依处。从心猿猴起。业及业报果。依缘念念灭。心所知种种。是不别法相。是则思慧念。次第满足修。观种种法相。其心转明了。我于尔炎中。明见四念处。信行从事境。摄心缘中住。苦如炽然剑。斯由渴爱转。爱尽如涅槃。普见彼三界。死炎所炽然形体极消瘦。喜自乐方便。身还渐充满。胜妙众相生。顶忍亦如是。是于我心起。真实正方便。渐渐略境界。寂灭乐增长。得世第一法。一念缘真谛。次第法忍生。是谓无漏道。妄相及诸境。名字悉远离。境界真谛义。除恼获清凉。成就三昧果。离垢清凉缘。不涌亦不没。慧净如明日。湛然正安住。纯一寂灭相。非我所宣说。唯佛能证知。那波阿毘昙。说五因缘故。实义知修行。名者莫能见。说论各异端。修行理无二。偏执有是非。达者无违诤。修行众妙相。今我不宣说。惧人起妄想。诳惑诸世间。于彼修利相。我已说少分。若彼善知者。善知此缘起。摩罗婆国界。始得初圣果。阿兰若山寺。遁迹修远离。后于师子国。村名劫波利。进修得二果。是名斯陀含。从是多留难。障修离欲道。见我修远离。知是处空闲。咸生希有心。利养竞来臻。我见如火毒。心生大厌离。避乱浮乎海。阇婆及林邑。业行风所飘。随缘之宋境。于是诸国中。随力兴佛法。无问所应问。谛实真实观。今此身灭尽。寂若灯火灭。

杂阿毘昙毘婆沙十四卷(元嘉十年于长干寺第二重译。与前本大同小异)

摩德勒伽毘尼十卷(一云萨婆多毘尼。元嘉十二年于秣陵平乐寺出。见道慧宋齐录)

大勇菩萨分别业报集一卷

龙树菩萨劝发诸王要偈一卷

请圣僧浴文一卷(并见高僧传及别录)

右五部合二十七卷。文帝世。天竺三藏法师僧伽跋摩。宋言众铠。元嘉十年届自建邺。善律藏明杂心。彭城王刘义康崇其戒范。请以为师。名重京邑道场。慧观以跋摩妙解杂心讽诵通利。先三藏等虽复译出。未及缮写。更重请翻。宝云传语。观自笔受。一周乃讫。其后相续出摩德勒伽等。

杂阿含经五十卷(于瓦官寺译。法显赍来。见道慧宋齐录)

众事分阿毘昙十二卷(共菩提耶舍译)

楞伽阿跋多罗宝经四卷(元嘉二十年。于道场寺译。慧观笔受。见道慧僧佑法上等录)

央掘魔罗经四卷(亦道场寺出。见道慧宋齐及僧佑法上别录等)

过去现在因果经四卷(于荆州辛寺译。是第三出。与汉世竺大力吴世谦所出本起瑞应等本大同文少异见始兴及僧佑李廓等录)

释六十二见经四卷(见别录佑录云一卷)

大方广宝篋经三卷(见李廓录)

现在佛名经三卷(元嘉二十九年正月七日。于荆州为南谯王刘义宣译。亦名华敷现在佛名。见始兴录及高僧传)

菩萨行方便神通变化经三卷(见李廓录)

净度三昧经三卷(见李廓录)

相续解脱了义经二卷(于东安寺译见道慧僧佑李廓法上等四录)

大法鼓经二卷(于东安寺译见道慧僧佑李廓及别录等)

阿兰若习禅经二卷(见李廓录)

胜鬘师子吼一乘大方便经一卷(于丹阳郡译宝云传语慧观笔受见道慧宋齐录佑廓同)

无量寿经一卷(孝建年出是第八译见道慧宋齐录与康僧铠支谦白延竺法护罗什竺法力宝云等所出本大同广略文异)

宾头卢突罗阇为优陀延王说法经一卷

般泥洹经一卷(孝建元年于辛寺译是第二出或无般字与晋世竺法护双卷泥洹大同小异见道慧宋齐录)

八吉祥经一卷(元嘉二十九年于荆州为司空南谯王译是第二出与吴世支谦出者小异见僧佑及宝唱录)

无忧王经一卷(于荊州辛寺译见吴录)
出无量持门经一卷(见吴录)
三小劫经一卷(见别录)四食经一卷(见别录)
十二游经一卷(第二出与晋世迦留陀伽译者小异见旧录)
十二头陀经一卷
异处七处三观经一卷(第二出出杂阿含或无异处字)
三因缘经一卷
十一想思念如来经一卷(或云思惟念)
十二品生死经一卷
十报法三统略经一卷 罪福报应经一卷
六斋八戒经一卷 十三头陀经一卷
四人出现世间经一卷(出杂阿含)
四品学法经一卷
佛入涅槃密迹金刚力士哀恋经一卷
申兜本经一卷(或申日)
舅甥经一卷(出生经)那先经一卷(异出本)
日难经一卷(一云越难经)君臣经一卷(出生经)
鞞摩肃经一卷 鹦鹉经一卷(出中阿含)
负债为牛经一卷(出生经)那赖经一卷(出生经)
二侨生经一卷(出出曜经)释摩男本经一卷
阿兰那经一卷 老母经一卷
树提伽经一卷 阿遯达经一卷
大意经一卷 目连降龙王经一卷
阿难见伎乐啼哭无常经一卷(出杂阿含)

舍利弗等比丘得身作证经一卷
佛往慰迦叶病经一卷
请般特比丘经一卷(一云时)
佛命阿难诣最胜长者经一卷
目连弟布施望即报经一卷
舍利弗般泥洹经一卷(出生经)
摩诃迦叶度贫母经一卷
阿那律七念章经一卷
杂藏经一卷 虚空藏菩萨经一卷
菩萨诃欲经一卷(第二出)阿弥陀经一卷
诸法无行经一卷 贫子须赖经一卷(见李廓录)
杀龙济一国经一卷(出六度集)
无量义经一卷(见李廓录)
无涯际持法门经一卷
堕珠着海中经一卷(出生经)
当来选择诸恶世界经一卷
阿难陀目佉尼呵离陀经一卷
佛入甘露调正意经一卷(出大十二门经)
过去行檀波罗蜜经一卷
本行六波罗蜜经一卷(已上不注诸录者并见别录)
第一义五相略集一卷(于东安寺译见僧佑录)
二藏法师自述喻一卷(见杂录)

右七十八经合一百六十一卷。文帝世。中天竺国三藏法师求那跋陀罗。宋言功德贤。善大乘学。时人亦称为摩诃乘。亦云衍。元嘉十二年来至杨都。帝深崇敬。彭城王刘义康南谯王刘义宣。并师事之。勅住祇洹寺。仍请令译杂

阿含等。宝云传语。慧观笔受。后随谯王镇抚荆州。复于辛寺又出无忧王等经。前后所翻凡百余卷。多是弟子法勇传语。谯王尝请讲华严经。跋陀自忖未善宋言心怀愧叹。即专系心旦夕礼忏。请观世音乞求冥应。遂梦有人白服持剑擎一人首来其前曰。何故忧耶。陀因稽顙具以意对。其人答曰。无所多忧。即便以剑易于陀首更安新头。语令回转讫因问曰。得无痛耶。陀答不痛。豁然便觉心神喜悦。旦起道义备领宋言。于是就讲辩注若流。后还杨都。属帝燕会王公毕集。勅见跋陀未及净发白首皓然。帝遥望见顾谓尚书谢庄等曰。摩诃衍师聪明机解。但老期将至。朕试问之。其情必能悟人意也。跋陀上阶。帝迎谓之曰。摩诃乘师今日不负远来之意。自外如何唯有一在摩诃乘。师即应声答曰。贫道慕化远归帝京。蒙供养来垂三十载。天子恩遇衔愧甚深。但今七十老病之人。更无余期唯一死在。帝大赏悦嘉其机辩。勅陀进近御筵而坐。举朝属目荣而美之。兼工呪术。备在僧传。不复委载。佑录止云。贤译出经七十三卷。得知不尽。今案众录悉具列之。

禅秘要经三卷(亦云禅法要元嘉十八年于祇洹寺译见佑录)

五门禅经要用法一卷(见佑及唱录)

观普贤菩萨行法经一卷(出深功德经亦云普贤观经。见佑录)

虚空藏观经一卷(亦云观虚空藏菩萨经。亦直云虚空藏菩萨经。见道慧及佑等录)

诸法勇王经一卷(见李廓录)

佛升忉利天为母说法经一卷

转女身经一卷 象腋经一卷

郁伽长者所问经一卷

虚空藏菩萨神呪经一卷(已上六经。并见李廓魏世录)

右一十部一十二卷。文帝世。罽宾三藏禅师昙摩蜜多。宋言法秀。生而连眉。为人沈邃甚有慧鉴。常有善神潜形密护。每之国境神必托梦告其王。知去亦如之。誓以游方教化为志。习性清修不拘名利。初到炖煌即立禅阁于闲旷地。植捺千株开园百亩。禅众济济趣者如云。元嘉年初来到建邺屈止中寺。晚憩祇洹。即译禅经及以神呪。兼复传画迦毘罗神王像形。迄至于今是其则也。

观药王药上二菩萨经一卷

无量寿观经一卷

右二部合二卷。文帝世。西域沙门璽良耶舍。宋言时称。性刚直寡嗜欲。善三藏学。多所识知。尤工禅思。元嘉年初达京邑。帝深加赏。勅住钟山道林精舍以上二经是转障之秘术。净土之洪因。常受持讽诵。故沙门僧含祈请译出。含躬笔受。并见道慧宋齐录及高僧传。

观世音菩萨受记经一卷(第二出。与晋世竺法护译者小异)

外国传五卷(竭自游西域事)

右二部合六卷。武帝世。永初元年黄龙国沙门昙无竭。宋言法勇。招集同志释僧猛等二十五人。共游西域二十余年。自外并化。唯竭只还于罽宾国写得前件梵本经来。元嘉末年达于江左。即于杨都自宣译出。见王宋僧佑慧皎李廓法上等录。白着行记五卷。

治禅病秘要法经二卷(孝建二年于竹园寺出。或无经字。见道祖魏录僧佑宝唱等录又载)

净饭王般涅槃经一卷(第二出)

八关斋经一卷(异出本)普明王经一卷

佛大僧大经一卷(二儿名)生死变识经一卷

忿怒檀王经一卷 长者音悦经一卷

贤者律仪经一卷(亦云威仪)进学经一卷

优婆塞五戒经一卷(亦云五相经)

耶祇经一卷 摩达经一卷

五百梵志经一卷 旃陀越经一卷

五反复大义经一卷 迦叶禁戒经一卷

弟子死复生经一卷

弟子事佛吉凶经一卷

五苦章句经一卷

释种问优婆塞经一卷(出杂阿含)

波斯匿王丧母经一卷 菩萨誓经一卷

中阴经一卷 佛母般泥洹经一卷(孝建二年。于钟山定林上寺出。见佑录。亦云大爱道经)

[(序-予+林)/女]夷比丘经一卷 梵摩皇经一卷

优婆塞五法经一卷 五恐怖世经一卷

末罗王经一卷

观弥勒菩萨上生兜率天经一卷(见道慧宋齐录及三藏记)

观世音观经一卷(见僧佑录)

谏王经一卷

清信士阿夷扇经一卷(亦云阿夷扇持父子经)

弟子慢为耆域述经一卷(亦云弟子为耆域术慢。或云弟子戏诞经。上来不注见处者。并出别录)

右三十五部合三十六卷。孝武帝世。北凉河西王沮渠蒙逊从弟安阳侯京声。属凉运终为元魏灭。京声窜窃南奔建康。晦志卑身不交人世。常游止塔寺以居士自卑。绝妻孥淡荣利。从容法侣宣通正教。是以黑白咸嘉敬焉。所译前件杂要众经。既讽习久对众弘宣。临笔缀文曾无滞碍。丹阳尹孟顗见而善之。深加赏接资贍隆厚见高僧传。

菩萨念佛三昧经六卷(或直云念佛三昧经。见道慧宋齐录)

无量门破魔陀罗尼经一卷(或直云破魔陀罗尼经。见僧佑录)

右二部合七卷。孝武帝世。西域沙门功德直。以大明六年。于荆州为沙门释玄畅译。畅刊正文义辞旨婉密。而畅舒手出香掌中流水。莫之测也。后适成都止大石寺。即是阿育王塔。乃手自作金刚密迹等十六神像。传至于今。

药师琉璃光经一卷(大明元年出。一名拔除过罪生死得度经。一名灌顶经。出大灌顶经。佑录注为疑房勘婆罗门本今有梵本神言小异耳)

商人求财经一卷

僧王五天使经一卷(疑僧字)

善生子经一卷(亦云异出六向拜经)

懈怠耕者经一卷(旧录云懈怠耕儿经)

释迦毕罪经一卷(一本作家字出生经)

贫穷老公经一卷(或云贫老)

杀身济贾人经一卷(出六度集)

舍卫城中人丧子发狂经一卷(出阿含)

譬喻经一卷 请宾头卢法经一卷

阿难见水光瑞经一卷(一云水光经)

呪愿经一卷 瞿昙弥记果经一卷

学人乱意经一卷(亦云母子作比丘比丘尼乱意经。出增一阿含)

窃为沙门经一卷

佛母般泥洹经一卷(与安阳侯出者小异大本同)

长者子六过出家经一卷(出出曜经)

猎师舍家学道事经一卷(出出曜经)

瞿昙弥经一卷

旃闍摩梵志谤佛事经一卷(出生经)

二老男女见佛出家得道经一卷

真伪沙门经一卷(或直云真伪经)

佛涅槃后诸比丘经一卷(亦云小般泥洹经。亦云泥洹后变异经。亦云泥洹后比丘世变经)

大力士出家得道经一卷(亦云力士跋陀经出杂阿含。自他无注。并见别录)

右二十五部合二十五卷孝武帝世沙门释慧简于鹿野寺出。

十诵僧尼要事羯磨二卷

右一部二卷。废帝世。大明七年。律师释僧璩于杨都中兴寺依律撰出。亦云略要羯磨法。见僧佑三藏记。

十诵律比丘戒本一卷(大明年出)

十诵律比丘尼戒本一卷(太始年出)

十诵律羯磨杂事并要用一卷(太始年出)

右三部合三卷。明皇帝世。律师释法颖于杨都长干寺依律撰出。盛行江左便见佑三藏记及宝唱录。

无尽意经十卷 海意经七卷

如来恩智不思議经五卷 宝顶经五卷

阿述达菩萨经一卷(太始年于广州译第三出与晋世竺法护再出者大同)

三密底耶经一卷(亦云贤人明律经)

右六部合二十九卷。明皇帝世。天竺沙门竺法眷于广州译。见始兴僧佑出三藏记及宝唱等三录。

濡首菩萨无上清静分卫经二卷(亦云决了诸法如幻化三昧经)

右一经二卷。宋世不显年未详何帝译。群录直注云。沙门翔公于南海郡出。见道安及始兴录。僧佑三藏记亦载。

璎珞本业经二卷

佛藏大方等经一卷(亦名问明显经)

右二经合三卷。宋世不显年未详何帝译。群录直注云。沙门释道严出。见始兴录。及法上录并载。

空净三昧经一卷(亦名空净大感应三昧经)

车匿经一卷(亦名车匿本末经)

劝进学道经一卷(与梁史共出亦名劝进经)

梵女首意经一卷(亦名首意女经)

右四部合四卷。宋世不显年未详何帝译。群录直注云。沙门释勇公出。见始兴及赵录。法上录亦载。

乐璎珞庄严方便经一卷(一名大乘璎珞庄严经。一名转女身菩萨问答经。与晋世竺法护顺权方便经同本异出)

寂调音所问经一卷(一名如来所说清静调伏经与晋世竺法护文殊行律同本异出)

右二经合二卷。宋世不显年未详何帝译。群录直注云。沙门释法海出。见始兴录。法上录亦载。

月灯三昧经一卷(一名文殊师利菩萨十事行经一名逮慧三昧经)

右一经一卷。宋世不显年未详何帝译。群录直注云。沙门释先公出。见赵录。及法上录亦载。

决正四部比丘论二卷

右一部二卷。升明元年沙门释道俨依诸律撰出。

历代三宝纪卷第十(译经宋)

历代三宝纪卷第十一(译经齐梁周)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

齐梁及周帝代录者。此相因修交禅主也。萧道成。临沂人。受宋禅称齐。仍都建康。建元中安成有野火洞泽焚烬。唯数丈地草独不然。往视其中得一金像。灵瑞既感圣化复兴。所以司徒竟陵文宣王子良。泛志法流大有弘阐。相承七主二十三年让梁。萧衍。兰陵人受齐禅。亦都建康。帝既登极。思与苍生。同契等觉。共会遍知。垂拱临朝盛敷经教。广延博古旁采遗文。扇以淳风利于法俗。至天监七年。以为正像渐末信乐弥衰。三藏浩漫鲜能该洽。勅沙门僧旻宝唱等。录经律要事以类相从。名经律异相。凡五十卷。至十四年。又勅沙门僧绍。撰华林佛殿众经目录四卷。犹以未委。至十七年。又勅沙门宝唱。更撰经目四卷。显有无译证真伪经。凡十七科颇为覼缕。二主五十四年。二主都建康。一主都江陵。为西魏灭。宇文觉朔州鲜卑魏丞相泰之世子。泰薨嗣相位。受西魏禅号周。都于长安。至第三主武帝邕世。建德敦牂迄于作罽。毁破前代关山西东数百年来官私所造一切佛塔扫地悉尽。融刮圣容焚烧经典。八州寺庙出四十千。尽赐王公充为第宅。三方释子减三百万。皆复军民还归编户。慧日既隐苍生重昏。相承五主二十四年。起宋武帝永初元年庚申受东晋禅。至周大定元年辛丑奉玺皇隋。其间一百六十二载。凡诸译经并及注述论传录目。华戎道俗五十有一人合出修多罗比尼戒本羯磨优波提舍阿毘昙论传录等。一百六十二部。一千三百二十六卷。总结以为三代三都一十五主年世录云。

齐沙门昙摩伽陀耶舍 一部(一卷经)

沙门摩诃乘 二部(二卷经律)

沙门僧伽跋陀罗 一部(一十八卷经)

沙门释法意 二部(二卷经)

沙门求那毘陀 三部(十二卷经)

沙门释法度 三部(三卷经律)

沙门释法愿 二部(二卷经)

沙门释王宗 二部(七卷经及目录)

沙门释昙景 二部(四卷经)

沙门释法尼 一部(二卷经)

沙门释道政 一部(一卷经)

沙门释道备 五部(五卷经律偈)

竟陵文宣王萧子良 一十七部(二百五十九卷经抄)

常侍庾颉 一部(一卷经)

沙门释超度 一部(七卷律例)

沙门释法化 一部(一卷经)

沙门释法瑗 一部(三卷注经)

沙门释慧基 一部(一卷注经)

文宣王记室王巾 一部(十卷僧史)

梁沙门尼僧法 二十一部(三十五卷经)

沙门释妙光 一部(一卷经)

沙门释僧威 一部(一卷戒法)

沙门释僧佑 十四部(六十三卷集记传)

沙门释道欢 一部(一卷偈)

沙门曼陀罗 三部(一十一卷经)
沙门僧伽婆罗 十一部(三十八卷经论传)
清信士木道贤 一部(一卷经)
王子月婆首那 一部(一卷经)
沙门真谛 一十六部(四十六卷经论疏记)
沙门释僧旻 一部(八十八卷经抄)
沙门释僧绍 一部(四卷录目)
沙门释宝唱 八部(一百七卷杂录)
沙门释法朗 一部(七十二卷注经)
沙门释智藏 一部(八十卷义林)
武皇帝萧衍 一部(五十卷注经)
沙门释慧令 一部(十二卷经抄)
沙门释慧皎 一部(十四卷经传)
优婆塞袁昙允 一部(二十卷论抄)
简文帝萧纲 一部(二百卷法宝集)
湘东王文学虞孝敬 一部(三十卷内典博要)
周沙门释昙显 二部(二十卷经要)
沙门攘那跋陀 一部(一卷论)
沙门达摩留支 一部(二十卷梵天文)
沙门闍那耶舍 六部(一十七卷经)
沙门耶舍崛多 三部(八卷经)
沙门闍那崛多 四部(五卷经)
沙门释僧勔 二部(二卷传)
沙门释慧善 一部(八卷论)

沙门释忘名 十二部(十二卷论经传)

沙门释净蔼 一部(一十二卷三宝集)

沙门释道安 一部(一卷二教论)

齐无量义经一卷(见僧佑法上等录)

右一经一卷。高帝世。建元三年。天竺沙门昙摩伽陀耶舍。齐言法生称。于广州朝亭寺手自译出。传受人沙门慧表。永明三年赍至扬都缮写流布。

五百本生经一卷(见三藏记)

他毘利律一卷(他毘利。齐言宿德。见僧佑录)

右二部合二卷。武帝世。外国沙门摩诃乘于广州译。

善见毘婆娑律十八卷(见道慧宋齐录及三藏记)

右一部一十八卷。武帝世。外国沙门僧伽跋陀罗。齐言僧贤。师资相传云。佛涅槃后优波离既结集律藏讫。即于其年七月十五日受自恣竟。以香华供养律藏。便下一点置律藏前。年年如是。优波离欲涅槃持付弟子陀写俱。陀写俱欲涅槃付弟子须俱。须俱欲涅槃付弟子悉伽婆。悉伽婆欲涅槃付弟子目捷连子帝须。目捷连子帝须欲涅槃付弟子旃陀跋阇。如是师师相付至今三藏法师。三藏法师将律藏至广州临上。舶反还去。以律藏付弟子僧伽跋陀罗。罗以永明六年共沙门僧猗。于广州竹林寺译出此善见毘婆娑。因共安居。以永明七年庚午岁七月半夜受自恣竟。如前师法。以香华供养律藏讫即下一点。当其年计得九百七十五点。点是一年。赵伯休梁大同元年。于庐山值苦行律师弘度。得此佛涅槃后众圣点记年月。讫齐永明七年伯休语弘度云。自永明七年以后云何不复见点。弘度答云。自此已前皆是得道圣人手自下点。贫道凡夫止可奉持顶戴而已。不敢辄点。伯休因此旧点下。推至梁大同九年癸亥岁。合得一千二十八年。房依伯休所推从大同九年至今开皇十七年丁巳岁。合得一千八百二十二年。若然则是如来灭度始出千年。去圣尚迹深可庆欢。愿共励诚同宣遗法。

观世音忏悔除罪呪经一卷(永明八年十二月出。亦名观世音所说行法经。见宝唱录及三藏记)

妙法莲华经提婆达多品第十二(沙门法献于于阗国得此梵本来。见道慧宋齐及三藏记)

右二经合二卷。武帝世。外国三藏法师达摩摩提。齐言法意。永明年为沙门法献。时为僧正。献于扬州瓦官寺译出。献初以宋元徽三年游历西域。于于阗国得此经梵本来并佛牙。经译流行相传至今。佛牙到梁普通三年正月。忽有数人并执仗。初夜扣门称临川殿下奴叛。有人告云。在佛牙阁上。请开阁检视寺内。即随语开阁。主师至佛牙坐前开函取牙作三札。以锦手巾盛牙。遶山东而去。至今竟不测所在。

百句譬喻集经十卷(外国僧伽斯那撰。永明十年九月十日出此即第三译。或五卷。见僧佑录)

十二因缘经一卷(第四出)须达长者经一卷

右三经合一十二卷。武帝世。天竺三藏法师求那毘地。齐言德进。永明年于扬州毘耶离寺译出。

灰河经一卷(见始兴录。及高僧传三藏记等亦出)

毘跋律一卷(见三藏记)

右二部合二卷。武帝世。扬州沙门释法度出。见宝唱录载。

佛法有六义第一应知经一卷

六通无碍六根净业义门经一卷

右二部合二卷。武帝世。沙门法愿抄集众经依义撰出。虽弘经旨异于伪造。既标名号则别成卷部。世皆共列用为疑经。故复载传。后叶识源幸同鉴勸(见三藏记及宝唱录)。

佛所制名数经五卷 众经目录二卷

右二部合七卷。武帝世。释王宗抄集众经依事类撰。有似数林。首题经名编预于录。惧乱名实故复委论。既非正经世所疑惑。又撰大小乘目录。并见三藏记。

未曾有因缘经二卷(亦直云未曾有经。见始。兴录)

摩诃摩耶经二卷(亦名摩耶经。并见王宗宝唱法上等三录)

右二部合四卷。群录直云。齐世沙门释昙景出。既不显年未详何帝。

益意经二卷(佑云失译。见法上录)

右一部二卷。齐世沙门释法尼出。既不显年未详何帝。

弥勒成佛经一卷

右一部一卷。先是长安释道标译。是第三出。小异护什本。齐世江州沙门道政。更复删改标所定者。首尾亦名成佛。又云下生。而其经首有大智舍利弗者是。既不显年未详何帝。

九伤经一卷(见旧录)安墓呪经一卷(见别录疑)

菩提福藏法化三昧经一卷(武帝世出见三藏记及宝唱录)

七佛各说偈一卷(见吴录)

深自知身偈一卷(见吴录)

右五部合五卷。齐世沙门释道备出。备后改名欢。虽见众录。然并注入疑经。

遗教子注经一卷

抄妙法莲华经五十九卷

抄阿毘昙婆沙五十九卷

抄百喻经三十八卷

抄维摩诘经二十六卷

抄华严经一十三卷

抄地持经一十二卷

抄菩萨决定要行经十卷(亦云净行优婆塞经)

抄成实论八卷 抄胜鬘经七卷

抄阿差末经四卷 抄摩诃摩耶经三卷

抄胎经三卷 抄方便报恩经二卷

抄鸯掘魔罗经二卷

抄律头陀事经二卷 三宝记十卷(亦云佛史法传僧录)

右子注及抄经合一十七部凡二百五十九卷。并齐司徒竟陵文宣王萧子良。爱好博寻躬自缉撰。备忘拟历不谓传行。后代学人相踵抄读。世人参杂惑乱正文。故举本纲庶知由委。其外犹有二十余经。并是单卷文繁不复备录。但上题抄字者悉是其流。类例细寻始末自别。见三藏记及宝唱录。

戒果庄严经一卷(或无经字有八章颂)

右一部一卷。武帝世永明五年。常侍庾颉采经意撰。

律例七卷

右一部七卷。武帝世。永明七年。沙门释超度依律撰出。

腹中女听经一卷(第二出与先不庄校女经本同)

右一部一卷。永明元年中。沙门释法化诵出。古见录。众录相承并云诵出。未详诵意。依而列之。以有先译故免疑失。

胜鬘子注经三卷

右一部三卷。扬州灵根寺沙门释法瑗述注解。

遗教子注经一卷

右一部一卷。山阴法华山沙门释惠基述注解。

齐僧史十卷

右一部合十卷。司徒竟陵文宣王府记室王巾撰。

梁净土经七卷(永元元年出。年八岁)

妙庄严经四卷

妙音师子吼经三卷(天监四年出。年十六)

益意经三卷(天监元年出。年十三)

阿那含经二卷(天监四年出。年十六)

宝顶经一卷(永元元年出。年八岁)

正顶经一卷(永元二年出。年九岁)

法华经一卷(永元二年出。年九岁)

胜鬘经一卷(永元二年出。年九岁)

药草经一卷(永元三年出。年十岁)

太子经一卷(三年出。年十岁)

伽耶婆经一卷(三年出。年十岁)

波罗[木*奈]经一卷(中兴元年出。年十一)

优婆塞经一卷(中兴元年出。年十二)

般若得经一卷(天监元年出。年十三)

华严璎珞经一卷(天监元年出。年十三)

出乘师子吼经一卷(天监二年出。年十五)

踰陀卫经一卷(天监四年台内华光殿出。年十六)

优昙经一卷 维摩经一卷

序七世经一卷

右二十一经合三十五卷。太学博士江泌女。小而出家名僧法。年八九岁有时静坐闭目诵出前经。扬州道俗咸称神授。房验经论斯理皎然。是宿习来非关神授。且据外典夫子有云。生而知者圣。学而知者次。此局谈今生昧于过去尔。若不尔者何以得辩外内贤圣浅深过现乎。故高僧传云。释昙谛者。俗姓康氏。其先康居人。汉灵帝时移附中国。献帝末乱移止吴兴。谛父彤尝为冀州别驾。母黄氏昼眠。梦见一僧呼黄为母。寄一麈尾并铁镂书镇。黄既眠觉见二物具存。私密异之。因而怀孕生谛。谛年五岁母以麈尾等示之。谛曰。秦王所饷。母曰。汝置何处。答曰。不忆。至年十岁出家。学不从师悟自天发。此即其事。后随父之樊邓。遇见关中僧[契-大+石]道人。忽然唤[契-大+石]曰。童子何以呼宿土名。谛曰。阿上本是谛沙弥。曾为众僧采菜被野猪伤。不觉失声。今可忘耶。然僧[契-大+石]经为弘觉法师弟子。为僧采菜被野猪所伤。[契-大+石]初不忆此。乃诣谛父。具说谛生本末。并示[契-大+石]书镇麈尾等。[契-大+石]乃悟而泣曰。即[契-大+石]先师弘觉法师也。师经为姚萇讲法华。贫道为都讲。姚萇饷二物。今遂在此。追计弘觉舍命。正是寄物之日。复忆采菜之事。弥增悲悼。谛后览内外遇物斯记。晚入吴虎丘山寺讲礼易春秋各七遍。法华大品维摩各十五遍。又善属文。有集六卷盛行世。年六十余终。宋元嘉末年也。房曰。弘觉法师弟子僧[契-大+石]。师徒匠道名重

二秦。什物三衣亦复何限唯书镇麈尾保惜在怀。及移识托生。此之二物遂得同往神外质碍之像尚得相随。况心内虑知之法而不忆念。所以镜莹转明刃砥弥利。滂聚为海。尘积成山。世世习而踰增。生生学而益广。近近初始之月。终至十五团圆。舍人还受人。即是次生事。忆而不忘其神功乎。闭目静思。自是女人情弱暗诵相续。岂非前身时讽。而论神授。何及愚瞽昧智能之道乎。

萨婆若陀眷属庄严经一卷

右一经一卷。天监九年。郢州头陀道人妙光。诣扬州治下弘普寺。方逢此经。聚徒诳惑。梁朝摈治。故指斥明以诫于后。教戒比丘。

尼法一卷

右一卷。武帝天监三年。扬州沙门释僧盛。于钟山灵根寺依律撰出。见宝昌录。

出三藏集记十六卷

法苑集一十卷 弘明集一十四卷

世界记一十卷 萨婆多师资传五卷

释迦谱四卷 大集等三经记一卷

贤愚经记一卷 集三藏因缘记一卷

律分五部记一卷 经来汉地四部记一卷

律分十八部记一卷

十诵律五百罗汉出三藏记一卷

善见律毘婆沙记一卷

右一十四部合六十七卷。扬州建初寺律师僧佑撰。佑自着序云。夫真谛玄凝法性虚寂。而开物导俗非言莫津。是以不二默训会于义空之门。一音振辩。应乎群有之境。自我师能仁之出世也。鹿苑唱其初言。金河究其后说。契经以诱小学。方典以劝大心。妙轮区别十二惟部。法聚总要八万其门。至善逝晦迹而应真结集。始则四含集经。中则五部分戒。大宝斯在含识资焉。然道由人弘。法待缘显有道无人。虽文存而莫悟。有法无缘。虽并世而弗闻。闻法资乎时来。悟道藉于机至。机至然后理感。时来然后化通矣。昔周代觉兴

而灵津致隔。汉世像教而妙典方流。法待缘显。信有征矣。汉末安高宣译转明。魏初康会著述渐畅。道由人弘。于兹验矣。自晋氏中兴三藏弥广。外域胜宾稠迭以总至。中原慧士炜晔而秀生。提什举其宏纲。安远振其奥领。渭滨务逍遥之集。庐岳结般若之会。像法得人于斯为盛。原夫经出西域运流东方。提挈万里翻转梵汉。国音各殊故文有同异。前后重来故题有新旧。而后之学者鲜克研核。遂乃书写继踵。而不知经出之岁。诵说比肩而莫测传法之人。授之受道亦已阙矣。夫一时圣集犹五事证经。况千载交译宁可昧其人世哉。昔安法师以鸿才渊鉴。爰撰经录。订正闻见炳然区分。自兹以来妙典间出。皆是大乘宝海时竞讲习。而年代人名莫有诠贯。岁月逾迈本源将没。后生疑惑奚所取明。佑以庸浅预凭法门。翹仰玄风誓弘末化。每至昏晓讽持秋夏讲说。未尝不心驰庵园影跃灵鹫。于是牵课羸恙沿波讨源。缀其所闻。名曰出三藏记集。一撰缘记。二诠名录。三总经序。四述列传。缘记撰则原始之本克明。名录铨则年代之目不坠。经序总则胜集之时足征。列传述则伊人之风可见。并钻析内经研镜外籍。参以前识验以旧闻。若人代有据则表为司南。声传未详则文归盖阙。秉牒凝翰志存信史。三复九思事取实录。有证者既标则无源者自显。庶行潦无杂于醇乳。燕石不乱于楚玉矣。其法苑等并皆有序。着述指订不复具抄焉。

众经要览法偈二十一首一卷

右一卷。武帝天监三年。沙门释道欢撰。僧佑三藏集记。注以为疑。故依旧编。

宝云经七卷(见东录)

法界体性无分别经二卷(见李廓及宝唱录)

文殊师利般若波罗蜜经二卷(一云文殊师利说般若波罗蜜经见李廓录初出)

右三经合一十一卷。天监年初。扶南国沙门曼陀罗。梁言弱声。大赍梵本经来贡献。虽事翻译未善梁言。其所出经文多隐质。共僧伽婆罗于扬都译。

阿育王经十卷(天监十一年六月二十六日。于扬都寿光殿译初翻日帝躬自笔受。后委僧正慧超令继并译正讫。见宝唱录)

孔雀王陀罗尼经二卷(第二出。与晋世帛尸利蜜译本同文小异。见宝唱录)

文殊师利问经二卷(天监十七年。勅僧伽婆罗。于占云馆译袁昙允笔受。光宅寺沙门法云详定)

度一切诸佛境界智严经一卷

菩萨藏经一卷

文殊师利所说般若波罗蜜经一卷(第二译。小胜前曼陀罗所出二卷者)

舍利弗陀罗尼经一卷(此呪大有神力。若能持者。雪山八夜叉王常来拥护。所欲随心)

八吉祥经一卷(若人闻此八佛名号。不为一切诸鬼神众难所侵)。

十法经一卷(普通元年译)

解脱道论十三卷(天监十四年于馆译)

阿育王传五卷(天监年第二译与魏世出者小异)

右一十一部合三十八卷。正观寺扶南沙门僧伽婆罗。梁言僧养。亦云僧铠。幼而颖悟十五出家。偏学阿毘昙心。具足以后广寻律藏。闻齐国弘法。随舶至都。住正观寺。为求那跋陀弟子。复从跋陀研精方等博涉多通。乃解数国书语。值齐氏季末道教陵夷。婆罗洁静身心外绝交故。大梁御宇搜访术能。以天监五年被勅征召。于扬都寿光殿及正观寺占云馆三处译上件经。其本并是曼陀罗从扶南国赍来献上。陀终没后。罗专事翻译。勅令沙门宝唱慧超僧智法云及袁昙允等笔受。天子礼遇甚厚道俗改观婆罗不畜私财。以其嚬施成立住寺。太尉临川王问曰。法师菜食为当鲑食。答云。菜食病时则索。又问今日何如。答曰。四大之身何时不病。王大悦。即为设食。并宝唱录及名僧转载。

优婆塞经一卷

右一卷。唱录直云。天监十五年木道贤献上。更不辩由委。

大乘顶王经一卷(亦云维摩儿经。第二译。与晋世竺法护大方等顶王经同本异出文少不等)

右一经一卷。武帝世大同年。优禅尼国王子月婆首那。梁言高空。辞齐入梁仍被留住。因译此经。

金光明经七卷(承圣元年。于扬州正观寺及扬雄宅出。即第二译与梁世昙无讖所出者四品全别。又广寿量品后慧宝传萧梁笔受)

弥勒下生经一卷(承圣三年。于豫章宝田寺。第二译为沙门慧显等名德十余僧出)

仁王般若经一卷(第二出。与晋世法护出者少异同三年在宝田寺翻见真谛传)

十七地论五卷(太清四年于富春陆元哲宅为沙门宝琮等二十余名德译)

大乘起信论一卷(同四年在陆元哲宅出)

中论一卷 如实论一卷

十八部论一卷 本有今无论一卷

三世分别论一卷(已上并四年同出)

金光明疏十三卷(太清五年出)

仁王般若疏六卷(太清三年出)

起信论疏二卷(太清四年出)中论疏二卷

九识义记二卷(太清三年于新吴美业寺出)

转法轮义记一卷(同三年出)

右一十六部合四十六卷。武帝末世。至承圣年。西天竺优禅尼国三藏法师波罗末陀。梁言真谛。远闻萧主菩萨行化搜选名匠轨范圣贤。怀宝本邦来适斯土。所赍经论树叶梵文凡二百四十夹。若具足翻应得二万余卷。多是震旦先所未传。属梁季崩离不果宣吐。遇缘所出略记如前。后之所翻。复显陈录载序。其事多在曹毘三藏传文(房曰。僧佑云。道由人弘法待缘显。信哉。昔有人有法无缘不值时。今遇良时好缘而阙人无法。苍生可愍。良足悲夫)。

众经要抄一部并目录八十八卷

右一部八十八卷。天监七年十一月。帝以法海浩博浅识窥寻卒难该究。因勅庄严寺沙门释僧旻等。于定林上寺缉撰此部到八年夏四月方了。见宝唱录。

华林佛殿众经目录四卷

右一录四卷。天监十四年。勅安乐寺沙门释僧绍撰。绍略取佑三藏集记目录。分为四色。余增减之。见宝唱录。

经律异相一部。并目录五十五卷(天监十五年勅撰)

名僧传并序录目三十一卷

众经饭供圣僧法五卷(二十五年)

众经目录四卷(十七年)

众经护国鬼神名录三卷(十五年)

众经诸佛名三卷(十六年)

众经拥护国土诸龙王名录三卷(十六年)

众经忏悔灭罪方法三卷(或四卷。十六年并见宝唱录)

右八部合一百七卷。帝以国土调适住持无诸灾障。上资三宝。中赖四天。下藉龙王众神佑助。如是种种世间苍生始获安乐。虽具有文散在经论。急要寻难得备覩。故天监中频年降勅。令庄严寺沙门释宝唱等总撰集录以备要须。或建福攘灾。或礼忏除障。或飧神鬼。或祭龙王。诸所祈求帝必亲览。指事祠祷讫多感灵。所以五十年间兆民荷赖缘斯力也。

大般涅槃经注七十二卷

右一部七十二卷。天监年勅建元寺沙门释法郎注。见宝唱录。

摩诃般若波罗蜜经注五十卷

右五十卷。武帝萧衍年三十七即帝位。在位四十九年。年八十六。帝以庭荫早倾常怀哀感。每叹曰。虽有四海之尊。无以得申罔极。故留心释典。以八部般若是十方三世诸佛之母。能消除灾障荡涤烦劳。故采众经穷述注解。又亲讲读。冀藉兹胜福望得展。斯思慕频奉代舍身。每舍身时地为之震。相继斋讲不断法轮。于钟山起爱敬寺。青溪起智度寺。台内立至敬殿。景阳台立七庙室。月中再过设净馔。每至展拜及宗庙蒸嘗。未曾不涕泗滂沱哀感。左右预从者莫不掩泪。普通八年造同泰寺成。楼阁殿台房廊绮饰陵云九级壮丽。魏永宁开大通门对同泰寺。因号大通。元年三月六日。驾每亲临幸寺礼忏。虽亿兆务殷。而卷不辍手。披览内外经论典坟。恒以夜达曙。自礼记古文周书左传老庄诸子论语孝经。往哲未详前儒所滞。悉皆训释。国学生数有限。兼又隔以贵贱。帝每欲招来后进。备斯善诱。故别置立五馆博士以引寒俊。致孔释二门鬱然麻茂。前后有集百二十卷。着通史书苑等数千卷。年事虽尊自强不息。未明求衣坐以待旦。五更便出外殿。秉烛而省万机。流恩狱市多所弘恕。其有应罪重宪不可矜原。改容久之。焚香念佛。然后下勅。悲愍黎元慈惻若是。察奸擿伐有若通神。自非享宴不听音乐。后宫妃嫔并无罗绮。内殿小寝衣衾率素。布被莞席草屨葛巾。无余服玩。天监中便血味备断。日唯一食。食止菜蔬。蜀献芋蓴噉觉美。曰与肉何异。勅复禁之。帝王能然。信不思议菩萨君也。

般若经抄十二卷

右天监十六年。勅灵根寺沙门释慧令撰。见宝唱录。

高僧传十四卷(并目录)

右一部一十四卷。武帝世会稽嘉祥寺沙门释慧皎撰。皎学通内外善讲经律。着涅槃义十卷梵网戒等疏。并盛行世。为时所轨云。

成实论类抄二十卷

右天监年。优婆塞袁昙允撰。与齐文宣抄经相似。亦见唱录。

法宝集二百卷(亦云法宝连壁)

右一部二百卷。简文帝萧纲在储宫日。躬览内经指摛科域。令诸学士编写结连。成此部卷。以类相从。有同华林遍略。学者省有过半之功。

义林八十卷

右一部八十卷。普通年勅开善寺沙门释智藏等二十大德撰。但诸经论有义例处悉录相从。以类聚之。譬同世林无事不植。每大法会。帝必亲览。以观讲论。宾主往还。理致途趣。如指掌也。

内典博要三十卷

右一部三十卷。湘东王记室虞孝敬撰。该罗经论所有要事。备皆收录。颇同皇览类苑之流。敬法出家召命入关。亦更有著述云。然此博要亦是内学群部之要径也。

周众经要二十二卷 一百二十法门一卷

右二部二十三卷。魏丞相王宇文黑泰兴隆释典崇重大乘。虽摄万机恒阐三宝。第内每(常共百法师。寻讨经论讲摩诃衍。遂命沙门释昙显等。依)大乘经撰菩萨藏众经要及一百二十法门。始从佛性终至融门。而开讲时即恒宣述。永为常则。以代先旧五时教迹。迄今流行山东江南。虽称学海轨仪。措则更无是过。乃至香火梵音礼拜叹佛悉是。

五明论合一卷(一声论。二医方论。三工巧论。四呪术论。五符印论。周二年出)

右一卷。明帝世。波头摩国三藏律师攘那跋陀罗。周言智贤。共阇那耶舍于长安旧城婆伽寺译。耶舍崛多阇那崛多等传语。沙门智僊笔受。

婆罗门天文二十卷(天和年出)

右二十卷。武帝世。摩勒国沙门达摩流支。周言法希。为大冢宰晋荡公宇文护译。

定意天子所问经五卷(出大集。天和六年译。沙门圆明笔受)

大乘同性经四卷(亦云佛十地经。亦云一切佛行入智毘卢遮那藏经。天和五年译。上仪同城阳公萧吉笔受)

入如来智不思议经三卷(天和三年译。沙门圆明笔受)

宝积经三卷(天和六年译。沙门道辩笔受)

佛顶咒经并功能一卷(保定四年译。学士鲍永笔受)

大云轮经请雨品第一百一卷(天和五年译。沙门圆明笔受。初出)

右六经一十七卷。武帝世。摩伽陀国三藏禅师闍那耶舍。周言藏称。共二弟子耶舍崛多闍那崛多等。为大冢宰晋荡公宇文护。于长安旧城四天王寺译。柱国平高公侯伏侯寿为总监检校。

金光明经更广寿量大辩陀罗尼品五卷(第二出在北胡坊归圣寺译。沙门智僊笔受)

须跋陀罗因缘优波提舍经二卷(于四天王寺译。沙门圆明笔受)

十一面观世音咒经并功能一卷(于四天王寺译。上仪同城阳公萧吉笔受)

右三经合八卷。武帝世。优婆国三藏法师耶舍崛多。周言称藏。共小同学闍那崛多。为大冢宰宇文护译。

金色仙人问经二卷(于长安四天王寺译。上仪同萧吉笔受)

妙法莲华经普门品重说偈一卷

种种杂咒一卷 佛语经一卷(上三经并在益州龙渊寺译)

右四经合五卷。武帝世。北天竺犍达国三藏法师闍那崛多。周言志德。于益州为总管上柱国谯王宇文俭译。沙门圆明笔受。

释老子化胡传一卷 十八条难道章一卷

右二卷。新州愿果寺沙门释僧[益*力]撰。[益*力]以像代邪正相参。季俗浇情易为趋竞。未辩真伪更递誉毁。今以十八条难捡三科遣释。则圣贤皎然凡俗

见矣。其序略云。[益*力]以老子与尹喜西渡化胡。出家老子为说经戒。尹喜作佛教化。又称是鬼谷先生。撰南山四皓注。未善寻者莫不信从以为口实。异哉。此传君子尚不可罔。况贬大圣乎。今诚寻此说非直。人世差错假托名字。亦乃言不及义翻。辱老子意者。胜人君子不出此言。将是无识异道夸竞佛法。假托鬼谷四皓之名。附尹喜传。后作此异论用迷凡俗。传而不习。夫子不许妄。作者凶老子所诫。此之巨患增长三涂。宜应糾正救其此失。然教有内外用生疑似。人有圣贤多迷本迹。今考校年月究寻人世。依内经外典。采群达诚言。区别真假。使一览便。

见散华论八卷

右八卷。扬州栖玄寺沙门释慧善撰。善工毘昙学以智度论。每引小乘以证成义。善故依文次第散释。譬诸星月助朗太阳。犹如众华缤纷而散。故名散华论也(论序略云然着)述之体贵言约而理丰。余颇悉诸。今覩缕者。正由斯[跳-兆+(辙-车)]。罕人谙练。是以角义殷懃逢文指掌。详揽君子想鉴鄙心焉。善太清季上江陵承圣。末入关在长安旧城崇华寺住。周冢宰别供养敷演法胜。迄于寿终六十余矣。

至道论一卷 淳德论一卷

遣执论一卷 不杀论一卷

去是非论一卷 修空论一卷

影喻论一卷 法界宝人铭一卷(并序)

厌食想文一卷 僧崖菩萨传一卷(保定二年于城都烧身。当烧身日数百里内人悉集看。肉骨俱尽唯留心在。天花瑞相具在传载。房亲验见)

韶法师传一卷(赞赞)

验善知识传一卷(拟陆果观音应验记)

右一十二卷。武帝世。沙门释忘名著。名俗姓宗讳阙。殆南阳人。为梁竟陵王友。曾不婚娶。梁败出家改名上蜀。齐王入京请将谒。帝以元非沙门欲逼令反俗。并遣少保蜀郡公别书劝喻。报书云六不可。其后略云。沙门持戒心口相应。所列六条若有一诳。生则苍天厌之灵神殛之。死则铁钳拔之融铜灌之。仰戴三光。行年六十。不欺暗室。况乃明世。且乡国殄丧宗戚衰亡。贫道何人独堪长久。诚得收迹山中摄心尘外。支养残命敦修慧业。此本志也。

寄骸精舍乞食王城。称力行道随缘化物。此次愿也。如其不尔独处丘壑。安能愤愤久住阎浮地乎。有集十卷。文多清素语恒劝善。存质去华见重于世。

三宝集一十一卷

右一部一十一卷。武帝世沙门释净蔼。依诸经论撰出。弘赞大乘光扬像代。录佛法僧事。故云三宝集。蔼后厌身遂自捐命。其舍寿偈略云。一见身多过。二不能护法。三欲速见佛。早令身自在。得身自在已。在在诸趣中。随有利益处。护法救众生。又复业应尽。有为法皆然。三界皆无常。时来不自在。他杀及自死。终归如是处。智者所不乐。应当如是思。众缘既运凑。业尽于今日。凡三十余偈。山壁树叶血遍书已。然后舍命。

二教论一卷

右论一卷。武帝世。既崇道法欲齐三教。时俗纷然异端竞作。始以天和四年三月十五日。召集德僧名儒道士文武百官二千余人于大殿上。帝升御筵。身自论义。欲齐三教。至二十日复集论义。四月十五日如前集议。到二十五日。司隶大夫甄鸾上笑道论。其例略云云。至五月十日。大集群臣评笑道论。以为不可。即于殿庭以火焚之。至九月沙门释道安慨然遂纂斯二教论以光至理。时以上帝。帝不能屈。于即并毁。其论中云。春秋左传曰。鲁庄公七年岁次甲午四月辛卯夜。恒星不见星殒如雨。即周庄王十年也。庄王别传曰。遂寻易筮之云。西域铜色人出世。所以夜明。非中夏之灾也。案佛经如来四月八日入胎。二月八日生。亦二月八日成道。生及成佛皆放光明。而云出世。即成佛年也。周以十一月为正。春秋四月即夏之二月也。依天竺用正乃与夏同。杜预用晋历算云。辛卯二月五日。安共董奉用鲁历算。即二月七日。用前周历算即二月八日也。又依什法师年纪及石柱铭。并与春秋符同。如来周桓王四年岁次乙丑生。桓王二十二年岁在癸未出家。庄王十年岁在甲午成佛。襄王十五年岁在甲申灭度。至今天和四年一千二百五年矣。房谓易筮云。铜色人出世。此即是生。安以为成佛。恐少乖谬耳。

历代三宝纪卷第十一(译经齐梁周)

历代三宝纪卷第十二(译经大随)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

大隋录者。我皇帝受命四天护持三宝。承符五运宅此九州岛岛。故诞育之初神光耀室。君临已后灵应竞臻。所以天兆龟文水浮五色。地开泉醴山响万年。云庆露甘珠明石变。聋闻瞽视瘖语蹇行。禽兽见非常之祥。草木呈难纪之瑞。岂唯七宝独显金轮。宁止四时偏和玉烛。是以金光明经正论品云。因集业故得生人中。王领国土。故称人王。处在胎中诸天守护。或先守护然后入胎。三十三天各以己德分与是王。以天护故称为天子。赤若之岁黄屋馭时。土制水行兴废毁之。佛日火乘木运启年。号以开皇。可谓法炬灭而更明。否时还泰者也。其冬即有沙门智周等。赍西域梵经二百六十部。膺期而至。勅旨付司访人令翻。二年仲春即便就译。季夏诏曰。殷之五迁恐民尽死。是则以吉凶之士。制长短之命。谋新去故如农望秋。龙首之山川原秀丽。卉物滋阜宜建都邑。定鼎之基永固。无穷之业在兹。因即城曰大兴城。殿曰大兴殿。门曰大兴门。县曰大兴县。园曰大兴园。寺曰大兴善寺。三宝慈化自是大兴。万国仁风缘斯重阐。伽蓝鬱蒔兼绮错于城隍。幡盖腾飞更庄严于国界。法堂佛殿既等天宫。震旦神州还同净土。沙门济济。习六度以熏心。信士泔泔。修十善以为行。四海以之静浪。九服所以息尘。故地德既其显丕。天休自然畅朗。白鹿已见麒麟将降不遥。苍鸟既翔。凤凰来仪非远。于是鼓腹黄齿。争买祇陀之园。击壤青衿。竞聚育王之土。浮图于焉间发。宝刹閼尔星罗。见即僧尼将二十万。支提寺宇向出四千。凡诸译经婆罗门道俗并见缉缀。此方缁儒十有九人。所翻新文及维旧本论传法戒合七十五部四百六十二卷结为皇隋大兴录目。流之遐代永作楷模。同轨光扬长存不朽。冀将来哲乘此踵修。庶述三宝之神功。遍娑婆而敷演。弘千佛之教法。历贤劫而无穷。

大隋洋川郡守昙法智 一部(一卷经)

沙门毘尼多流支 二部(二卷经)

沙门那连提耶舍 八部(二十八卷经)

沙门释僧就 一部(六十卷经)

沙门阇那崛多 三十一部(一百六十五卷经)

沙门释法上 三部(四十三卷经及录)

沙门释灵裕 八部(三十卷论记)

沙门释信行 二部(三十五卷三阶记)

沙门释法经 一部(七卷录目)

沙门释宝贵 一部(八卷经)

沙门释僧粲 一部(一卷论)

沙门释僧琨 一部(三十一卷杂记)

沙门释彦琮 六部(九卷论传录)

沙门释慧影 四部(二十七卷智度解及论)

广州司马郭谊 一部(二卷)

儒林郎侯君素 一部(十卷传)

晋王府祭酒徐同卿 一部(二卷论)

翻经学士刘冯 一部(一卷内数术)

勅有司撰 一部(十卷众经法式)

大隋业报差别经一卷(开皇二年三月译是第二出。与罪业报应经大同小异)

右一部一卷。元魏世婆罗门优婆塞瞿昙般若流支长子达摩般若。隋言法智。门世已来相传翻译。高齐之季为昭玄都。齐国既平佛法同毁。智因僧职转作俗官。册授洋州。洋川郡守大隋受禅。梵牒即来。显佛日之重兴。彰国化之冥应。降勅召智还使译经。即于大兴善寺翻出。智既妙善隋梵二言。执本自翻无劳传译。大兴善寺沙门成都释智铉笔受。文辞诠序义理。日严寺沙门赵郡释彦琮制序。

象头精舍经一卷(开皇二年二月译。第二出。与伽耶山顶经体同名异)

大乘方广总持经一卷(开皇二年七月译)

右二部二卷。北天竺乌场国三藏法师毘尼多流支。隋言灭喜。既闻我皇兴复三宝。故能不远五百由延。振锡巡方来观盛化至止。便召入令翻经。即于大兴善寺译出。给事李道宝般若流支次子昙皮二人传译。大兴善寺沙门长安释法纂笔受为隋言。并整比文义。沙门彦琮并皆制序。

大方等日藏经十五卷(开皇四年五月起翻。五年二月方讫。沙门智铉道邃慧献奉朝请庾质学士费长房笔受文义出大集)

力庄严三昧经三卷(开皇五年十月出。费长房笔受)

大庄严法门经二卷(开皇三年正月出沙门智铉笔受。与文殊师利神力经胜金色光明德女经大净法门经体大译同名异)

德护长者经二卷(开皇三年六月出。沙门慧琨笔受。一名尸利崛多长者经与申日兜本经月光童子经体大同译名异) 莲华面经二卷(开皇四年三月出)

大云轮请雨经二卷(开皇五年正月出。是大云经第一百品)

牢固女经一卷(开皇二年十二月出)

百佛名经一卷(开皇二年十月出上四经六卷。并沙门寻献笔受)

右八部二十八卷。北天竺乌场国三藏法师高齐昭玄统那连提耶舍。隋言尊称译。舍少出家。五天游四。大小诸国经六十余。但是释迦胜迹处所无不实践。既穷南海还反北天。复之茹茹。逢彼。国破。因入邺都。正值文宣。时始四十。舍之骨梗颇异奇伦。缘是文宣偏所待遇籍甚。既着理此统焉。时亦出经。备齐世录。齐被周灭仍憩漳滨。开皇元年新经至止。勅便追召。二年七月传送到京。见劳殷懃。即勒安处大兴善寺。给以上供为法重人。其年季冬就手翻译。沙门僧璨明芬给事李道宝学士昙皮等。僧俗四人。更递度语。京城大德昭玄统沙门昙延昭玄都大兴善寺主沙门灵藏等。二十余德。监掌始末。至五年十月勘校讫了。舍九十余矣。至九年而卒。有别传。所译之经并沙门彦琮制序。

新合大集经六十卷

右一部六十卷。招提寺沙门释僧就。开皇六年新合。就少出家专宝坊学。依如梵本此大集经凡十万偈。若具足翻可三百卷。见今译经崛多三藏口每说云。于阗东南二千余里。有遮拘迦国。彼王纯信敬重大乘。诸国名僧入其境者并皆试练。若小乘学即遣不留。摩诃衍人请停供养。王宫自有摩诃般若大集华严三部大经。并十万偈。王躬受持亲执键钥。转读则开香花供养。又道场内种种庄严。众宝备具。兼悬诸杂花时非时果。诱诸小王令入礼拜。彼土又称。此国东南二十余里。有山甚峻。其内安置大集华严方等宝积楞伽方广舍利弗陀罗尼华聚陀罗尼都萨罗藏摩诃般若八部般若大云经等。凡十二部皆十万偈。国法相传防护守视。兼云有三灭定罗汉。在彼山窟寂禅冥卫。半月一月或有僧往山为罗汉净发。信哉神力固当实焉。须发剃还生入灭定不动。难思议福地获此宝任持。所冀今来明王睿主。种贤绍圣。弘法化君。写以传流。所统之内闻善尚传。故因叙载。然去圣将远凡识渐昏。不能总持随分撮写。致来梵本部夹弗全。略至略翻广来广译。缘是前哲支昙所翻及罗什出。

或二十七。或复三十。或三十一卷轴匪定。就既宣扬每恒嗟叹。及覩耶舍。高齐之世出月藏经一十二卷。至今开皇复属耶舍译日藏经一十五卷。既并大集广本旧品。内诚欣跃。即依合之成六十轴。就虽附入未善精。比有大兴善寺沙门洪庆者。识度渊明。奉为皇后检校抄写。众经两藏遂更正就。所合名题甚为整顿。又今见翻。其间尚有是大集分。略撮都讫应满百卷。于本梵文三分将一。且夫土石末为细尘。无自持之力。及其结为坤阜。有生载之功。况条离林希盛荣。流舍源求广润。而可得乎。我皇帝之挺生。应天时顺地理。九州岛岛离隔出三百年。十万偈分将踰千祀。散经还聚。聚光大集之文。别壤遂通。通显大兴之国。非夫位握金轮化弘方等。先皇前帝弘化阐法。其孰并斯焉。

佛本行集经六十卷(开皇七年七月起手。十二年二月讫功。沙门僧昙学士费长房刘凭等笔受。沙门彦琮制序)

法炬陀罗尼经二十卷(开皇十三年四月起手。十六年六月讫沙门道邃等笔受)

威德陀罗尼经二十卷(开皇十五年七月起手。十六年十二月讫沙门僧琨等笔受)

诸佛护念经十卷(开皇十四年十月起手。十二月讫沙门僧昙笔受)

五千五百佛名经八卷(开皇十三年八月翻。十四年九月讫。沙门僧昙等笔受)

贤护菩萨经六卷(开皇十四年十二月起首。至十五年二月讫。沙门朗芬等笔受)

贤善住天子所问经四卷(开皇十五年四月翻沙门道密等笔受)

观察诸法行经四卷(开皇十五年四月二十四日翻。五月二十五日讫。学士费长房笔受)

四童子经三卷(开皇十三年五月翻。七月讫。沙门僧琨笔受)

诸法本无经三卷(开皇十五年六月翻。七月讫。学士刘凭等笔受)

虚空孕菩萨经二卷(开皇七年正月翻。三月讫。沙门僧昙笔受沙门彦琮制序)

月上女经三卷(开皇十一年四月翻。六月讫。学士刘凭笔受。沙门彦琮制序)

善思童子经二卷(开皇十一年七月翻。九月讫。学士费长房笔受。沙门彦琮制序)

移识经二卷(开皇十一年十月翻。十二月讫。学士费长房笔受)

譬喻王经二卷(开皇十五年五月翻。六月讫。沙门道邃等笔受)

发觉净心经二卷(开皇十五年九月翻。十月讫。沙门僧琨等笔受)

一向出生菩萨经一卷(开皇十五年十一月翻。十二月讫。沙门僧昙笔受。沙门彦琮制序)

大威灯仙人问疑经一卷(开皇六年正月翻二月讫。沙门道邃笔受。沙门彦琮制序)

文殊尸利行经一卷(开皇六年正月翻。二月讫。沙门僧昙笔受。沙门彦琮制序)

八佛名号经一卷(开皇六年五月翻。六月讫。沙门道邃笔受。沙门彦琮制序)

希有校量功德经一卷(开皇六年六月翻。其月讫。沙门僧昙笔受。沙门彦琮制序)

善恭敬师经一卷(开皇六年七月翻。八月讫。沙门僧昙等笔受。沙门彦琮制序)

如来方便善巧呪经一卷(开皇七年正月翻。二月讫。沙门僧昙等笔受。沙门彦琮制序)

不空~~繻~~索观世音心呪一卷(开皇七年四月翻。五月讫。沙门僧昙等笔受。沙门彦琮制序)

十二佛名神呪除障灭罪经一卷(开皇七年五月翻。其月讫。沙门僧琨笔受。沙门彦琮制序)

金刚场陀罗尼经一卷(开皇七年六月翻。八月讫。沙门僧琨等笔受。沙门彦琮制序)

诸法最上王经一卷(开皇十五年十一月翻。四月讫。沙门明芬等笔受)

入法界经一卷(开皇十五年七月翻。八月讫。沙门道密等笔受)

商主天子问经一卷(开皇十五年八月翻。九月讫。学士费长房等笔受)

出生菩萨经一卷(开皇十五年九月翻。其月讫。学士刘凭笔受)

金光明经嘱累品银主品合一卷(凉世昙无讖翻四卷。梁世真谛翻六卷。并无周世嘱多翻五卷并无。此两品今有故后出也)

右三十一部合一百六十五卷。北天竺捷达国三藏法师阇那崛多。隋言至德译。又云佛德。周明帝世武成年初。共同学耶舍崛多。随厥师主摩伽陀国三藏禅师阇那耶舍。赍经入国。师徒同学悉习方言。二十余年。崛多最善。同世在京及往蜀地。随处并皆宣译新经。或接先阙。文义咸允。时遭魔难世迫王威。建德三年逢毁二教。夏之七众俱俗一衣。崛多师徒亦被诱逼。既无结契捐命游方。弗惮苦辛弘化为务。值法陵灭遂爽本心。辞是梵人不从华服。秉固志节乞求反邦。国家依听以礼放遣。我脂那者实是閤浮之陆海也。为诸遐裔殊服异形咸所奔凑。其非乐土。宁感致斯。慕化而来来者容纳。思乡欲去去者弗违。还向北天路径突厥。遇值中面他钵可汗。殷重请留因往复。曰周有成坏劳师去还。此无废兴幸安意住。资给供养当使称心。遂尔并停十有余载。师及同学悉彼先殂。唯多独在时属相州沙门宝暹(道邃智周僧威法宝僧昙智

照僧律等十有一人以)齐武平六年相继西游。往还七载。凡得梵经二百六十部。回到突厥闻周灭齐并毁佛法。退则不可进无所归。迁延彼间遂逢志德。如渴值饮若暗遇明。仍共寻阅所得新经。请翻名题勘旧录目。颇觉巧便有殊前人。暹等内诚各私庆幸。获宝遇匠得不虚行。同誓焚香共契宣译。大隋受禅佛法即兴。暹等赍经先来应运。开皇元年季冬届止。

勅旨付司访人令翻。崛多四年方果入国。处之兴善将事弘宣。五年勅旨即令崛多。共婆罗门沙门若那竭多开府高恭恭息都督天奴和仁又婆罗门毘舍达等道俗六人。令于内史内省翻梵高书及干文等。于时广济寺唯独耶舍一人译经。至七年别勅崛多使兼翻经。两头来往。到十二年。翻书讫了合得二百余卷。进毕。尔时耶舍先已歿亡。仍勅崛多专主翻译。移法席就大兴善寺。更召婆罗门沙门达摩笈多并遣高天奴高和仁兄弟等同翻。又僧置十大德沙门僧休法粲法经慧藏洪遵慧远法纂僧晖明穆昙迁等。监掌始末诠定旨归。其十四部本行集经七十六卷。并是余处。十一年前崛多自翻。沙门彦琮制序皆是。其十七部法炬经等八十九卷。十二年来在大兴善寺禅堂内出。沙门笈多高天奴兄弟等助。沙门明穆沙门彦琮。重对梵本。再更覆勘。整理文义。其外尚有九十余部。见在续翻讫随附录。仰惟如来金口一唱异类各蒙悟解。譬若日月耀天。迦叶阿难亲承梵音结集布乎皮牒。犹如炬烛朗夜。后汉迄今国俗殊别。宣译着在文言。状似荧灯照室。所冀石火之继太阳以影传光。津液法流沾润含识。庶无断绝。考论真伪本末。岂得同年而比较哉。

增壹数四十卷(略诸经论所有数法。从一至十从十至百乃至千万有似敷林)

佛性论二卷 众经录一卷

右三部合四十三卷。相州前定国寺沙门释法上撰。上戒山崇峻慧海幽深。德可[簌-欠+几]人威能肃物。故魏齐世历为统都。所部僧尼咸二百万。而上网纪将四十年。当文宣时盛弘释典。上总担荷并得缉谐。内外阐扬黑白咸允。非斯柱石孰此栋梁。景行既彰逸响遐被。致句丽国大丞相王高德。乃深怀正信崇重大乘。欲以释风被之海曲。然莫测法教始末缘由。自西徂东年世帝代。故从彼国件录事条。遣僧义渊乘帆向邺启发未闻。事条略云。释迦文佛入涅槃来。至今几年。又在天竺经历几年方到汉地。初到何帝年号是何。又齐陈国佛法谁先。从尔至今历几年帝。请乞具注。其十地智度地持金刚般若等诸论。本谁述作。着论缘起灵瑞所由。有传记不。谨录咨审请垂释疑。上答佛以姬周昭王二十四年甲寅岁生。十九出家三十成道。当穆王二十四年癸未之岁。穆王闻西方有化人出。便即西入至竟不还。以此为验。四十九年去世。

灭度已来至今齐世武平七年丙申。凡一千四百六十五年。后汉明帝永平十年。经法初来。魏晋相传至今。孙权赤乌年。康僧会适吴方弘教法。地持是阿僧佉比丘从弥勒菩萨受得。其本至晋安帝隆安年。昙摩讖于姑臧为河西王沮渠蒙逊译。摩诃衍论是龙树菩萨造。晋隆安年鸠摩什波至长安为姚兴译。十地论金刚般若论。并是僧佉弟婆薮盘豆造。至后魏宣武帝时。三藏法师菩提留支始翻。上答指订由缘甚广。今略举要以示异同。而上所服素纳袈裟一钵三衣外更无积聚。诸受请供感世利财。起一山寺名为合水。山之极顶造兜率堂。常愿往生覲覩弥勒。四事供养百五十僧。齐破法湮山寺弗毁。上私隐俗习业如常。常愿残年见三宝复。更一顶礼慈氏如来。业行既专精诚感彻。心如注水。遂属开皇至尊龙飞佛日还照。上果情愿病服袈裟。弟子杠輿升山寺顶。合掌三礼弥勒世尊。右遶三周讫还山下。奄然而卒。九十余矣。

安民论一十二卷 陶神论一十卷

因果论二卷 圣迹记二卷

塔寺记一卷 经法东流记一卷

十德记一卷 僧尼制一卷

右八部合三十卷。相州大慈寺沙门释灵裕撰。裕即道凭法师之弟子也。轨师德量善守律仪。慧解钩深见闻弘博。兼内外学为道俗师。性爱传灯情好著述。可谓笃识高行沙门。观裕安民陶神因果。意在宣通无上法宝。而法大宝重光显实难。末代住持由乎释种。像运建立寄在帝王。所以驥尾之蝇能驰千里。修松之葛遂竦万寻。附托胜缘方申奇志。且夫京者大也。师者众也。大众所聚故曰京师。况今九壤会同六合齐统。主上方欲垂拱岩廊。无为而治。既为天下之用。还须天下之才。故召释弘僧征儒化俗。委政于士求巧于工。女织男耕各专其务。四民之业也。有司具存无所复厝。其戒律禅思讲说经论。转读法事五众之匠焉。典章未备故复广搜。开皇十年降勅所部。追裕入京至见阙庭。劳问殷重。方应攀龙鳞以布法云。使苍生蒙润。附凤翼以扬慧吹。令黔首获凉。到未几何。频辞请退。乃云。不习水土屡觉病增。十一年春放还归邺。房曰。夫能忘我乃能济时。今顾恋身形忘大利益。六亲聚落尚未能捐。三界处居理难出也。

对根起行杂录三十二卷。

三阶位别集录三卷。

右二部合三十五卷。真寂寺沙门释信行撰。行魏州人。少而落采博综群经。蕴独见之明。显高蹈之迹。与先旧德解行弗同。不令声闻兼菩萨行。舍二百五十戒。居大僧下在沙弥上。门徒悉行方等。结净头陀乞食。日止一餐在道路行。无问男女率皆礼拜。欲似法华常不轻行。夫涅槃一理趣有万途。譬若帝京八方奔凑。涅槃亦尔。十方皆归。但路有艰夷。或迂或直。意迷其径解翻成惑。心醒其途惑即为解。所以经言。众生未成佛。以菩提为烦恼。众生若成佛。以烦恼为菩提。信行此途。亦是万衢之一术也。但人爱同恶异。缘是时复致讥。此录并引经论正文。而其外题无定准的。虽曰对根起行幽隐。指体标榜于事少潜。来哲俛详幸知有据(开皇二十年勅断不听流行。想同箴勸)。

众经录目七卷

右一部七卷。开皇十四年。大兴善寺沙门释法经等二十大德奉勅撰。扬化寺沙门明穆。区域条分指踪统绪。日严寺沙门彦琮。覩缕缉维考校同异。故表略云。总计众经合有二千五十七部五千三百一十二卷。凡为七轴。别录六卷。总录一卷。但法经等既未尽见。三国经本校验同异。今唯且据十余家录。删简可否总标纲纪。位为九录。区分品类。有四十二分九初六录三十六分。略示经律三藏大小之殊。粗显传译是非真伪之别。后之三录集传记注。前三分者并是西域圣贤所撰。以非三藏正经故为别录。后之三分并是此方名德所修。虽不类西域所制。莫非毘赞正经发明宗教。光辉前绪开进后学。故兼载焉。

新合金光明经八卷

右一部八卷。大兴善寺沙门释宝贵。开皇十七年合。贵即周世道安神足。翫阅群典见昔晋世沙门支敏度合两支两。竺一百五家首楞严五本。为一部作八卷。又合一支两竺三家维摩三本。为一部作五卷。今沙门僧就又合二讖罗什耶舍四家大集四本。为一部作六十卷。诸此合经文义宛具。斯既先哲遗踪。贵遂依承以为规矩。而金光明见有三本。初昙无讖译四卷。其次崛多译为五卷。又真谛译复为七卷。其序果云。昙无讖法师称金光明经。篇品阙漏。每寻文揣义。谓此说有征。而讖校无指永怀寤寐。梁武皇帝愍三趣之轮回。悼四生之漂没。泛宝舟以救溺。秉慧炬以照迷。大同年中勅遣直后张记等送扶南献使反国。仍请名僧及大乘诸论杂华经等。彼国乃屈西天竺优禅尼国三藏法师波罗末陀。梁言真谛。并赍经论恭膺帝旨。法师游历诸国故在扶南。风神爽悟悠然自远。群藏渊部罔不研究。太清元年始至京邑引见殿内。武皇躬申顶礼于宝云供养。欲翻经论寇羯凭陵。大法斯舛国难夷谥。沙门僧隐始得

咨禀。法师译经经目果阙。三身分别业障灭陀罗尼最净地依空满愿等四品全别成为七卷。今新来经二百六十部内。其间复有银主陀罗尼品及嘱累品。更请崛多三藏出。沙门彦琮重复校勘。故贵今分为八卷。品部究足始自乎斯。文号经王义称深妙。愿言幽显顶戴护持。

十种大乘论一卷

右一部一卷。大兴善寺沙门释僧粲撰。粲俗姓孙氏。陈留人。少出家尚游学。江河南北靡所不经。关陇西东触处皆履。涉历三国备齐陈周。诸有法筵无不践。工难问善博寻。今为二十五众第一摩诃衍匠。故着斯论光赞大乘。十种者一无障碍。二者平等。三逆四顺。五接六挫。七迷八梦。九相即十中道。并引经论成文。证据甚有轨辙。亦初学者巧方便门也。

论场一部三十一卷

右一部合三十一卷。大兴善寺沙门成都释僧琨集。琨即周世释忘名之弟子。俗缘郑氏。性沈审善音声。今为二十五众教读经法主。搜括群经卷部连比。准诸杂论篇轴参差。引经说云。欲知智者意广读诸异论。缘是采摭先圣后贤所撰诸论。集为一部称曰论场。譬世园场则五果百谷。戏场则歌舞音声。战场则矛甲兵仗。道场则旛华宝盖种种庄严。今此论场。譬同于彼无事不有。披袂一阅览覩百家。自利利人物我同益也。

达摩笈多传四卷 通极论一卷

辩教论一卷 通学论一卷

善财童子诸知识录一卷

新译经序合一卷

右六部合九卷。日严寺沙门释彦琮撰。琮俗缘李氏。赵郡柏仁人也。世号衣冠门称甲族。少而通敏才藻内融。识洞幽微情同水镜。遇物便晓事无再详。其论传辞并皆精洽通极者。破世诸儒不信因果。执于教迹好生异端。此论所宗佛理为极。辩教者。此明释典。宣真孔教弘俗论老子教不异俗儒灵宝等经则非儒摄。通学者劝诱世人遍师孔释。令知外内备识俗真。善知识者是大因缘。登圣超凡。不因知识无由达到。此劝于人广结知识若善财焉。

述释道安智度论解二十四卷(并道安自制序)

伤学论一卷 存废论一卷

厌修论一卷

右四部合二十七卷。舍卫寺沙门释慧影撰。影俗缘江氏。巴西人周世智度论师释道安义解之神趾。传灯注水继踵法轮。述而不作弘(摩诃衍。亦为二十五众主)潜形寺宇泛志慧流。迹罕人间情多物外。文锋出口理窟入神。观夫论兴厥意可覩。伤学论者为除谤法之愆存废。为防奸求之意厌修。令人改过服道者也。

占察经二卷

右一部二卷。检群录无目。而经首题云。菩提登在外国译。似近代出妄注。今诸藏内并写流传。而广州有一僧行塔忏法。以皮作二枚帖子。一书善字一书恶字。令人掷之。得善者好。得恶者不好。又行自扑法以为灭罪。而男女合杂。青州亦有一居士。同行此法。开皇十三年。有人告广州官司云。其是妖。官司推问。其人引证云。塔忏法依占察经。自扑法依诸经中五体投地如太山崩。广州司马郭谊来京向岐州具状奏闻。勅不信占察经道理。令内史侍郎李元操共郭谊就宝昌寺问诸大德法经等。报云。占察经目录无名及译处。塔忏法与众经复异。不可依行。勅云。诸如此者不须流行。

后有婆罗门来云。天竺见有经(出六根聚曰)。

精异传十卷

右一部十卷。相州秀才儒林郎侯君素奉勅撰。

通命论两卷

右一部二卷。晋王府祭酒徐同卿撰。同卿以为儒教亦有三世因果之义。但以文言隐密理致幽微。先贤由来。未所辩立。卿今备引经史正文。会通运命归于因果。意欲发显儒教旨宗助佛宣扬。导达群品咸奔一趣。斯盖博识能洞此玄云。

外内傍通比校数法一卷

右一部一卷。翻经学士涇阳刘凭撰。凭内外学数术偏工。每以前代翻经算数比校术法颇有不同。故为斯演。其序略云。世之道艺有浅有深。人之稟学有疎有密。故寻算之用也则兼该大衍。其不思也则致惑三隅。然华夏数法自有三等之差。天竺所陈何无异端之例。然先译经并以大千称为百亿。言一由旬为四十里。依诸算计悉不相合。窃疑翻传之日彼此异音。指麾之际于斯取

失。故录众经算数之法。与华夏相参。十十变之傍通对衍。庶拟翻译之次执而辩惑。既参经语故此录云。

众经法式十卷

右一部十卷。开皇十五年勅有司撰。斯盖帝王无方俯降。开导郡品匪隔释儒。隋梵通其一文。华夷会其殊俗。虽曰沙门服非夏服。人是华人。而大圣慈悲逆观遐代。垂教禁止助国防民。民不自治天授神主。主思政化拯济苍生。远离金言深怀顾托。所以大集经日藏分护法品。佛告频婆娑罗王。大王。汝等诸王于今现在及未来世乃至法住。于是时中一切佛法嘱付汝等。一切诸王应好拥护。若拥护者即是三世一切诸佛之大檀越。能持三世诸佛正法。是人命终生于他方净佛国土。若拥护者能令三宝久住不灭。若不拥护我法即灭。若法在世能令人天充满恶道减少。所以世界成坏要因诸佛。圣法兴毁必在帝王。故释论云。众生果报由菩萨有。胜天王经云。若佛如来不出世。一切众生受大苦。无复善道唯恶趣。但闻三涂苦恼声。将知世间值好国王。恒闻佛法是不思议。又德护长者经如来记云。月光童子于当来世佛法末时。于阎浮提脂那国内作大国王名为大行。彼王能令脂那国内一切众生住于佛法种诸善根。震旦脂那。盖梵楚夏耳。此称末者。正法既灭去佛渐遥。通言末法。计佛灭来至今已始一千一百九十五年。依佛本行。正法五百像法千年。今当像末。依善见律。正像住世各一千年。今则当像初。既俱经律延促逐缘乃可承初。岂应据末。昔魏太武毁废之辰。止及数州弗湮经像。近遭建德周武灭时。融佛焚经驱僧破塔圣教灵迹削地靡遗。宝刹伽蓝皆为俗宅。沙门释种悉作白衣。凡经十年不识三宝。当此毁时即是法末。所以人鬼哀伤天神悲惨。慧日既隐苍生昼昏。天启我皇乘时来驭。君临亿兆化被万邦。庶政咸新典章斯革。轻刑薄赋减役省徭。二十进丁两床输匹。含齿戴发俱喜泰平。既清廓两仪。即兴复三宝。开皇元年二月。京及诸州城居聚落。并皆创讫。至闰三月。诏曰。门下法无内外万善同归。教有浅深殊途共致。朕伏膺道化念好清静其五岳之下宜各置僧寺一所。至七月。又诏曰。门下风树弗静隙影如流。空切欲报之心。徒有终身之慕。伏惟太祖武元皇帝。穷神尽性。感穹昊之灵。膺箴合图。开炎德之纪。魏氏将谢躬事经纶。周室勃兴同心匡赞。间开二代造我帝基积德累功福流后嗣。俾朕虚薄君临区有。追仰神猷事冥真寂。降生下土权变不常。用轮王之兵。申至仁之意。百战百胜为行十善。故以干戈之器。已类香华。玄黄之野。久同净国。思欲崇树宝刹经始伽蓝。增长福因微副幽旨。昔夏因治水尚且铭山。周曰巡游有因勒石。帝王纪事由来尚矣。其襄阳隋郡江陵晋阳。并宜立寺一所建碑颂德。庶使庄严宝

坊。比虚空而不坏。导扬茂实。同天地而长久。所以每年至国忌日。废务设斋造像行道。八关忏悔奉资神灵。至八月。又诏曰。门下昔岁周道既衰群凶鼎沸。邺城之地寔为祸始。或驱逼良善。或同恶相济。兴言震悼日久逾深。永念群生蹈兵刃之苦。有怀至道兴度脱之业。物我同观愚智俱愍。思建福田神功佑助。庶望死事之臣。菩提增长。悖逆之侣。从暗入明。并究苦空咸拔生死。鲸鲵之观。化为微妙之台。龙蛇之野。永作颇梨之镜。无边有性尽入法门。可于相州战地建伽蓝一所立碑纪事。又民犯法处尽之人率为营斋。房曰。夫有国有征肇自上古。未见战场之所起立僧坊。死事之臣追为建福。决一人罪十奏乃行。其非大士应生金轮托降。佑含识于死伤之际。安庶类于扰攘之间。孰能若是。所以为善相继天下普颁。犹恐黎民惩恶未改将渐风化。开皇三年降勅旨云。好生恶杀王政之本。佛道垂教善业可凭。禀气含灵唯命为重。宜劝励天下同心救护。其京城及诸州官立寺之所。每年正月五月九月。恒起八日至十五日。当寺行道。其行道之日远近民庶。凡是有生之类。悉不得杀。至四年又勅旨。周武之时悉灭佛法。凡诸形像悉遣除之。号令一行多皆毁坏。其金铜等或时为官物。如有见存。并可付随近寺观安置。不得转有损伤。于时木石之像。皆将别用。有司亦存意知则移安。公寺私家遣迎供养。所以兴心厝意皆崇福基。布令吐言必怀善诱。至十一年。又诏曰。门下如来设教义存平等。菩萨用心本无差别。故能津梁庶品济渡群生。朕位在人王绍隆三宝。永言至理弘阐大乘。诸法豁然体无彼我。况于福业乃有公私。自今已后凡是营建功德。普天之内混同施造。随其意愿勿生分别。庶一切法门同归不二。十方世界俱至菩提。而日就月将营新稍广。但忆先惟往修旧未周。复代含识重忏悔云。开皇十三年十二月八日。隋皇帝佛弟子姓名。敬白十方尽虚空遍法界一切诸佛一切诸法一切诸大贤圣僧。仰惟如来慈悲弘道垂教。救拔尘境济渡含生。断邪恶之源。开仁善之路。自朝及野咸所依凭。属周代乱常侮蔑圣迹。塔宇毁废经像沦亡。无隔华夷扫地悉尽。致使愚者无以导昏迷。智者无以寻灵圣。弟子往藉三宝因缘。今膺千年昌运。作民父母思拯黎元。重显尊容再崇神化。颓基毁迹更事庄严。废像遗经悉令雕撰。虽诚心恳到犹恐未周。故重勤求令得显出。而沈顿积年污毁非处。如此之事事由弟子。今于三宝前至心发露忏悔。周室除灭之时。自上及下。或因公禁或起私情。毁像残经慢僧破寺。如此之人罪实深重。今于三宝前悉为发露忏悔。敬施一切毁废经像绢十二万匹。皇后又敬施绢十二万匹。王公已下爰至黔黎。又人敬施钱百万。愿一切诸佛一切诸法一切诸大贤圣僧。为作证明。受弟子忏悔。于时台宫主将省府官僚诸寺僧尼县州佐史并京城宿老等并

相劝率。再日设斋奉庆经像。日十万人。寺别勅使。香汤浴像。至十五年。以诸僧尼时有过失。内律佛制不许俗看。遂勅有司依大小乘众经正文诸有禁约沙门语处。悉令录出。并各事别。题本经名。为此十卷奖导出家。斯实大行菩萨国王。降意殷懃受佛遗嘱。怜愍黎庶恐溺三涂。慈普既弘化流无外致。今年五月群鹿来驯仁寿宫门。既奉明诏跃还山藪。百官表贺。至六月诏曰。朕比临朝听政。乃有群鹿来游。驯扰宫门前后非一。逼近人众安然不惊。但往经罹乱年世久远。圣人之法败绝不行。习俗生常专事杀害。朕自受灵命抚临天下。遵行圣教务存爱育。由王公等用心助朕宣扬圣法。所以山野之鹿今遂来驯。官人等但以至诚化导民俗自可。编户之人皆为君子。宜存心仁善副此休祥。房曰。夫宫门守卫兵仗肃严。行人远观犹怀畏惧。而山鹿野兽近狎弗惊者。良有以也。何但化沾行苇泽及昆虫而已哉。夫麋鹿生虫见树影动尚竖耳惊。况视槊仗乃入不怖。故膺圣化将欲表明。先致野虫心安隐耳。大智论云。人无杀心众生依附。涅槃经云。时有猎师追逐一鸽。是鸽惶怖至舍利弗影。犹故战栗。至如来影身心安隐恐怖即除。此则仁寿宫门。譬同佛影。大品经云。佛说般若。盲者得视。聋者能听。瘖者能言。此则巡历太山。譬同般若。胜天王经云。转轮圣王出世则七宝常见。蓝田之山旧称产玉。近代旷绝书史弗闻。开皇已来出玉非一。又太府寺是国宝渊。碯二十余自变为玉。仁寿山所国之神灵。其山礪石复变为玉。地不爱宝。此则同于轮王相也。而晏子云。橘生江北化为枳。今大兴长安率栽橘树。况由来无华草药木。人难名记今并自形。诸此灵休章表备有。具左右史言事备刊。谨略要祥以明福应。庶奉法式释种。感君王慈育化焉。

历代三宝纪卷第十二

历代三宝纪卷第十三(大乘录入藏目)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

大乘录者。菩萨藏也。教而明佛。则成道已来无量无边阿僧祇劫。不生不灭常住凝然。量等虚空形同实际。略而谈法。则是方等十二部经。八万四千微妙奥典。甚深秘密种种法门。位而论人。则有十地及三十心。备历四生遍游六道。猿猴鹿马蠕动蛸飞。无识不形无趣不受。烦恼则有五住地惑八万四千诸尘劳门。所行则四摄六度三十七助菩提。万德齐修二谛并习。利他损己无悔恚心。所受则三归十善八万律仪。悉皆奉持。乃至成佛济流如象渡水。游

衢车驾大牛洽润。譬若大根承露。犹如大叶憩息。则止大涅槃城诸。如此文皆大乘也。自从后汉迄我大隋。其间译经凡十六代。所出之典。诸大小乘。或处经同缘人致别。或是世异而人出同。或止一翻或复重译。无问人撰传录集记。但是一言赞述三宝。语诚鄙野意在光扬。疑妄伪真批注论记。依括群目稷稗皆存。合彼金沙为其录体。可谓兰艾共筐龙蛇未分者焉。故斯大乘菩萨入藏。唯絨经戒及阿毘昙。譬海虽宽弗栖尸柩。况圆渊采捕弃蚌收珠。荆岭斲磨拾玉捐石。解瑇瑁之文甲。脱犀象之角牙。集群白于众狐。摘藻羽于翡翠者也。今此藏目唯取有译失译单名。自余重翻同本别出。举一多卷编以为头。其外二三具注于下。情乐诵读任从所抄。简择集疑悉除伪妄。合有五百五十一部一千五百八十六卷。依众录判附此大乘。未覩经身犹怀惟咎。庶后敏达贤智共同扇簸糠粃乎。

大乘修多罗有译一 二百三十四部(八百八十五卷)

大乘修多罗失译二 二百三十五部(四百二卷)

大乘毘尼有译三 一十九部(四十卷)

大乘毘尼失译四 一十二部(一十四卷)

大乘阿毘昙有译五 四十九部(二百三十八卷)

大乘阿毘昙失译六 二部(七卷)

大乘修多罗有译第一 二百三十四部 (八百八十五卷)

大方广佛华严经六十卷

大方等大集经六十卷

大般涅槃经四十卷

摩诃般若波罗蜜经四十卷

放光般若波罗蜜经二十卷

光赞般若波罗蜜经十卷(上三经同本别译异名广略殊)

法炬陀罗尼经二十卷

威德陀罗尼经二十卷 般泥洹经二十卷

菩萨瓔珞经十四卷

菩萨见实三昧经十四卷 贤劫经十三卷
贤劫三昧经十卷 新贤劫经十卷(上三经同本别译异名)
佛名经十二卷 大灌顶经十二卷
月灯三昧经十一卷 华手经十一卷
十住断结经十卷 闲居经十卷
大悲分陀利经八卷(上二经同本别译异名)
正法华经十卷 妙法莲华经八卷(上二经同本别译异名)
入楞伽经十卷 楞伽阿跋多罗经四卷(上二经同本别译异名)
道行般若波罗蜜经十卷 新道行经十卷
新小品经七卷 须菩提品经七卷
明度无极经六卷(上五经同本别译异名)
菩萨地持经十卷
大方广菩萨十地经十卷(上二经同本别译异名)
诸佛护念经十卷 大阿育王经十卷(或无大字)
观佛三昧经八卷 大萨遮尼干子经八卷
菩萨行方便境界经三卷(上二经同本别译异名)
六度集经八卷 五千五百佛名经八卷
大乘宝云经八卷 密迹金刚力士经八卷
金光明经八卷 海意经七卷
胜天王般若波罗蜜经七卷 法集经六卷
广博严净不退转轮经六卷
不退转法轮经四卷 阿惟越致遮经四卷 (上三经同本别译异名)
胜思惟梵天所问经六卷
思益梵天所问经四卷

持心梵天所问经四卷(上三经同本别译异名)
念佛三昧经六卷(或五卷)大云经六卷(一名大方等无相经。或五卷)
贤护菩萨经六卷 菩萨处胎经五卷
长安品经五卷(亦名摩诃钵罗经)大悲比丘经五卷
深密解脱经五卷 吴品经五卷
宝顶经五卷 如来恩智不思議经五卷
菩萨本缘集经四卷
大方等陀罗尼经四卷
央掘魔罗经四卷
圣善住天子所问经四卷
如幻三昧经二卷(上二经同本别译异名)
观察诸法行经四卷 僧伽咤经四卷
海龙王经四卷 新海龙王经四卷(上二经同本别译)
大树紧那罗王所问经四卷
佉真陀罗所问经三卷(或二卷。上二经同本别译异名)
持世经四卷(一名法印经)持人菩萨所问经三卷 (上二经同本别译异名)
弘道广显三昧经四卷
阿耨达龙王经二卷(上二经同本别译异名)
普超三昧经四卷 阿閼世王经二卷(上二经同本别译异名)
称扬诸佛功德经三卷
等目菩萨所问三昧经三卷(或二卷)
菩萨藏经三卷 杂呪经三卷
力庄严三昧经三卷 四童子经三卷
僧伽罗刹集经三卷 诸法本无经三卷

集一切福德三昧经三卷

等集众德三昧经三卷(或二卷。上二经同本别译异名)

毘摩罗诘经三卷(或云净名经凡四译)

明度五十校计经二卷 净度三昧经二卷

璎珞本业经二卷

如来庄严智能光明入一切诸佛境界经二卷

中阴经二卷 大法鼓经二卷

诸佛要集经二卷

文殊师利佛土严净经二卷

濡首菩萨无上清净分卫经二卷(一名决了诸法如幻三昧经)

孛本经二卷 大乘同性经二卷

诸法无行经二卷

阿閼佛国经二卷(一名佛刹菩萨学成经或一卷)

般舟三昧经二卷

迦叶经二卷 无上依经二卷

未曾有因缘经二卷 须真天子经二卷

须真天子问四事经二卷(上二经同本别译异名)

宝如来三昧经二卷 无极宝三昧经一卷 (上二经同本别译异名)

大乘方便经二卷

慧上菩萨问大善权经二卷(上二经同本别译异名)

大方广宝篋经二卷

文殊师利现宝藏经二卷(上二经同本别译异名)

自在王经二卷 奋迅王问经二卷(上二经同本别译异名)

道神足无极变化经二卷

佛升忉利天为母说法经二卷(上二经同本别译异名)
超日明三昧经二卷 超日明经二卷(上二经同本别译异名)
顺权方便经二卷(一名转女身方便经)
随权女经二卷 乐璎珞庄严方便经一卷 (上三经同本别译异名)
孔雀王陀罗尼经二卷
孔雀王杂呪经一卷(上二经同本别译异名)
无量清净平等觉经二卷 阿弥陀经二卷
无量寿经二卷(上二经同本别译异名)首楞严经二卷
勇伏定经二卷(上二经同本别译异名)
大庄严法门经二卷 德护长者经二卷
莲华面经二卷 大云轮请雨经二卷
虚空孕菩萨经二卷 月上女经二卷
善思童子经二卷(一名维摩儿经)
大乘顶王经二卷
大方等顶王经一卷(上三经同本别译异名)
移识经二卷 道行般若经二卷
譬喻王经二卷 发觉净心经二卷
法镜经二卷 郁伽长者所问经二卷
郁伽罗越问菩萨经二卷(上二经同本别译异名)
仁王般若波罗蜜经二卷(凡三译)
猛施地道经一卷(亦直云猛施经)
太子须大拏经一卷 太子慕魄经一卷
金色王经一卷 无忧王经一卷
摩诃摩耶经一卷 阿闍贯女经一卷

大净法门经一卷
胜鬘师子吼一乘大方便经一卷
须摩提菩萨经一卷(或无菩萨字)
金益长者子经一卷 梵女守意经一卷
差摩波帝受记经一卷
独证自誓三昧经一卷(亦名如来自誓三昧经)
月明菩萨经一卷(亦名日明童子经)
灭十方冥经一卷 那维摩诘经一卷
离垢盖经一卷 道行经一卷
菩萨十住经一卷
第一义五相略集经一卷 心明经一卷
文殊师利发愿偈经一卷 慧明经一卷
孛经抄集一卷 光味三昧经一卷
十四意止经一卷(亦名菩萨十四意止经)
月灯三昧经一卷(亦名文殊师利菩萨十事行经亦名建慧三昧经)
思惟要略经一卷 严净定经一卷(亦名序世经)
不思議光菩萨所说经一卷(亦名无思议孩童菩萨经)
尊胜菩萨入无量门陀罗尼经一卷
文殊师利问菩萨署经一卷(亦名问署经)
佛说德光太子经一卷(亦名赖咤问光德太子经)
幻士仁贤经一卷 宝施女经一卷(亦名须摩提法律经)
三密底耶经一卷 施灯功德经一卷(亦名燃灯经)
菩萨诃色欲经一卷 人本欲生经一卷
佛医经一卷 人所从来经一卷

佛从上所行世偈经一卷
不增不减经一卷 众佑经一卷
无量寿观经一卷
观普贤菩萨行法经一卷
观药王药上二菩萨经一卷
分别业报略集经一卷 观世音观经一卷
请观世音消伏毒害陀罗尼经一卷
观世音忏悔除罪呪经一卷
金刚上味陀罗尼经一卷
无涯际持法门经一卷
第一义法胜经一卷 正恭敬经一卷(亦名威德陀罗尼中说经亦名恭敬师经再译)
惟明二十偈经一卷 鹿母经一卷
鹿子经一卷 除恐灾患经一卷
法没尽经一卷(亦名空寂菩萨所问经)八吉祥经一卷
小法没尽经一卷 十二门大方等经一卷
温室洗浴众僧经一卷
四不可思经一卷 诸德福田经一卷(亦直云福田经)
过去佛分卫经一卷 出家功德经一卷
成具光明定意经一卷(再译)
金刚般若波罗蜜经一卷(三译)
须赖菩萨经一卷(亦直云须赖经再译)
大方等如来藏经一卷(亦名佛藏方等经再译)
无量寿佛经一卷(再译)
光世音大势至受决经一卷(亦名观世音菩萨受记经再译)

普门品经一卷(再出)老女人经一卷(亦名老母经亦名老母六英经再译)
大方等修多罗王经一卷
转有经一卷(上二经同本别译异名)无所悌望经一卷
象步经一卷 象腋经一卷(上三经同本别译异名)
大乘要慧经一卷 弥勒菩萨所问经一卷 (上二经同本别译异名)
文殊师利问菩提经一卷
菩提无行经一卷 伽耶山顶经一卷
象头精舍经一卷(上四经同本别译异名)
一切法高王经一卷 诸法勇王经一卷(上二经同本别译异名)
慧印三昧经一卷 慧三昧经一卷
如来智印经一卷(上三经同本别译异名)
决定总经一卷 谤佛经一卷(上二经同本别译异名)
睽本经一卷 睽子经一卷
孝子睽经一卷 菩萨睽经一卷
佛说睽经一卷(上五经同本别译异名)
乳光佛经一卷 犍子经一卷(上二经同本别译异名)
佛遗日摩尼宝经一卷 大宝积经一卷
摩诃衍宝严经一卷(上三经同本别译异名)
无畏德女经一卷
阿闍世王女阿术达经一卷
阿闍世王女无忧施经一卷(三经同本别译异名)
十二因缘经一卷 贝多树下思惟经一卷
闻城十二因缘经一卷(上三经同本别译异名)
龙施菩萨本起经一卷 龙施女经一卷(上二经同本别译异名)

了本生死经一卷 异了本生死经一卷
稻芊经一卷(上三经同本别译异名)
大方广菩萨十地经一卷
菩萨十地经一卷 庄严菩提心经一卷(上三经同本别译异名)
观虚空藏菩萨经一卷
虚空藏菩萨经一卷 虚空藏经一卷(上三经同本别译异名)
长者子制经一卷 制经一卷
逝童子经一卷 菩萨逝经一卷
逝经一卷(上五经同本别译异名)离垢施女经一卷
无垢施菩萨分别经一卷
得无垢女应辩经一卷(上三经同本别译异名)
弥勒成佛经一卷 弥勒受决经一卷
弥勒下生经一卷
弥勒当来生经一卷(已上四经同本别译异名)
月光童子经一卷 月明童子经一卷
申日经一卷 申日兜本经一卷
失越经一卷(上五经同本别译异名)转女身经一卷
无垢贤女经一卷 腹中女听经一卷
胎藏经一卷 不庄校女经一卷(上五经同本别译异名)
无量门微密持经一卷
出生无量门持经一卷
阿难目佉尼诃离陀罗尼经一卷
舍利弗陀罗尼经一卷
无量门破魔陀罗尼经一卷(上五经同本别译异名)

业报差别经一卷

大乘方广总持经一卷 牢固女经一卷

百佛名经一卷 一向出生菩萨经一卷

大威灯仙人问疑经一卷

文殊尸利行经一卷 八佛名号经一卷

希有校量功德经一卷

如来方便善巧呪经一卷

不空罽索观世音心呪经一卷

十二佛名神呪除障灭罪经一卷

金刚场陀罗尼经一卷

诸法最上王经一卷 商主天子问经一卷

出生菩提经一卷

大乘修多罗失译录第二 二百三十四部 四百一卷

出要经二十卷 阿惟越致转经十八卷

摩诃衍经十四卷 大忍辱经十卷

佛名经十卷 杂呪集十卷

行道经十卷 方广十轮经七卷

大方便报恩经七卷 梵王请问经五卷

三昧王经五卷 佛本行经五卷

佛从兜率降中阴经四卷

魔王请问经四卷 七佛经四卷

佛名经三卷 大梵天王请转法轮经三卷

释提桓因所问经三卷

大方广如来性起经三卷

菩萨本行经三卷
法华光瑞菩萨现寿经三卷
普贤菩萨答难二千经三卷
大通方广经三卷(世注为疑)
优婆夷净行经二卷(亦云净行经)
不思議功德经二卷(亦云功德经)
大吉义呪经二卷
九十五种道杂类神呪经二卷
菩萨梦经二卷 诸经佛名经二卷
濡首菩萨经二卷 十方佛名经二卷
文殊问经二卷 哀泣经二卷
法界体性无分别经二卷
佉真陀罗所问宝如来经二卷
深断连经二卷 弘道经二卷
菩萨名经二卷 梵天请佛千首经二卷
诸经菩萨名二卷 密迹力士经二卷
无明罗刹喻集经二卷 阿那含经二卷
杂譬喻经二卷 毘罗三昧经二卷
像法决疑经二卷 初波罗耀经二卷
善王皇帝经二卷(世注为疑)
虚空藏菩萨问持经几福经一卷
大方广如来秘密藏经一卷
度诸佛境界光严经一卷
善臂菩萨所问经一卷

菩萨修行经一卷(亦名威势长者问观身行经)
大本藏经一卷 无端底总持经一卷
菩萨投身饿虎起塔因缘经一卷
菩萨本行经一卷
一切施主所行檀波罗蜜经一卷
贤首菩萨二百问经一卷
受十善戒经一卷 文殊观经一卷
频婆娑罗王诣佛供养经一卷
菩萨宿缘经一卷 大意经一卷
内藏大方等经一卷
天王太子辟罗经一卷 太子法慧经一卷
是光太子经一卷 长者法志妻经一卷
法志女经一卷
一切智光明仙人慈心因缘不食肉经一卷
文殊师利般涅槃经一卷
观世音所说行法经一卷
师子月佛本生经一卷
功德庄严王八万四千岁请佛经一卷
持身菩萨经一卷(亦直云持身经)
金刚女菩萨经一卷 善意菩萨经一卷
法华三昧经一卷 佛宝三昧经一卷
金刚三昧经一卷
金刚三昧本性清静不坏不灭经一卷
宝积三昧文殊师利问法身经一卷

文殊师利权变三昧经一卷(亦直云权变经)
宾头卢为王说法经一卷 弥勒经一卷
十佛因缘经一卷 八部佛名经一卷
八吉祥神呪经一卷 八阳经一卷
十吉祥经一卷 贤首经一卷(亦名贤首夫人经)
小安般三昧经一卷 小阿阇世经一卷
小须赖经一卷 甚深大回向经一卷
四无畏经一卷
菩萨十沕怱经一卷(亦直云十沕怱经)
贤者五福德经一卷 六法行经一卷
菩萨常行经一卷 菩萨等行经一卷
善德经一卷 阿陀三昧经一卷
阿多三昧经一卷
宾头卢突罗阇为优陀延王说法经一卷
佛印三昧经一卷 百宝三昧经一卷
药师琉璃光佛经一卷
长者音悦经一卷(一名长者音悦不兰迦叶经一名音悦经)
提谓经一卷 十思惟经一卷
分别六情经一卷 阿质国王经一卷
三昧王三昧经一卷
八菩萨四弘誓经一卷
大光明菩萨百四十八愿经一卷
堕迦罗问菩萨经一卷
大悲观世音经一卷 菩萨诸苦行经一卷

瑞应观世音经一卷
功德宝光菩萨问护持经一卷
自在王菩萨问如来境界经一卷
目佉经一卷 萨罗经一卷
菩萨地道经一卷
等入法严经一卷(亦直云法严经)
方等决经一卷 大行六波罗蜜经一卷
赞七佛偈经一卷
慈仁问八十种好经一卷
阿弥陀佛偈一卷
后出阿弥陀佛偈一卷(上二经同本别译广略异)
阿弥陀鼓音声陀罗尼经一卷
阿难见水光瑞经一卷
迦旃延偈经一卷(一名迦旃延说法没尽偈百二十章)
杂华经一卷 五百偈经一卷
三乘经一卷 前世三转经一卷
银色女经一卷(上二经同本别译异名)
太子护经一卷 和休经一卷(上二经同本别译异名)
善法方便陀罗尼经一卷
金刚秘密善门陀罗尼经一卷(上二经同本别译异名)
阿闍世王受决经一卷
采莲违王上佛受决经一卷(上二经同本别译异名)
师子奋迅菩萨所问经一卷
华积陀罗尼经一卷

华聚陀罗尼经一卷(上三经同本别译异名)
定行三昧经一卷
佛遗定行经一卷(一名摩诃目连所问经上二经同本别译异名)
随愿往生经一卷
惟无三昧经一卷(一名惟务三昧经)
清净法行经一卷
龙种尊佛国变化经一卷
四事解脱经一卷
四事解脱度人经一卷(上三经同本别译异名)
定慧普遍国土神通菩萨经一卷
观世音十大愿经一卷
观世音三昧经一卷
大乘莲华马头罗刹经一卷 阴马藏经一卷
阴马藏光明经一卷
身土国王所问治国经一卷(上三经同本别译异名)
空净三昧经一卷(一名空静大感应经)
般若得经一卷 三世三千佛名经一卷
三千佛名经一卷 十方佛名功德经一卷
现在十方佛名经一卷
千五百佛名经一卷 千佛名经一卷
现在千佛名经一卷 过去千佛名经一卷
当来星宿劫千佛名经一卷
南方佛名经一卷 贤劫五百佛名经一卷
五百七十佛名经一卷

龙树劝发诸王要偈经一卷
百七十佛名经一卷 杂譬喻经一卷
同号佛经一卷
六菩萨名亦当诵持经一卷
摩诃神呪经一卷 大总持神呪经一卷
思益神呪经一卷 十方佛神呪经一卷
七佛所结麻油述呪经一卷
七佛神呪经一卷
降魔神呪经一卷
华积陀罗尼神呪经一卷
威德陀罗尼神呪经一卷
陀罗尼句经一卷
集法悦舍苦陀罗尼经一卷
陀邻钵呪经一卷
诸天王所说陀罗尼经一卷
四天王神呪经一卷
金刚十二使呪经一卷 请金刚呪经一卷
金刚随意所乐一切皆得呪经一卷
金刚如所愿一切胜呪经一卷
金刚结界呪经一卷
金刚小心除灭诸怨呪经一卷
金刚请梦呪经一卷
大神母结誓呪经一卷
护诸比丘呪经一卷

十二因缘结缕神呪经一卷
伊洹法愿呪经一卷
六字大陀罗尼经一卷
移山神呪经一卷 和摩结神呪经一卷
解日厄神呪经一卷 六神名神呪经一卷
六字神呪经一卷 幻师跋陀神呪经一卷
幻师波陀呪经一卷
摩尼罗亶神呪经一卷
檀持罗麻油述神呪经一卷
麻油述神呪经一卷
摩尼罗亶神呪案经一卷
医王惟娄延神呪经一卷(一名阿难所问医王惟娄延呪经)
龙王呪水浴经一卷
十八龙王神呪经一卷
请雨止雨神呪经一卷
嚩水神呪经一卷 呪水经一卷
呪土经一卷 呪药经一卷
呪毒经一卷 血气神呪经一卷(一云取血气)
呪时气呪经一卷 呪小儿经一卷
呪齟齿经一卷(一云呪虫齿一云呪齿)
呪齿痛经一卷 呪牙痛经一卷
呪牙疼经一卷 呪眼痛经一卷
呪眼赤经一卷 除辟贼害呪经一卷
呪贼经一卷 卒逢贼结带呪经一卷

七佛安宅神呪经一卷

五方龙王神呪经一卷

三归五戒神王名经一卷

大乘毘尼有译录第三 一十九部 四十卷

优婆塞戒经十卷 菩萨戒经八卷

佛藏经四卷 梵网经二卷

宝梁经二卷 菩萨藏经一卷

决定毘尼经一卷 佛悔过经一卷

菩萨悔过经一卷

文殊师利悔过经一卷(亦名文殊师利五体悔过经)

舍利弗悔过经一卷(亦直云悔过经)

清净毘尼方广经一卷

文殊师利净律经一卷

寂调所问经一卷(上三经同本别译异名)

菩萨戒本一卷(再译有两本)

优婆塞戒本一卷

菩萨戒优婆塞戒坛文合一卷

三归及优婆塞二十二戒文一卷(亦名优婆塞戒)

菩萨斋法一卷(一名正斋一名持斋)

菩萨戒一卷 菩萨斋经一卷(一名贤首菩萨斋法经)

大乘毘尼失译录第四 一十二部 一十四卷

大方广三戒经三卷 法律三昧经一卷

菩萨内戒经一卷

阿惟越致菩萨戒经一卷

三曼陀颯陀罗菩萨经一卷
菩萨波罗提木叉经一卷
颯陀悔过经一卷 菩萨受斋经一卷
净业障经一卷 在家菩萨戒一卷
在家律仪一卷
优婆塞优婆夷离欲具行二十二戒一卷

大乘阿毘昙有译录第五 四十九部 二百三十八卷

大智度经论一百卷
摄大乘释论十五卷(亦十二卷。真谛再译致有广略)
十地经论十二卷
十住毘婆沙经论十二卷
弥勒菩萨所问经论十卷 大庄严论十卷
菩萨善戒经十卷 菩萨地经十卷
菩萨地持论八卷(上三经论同本别译异名)
宝积经论四卷 佛性论四卷
中论四卷 宝性论四卷
金刚般若经论三卷 僧伽论三卷
胜思惟经论三卷 中边论三卷
摄大乘本论三卷
摄大乘本论二卷(上二论同本别译广略殊)
文殊师利问菩提经论二卷(一名伽耶顶经论)
大丈夫论二卷 佛阿毘昙论二卷
顺中论二卷 百论二卷
入大乘论二卷 如实论二卷

涅槃须跋论二卷 优婆塞五学略论二卷
大涅槃经论一卷 三具足经论一卷
遗教经论一卷 法华经论一卷
转法轮经论一卷
宝髻菩萨四法论一卷
无量寿经论一卷 业成就论一卷
三无性论一卷 十二门论一卷
方便心论一卷 反质论一卷
堕负论一卷 求那摩底随相论一卷
成就三乘论一卷 十二因缘论一卷
正说道理论一卷 一输卢迦论一卷
宝行王正论一卷 百字论一卷
意业论一卷 破外道四宗论一卷
破外道涅槃论一卷 唯识论一卷(再译)
回诤论一卷 大乘起信论一卷

大乘阿毘昙失译录第六 二部 七卷

大乘优波提舍五卷 发菩提心论二卷

历代三宝纪卷第十三(大乘录入藏目)

历代三宝纪卷第十四(小乘录入藏目)

开皇十七年翻经学士臣费长房上

小乘录者。声闻藏也。教而辩佛。则王宫诞生襁褓扶持乳哺鞠养。乘羊车而诣学。试伎术而成婚。十九出家三十成道。四十九年处世说法。年七十九。于双树间右胁而卧入般涅槃。的而论法则是契经。或止九部。或十一部。四含杂藏及以毘昙。谈人则名声闻缘觉四果四向五方七便。剃除须发舍俗出

家。局在天人弗该余趣。烦恼则五盖十缠九十八使。所行则四圣谛十二因缘。检摄七支防守三业。所受禁制则三归十戒二百五十及五百戒。唯尽一形弗通后世。自调身口匪涉利他。入理水之浅深。譬兔马之浮渡。出街衢之游戏。驾羊鹿之卑车。洽露润之少多。若中小之根叶。休疲怠之苏息憩非真之化城。诸如此文皆小乘也。依四阿含生经出曜贤愚譬喻众杂契经。或十行五行一纸半纸。首称如是后唱奉行。诸此派分动成万卷。世情逐末多竞散抄。非唯损功深乖源本。但群录注。其有流出别生之徒。如观世音出妙法华。善时鹅王生正法念。今并不载。唯四部律僧尼戒心要略威仪羯磨杂法。世人尽习故备列之。其是经中离析行者。本部既具无假重罗。所益既微所烦处广。粗计其省。纸出一万经向二千。今之编收大部别卷。检非流出者。总有五百二十五部。都合一千七百一十二卷。集为小乘入藏正目。房识浅见猥寻阅多遗。庶传照法炬明贤。幸供除烬添油也。

小乘修多罗有译一

一百八部五百二十七卷

小乘修多罗失译二

三百一十七部四百八十二卷

小乘毘尼有译三

三十九部二百八十五卷

小乘毘尼失译四

三十一部六十七卷

小乘阿毘昙有译五

二十一部三百五十一卷

小乘阿毘昙失译六

一十部二十七卷

小乘修多罗有译录第一 一百八部 五百二十七卷

正法念处经七十卷 佛本行集经六十卷

中阿含经六十卷(今有六十九经。离出别行)

增壹阿含经五十卷(今有四十三经。离出别行)
杂阿含经五十卷(今有一百四十四经。离出别行)
杂譬喻三百五十首二十五卷
长阿含经二十二卷(今有一十八经。离出别行)
贤愚经一十六卷(今有五经离出别行)
杂宝藏经一十卷 杂譬喻经一十卷
普曜经八卷(或六卷今有十二经别行)
蜀普曜经六卷(上二经同本别译异名)
撰集百缘经七卷 修行经七卷(今有十四经别行)
修行地道经六卷(上二经同本别译异名)
法句喻本末集经六卷(或五卷)
生经五卷(今有五十经别行)禅法要经五卷(或三卷)
百喻集经四卷 过去现在因果经四卷
太子本起瑞应经二卷
修行本起经二卷(上三经同本别译异名)
禅秘要经三卷 阴持入经二卷
中起本经二卷 四阿含慕抄二卷
达磨多罗禅经二卷
旧杂譬喻集经二卷 义足经二卷
法句集经二卷 毘耶娑问经二卷
大地道经二卷 贾客经二卷
大安般经二卷 小本起经二卷
禅法要解经二卷
阿兰若习禅法经二卷

坐禅三昧经二卷(上二经同本别译异名)
不净观禅经修行方便二卷
摩登伽经二卷 舍头谏经一卷
太子二十八宿经一卷
虎耳意经一卷(上四经同本别译异名)
本相猗致经一卷
缘本致经一卷(上二经同本别译异名)杂藏经一卷
鬼问目连经一卷 饿鬼报应经一卷
目连说饿鬼因缘经一卷(上四经同本别译异名)
阿难问事佛吉凶经一卷
阿难分别经一卷
弟子慢为耆域述经一卷
分别经一卷(上四经同本别译异名)大十二门经一卷
四十二章经一卷(再译)小十二门经一卷
百六十品经一卷 十二游经一卷
治禅病秘要经一卷 大安般经一卷
安般守意经一卷 五门禅经要用法一卷
般泥洹经一卷 当来变经一卷
难提迦罗越经一卷 普义经一卷
[木*奈]女耆域经一卷
净饭王般涅槃盘经一卷 沙门果证经一卷
佛为菩萨五梦经一卷(一名佛五梦经。一名太子五梦经)
马王经一卷 请宾头卢法一卷
八师经一卷 阿含口解十二因缘经一卷

四部喻经一卷 三品修行经一卷
七法经一卷 阿毘昙五法行经一卷
雁王经一卷 四愿经一卷
雁王五百雁俱经一卷 五法经一卷
诫罗云经一卷
妇人遇辜经一卷(亦云遇对经)
给孤独明德经一卷(亦云给孤独氏经)
长者辩意经一卷(亦云辩意长者所问经)
胞胎受身经一卷(亦云胞胎经)四自侵经一卷
释六十二见经一卷
五百弟子自说本起经一卷
七女本经一卷(亦直云七女经)大迦叶本经一卷
阿难四事经一卷 所欲致患经一卷
法受尘经一卷 禅行法想经一卷
诫王经一卷 摩诃目连本经一卷
四天王经一卷 贫女为王夫人经一卷
五福施经一卷 优多罗经一卷(亦云优多罗母经)
镜面王经一卷 应供法行经一卷
摩诃王经一卷 察微王经一卷
阿闍世王问五逆罪经一卷(亦直云阿闍世经或无罪字)
阿难念弥经一卷 居士请僧福田经一卷
观行不移四事经一卷 庐夷亘经一卷
廬罗王经一卷 檀若经一卷
梵皇经一卷

龙王兄弟陀暹逻诚王经一卷

五盖疑结失行经一卷

小郁伽经一卷

舍利弗目连游诸国经一卷(亦直云游诸四衢经)

目连上净居天经一卷 解无常经一卷

城喻经一卷 耆闍崛山解经一卷

小乘修多罗失译录第二 三百一十六部 四百八十二卷

杂譬喻经八十卷 法句譬喻经三十八卷

别译杂阿含经二十卷 杂数经二十卷

那先譬喻经四卷 长阿含经三卷

兴起行经二卷(一名十缘经)十二因缘经二卷

太子试艺本起经二卷

善信神呪经二卷 善信女经二卷

那先比丘经二卷(或一卷)难提释经一卷

无垢优婆夷问经一卷

造立形像福报经一卷 法常住经一卷

优填王经一卷(亦云作佛形像经)

懈怠耕者经一卷(亦云作佛形像经)

阿难得道经一卷

阿难七梦经一卷 阿难般泥洹经一卷

舍利弗目连泥洹经一卷

佛入涅槃盘金刚力士哀恋经一卷

迦叶赴佛涅槃盘经一卷(一名佛般涅槃迦叶赴佛经)

佛灭度后棺敛葬送经一卷(一名比丘师经或云师比丘经)

灌佛经一卷
摩诃刹头经一卷(上二经同本别译异名)
罗云忍经一卷(亦云忍辱经)
五十五法诫经一卷(一名行经)八法行经一卷
给孤独四姓家问应受施经一卷
忧堕罗迦叶经一卷 出家因缘经一卷
弟子本行经一卷 三品弟子经一卷(一名弟子学有三辈经)
四部本文经一卷 四辈经一卷
佛为年少比丘说正事经一卷
见正经一卷(一名生死变识经)长者贤首经一卷
贤者手力经一卷
荷鵬阿那含经一卷(一名呵调阿那含经)
十二贤者经一卷(一名十二贤经)
有贤者法经一卷
五无反复经一卷(亦名有反复经)
四妇因缘经一卷
五百婆罗门问有无经一卷
黑氏梵志经一卷 道德果证经一卷
发意向正经一卷
晓所诤不解经者经一卷
阿含正行经一卷(亦云正意经)
沙门分卫见怪异经一卷
摩诃遮曷游经一卷
五恐怖世经一卷(一名大厥弥经)

摩诃厥弥难问经一卷(一名大厥弥经)
大鱼事经一卷 心情心识经一卷
失道得道经一卷 頫多和多耆经一卷
外道诱质多长者经一卷
梵摩难国王经一卷
佛为阿支罗迦叶说自他作苦经一卷
摩诃迦叶度贫母经一卷 中心经一卷
魔试佛经一卷
龙王兄弟经一卷(一名降龙王经一名难龙王经)
外道仙尼说度经一卷
沙曷比丘功德经一卷
佛为年少婆罗门说知善不善经一卷
佛为拘罗长者说根熟经一卷
奇异道家难问住处经一卷
佛说外道深染说离欲经一卷
须摩提长者经一卷 长者难提经一卷
十二品生死经一卷 年少王经一卷
谏王经一卷(亦云大小谏王经)末罗王经一卷
罗提坻王经一卷(亦云罗提狎王经)
摩达国王经一卷 普达王经一卷
捷陀国王经一卷 天王下作猪经一卷
坚心正意经一卷(亦直云坚意经)
佛大僧大经一卷 耶祇经一卷
十二头陀经一卷(一名沙门头陀经)

木槌子经一卷 锡杖经一卷
梅檀树经一卷 奇异道家难问法本经一卷 贫穷老公经一卷(或无公字)
长者子懊恼三处经一卷
越难经一卷(或作曰字)旃陀越国王经一卷
自爱不自爱经一卷(亦直云自爱经)无上处经一卷
轮转五道罪福报应经一卷
勒苦泥犁经一卷(亦直云泥犁经)
罪业报应教化地狱经一卷
僧护因缘经一卷 护净经一卷
时非时经一卷(亦云时经)让德经一卷
始造浴佛时经一卷 度梵志经一卷
新岁经一卷(一名直进学经)惟流王经一卷(亦直云惟留经)
未曾有经一卷 诸大地狱果报经一卷
罪业报应经一卷 三小劫经一卷
劝进学道经一卷(亦直云进学经)观身九道经一卷
八总持经一卷 禅思满足经一卷
八正八邪经一卷 大蛇譬喻经一卷
说阿难持戒经一卷(亦云阿难受持经)
阿难问何因缘持戒见世间贫示现道贫经一卷 鬼子母经一卷
十善十恶经一卷(亦云贫富善恶所起经)
惟娄王师子湏譬喻经一卷
调达经一卷(亦名调达喻经)
摩诃健陀经一卷(亦名尽信比丘经)
目连问经一卷

摩诃目连与佛角能经一卷
舍利弗叹度女人经一卷
树提伽经一卷 堕迦经一卷
五王经一卷 解慧微妙经一卷
八大人觉章经一卷 五方便经一卷
弟子死复生经一卷 须多罗入胎经一卷
堕落优婆塞经一卷
罗汉迦留陀夷经一卷
罗汉遇瓶沙王经一卷 二十八天经一卷
为寿尽天子说法经一卷(亦云命尽天子经)
阿鸠留经一卷 庾伽三摩斯经一卷
阿阇世王问瞋恨从何生经一卷
韦提希子月夜问夫人经一卷
爱欲声经一卷(亦云爱欲一声经)
说善恶道经一卷 度世护身经一卷
瓜甲取土经一卷(一名瓜头土经。一名瓜甲擎土譬经)
迦丁比丘说当来变经一卷
堕释迦牧牛经一卷 佛本行经一卷
自见自知为知为能尽结经一卷
有四求经一卷 便贤者坑经一卷(坑或作旃字)
两比丘得割经一卷 所非汝所经一卷
道德舍利日经一卷
舍利日在王舍国经一卷
独居思惟自念止经一卷

问所明种经一卷
欲从本相有经一卷(亦云欲从本经)
独坐思惟意中生念经一卷
如是有诸比丘经一卷
比丘所求色经一卷 色为非常念经一卷
色比丘念本起经一卷
比丘一法相续经一卷 善恶意经一卷
有二力本经一卷 有三力经一卷
有四力经一卷 有五力经一卷
道有比丘经一卷 不闻者类相聚经一卷
无上释为故世在人中经一卷
身为无有反复经一卷
师子畜生王经一卷
阿须伦子婆罗门经一卷
婆罗门子名不侵经一卷
生闻婆罗门经一卷(亦名生门梵志经)
有陆竭经一卷 署杜乘婆罗门经一卷
佛在拘萨罗国经一卷
佛在优填国经一卷
是时自梵守经一卷
婆罗门不信重经一卷
佛告舍曰经一卷
说人自说人骨不知腐经一卷
栴檀调佛经一卷 恶人经一卷

难提和难经一卷(亦云难提和罗经)
四姓长者难经一卷(亦云四姓长者经)析佛经一卷
阿难等各第一经一卷(一名阿难迦叶舍利弗等各说第一)
理家难经一卷 迦留多王经一卷
梵志阁孙经一卷 波达王经一卷
悲心悒悒经一卷 趣度世道经一卷
萨和达王经一卷 痴注经一卷
和达经一卷 分八舍利经一卷
悉昙慕经一卷 钵呿沙经一卷
告法验经一卷 瓶沙王经一卷
有无经一卷
须耶越国贫人经一卷(一名须耶越国贫人赁剔头经)
坏喻经一卷 妖怪经一卷
阿般计泥洹经一卷(一名周射计泥洹经)
四非常经一卷 五失盖经一卷
要真经一卷 本无经一卷
十五德经一卷 父母因缘经一卷
金轮王经一卷 慧行经一卷
未生怨经一卷 内外无为经一卷
道净经一卷 七事本末经一卷(一名七事行本经)
耆域四术经一卷 五盖离疑经一卷
太子智止经一卷 苦相经一卷
须佛得度经一卷 由经一卷
分然洹国迦罗越经一卷

义诀法事经一卷 沕想七言禅利经一卷
三失盖经一卷
王舍城灵鹫山要直经一卷
思道经一卷 佛在竹园经一卷
法为人经一卷 道意经一卷
陀贤王经一卷 阿夷比丘经一卷
比丘三事经一卷 五母子经一卷
沙弥罗经一卷(上二经同本别译异名)
玉耶经一卷(一名长者诣佛说子妇不恭敬经一名七妇经)
阿漱达经一卷(上二经同本别译异名)
灌腊经一卷(一名般泥洹后四辈灌腊经)孟兰盆经一卷
报恩奉盆经一卷(上三经同本别译异名)
摩登女经一卷(一名摩邓女经一名阿难为盂道所呪经)
摩登女解形中六事经一卷(上二经同本别译异名)
地道中要语章经一卷
安般行道经一卷 道德章经一卷
佛本记经一卷 口传劫起尽经一卷
父子因缘经一卷 卢至长者经一卷
灯指因缘经一卷
优波斯那优婆夷经一卷
怛想尼百句经一卷
世间珍宝经一卷(一名世间所望珍宝经)处处经一卷
十八泥犁经一卷 慢法经一卷
分明罪福经一卷 地狱经一卷

衰利经一卷 八方万物无常经一卷
六衰事经一卷 弟子事佛吉凶经一卷
首至问佛十四事经一卷
孝子报恩经一卷(或直云孝子经)十八难经一卷
三毒事经一卷 群生偈经一卷
十二因缘章经一卷 百八爱经一卷
七漏经一卷 五十二章经一卷
三界人天身量及寿经一卷
天地象经一卷(亦名诸天经)度量天地经一卷
略说禅要句经一卷 法观经一卷
止寺中经一卷 禅法经一卷
阿那律念复生经一卷
阿那律七念章经一卷 禅数经一卷
治禅鬼魅不安经一卷
禅定方便次第法经一卷 小地道经一卷
数息事经一卷 深息知身偈经一卷
禅经偈一卷 内身观章经一卷
数练意章经一卷 受食思惟经一卷
内禅波罗蜜经一卷 十二门禅经一卷
形疾三品风经一卷 佛治意经一卷
佛治身经一卷 身相经一卷
禅要诃欲品经一卷 明识谛观经一卷
五苦章句经一卷 五浊经一卷
胸有卍字经一卷 法灭尽经一卷

贫女难陀经一卷

定行三昧经一卷(一名摩目连问经)

五龙悔过护法经一卷(一名空慧悔过经亦名五龙悔过经)

最妙胜定经一卷 相国阿罗呵经一卷

救护身命济人病苦厄经一卷

阿秋那三昧经一卷 铸金像经一卷

四身经一卷。

小乘毘尼有译录第三

三十九部 二百八十五卷

十诵律六十一卷

十诵律五十九卷(上二律同梵文别译诵名异)

四分律六十卷 摩诃僧祇律四十卷

五分律三十卷 解脱律二十二卷

善见律毘婆沙十八卷 鼻奈耶十卷

摩德勒伽十卷 遗教法律三昧经二卷

十诵律释杂事问二卷

决正诸部毘尼二卷

十诵僧尼要事羯磨二卷

杂问律事二卷

佛临般涅槃略说遗教诫经一卷

十诵僧戒本一卷

十诵羯磨杂事并要一卷

僧祇比丘戒本一卷

僧祇比丘尼戒本一卷

僧祇杂羯磨法一卷 四分僧戒本一卷
四分尼戒本一卷 四分杂羯磨一卷
五分僧戒本一卷 五分尼戒本一卷
五分羯磨法一卷 解脱戒本一卷
沙弥威仪一卷 三品悔过法一卷
诚具经一卷 优婆塞五戒相一卷
经律分异记一卷
比丘二百六十戒三部合异一卷
三乘无当律一卷 比丘诸禁律一卷
四部律所明轻重物名一卷
比丘戒本所出本末一卷 诸律解一卷
二百五十戒经一卷 衣服制法一卷
撻稚法一卷

小乘毘尼失译录第四三十一部 六十七卷

毘尼母八卷
出律仪要二十二卷
萨婆多毘尼毘婆沙八卷
大比丘威仪经一卷
大爱道比丘尼经二卷
摩诃比丘经一卷(亦云真伪沙门经)
迦叶禁戒经一卷 舍利弗问经一卷
优波离问经一卷 应行律经一卷
戒消灾经一卷
犯戒罪报轻重经一卷(亦直云犯罪经)

大沙门羯磨一卷
大戒经一卷 比丘波罗提木叉一卷
异出比丘威仪经一卷 沙弥威仪经一卷
沙弥尼十戒经一卷 沙弥离戒经一卷
沙弥离威仪经一卷
五部威仪所服经一卷 威仪经一卷
优婆塞五戒经一卷 优婆塞五法经一卷
优婆塞威仪经一卷 道本五戒经一卷
六斋八戒经一卷 五戒报应经一卷
贤者五戒经一卷 贤者威仪经一卷

小乘阿毘昙有译录第五 二十一部 三百五十一卷

阿毘昙毘婆沙一百九卷(或六十卷或八十四卷)
迦旃延阿毘昙八揅度三十卷
舍利弗阿毘昙三十卷 成实论二十四卷
俱舍释论二十二卷 出曜论一十九卷
阿毘昙心论十六卷 俱舍论本十六卷
毘婆沙阿毘昙十四卷
杂阿毘昙毘婆沙十四卷
杂阿毘昙心十三卷 阿毘昙心十三卷
杂心十一卷(上四论同本别译广略异)解脱道论十三卷
婆须蜜论十卷 立世阿毘昙十卷
法胜阿毘昙七卷 阿毘昙心五卷
阿毘昙心四卷(上二论同本别译广略异)四谛论四卷
三法度论三卷(再译)金七十论二卷

俱舍论偈一卷 明了论一卷

遗教论一卷

小乘阿毘昙失译录第六十部 二十七卷

众事分阿毘昙十二卷 三弥底论四卷

甘露味阿毘昙二卷 分别功德论三卷

辟支佛因缘论一卷 六足阿毘昙一卷

十六无漏心解一卷 十报法三统略一卷

断十二因缘解一卷 旨解一卷

历代三宝纪卷第十四

历代三宝记卷第十五

上开皇三宝录表

臣房言。臣闻有功于国史录其勋。有政于民碑传其德。况如来大圣化洽无穷而不垂美。百王流芳千载者也。臣窃寻览。自汉魏已来代有翻译。而录目星散经多失源。世罕缀修时致间绝。缘此佛以正法付嘱国王。是知教兴寄在帝主。伏惟陛下应运秉图。受如来记。绍轮王业。统阎浮提。愍世间昏开慧日照。广缉经像大启伽蓝。阐解脱之门。导天人之路。建善舟楫济拔苍生。斯实旷古一代盛欤。岂臣庸微轻敢妄述。但昔毁废臣在染衣。今日兴隆还参法侶。时事所接颇预见闻。因纲历世佛法缘起。始自姬周庄王甲午佛诞西域后汉明皇永平丁卯经度东岁。迄今开皇太岁丁巳。历一千二百七十四载。其间灵瑞帝主名僧代别。显彰名开皇三宝录。凡十五卷。庶法无隐冀经有弘。不任下情惶悚战惧。轻冒奉表上录以闻。伏愿天慈垂神降省谨言。

开皇三宝录总目序

开皇十七年十二月二十三日。大兴善寺翻经学士臣成都费长房上

窃惟三宝所资四生蒙润而世有兴毁。致人自升沈。兴则福业恒感天堂轮王人主。毁则罪报常受地狱饿鬼畜生。论益物深无过于法。何者法是佛母佛从法生。三世如来皆供养法。故胜天王般若经云。若供养法即供养佛。是知法教

津流乃传万代。佛僧开导止利一时。故贤劫之兴千佛同其化。修短之寿四圣异其年。虽复住世延促有殊。取其宣扬弘法无别。莫不煎熬爱海济含识以趣涅槃。鑿凿慢山度苍生以会般若。然般若玄寂。非因声难以通。声必托形。不藉相无由显。所以境称忍刹。总百亿之须弥。世号娑婆。统三千之国土。区分三界五浊之秽土沙。形别六道二乘之鄙羊鹿。大圣慈愍俯降迦毘。丈六金容应王宫之里。三十二相炳太子之身。十九出家三十成道。四十九载处在世间。假以言音方便演畅。无染之法金口自宣。一音敷扬万类各解。机缘匪一教有尘沙。阿难总持谛无遗失。譬别器水泻之异瓶。双树入般涅槃。迦叶王城结集。一千罗汉迭察迭书。着之叶皮布乎天竺。五百中国各共奉持。十六大王皆同拥护。后汉之始方届脂那。帝世交参十有六代。翻彼域语作此方言。相承迄今五百余祀。古旧二录条目残亡。士行道安创维其缺。尔来间有祖述不同。各纪一方互存所见。三隅致隔故多失疑。又齐周陈并皆翻译。弗刊录目靡所遵承。兼值毁焚绝无依据。赖我皇帝维地柱天。澄静二仪廓清六合。庭来万国化摄九州岛。异出遗文莫不皆萃。臣幸有遇属此休时。忝预译经禀受佛语。执笔暇隙寝食敢忘。十余年来。询访旧老。搜讨方获。虽粗缉缀犹虑未周。广究博寻求敬俟来俊。今之所撰集。略准三书以为指南。显兹三宝。佛生年瑞依周夜明。经度时祥承汉宵梦。僧之元始城堑栋梁。毘赞光辉崇于慧皎。其外傍采隐居历年国志典坟僧佑集记诸史传等仅数十家。摛彼翠零成斯纪翻。扇之千载风于百王。共秉智炬之光。照时昏暗。同传法流之润。洽世焦枯。阐我皇猷导开厥始。昔结集之首。并指在某国城。今宣译之功。理须各宗时代。故此录体率举号。称为汉魏吴及大隋录也。失译疑伪。依旧注之人。以年为先。经随大而次。有重列者。犹约世分总其华戎。黑白道俗合有一百九十七人。都所出经律戒论传。二千一百四十六部。六千二百三十五卷。位而分之十五轴。一卷总目。两卷入藏。三卷帝年。九卷代录。代录编鉴经翻译之少多。帝年张知佛在世之遐迩。入藏别识教小大之浅深。昔姬潜之鼎出现。彰汉室之将隆。近周毁之法重兴。显大隋之永泰。佛日再照。起自大兴之初。经论冥归。发乎开皇之始。事扶理契。合此会昌。述纪所由。因斯而作。所以外题称曰开皇三宝录云。其卷内甄为历代纪。

开皇三宝纪卷第一 帝年上周秦

合二十六主四百八十一年

周 庄王 十五年(今止取六年入纪九年佛生)

僖王 五年

惠王 二十五年

襄王 三十三年

顷王 六年

匡王 六年(四年佛入涅槃)

定王 二十一年

简王 十四年

灵王 二十七年

景王 二十五年

敬王 四十三年(二十六年。阿育王起八万四千宝塔)

元王 八年

真定王 二十八年

孝王 十五年

威列王 二十四年

元安王 二十六年

夷列王 七年

显圣王 四十八年

顺静王 六年

赧王 五十九年

秦 昭襄王 五年

孝文王 一年

庄襄王 三年

始皇帝 三十七年

二世皇帝 三年

始皇帝子 四十六日

开皇三宝录卷第二(帝年前汉次新后汉)

合二十六主四百一十四年

(前汉) 高帝 十二年(都长安)

惠帝 七年

吕后摄 八年

文帝 二十三年

景帝 十六年

武帝 五十四年

昭帝 十三年

宣帝 二十五年

元帝 十六年

成帝 二十六年

哀帝 六年

平帝 五年

新 王莽 十七年(治长安)

更始帝 二年(亦长安)

(后汉) 光武帝 二十三年(都雒阳)

明帝 十八年(十年译经)

章帝 十三年

和帝 十七年

殇帝 一年

安帝 十九年

顺帝 十九年

冲帝 一年

质帝 一年

桓帝 二十一年

灵帝 二十二年

献帝 三十年

开皇三宝录卷第三(帝年下魏晋宋齐梁周大隋)

合四十五主三百八十一年

魏 文帝 七年(都雒阳)

明帝 十三年

齐王 十四年

高贵乡公 六年

元帝 五年

(西晋)武帝 二十六年(都雒阳)

惠帝 十六年

怀帝 六年

愍帝 四年(都长安)

(东晋)元帝 六年(都建康)

明帝 三年

成帝 十七年

康帝 二年

穆帝 十七年

哀帝 四年

海西公 五年

简文帝 二年

孝武帝 二十四年

安帝 二十二年

恭帝 一年

宋 武帝 三年(都建康)

前废帝 一年

文帝 三十年

孝武帝 九年

中废帝 一年

明帝 八年

后废帝 五年

顺帝 二年

齐 高帝 五年(都建康)

武帝 十年

废帝 半年

新安王 半年

明帝 四年

东昏侯 二年

南康王 一年

梁 武帝 四十八年(都建康)

简文帝 二年

孝元帝 四年(都江陵)

(西魏) 齐王 二年(都长安)

周 略阳王 二年(都长安)

明帝 三年

武帝 十八年

宣帝 二年

静帝 十年

(大隋) 开皇来 十七年(都大兴)

开皇三宝录卷第四(译经后汉)总一十二人

合三百五十九部(五百七十五卷)

(后汉)沙门迦叶摩腾 一部(一卷经)

沙门竺法兰 五部(十六卷经)

沙门安世高 一百七十六部(一百九十七卷经律)

沙门支娄迦讖 二十一部(六十三卷经)

优婆塞都尉安玄 二部(三卷经)

沙门竺佛朔 二部(三卷经)

沙门支曜 十一部(十二卷经)

沙门康巨 一部(一卷经)

清信士严佛调 七部(十卷经)

沙门康孟详 六部(九卷经)

沙门释昙果 一部(二卷经)

沙门竺大力 一部(二卷经)

诸失译经 一百二十五部(二百五十九卷经呪)

开皇三宝录卷第五(译经魏吴)总道俗一十人

合三百七十一部。五百六卷

魏沙门昙柯迦罗 一部(一卷戒)

沙门康僧铠 二部(四卷经)

沙门昙帝 一部(一卷羯磨)

沙门白延 六部(八卷经)

沙门支强梁接 一部(六卷经)

沙门安法贤 二部(五卷经)

吴沙门维祇难 二部(六卷经)

沙门竺律炎 三部(三卷经)

优婆塞支谦 一百二十九部(一百五十二卷经)

沙门康僧会 一十四部(二十九卷经及注)

诸失译经 一百一十部(二百九十一卷经)

开皇三宝录卷第六(译经西晋)总道俗一十三人
合四百五十部。七百一十七卷

(西晋)沙门竺法护 二百一十部(三百九十四卷经戒)

沙门曷梁娄至 一部(一卷经)

沙门安法钦 五部(一十二卷经)

沙门无罗叉 一部(二十卷经)

清信士聂承远 三部(四卷经)

沙门竺叔兰 二部(五卷经)

承远子清信士道真 五十四部(六十六卷经及目录)

沙门白法祖 二十三部(二十五卷经)

沙门释法立 四部(十三卷经)

优婆塞卫士度 一部(二卷经)

沙门支敏度 二部(十三卷经)

沙门释法炬 一百三十二部(一百四十二卷经)

沙门支法度 四部(五卷经)

诸失译经 八部(一十五卷经)

开皇三宝录卷第七(译经东晋)总道俗二十七人

合二百六十七部。五百六十四卷

(东晋)沙门帛尸梨蜜多罗 三部(十一卷经呪)

沙门支道根 二部(七卷经)

沙门康法邃 一部(七卷经)

沙门竺昙无兰 一百一十部(一百一十二卷经呪戒)

沙门康道和 一部(三卷经)

沙门迦留陀伽 一部(一卷经)

沙门僧伽提婆 五部(一百一十七卷经论)

沙门卑摩罗叉 二部(五卷律杂事)

沙门昙摩 一部(二卷律要)

沙门佛驮跋陀罗 一十五部(一百一十五卷经戒论)

沙门释法显 六部(二十四卷经戒论传)

沙门祇多蜜 二十五部(四十六卷经)

外国居士竺难提 二部(三卷经)

沙门释法力 一部(一卷经)

沙门释嵩公 三部(三卷经)

沙门释退公 一部(一卷经)

沙门释法勇 一部(一卷经)

沙门释慧远 十四部(二十五卷论赞)

沙门释僧敷 一部(一卷论)

沙门释昙诜 二部(六卷注论)

沙门支道林 七部(七卷论旨归)

沙门竺僧度 一部(一卷旨归)

沙门释道祖 四部(四卷目录)

沙门支敏度 一部(一卷都录)

沙门康法畅 一部(一卷论)

沙门竺法济 一部(一卷传)

沙门释昙微 二部(二卷论旨归)

诸失译经 五十三部(五十六卷经呪)

开皇三宝录卷第八(译经二秦)总一十六人

合一百六十三部。九百一十四卷

(符秦)沙门昙摩持 二部(二卷戒法坛文)

沙门释慧常 一部(一卷戒本)

沙门昙摩婢 一部(五卷经)

沙门鸠摩罗佛提 一部(二卷经)

沙门昙摩难提 五部(一百一十四卷经论集)

沙门僧伽跋澄 三部(二十七卷经)

沙门僧伽提婆 三部(五十卷阿毘昙等)

沙门释道安 二十四部(二十八卷经注及解志录)

(姚秦)沙门竺佛念 一十三部(八十六卷经论)

沙门昙摩耶舍 二部(二十三卷经阿毘昙)

沙门弗若多罗 一部(五十八卷律)

沙门鸠摩罗什 九十八部(四百二十五卷经论传)

沙门佛驮耶舍 四部(六十九卷经律戒)

沙门释僧叡 一部(一卷经录目)

沙门释僧肇 四部(四卷论)

沙门释道恒 一部(一卷论)

开皇三宝录卷第九(译经乞伏西秦沮渠北凉元魏高齐陈氏)总二十七人

合二百四部(九百一十七卷)

(乞伏西秦)沙门圣坚 十四部(二十一卷经)

诸失译经 八部(十一卷经)

(沮渠北凉)沙门释道龚 二部(十二卷经)

沙门释法众 一部(四卷经)

沙门僧伽陀 一部(二卷经)

沙门昙摩讖 二十四部(一百五十一卷经戒)

安阳侯沮渠京声 一部(二卷禅法)

沙门浮陀跋摩 一部(六十卷阿毘昙)

沙门释智猛 一部(二十卷经)

沙门释昙觉 一部(十五卷经)

诸失译经 五部(一十七卷经佛名)

(元魏北台)沙门释昙曜 二部(四卷经传)

沙门吉迦夜 三部(二十五卷经论)

沙门释昙辩 一部(一卷经)

(元魏南京)沙门昙摩留支 三部(八卷经)

沙门菩提留支 三十九部(一百二十七卷经论)

沙门释法场 一部(一卷经)

沙门释昙靖 一部(二卷经)

沙门勒那婆提 六部(二十四卷经论)

沙门佛陀扇多 十部(十一卷经论)

(元魏邺都)优婆塞瞿昙般若留支 十五部(八十四卷经戒论)

优禅尼国王子月婆首那 三部(七卷经)

期城郡太守杨衒之 一部(五卷寺记)

清信士李廓 一部(一卷经录)

(高齐)沙门那连提耶舍 七部(五十卷经论)

优婆塞万天懿 一部(一卷经)

(陈氏)沙门俱那罗陀 四十五部(二百三十二卷经论疏传语)

王子月婆首那 一部(七卷经)

沙门须菩提 一部(八卷经)

开皇三宝录卷第十(译经宋)总二十三人
合二百一十部。四百九十卷

宋沙门佛陀什 三部(三十六卷律戒羯磨)

沙门释智严 一十四部(二十六卷经)

沙门释宝云 四部(一十五卷经)

沙门释慧严 一部(三十六卷经)

沙门伊叶波罗 一部(十卷阿毘昙)

沙门求那跋摩 七部(四十八卷经论记)

沙门僧伽跋摩 五部(二十七卷阿毘昙集偈)

沙门求那跋陀罗 七十八部(一百六十一卷经集譬喻)

沙门昙摩蜜多 一十部(一十二卷经)

沙门昙良耶舍 二部(二卷经)

沙门昙无竭 二部(六卷经传)

安阳侯沮渠京声 三十五部(三十六卷经)

沙门功德直 二部(七卷经)

沙门释慧简 二十五部(二十五卷经)

沙门释僧璩 一部(二卷羯磨)

沙门释法颖 三部(三卷戒本羯磨)

沙门竺法眷 六部(二十九卷经)

沙门释翔公 一部(二卷经)

沙门释道严 二部(三卷经)

沙门释勇公 四部(四卷经)

沙门释法海 二部(二卷经)

沙门释先公 一部(一卷经)

沙门释道俨 一部(二卷经论)

开皇三宝录卷第十一(齐梁周释经)总五十一人

合一百六十九部。一千三百二十六卷

齐沙门昙摩伽陀耶舍 一部(一卷经)

沙门摩诃乘 二部(二卷经律)

沙门僧伽跋陀罗 一部(一十八卷律)

沙门释法意 二部(二卷经)

沙门求那毘地 三部(十五卷经)

沙门释法度 二部(二卷经)

沙门释法愿 二部(二卷经)

沙门释王宗 二部(七卷经及录目)

沙门释昙景 二部(四卷经)

沙门释法尼 一部(二卷经)

沙门释道政 一部(一卷经)

沙门释道备 五部(五卷经偈)

竟陵文宣王萧子良 一十七部(二百五十九卷经抄)

常侍庾颉 一部(一卷经)

沙门释超度 一部(七卷律例)

沙门释法化 一部(一卷经)
沙门释法瑗 一部(三卷注经)
沙门释慧基 一部(一卷注经)
文宣王记室王巾 一部(一十卷僧史)
梁沙门尼僧法 二十一部(三十五卷经)
沙门释僧盛 一部(一卷戒法)
沙门释妙光 一部(一卷经)
沙门释僧佑 一十四部(六十三卷集记传)
沙门释道欢 一部(一卷偈)
沙门曼陀罗 三部(一十一卷经)
沙门僧伽婆罗 一十一部(三十八卷经论传)
清信士木道贤 一部(一卷经)
王子月婆首那 一部(一卷经)
沙门真谛 一十六部(四十六卷经论疏记)
沙门释僧旻 一部(八十八卷经抄)
沙门释僧绍 一部(四卷录目)
沙门释宝唱 八部(一百七卷杂录)
沙门释法朗 一部(七十二卷注经)
沙门释智藏 一部(八十卷义林)
武皇帝萧衍 一部(五十卷注经)
沙门释慧令 一部(十二卷经抄)
沙门释慧皎 一部(十四卷僧传)
优婆塞袁昙允 一部(二十卷论抄)
简文帝萧网 一部(二百卷法集)

湘东王文学虞孝敬 一部(三十卷内典博要)

周沙门释昙显 二部(二十三卷经要)

沙门攘那跋陀 一部(一卷论)

沙门达摩留支 一部(二十卷梵天文)

沙门阁那耶舍 六部(一十七卷经)

沙门耶舍崛多 三部(八卷经)

沙门阁那崛多 四部(五卷经)

沙门释僧[益*力]二部(二卷经)

沙门释慧善 一部(八卷论)

沙门释忘名 十二部(十二卷论铭传)

沙门释净蔼 一部(十一卷三宝集)

沙门释道安 一部(一卷论)

开皇三宝录卷第十二(译经大隋)总一十九人

合七十五部 四百六十二卷

(大隋)洋川郡守昙法智 一部(一卷经)

沙门毘尼多留支 二部(二卷经)

沙门那连提耶舍 八部(二十八卷经)

沙门释僧就 一部(六十卷经)

沙门阁那崛多 三十一部(一百六十五卷经)

沙门释法上 三部(二十三卷数及论录)

沙门释灵佑 八部(三十卷论记)

沙门释信行 二部(三十五卷三阶集)

沙门释法经 一部(七卷录目)

沙门释宝贵 一部(八卷经)

沙门释僧粲 一部(一卷论)

沙门释僧琨 一部(三十二卷杂论)

沙门释彦琮 六部(九卷论传录)

沙门释慧影 四部(二十七卷智度解及论)

广州司马郭谊 一部(二卷经)

儒林郎侯君素 一部(十卷传)

晋王府祭酒徐同卿 一部(二卷论)

翻经学士刘凭 一部(一卷内数术)

勅有司撰 一部十卷众经法式

开皇三宝录卷第十三(大乘录入藏目)五百五十一部一千五百八十六卷

(大乘)修多罗有译一 二百三十四部(八百八十五卷)

修多罗失译二 三百三十五部(四百二卷)

毘尼有译三 一十九部(四十卷)

毘尼失译四 一十二部(一十四卷)

阿毘昙有译五 四十九部(二百三十八卷)

阿毘昙失译六 二部(七卷)

开皇三宝录卷第十四(小乘录入藏目)五百二十五部(一千七百一十二卷)

(小乘)修多罗有译一 一百八部(五百二十七卷)

修多罗失译二 三百一十七部(四百八十二卷)

毘尼有译三 三十九部(二百八十五卷)

毘尼失译四 三十一部(六十七卷)

阿毘昙有译五 二十一部(三百五十一卷)

阿毘昙失译六 十部(二十七卷)

右开皇三宝录一十四卷总目讫(此通总目一十五卷。其后十三十四大小乘入藏目录合)

一千七十六部。三千二百九十二卷

众经别录二卷(未详作者似宋时述)

大乘经录第一卷上

总四百三十八部。九百一十四卷。右三百七十部。七百七十九卷

三乘通教录二 右五十一部九十七卷

三乘中大乘录三 右一十七部。三十八卷

小乘经录第四卷下

总六百五十一部。一千六百八十二卷。右四百三十六部。六百一十卷

第五篇日本阙

大小乘不判录六 右一百七十四部。一百八十四卷

疑经录七 右一十七部。二十卷

律录八 右一十二部。一百九十五卷

数录九 右六部。一百二十一卷

论录十 右六部。一百五十二卷

都两卷十篇。一千八十九部。二千五百九十六卷

出三藏集记录 齐建武年律师僧佑撰

新集撰出经论录一 四百二十部(一千八百一卷)

新集撰出经缘录二 三十四部(二百九十四卷)

新集序四部律录三 十四部一百八十卷

新集安公古异经录四 九十二部九十二卷

新集安公失译经录五 一百四十一部一百四十六卷

新集安公凉土异经录六 五十九部七十九卷

新集安公关中异经录七 二十四部二十四卷
新集续撰失译杂经录八 一千三百六部一千五百七十卷
新集抄经录九 四十六部三百五十二卷
新集安公疑经录十 二十六部三十卷
新集疑经伪撰杂录十一 二十部二十六卷
新集安公注及杂志十二 二十四部二十八卷
都十二件合二千一百六十二部四千三百二十八卷
魏世众经录目 永熙年勅舍人李廓撰
大乘经目录一 二百一十四部
大乘论目录二 二十九部
大乘经子注目录三 一十二部
大乘未译经论目录四 三十三部
小乘经律目录五 六十九部
小乘论目录六 二部
有目未得经目录七 一十六部
非真经目录八 六十二部
非真论目录九 四部
全非经愚人妄称目录十 十一部
都十件经律论真伪四百二十七部二千五十三卷
齐世众经目录 武平年沙门统法上撰
杂藏录一 二百九十一部八百七十四卷
修多罗录二 一百七十九部三百三十卷
毘尼录三 一十九部(二百五十六卷)
阿毘昙录四 五十部(四百二十一卷)

别录五 三十七部(七十四卷)

众经抄录六 一百二十七部(一百三十七卷)

集录七 三十三部(一百四十七卷)

人作录八 五十一部(一百六卷)

都八件经律论真伪七百八十七部二千三百三十四卷

梁世众经目录 天监十七年勅沙门宝唱撰

众经目录卷第一(大乘)凡二百六十二部六百七十四卷

有译人多卷经一 六十九部(四百六十七卷)

无译人多卷经二 五部(一十九卷)

有译人一卷经三 九十部(九十卷)

无译人一卷经四 九十八部(九十八卷)

众经目录卷第二(小乘)凡二百八十五部四百卷

有译人多卷一 一十七部(一百二十卷)

无译人多卷二 五部(一十七卷)

有译人一卷三 五十部(五十卷)

无译人一卷四 二百一十三部(二百一十三卷)

众经目录卷第三 凡三百六十二部一千六百八十二卷

先异译经一 四十五部多卷(二百七十九卷)

三十八部一卷(三十八卷)

禅经二 九部多卷(三十八卷)

三十一部一卷(三十一卷)

戒律三 六十八部(二百七十五卷)

疑经四 六十二部(六十七卷)

注经五 四十部(二百四十六卷)

数论六 三十一部(三百六十七卷)

义记七 三十八部(三百四十一卷)

众经目录卷第四 凡一百二十九部九百八十五卷

随事别名一 一十三部(四百一十三卷)

随事共名二 三十五部(四百七十卷)

譬喻三 一十五部(三十六卷)

佛名四 一十四部(一十九卷)

神呪五 四十七部(四十七卷)

总四卷都二十件凡一千四百 三十三部三千七百四十一卷

大隋众经目录 开皇十四年勅翻经所法经等二十大德撰

大乘修多罗藏录一(六分)合七百八十四部一千七百一十八卷

众经一译分 合一百三十三部(四百二十一卷)

众经异译分 合一百九十五部(五百三十二卷)

众经失译分 合一百三十四部(二百七十五卷)

众经别生分 合二百二十一部(二百六十四卷)

众经疑惑分 合二十一部(三十卷)

众经伪妄分 合八十部(一百九十六卷)

小乘修多罗藏录二(六分)合八百四十二部一千二百一卷

众经一译分 合七十二部(二百九十二卷)

众经异译分 合一百部(二百七十卷)

众经失译分 合二百五十部(二百七十二卷)

众经别生分 合三百四十一部(三百四十六卷)

众经疑惑分 合二十九部(三十一卷)

众经伪妄分 合五十三部(九十三卷)

大乘毘尼藏录三(六分)合五十部八十三卷

众律一译分 合十二部(三十二卷)

众律异译分 合七部(七卷)

众律失译分 合十二部(一十四卷)

众律别生分 合十六部(一十六卷)

众律疑惑分 合一部(二卷)

众律伪妄分 合二部(十一卷)

小乘毘尼藏录四(六分)合六十二部三百八十一卷

众律一译分 合一十五部(一百九十八卷)

众律异译分 合八部(一百二十六卷)

众律失译分 合二十九部(三十五卷)

众律别生分 合六部(六卷)

众律疑惑分 合二部(三卷)

众律伪妄分 合三部(三卷)

大乘阿毘昙藏五(六分)合六十八部二百八十一卷

众论一译分 合四十二部(二百六卷)

众论异译分 合八部(五十二卷)

众论失译分 合一部(二卷)

众论别生分 合一十五部(一十九卷)

众论疑惑分 合一部(一卷)

众论伪妄分 合一部(一卷)

小乘阿毘昙藏六(六分)合一百一十六部四百八十二卷

众论一译分 合一十四部(二百七十六卷)

众论异译分 合八部(六十六卷)

众论失译分 合五部(二十二卷)

众论别生分 合八十六部(一百七卷)

众论疑惑分 合一部(一卷)

众论伪妄分 合二部(十卷)

佛灭度后抄集录七(二分)合一百四十四部六百二十七卷

西域圣贤抄集分 合四十八部(一百一十九卷)

此方诸德抄集分 合九十六部(五百八卷)

佛灭度后传记录八(二分)合六十八部一百八十五卷

西域圣贤传记分 合一十三部(三十卷)

此方诸德传记分 合五十五部(一百五十五卷)

佛灭度后著述录九(二分)合一百一十九部一百三十四卷

西域圣贤著述分 合一十五部(一十九卷)

此方诸德著述分 合一百四部(一百一十五卷)

右九录合二千二百五十七部五千三百一十卷

前六家录搜寻并见故列诸家体用如右 右录一卷(似是秦时释利防等所赍来经目录)

汉时佛经目录一卷(似是伽叶摩腾创译四十二章经目即撰录)

朱士行汉录一卷(魏时)

旧录一卷(似前汉刘向搜集藏书所见经录)

释道安录一卷(秦时)聂道真录一卷(晋时)

释僧叡二秦录一卷(后秦)朱士行汉录一卷(魏时)

竺道祖众经录四卷(魏世吴世晋世杂录河西伪录)

竺法护录一卷(晋时)支敏度录一卷(东晋)

又都录一卷 释王宗录二卷(前齐世)

释弘充录一卷 释道慧宋齐录一卷

释道凭录一卷 释正度录一卷

王车骑录一卷 始兴录一卷

庐山录一卷 赵录一卷(似是赵时未见经致疑姓氏)

岑号录一卷 菩提流支录一卷(后魏)

释僧绍华林佛殿录四卷 梁天监十四年勅沙门释僧绍撰

灵裕法师译经录一卷 众经都录八卷(似是总合诸家未详作者)

右二十四家录检传记有目。并未尝见故列之于后。使传万世。

历代三宝纪卷第十五

【经文信息】大正藏第 49 册 No. 2034 历代三宝纪

【版本记录】CBETA 电子佛典 Rev. 1.34 (Big5), 完成日期: 2010/07/13

【编辑说明】本数据库由中华电子佛典协会 (CBETA) 依大正藏所编辑

【原始数据】萧镇国大德提供, 北美某大德提供

【其他事项】本数据库可自由免费流通, 详细内容请参阅【[中华电子佛典协会数据库版权宣告](#)】
